



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2023 m. liepos 5 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2023/0257(NLE)

11485/23
ADD 7

LIMITE

COLAC 81
POLCOM 146
SERVICES 27
FDI 15

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2023 m. liepos 5 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generalinei sekretorei Thérèse BLANCHET
Komisijos dok. Nr.:	COM(2023) 431 final
Dalykas:	Pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangiojo pagrindų susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo PRIEDAS

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2023) 431 final – ANNEX 2 – PART 3/4.

Priedama: COM(2023) 431 final – ANNEX 2 – PART 3/4

Briuselis, 2023 07 05
COM(2023) 431 final

ANNEX 2 – PART 3/4

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl TARYBOS SPRENDIMO

**dėl Europos Sąjungos bei jos valstybių narių ir Čilės Respublikos pažangiojo pagrindų
susitarimo pasirašymo Europos Sąjungos vardu ir laikino taikymo**

IŠLYGOS DĖL BŪSIMŲ PRIEMONIŲ

Ižanginės pastabos

1. 17-B-1 ir 17-B-2 priedėliuose pateiktuose Šalių sąrašuose pagal 17.14 ir 18.8 straipsnius pateikiamos Šalių išlygos, taikomos dėl esamų ar labiau ribojančių ar naujų priemonių, kurios neatitinka pareigų, nustatytų:
 - a) 18.6 straipsniu;
 - b) 17.9 ar 18.4 straipsniais;
 - c) 17.11 ar 18.5 straipsniais;
 - d) 17.13 straipsniu arba
 - e) 17.12 straipsniu.
2. Šalies išlygomis nedaromas poveikis Šalių teisėms ir pareigoms pagal GATS.

3. Kiekviena išlyga apibūdinama nurodant šiuos elementus:
- a) sektorių – bendrąjį sektorių, kuriam taikoma išlyga;
 - b) subsektorių – konkretų sektorių, kuriam taikoma išlyga;
 - c) pramonės klasifikatoriaus kategoriją – ja, kai taikytina, nurodoma veikla, kuriai taikoma išlyga pagal CPC, ISIC 3.1 red. ar kaip kitaip aiškiai nurodyta toje išlygoje;
 - d) išlygos tipą – nurodoma šio priedo 1 dalyje nurodyta pareiga, dėl kurios nustatoma išlyga;
 - e) aprašymą – nurodoma sektoriaus, subsektoriaus ar veiklos, dėl kurių nustatoma išlyga, aprėptis, ir
 - f) esamas priemonės – pagal šį elementą, siekiant skaidrumo, nustatomos esamos priemonės, kurios yra taikomos sektoriui, subsektoriui ar veiklai, dėl kurių nustatoma išlyga.
4. Aiškinant išlygą atsižvelgiama į visus jos elementus. Aprašymo elementas yra viršesnis už visus kitus elementus.
5. Šiame Šalių sąrašė ISIC 3.1 red. – Tarptautinis standartinis gamybinis visų ekonominės veiklos rūšių klasifikatorius, kaip nustatyta Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers*, M serija, Nr. 4, ISIC 3.1 red., 2002), ir

6. Šalių sąrašų tikslais išlyga dėl reikalavimo, kad Šalių teritorijoje būtų vietos buveinė, taikoma 18.6 straipsniui, bet ne 17.9 arba 18.4 straipsniams, arba 17-C priede 18.7 straipsniui.

7. ES Šalies lygmeniu nustatyta išlyga taikoma Europos Sąjungos priemonei, valstybės narės centrinio lygmens priemonei arba valstybės narės valdžios lygmens priemonei, nebent išlyga valstybei narei netaikoma. Valstybės narės išlyga taikoma tos valstybės narės centrinio, regioninio ar vietos valdžios lygmens priemonėms. Belgijos išlygų tikslais centrinis valdžios lygmuo apima federalinės valdžios ir regioninės bei bendruomenių valdžios lygmenis, nes kiekviename jų įstatymų leidžiamosios galios yra lygiavertės. ES Šalies išlygų tikslais regioninis valdžios lygmuo Suomijoje reiškia Alandų Salas. Čilės lygmeniu nustatyta išlyga taikoma centrinio ar vietos valdžios lygmens priemonėms.

8. Į Šalių sąrašus neįtrauktos priemonės, susijusios su kvalifikaciniais reikalavimais ir procedūromis, techniniais standartais ir licencijų išdavimo reikalavimais ir procedūromis, kai jos nėra apribojimai, kaip tai suprantama 17.9, 18.4 straipsniuose. Šios priemonės, be kita ko, visų pirma gali būti reikalavimas gauti licenciją, vykdyti universaliųjų paslaugų įsipareigojimus, turėti pripažintą su reguliuojamais sektoriais susijusią kvalifikaciją, išlaikyti konkrečius egzaminus, įskaitant kalbos egzaminus, atitikti reikalavimą priklausyti konkrečiai profesijai, kaip antai, būti profesinės organizacijos nariu, turėti atstovą vietoje paslaugai teikti arba vietos adresą, arba visi kiti nediskriminaciniai reikalavimai, kad tam tikrų sričių veikla nebūtų vykdoma saugomose zonose ar teritorijose. Nors ir neišvardytos šiame priede, tokios priemonės toliau taikomos.

9. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad, kalbant apie ES Šali, pareiga taikyti nacionalinį režimą nereikia reikalavimo taikyti Čilės fiziniams ar juridiniams asmenims režimą, suteiktą valstybėje narėje pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo arba pagal kurią nors priemonę, priimtą remiantis ta Sutartimi, įskaitant jų įgyvendinimą valstybėse narėse, taikomą:

- a) kitos valstybės narės fiziniams asmenims arba rezidentams arba
- b) juridiniams asmenims, įsteigtiems ar organizuotiems pagal kitos valstybės narės arba Europos Sąjungos teisę ir Europos Sąjungoje turintiems registruotą buveinę, centrinę administraciją arba pagrindinę verslo vietą.

10. Šalies investuotojų pagal kitos Šalies teisę (be kita ko, ES Šalies atveju – valstybės narės teisę) įsteigtiems juridiniams asmenims, kurių registruota buveinė, centrinė administracija arba pagrindinė verslo vieta yra toje kitoje Šalyje, atitinkamu taikomu režimu nedaromas poveikis 17 skyrių atitinkančioms sąlygoms ar pareigoms, kurios galėjo būti nustatytos tokiam juridiniam asmeniui, kai jis buvo steigiamas toje kitoje Šalyje, ir kurios lieka galioti.

11. Šalių sąrašai taikomi tik Šalių teritorijoms, kaip nustatyta 41.2 straipsnyje, ir galioja tik ES Šalies prekybos santykių su Čile kontekste. Jais nedaromas poveikis valstybių narių teisėms ir pareigoms pagal Europos Sąjungos teisę.

12. ES Šalies sąrašė vartojamos šios santrumpos:

EU Europos Sąjunga, įskaitant visas jos valstybes nares

AT Austrija

BE Belgija

BG Bulgarija

CY Kipras

CZ Čekija

DE Vokietija

DK Danija

EE Estija

EL Graikija

ES Ispanija

FI Suomija

FR Prancūzija

HR Kroatija



HU Vengrija

IE Airija

IT Italija

LT Lietuva

LU Liuksemburgas

LV Latvija

MT Malta

NL Nyderlandai

PL Lenkija

PT Portugalija

RO Rumunija

SE Švedija

SI Slovėnija

SK Slovakija

EEE Europos ekonominė erdvė



ES ŠALIES SĄRAŠAS

Išlyga Nr. 1. Visi sektoriai

Išlyga Nr. 2. Specialistų paslaugos (išskyrus su sveikatos priežiūra susijusias paslaugas)

Išlyga Nr. 3. Specialistų paslaugos – su sveikatos priežiūra susijusios profesijos ir mažmeninė prekyba farmacijos produktais

Išlyga Nr. 4. Verslo paslaugos – mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugos

Išlyga Nr. 5. Verslo paslaugos – nekilnojamojo turto paslaugos

Išlyga Nr. 6. Verslo paslaugos – nuomos arba išperkamosios nuomos paslaugos

Išlyga Nr. 7. Verslo paslaugos – išieškojimo agentūrų paslaugos ir kreditavimo pajėgumo įvertinimo paslaugos

Išlyga Nr. 8. Verslo paslaugos – įdarbinimo paslaugos

Išlyga Nr. 9. Verslo paslaugos – apsaugos ir tyrimo paslaugos

Išlyga Nr. 10. Verslo paslaugos – kitos verslo paslaugos

Išlyga Nr. 11. Telekomunikacijos

Išlyga Nr. 12. Statyba

Išlyga Nr. 13. Platinimo paslaugos

Išlyga Nr. 14. Švietimo paslaugos

Išlyga Nr. 15. Aplinkosaugos paslaugos

Išlyga Nr. 16. Sveikatos ir socialinės paslaugos

Išlyga Nr. 17. Turizmo ir su kelionėmis susijusios paslaugos

Išlyga Nr. 18. Poilsio organizavimo, kultūros ir sporto paslaugos

Išlyga Nr. 19. Transporto paslaugos ir pagalbinės transporto paslaugos

Išlyga Nr. 20. Žemės ūkis, žvejojba ir vanduo

Išlyga Nr. 21. Kasyba ir su energetika susijusi veikla

Išlyga Nr. 22. Kitos, niekur kitur nepriskirtos, paslaugos



Išlyga Nr. 1. Visi sektoriai

Sektorius: Visi sektoriai

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Didžiausio palankumo režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Veiksmingumo reikalavimai (Investicijos)

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos (Investicijos)

Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Skylis / skirsnis: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

a) Įsisteigimas

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

FI: ribojama Alandų regioninės pilietybės neturinčių fizinių asmenų, taip pat juridinių asmenų teisė įsigyti ir turėti nekilnojamojo turto Alandų Salose negavus Alandų Salų kompetentingų institucijų leidimo. Ribojama Alandų regioninės pilietybės neturinčių fizinių asmenų ar įmonių steigimosi teisė ir teisė vykdyti ekonominę veiklą negavus Alandų Salų kompetentingų institucijų leidimo.

Esamos priemonės:

FI: *Ahvenanmaan maanhankintalaki* (Aktas dėl žemės įsigijimo Alanduose) (3/1975), 2 straipsnis, ir *Ahvenanmaan itsehallintolaki* (Aktas dėl Alandų autonomijos) (1144/1991), 11 straipsnis.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, veiklos rezultatų reikalavimai, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos:

FR: pagal Finansų ir pinigų kodekso L151-1 ir 153-1 *et sec* straipsnius užsienio investicijoms į Finansų ir pinigų kodekso R.151-3 straipsnyje išvardytus sektorius FR būtinas išankstinis ekonomikos ministro pritarimas.

Esamos priemonės:

FR: kaip išdėstyta pirmiau nurodytame aprašymo elemente.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos:

FR: užsienio subjektų dalyvavimas naujai privatizuotose bendrovėse ribojamas kintama viešai parduodamų akcijų suma, kurią kiekvienu atveju atskirai nustato FR vyriausybė. Jeigu valdantysis direktorius neturi leidimo nuolat gyventi šalyje, norint įsteigti tam tikrą komercinę, pramoninę arba amatų veiklą vykdydysiančią įmonę reikia specialaus leidimo.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

BG: tam tikrai ekonominei veiklai, susijusiai su valstybės arba viešosios nuosavybės eksploatavimu arba naudojimu, vykdyti reikalinga pagal Koncesijų įstatymą suteikiama koncesija.

Komercinės bendrovės, kuriose didesnė nei 50 proc. kapitalo dalis priklauso valstybei ar savivaldybei, be Valstybinių įmonių ir kontrolės agentūros ar kitų valstybės ar regiono institucijų, atsižvelgiant į tai, kuri iš jų yra kompetentinga institucija, leidimo ar įgaliojimo negali vykdyti jokių korporacijos ilgalaikio turto perleidimo operacijų, sudaryti sutarčių dėl dalyvavimo teisių įgijimo, nuomos, bendros veiklos, paskolos, gautinų sumų užsitikrinimo, taip pat prisiimti pagal įsakomuosius vekselius atsirandančių įsipareigojimų. Ši išlyga netaikoma kasybai ir karjerų eksploatavimui – šiai veiklai taikoma šio Susitarimo 17-A priede pateiktame ES Šalies sąrašė nurodyta atskira išlyga.

IT: įmonių, vykdančių veiklą gynybos ir nacionalinio saugumo srityse, ir tam tikrą strateginės reikšmės veiklą energetikos, transporto ir ryšių srityse, atžvilgiu vyriausybė gali naudotis tam tikrais specialiais įgaliojimais. Tai taikoma ne vien privatizuotoms bendrovėms, bet visiems juridiniams asmenims, gynybos ir nacionalinio saugumo srityse vykdančioms veiklą, kuri laikoma strateginės reikšmės.

Jei kyla grėsmė, kad esminiams gynybos ir nacionalinio saugumo interesams bus padaryta didelė žala, vyriausybė turi specialius įgaliojimus:

- i) nustatyti specialias akcijų pirkimo sąlygas;
- ii) vetuoti su specialiomis operacijomis, pvz., perleidimu, bendrovių susijungimu, išskaidymu ar veiklos pakeitimu, susijusių rezoliucijų priėmimą arba

- iii) neleisti įsigyti akcijų, jeigu pirkėjas siekia užsitikrinti tokio lygio dalyvavimą kapitalo valdyme, dėl kurio veikiausiai būtų pakenkta gynybos ir nacionalinio saugumo interesams.

Apie bet kokią rezoliuciją, aktą ar operaciją (kaip antai perleidimą, susijungimą, išskaidymą, veiklos pakeitimą ar nutraukimą), susijusius su strateginiu turtu energetikos, transporto ir ryšių srityse, susijusi bendrovė praneša Ministro Pirmininko kanceliarijai. Visų pirma pranešama apie ne Europos Sąjungos fizinio ar juridinio asmens įsigijimo operacijas, dėl kurių jis ima kontroliuoti bendrovę.

Ministras Pirmininkas gali naudotis šiais specialiais įgaliojimais:

- i) vetuoti bet kokią rezoliuciją, aktą ar operaciją, dėl kurių kyla ypatinga grėsmė, kad su saugumu ir tinklų bei tiekimo sistemos veikimu susijusiems viešiesiems interesams bus padaryta didelė žala;
- ii) nustatyti specialias sąlygas, kad būtų užtikrintas viešasis interesas, arba
- iii) išimtiniais atvejais, kai esama rizikos, kad bus padaryta žala esminiams valstybės interesams, neleisti atlikti įsigijimo operacijos.

Realios ar ypatingos grėsmės vertinimo kriterijai ir naudojimosi specialiais įgaliojimais sąlygos bei tvarka nustatyti teisės aktuose.

Esamos priemonės:

IT: Įstatymas 56/2012 dėl specialiųjų įgaliojimų bendrovių, vykdančių veiklą gynybos ir nacionalinio saugumo, energetikos, transporto ir ryšių srityse, atžvilgiu, ir 2012 m. lapkričio 30 d. Ministro Pirmininko dekretas DPCM 253, kuriuo apibrėžiama strateginės reikšmės veikla gynybos ir nacionalinio saugumo srityje.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas, veiklos rezultatų reikalavimai, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos:

LT: strateginę reikšmę nacionaliniam saugumui turinčios įmonės, sektoriai, zonos, turtas ir įrenginiai.

Esamos priemonės:

LT: 2002 m. spalio 10 d. Lietuvos Respublikos nacionaliniam saugumui užtikrinti svarbių objektų apsaugos įstatymas Nr. IX-1132 (su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2020 m. rugsėjo 17 d. Įstatymu Nr. XIII-3284).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas ir vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos:

SE: steigėjams, vyresniajai vadovybei ir direktorių valdyboms skirti diskriminaciniai reikalavimai, kai į Švedijos teisę įtraukiama naujų teisinės asociacijos formų.

b) Nekilnojamojo turto įsigijimas

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos:

HU: valstybei priklausančio turto įsigijimas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

HU: galimybė užsienio juridiniams asmenims ir fiziniams asmenims nerezidentams įsigyti ariamosios žemės.

Esamos priemonės:

HU: 2013 m. Aktas CXXII dėl žemės ūkio paskirties ir miškininkystės žemės apyvartos (II skyriaus

6–36 dalys ir IV skyriaus 38–59 dalys) ir 2013 m. Aktas CCXII dėl pereinamojo laikotarpio priemonių ir tam tikrų su 2013 m. Aktu CXXII dėl žemės ūkio paskirties ir miškininkystės žemės apyvartos susijusių nuostatų (IV skyriaus 8–20 dalys).

LV: galimybė Čilės arba trečiosios šalies piliečiams įsigyti žemės kaimo vietovėse.

Esamos priemonės:

LV: Įstatymo dėl žemės privatizacijos kaimo vietovėse 28, 29 ir 30 straipsniai.

SK: užsienio bendrovės ar fiziniai asmenys negali įsigyti žemės ūkio paskirties ir miško žemės, kuri yra ne užstatytoje savivaldybės teritorijoje, ir kai kurių kitų rūšių žemės (pvz., gamtos išteklių, ežerų, upių, viešųjų kelių ir kt.).

Esamos priemonės:

SK: Aktas Nr. 44/1988 dėl gamtinių išteklių apsaugos ir eksploatavimo; Aktas Nr. 229/1991 dėl žemės ir kito žemės ūkio turto nuosavybės reglamentavimo; Aktas Nr. 460/1992 dėl Slovakijos Respublikos Konstitucijos; Aktas Nr. 180/1995 dėl kai kurių priemonių dėl žemės nuosavybės sąlygų;

Aktas Nr. 202/1995 dėl užsienio valiutos; Aktas Nr. 503/2003 dėl žemės nuosavybės restitucijos; Aktas Nr. 326/2005 dėl miškų ir Aktas Nr. 140/2014 dėl žemės ūkio paskirties žemės nuosavybės teisių įgijimo.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

BG: užsienio fiziniai ir juridiniai asmenys negali įsigyti žemės. Užsienio dalininkų turintys BG juridiniai asmenys negali įgyti žemės ūkio paskirties žemės. Užsienio juridiniai asmenys ir užsienio fiziniai asmenys, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta yra užsienyje, gali įsigyti pastatus ir įgyti nuosavybės teises į nekilnojamąjį turtą (teisę naudoti, teisę statyti, teisę statyti antžeminę pastato dalį ir servituto teises). Užsienio fiziniai asmenys, kurių nuolatinė gyvenamoji vieta yra užsienyje, užsienio juridiniai asmenys, kuriuose užsienio subjektų dalyvavimas užtikrina balsų daugumą priimant sprendimus arba stabdo sprendimų priėmimą, gavę leidimą gali įgyti nuosavybės teises į nekilnojamąjį turtą tam tikruose Ministrų Tarybos apibrėžtuose geografiniuose regionuose.

Esamos priemonės:

BG: Bulgarijos Respublikos Konstitucijos 22 straipsnis; Įstatymo dėl žemės ūkio paskirties žemės nuosavybės teisių ir naudojimo 3 straipsnis ir Miškų įstatymo 10 straipsnis.

EE: užsienio fiziniai ar juridiniai asmenys, kurie yra ne iš EEE ar Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacijos (EBPO) narių, gali įsigyti nekilnojamojo turto, kuris yra žemės ūkio arba miškininkystės paskirties žemė, tik gavę apskrities vadovo leidimą ir savivaldybės tarybos leidimą bei turi įstatymų nustatyta tvarka įrodyti, kad įsigyjamas nekilnojamasis turtas bus veiksmingai, tvariai ir tikslingai naudojamas pagal paskirtį.

Esamos priemonės:

EE: *Kinnisasja omandamise kitsendamise seadus* (Nekilnojamojo turto įsigijimo apribojimų aktas), 2 ir 3 skyriai.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

LT: visos priemonės, atitinkančios Europos Sąjungos priimtus įsipareigojimus ir taikytinos LT pagal GATS dėl žemės įsigijimo. Žemės sklypų įsigijimo tvarka, nuostatos bei sąlygos ir apribojimai nustatomi Konstituciniu įstatymu, Žemės įstatymu ir Žemės ūkio paskirties žemės įsigijimo įstatymu.

Tačiau vietos valdžios institucijoms (savivaldybėms) ir kitiems ekonominę veiklą LT vykdančioms EBPO ir Šiaurės Atlanto sutarties organizacijos narių nacionaliniams subjektams, kurie, kaip nustatyta Konstituciniame įstatyme, atitinka LT pasirinktos Europos Sąjungos ir kitokios integracijos kriterijus, leidžiama nuosavybės teise įsigyti ne žemės ūkio paskirties žemės sklypų, reikalingų tokių subjektų tiesioginei veiklai būtiniams pastatams ir įrenginiams statyti ir eksploatuoti.

Esamos priemonės:

LT: Lietuvos Respublikos Konstitucija; 1996 m. birželio 20 d. Lietuvos Respublikos Konstitucijos 47 straipsnio 3 dalies įgyvendinimo konstitucinis įstatymas Nr. I-1392, 2003 m. kovo 20 d. nauja redakcija Nr. IX-1381, su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2018 m. sausio 12 d. Įstatymu Nr. XIII-981; 1994 m. balandžio 26 d. Žemės įstatymas Nr. I-446, 2004 m. sausio 27 d. nauja redakcija Nr. IX-1983, su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2020 m. birželio 26 d. Įstatymu Nr. XIII-3165; 2003 m. sausio 28 d. Žemės ūkio paskirties žemės įsigijimo įstatymas Nr. IX-1314, nuo 2018 m. sausio 1 d. nauja redakcija Nr. XIII-801, su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2020 m. gegužės 14 d. Įstatymu Nr. XIII-2935, ir 1994 m. lapkričio 22 d. Miškų įstatymas Nr. I-671, 2001 m. balandžio 10 d. nauja redakcija Nr. IX-240, su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2020 m. birželio 25 d. Įstatymu Nr. XIII-3115.

c) Pripažinimas

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

EU: Europos Sąjungos direktyvos dėl diplomų ir kitų profesinių kvalifikacijų abipusio pripažinimo taikomos tik Europos Sąjungos piliečiams. Teisė verstis reglamentuojama profesine veikla vienoje valstybėje narėje nesuteikia teisės verstis tokia veikla kitoje valstybėje narėje.

d) Didžiausio palankumo režimas

Investicijų liberalizavimas – didžiausio palankumo režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – didžiausio palankumo režimas:

EU: trečiajai šaliai taikomas diferencijuotas režimas pagal tarptautines investicijų sutartis ar kitus prekybos susitarimus, kurie galioja ar yra pasirašyti iki šio Susitarimo įsigaliojimo dienos.

EU: trečiajai šaliai taikomas diferencijuotas režimas pagal esamus arba būsimus dvišalius ar daugiašalius susitarimus, kuriais:

- i) kuriama paslaugų ir investicijų vidaus rinka;
- ii) suteikiama steigimosi teisė arba
- iii) reikalaujama suderinti vieno ar kelių ekonomikos sektorių teisės aktus.

Paslaugų ir investicijų vidaus rinka reiškia erdvę be vidaus sienų, kurioje užtikrinamas laisvas paslaugų, kapitalo ir asmenų judėjimas.

Steigimosi teisė – dvišalio arba daugiašalio susitarimo šalių pareiga iki to susitarimo įsigaliojimo iš esmės panaikinti visas steigimosi kliūtis. Steigimosi teisė apima dvišalio arba daugiašalio susitarimo šalių piliečių teisę steigti įmones ir vykdyti jų veiklą tokiomis pat sąlygomis, kokios šalies, kurioje steigiamasi, teisės aktais nustatytos tos šalies piliečiams.

Teisės aktų suderinimas:

- i) vienos ar kelių dvišalio ar daugiašalio susitarimo šalių teisės aktų suderinimas su kitos Šalies ar to susitarimo šalių teisės aktais arba
- ii) bendrų teisės aktų įtraukimas į dvišalio arba daugiašalio susitarimo šalių teisę.

Teisės aktai suderinami arba įtraukiami ir laikomi suderintais arba įtrauktais tik tuomet, kai yra priimami Šalies arba dvišalio arba daugiašalio susitarimo šalių teisėje.

Esamos priemonės:

EU: Europos ekonominės erdvės susitarimas¹; stabilizavimo susitarimai; EU ir Šveicarijos Konfederacijos dvišaliai susitarimai ir išsamūs ir visapusiški laisvosios prekybos susitarimai.

EU: piliečiams ar įmonėms taikomas su steigimosi teise susijęs diferencijuotas režimas pagal esamus ar būsimus dvišalius susitarimus tarp šių valstybių narių: BE, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PT ir kurios nors iš toliau nurodytų šalių arba kunigaikštysčių: Andoros, Monako, San Marino ir Vatikano Miesto Valstybės.

DK, FI, SE: priemonės, kurių ėmėsi DK, SE ir FI Šiaurės šalių bendradarbiavimui skatinti, kaip antai:

- i) finansinė parama mokslinių tyrimų ir plėtros projektams (Šiaurės šalių pramonės fondas);
- ii) tarptautinių projektų galimybių studijų finansavimas (Šiaurės šalių projektų eksporto fondas) ir
- iii) finansinė parama bendrovėms, naudojančioms aplinkosaugos technologijas (Šiaurės šalių aplinkosaugos finansavimo korporacija); Šiaurės šalių aplinkosaugos finansavimo korporacijos (NEFCO) tikslas – skatinti Šiaurės šalių aplinkos požiūriu svarbias investicijas, daugiausia dėmesio skiriant Rytų Europai.

¹ EB OL L 1, 1994 1 3, p. 3.

Šia išlyga nedaromas poveikis išimčiai, taikomai Šalies viešiesiems pirkimams arba subsidijoms pagal šio Susitarimo III dalies 18.1 straipsnio 2 dalies e ir f punktus.

PL: pagal prekybos ir laivybos sutartis gali būti suteikiamos lengvatinės sąlygos steigtis ar teikti tarpvalstybines paslaugas, pagal kurias, be kita ko, gali būti panaikinti ar pakoreguoti tam tikri PL taikomų išlygų sąrašė nurodyti apribojimai.

PT: pilietybės reikalavimai netaikomi tam tikrą veiklą vykdančioms ir tam tikra profesija besiverčiantiems fiziniams asmenims, teikiantiems paslaugas šalims, kuriose portugalų kalba yra oficialioji kalba (Angola, Brazilija, Žalioji Kyšulys, Bisau Gvinėja, Pusiaujo Gvinėja, Mozambikas, San Tomė ir Prinsipė ir Rytų Timoras).

e) Ginklai, šaudmenys ir karinės paskirties medžiagos

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos, veiklos rezultatų reikalavimai; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas, vietos buveinė:

EU: ginklų, šaudmenų ir karinės paskirties medžiagų gamyba arba platinimas, arba prekyba jais. Karinės paskirties medžiagos apima tik produktus, skirtus ir gaminamus tik kariniam naudojimui, kiek tai susiję su karo veiksmams arba gynybos veikla.

Išlyga Nr. 2. Specialistų paslaugos (išskyrus su sveikatos priežiūra susijusias paslaugas)

Sektorius: Specialistų paslaugos – teisinės paslaugos: notarų ir antstolių paslaugos; apskaitos ir buhalterijos paslaugos; audito paslaugos, mokesčių konsultacijų paslaugos; architektūros ir miestų planavimo paslaugos, inžinerijos paslaugos ir suvienytosios inžinerijos paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: Dalis CPC 861, dalis CPC 87902, 862, 863, 8671, 8672, 8673, 8674 ir dalis CPC 879

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Didžiausio palankumo režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Skyrius: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

a) Teisinės paslaugos

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

EU, išskyrus SE: teisės specialistų, kuriems patikėtos viešosios pareigos, pvz., notarų, antstolių (*huissiers de justice*) ar kitų valstybės tarnautojų ir teismo pareigūnų (*officiers publics et ministériels*), teikiamos teisinių konsultacijų ir teisinio įgaliojimo, dokumentacijos ir sertifikavimo paslaugos, taip pat oficialiu vyriausybės aktu skiriamų antstolių paslaugos (dalis CPC 861, dalis CPC 87902).

Investicijų liberalizavimas – didžiausio palankumo režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – didžiausio palankumo režimas:

BG: su bendrovių steigimu ir veikla, taip pat su paslaugų teikimu susijęs nacionalinis režimas visapusiškai gali būti taikomas tik bendrovėms, įsteigtoms šalyse, su kuriomis yra ar bus sudaryti lengvatiniai susitarimai, arba tokių šalių piliečiams (dalis CPC 861).

LT: užsienio šalių teisininkai teisme gali dalyvauti kaip advokatai tik pagal tarptautinius susitarimus (dalis CPC 861), įskaitant konkrečias nuostatas dėl teisinio atstovavimo teisme.

b) Audito paslaugos (CPC 86211, 86212, išskyrus apskaitos ir buhalterijos paslaugas)

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

BG: nepriklausomą finansinį auditą atlieka registruotieji auditoriai, kurie yra Atestuotųjų valstybinių apskaitininkų instituto nariai. Laikydamasis abipusiškumo principo, Atestuotųjų valstybinių apskaitininkų institutas įregistruoja Čilės ar trečiosios šalies audito subjektą pastarajam pateikus įrodymų, kad:

- i) trys ketvirtadaliai valdymo organų narių ir subjekto vardu auditą atliekančių registruotųjų auditorių atitinka reikalavimus, lygiaverčius taikomiems Bulgarijos auditoriams, ir yra sėkmingai išlaikę atitinkamus egzaminus;
- ii) audito subjektas nepriklausomą finansinį auditą atlieka laikydamasis nepriklausomumo ir objektyvumo reikalavimų ir
- iii) audito subjektas savo interneto svetainėje skelbia metinę skaidrumo ataskaitą arba vykdo kitus lygiaverčius reikalavimus atskleisti informaciją, jeigu atlieka viešojo intereso subjektų auditą.

Esamos priemonės:

BG: Nepriklausomo finansinio audito aktas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos:

CZ: Čekijoje atlikti auditą leidžiama tik juridiniams asmenims, kurių bent 60 proc. kapitalo dalių ar balsavimo teisių priklauso Čekijos arba valstybių narių piliečiams.

Esamos priemonės:

CZ: 2009 m. balandžio 14 d. Įstatymas Nr. 93/2009 *Coll.* dėl auditorių su pakeitimais.

c) Architektūros ir miestų planavimo paslaugos (CPC 8674)

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

HR: tarpvalstybinis miestų planavimo paslaugų teikimas.

Išlyga Nr. 3. Specialistų paslaugos – su sveikatos priežiūra susijusios profesijos ir mažmeninė prekyba farmacijos produktais

Sektorius: Sveikatos priežiūros srities specialistų paslaugos ir farmacijos, medicinos ir ortopedijos prekių mažmeninis pardavimas bei kitos vaistinininkų paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 93121, 932

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Veiklos rezultatų reikalavimai

Vietos buveinė

Skyrius: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

- a) medicinos ir stomatologijos paslaugos; akušerių, slaugytojų, fizioterapeutų, psichologų ir paramedikų teikiamos paslaugos (CPC 63211, 85201, 9312, 9319, 932)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

FI: visų sveikatos priežiūros srities specialistų paslaugų, finansuojamų viešai ar privačiai, teikimas, įskaitant medicinos ir stomatologijos paslaugas, akušerių, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugas ir paslaugas, kurias teikia psichologai, išskyrus slaugytojų teikiamas paslaugas (CPC 9312, 93191).

Esamos priemonės:

FI: *Laki yksityisestä terveydenhuollosta* (Privačios sveikatos priežiūros aktas) (152/1990).

BG: visų sveikatos priežiūros srities specialistų paslaugų, ir viešai, ir privačiai finansuojamų, teikimas, įskaitant medicinos ir stomatologijos paslaugas, slaugytojų, akušerių, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugas ir paslaugas, kurias teikia psichologai (CPC 9312, dalis 9319).

Esamos priemonės:

BG: Medicinos įstaigų įstatymas, Slaugytojų, akušerių ir kitų medicinos specialistų profesinių organizacijų aktas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

CZ, MT: visų sveikatos priežiūros srities specialistų paslaugų, finansuojamų viešai ar privačiai, teikimas, įskaitant paslaugas, kurias teikia tokie specialistai kaip gydytojai, odontologai, akušeriai, slaugytojai, fizioterapeutai, paramedikai, psichologai, ir kitas susijusias paslaugas (CPC 9312, dalis 9319).

Esamos priemonės:

CZ: Aktas Nr. 296/2008 *Coll.* dėl žmogui naudoti skirtų žmogaus audinių ir ląstelių kokybės ir saugos užtikrinimo (Žmogaus audinių ir ląstelių aktas); Aktas Nr. 378/2007 *Coll.* dėl farmacijos produktų, kuriuo iš dalies keičiami tam tikri susiję aktai (Farmacijos produktų aktas); Aktas Nr. 268/2014 *Coll.* dėl medicinos priemonių, kuriuo iš dalies keičiamas Aktas Nr. 634/2004 *Coll.* dėl administracinių mokesčių, su vėlesniais pakeitimais; Aktas Nr. 285/2002 *Coll.* dėl audinių ir organų donorystės, paėmimo ir transplantacijos, kuriuo iš dalies keičiami tam tikri aktai (Transplantacijos aktas); Aktas Nr. 372/2011 *Coll.* dėl sveikatos paslaugų ir jų teikimo sąlygų ir Aktas Nr. 373/2011 *Coll.* dėl specialių sveikatos paslaugų.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU, išskyrus NL ir SE: visas sveikatos priežiūros srities specialistų, įskaitant tokius specialistus kaip gydytojai, odontologai, akušeriai, slaugytojai, fizioterapeutai, paramedikai ir psichologai, paslaugas, ir viešai, ir privačiai finansuojamas, norintis teikti asmuo turi būti rezidentas. Tokias paslaugas gali teikti tik fiziniai asmenys, kurie fiziškai yra Europos Sąjungos teritorijoje (CPC 9312, dalis 93191).

BE: visų sveikatos priežiūros srities specialistų paslaugų, finansuojamų viešai ar privačiai, tarpvalstybinis teikimas, įskaitant medicinos, stomatologijos ir akušerių paslaugas, ir paslaugas, kurias teikia slaugytojai, fizioterapeutai, psichologai ir paramedikai (dalis CPC 85201, 9312, dalis 93191).

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

PT: kalbant apie fizioterapeutų, paramedikų ir podiatrų profesijas, užsienio specialistams gali būti leidžiama praktikuoti laikantis abipusiškumo principo.

b) Veterinarijos paslaugos (CPC 932)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BG: veterinarijos įstaigą gali įsteigti fizinis arba juridinis asmuo.

Veterinarijos praktika gali verstis tik EEE piliečiai ir nuolatiniai gyventojai (nuolatiniam gyventojams taikomas reikalavimas fiziškai būti šalyje).

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

BE, LV: tarpvalstybinis veterinarijos paslaugų teikimas.

c) Farmacijos, medicinos ir ortopedijos prekių mažmeninis pardavimas ir kitos vaistininkų paslaugos (CPC 63211)

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

EU, išskyrus BE, BG, EE ES, IE ir IT: užsakomoji prekyba paštu galima tik iš EEE valstybių narių, taigi norint Europos Sąjungos plačiajai visuomenei mažmenomis pardavinėti farmacijos produktus ir specialias medicinos prekes, reikia būti įsisteigus kurioje nors iš tų šalių.

CZ: mažmeninė prekyba galima tik iš valstybių narių.

BE: mažmeninė prekyba farmacijos produktais ir specialiomis medicinos prekėmis galima tik iš BE įsteigtos vaistinės.

BG, EE, ES, IT ir LT: tarpvalstybinė mažmeninė prekyba farmacijos produktais.

IE ir LT: tarpvalstybinė mažmeninė prekyba farmacijos produktais, kuriems reikia recepto.

PL: prekybos vaistais tarpininkai turi būti registruoti ir turėti gyvenamąją vietą arba registruotą buveinę PL teritorijoje.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos, veiklos rezultatų reikalavimai; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

FI: mažmeninė prekyba farmacijos produktais ir medicinos bei ortopedijos prekėmis.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

SE: mažmeninė prekyba farmacijos produktais ir jų tiekimas plačiajai visuomenei.

Esamos priemonės:

AT: *Arzneimittelgesetz* (Gydymo vaistais aktas), BGBl. Nr. 185/1983, §§ 57, 59, 59a, ir

Medizinproduktegesetz (Vaistų įstatymas), BGBl. Nr. 657/1996 su pakeitimais, § 99.

BE: *Arrêté royal du 21 janvier 2009 portant instructions pour les pharmaciens* ir *Arrêté royal du 10 novembre 1967 relatif à l'exercice des professions des soins de santé*.

CZ: Aktas Nr. 378/2007 *Coll.* dėl farmacijos produktų su pakeitimais ir Aktas Nr. 372/2011 *Coll.* dėl sveikatos paslaugų su pakeitimais.

FI: *Lääkelaki* (Vaistų aktas) (395/1987).

PL: Farmacijos produktų įstatymo 73a straipsnis (2020 m. Įstatymų leidinys, aktai 944 ir 1493).

SE: Prekybos farmacijos produktais įstatymas (2009:336); Prekybos farmacijos produktais nuostatai (2009:659) ir Švedijos medicinos reikmenų agentūra yra priėmusi papildomų nuostatų; išsamesnės informacijos pateikta (LVFS 2009:9).

Išlyga Nr. 4. Verslo paslaugos – mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugos

Sektorius: Mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 851, 852, 853

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Skyrius: Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

RO: tarpvalstybinis mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugų teikimas.

Esamos priemonės:

RO: Vyriausybės potvarkis Nr. 6/2011; Švietimo ir mokslinių tyrimų ministro nutarimas Nr. 3548/2006 ir Vyriausybės sprendimas Nr. 134/2011.

Išlyga Nr. 5. Verslo paslaugos – nekilnojamojo turto paslaugos

Sektorius: Nekilnojamojo turto paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 821, 822

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Skyrius: Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

CZ ir HU: tarpvalstybinis nekilnojamojo turto paslaugų teikimas.

Išlyga Nr. 6. Verslo paslaugos – nuomos arba išperkamosios nuomos paslaugos

Sektorius: Nuomos arba išperkamosios nuomos be operatoriaus paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 832

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Skyrius: Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

BE ir FR: tarpvalstybinis asmeninių ir namų ūkio reikmenų išperkamosios nuomos ar nuomos paslaugų teikimas.

Išlyga Nr. 7. Verslo paslaugos – išieškojimo agentūrų paslaugos ir kreditavimo pajėgumo įvertinimo paslaugos

Sektorius: Išieškojimo agentūrų paslaugos, kreditavimo pajėgumo įvertinimo paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 87901, 87902

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vietos buveinė

Skyrius: Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

EU, išskyrus ES, LV ir SE: išieškojimo agentūrų paslaugų ir kreditavimo pajėgumo įvertinimo paslaugų teikimo atžvilgiu.

Išlyga Nr. 8. Verslo paslaugos – įdarbinimo paslaugos

Sektorius, subsektorius Verslo paslaugos – įdarbinimo paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Vietos buveinė

Skylis: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos;
tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU, išskyrus HU ir SE: aprūpinimo buitinės pagalbos personalu, kitais prekybos ar pramonės darbininkais, slaugos personalu ir kitu personalu paslaugos (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).

BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI ir SK: vadovaujančiųjų darbuotojų atrankos paslaugos (CPC 87201).

AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV, MT, PL, PT, RO, SI ir SK: įstaigos personalo ir kitų darbuotojų tarnybos parūpinimo paslaugos (CPC 87202).

AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI ir SK: įstaigos darbuotojų pasiūlos paslaugos (CPC 87203).

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU, išskyrus BE, HU ir SE: tarpvalstybinis įstaigos personalo ir kitų darbuotojų tarnybos parūpinimo paslaugų teikimas (CPC 87202).

IE: tarpvalstybinis vadovaujančiųjų darbuotojų atrankos paslaugų teikimas (87201).

FR, IE, IT ir NL: tarpvalstybinis įstaigos personalo ir kitų darbuotojų tarnybos parūpinimo paslaugų teikimas (CPC 87203).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

DE: Federalinė darbo ir socialinių reikalų ministerija gali parengti nuostatus dėl ne Europos Sąjungos ir ne EEE darbuotojų įdarbinimo ir samdymo tam tikrose profesijose (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209).

Esamos priemonės:

AT: Austrijos prekybos aktas (*Gewerbeordnung*), Federalinis oficialusis leidinys Nr. 194/1994, su pakeitimais, 97 ir 135 straipsniai, ir Laikinojo įdarbinimo aktas (*Arbeitskräfteüberlassungsgesetz/AÜG*), Federalinis oficialusis leidinys Nr. 196/1988, su pakeitimais.

BG: Užimtumo skatinimo akto 26, 27, 27a ir 28 straipsniai.

CY: Privačių įdarbinimo agentūrų įstatymas Nr. 126(I)/2012 su pakeitimais ir Įstatymas Nr. 174(I)2012 su pakeitimais.

CZ: Užimtumo aktas (435/2004).

DE: *Gesetz zur Regelung der Arbeitnehmerüberlassung (AÜG)*; *Sozialgesetzbuch Drittes Buch (SGB III*; Trečioji socialinio kodekso knyga) – Užimtumo skatinimas ir *Verordnung über die Beschäftigung von Ausländerinnen und Ausländern (BeschV*; Potvarkis dėl užsieniečių įdarbinimo).

DK: 2014 m. sausio 17 d. Įstatyminio dekreto Nr. 73 8a–8f straipsniai ir kaip nurodyta 2013 m. kovo 7 d. Dekrete Nr. 228 (jūrininkų užimtumas) ir 2006 m. Darbo leidimų aktas. S1(2) ir (3).

EL: Įstatymas 4052/2012 (Oficialusis leidinys 41 A), su pakeitimais, padarytais kai kuriose nuostatose Įstatymu Nr. 4093/2012 (Oficialusis leidinys 222 A).

FI: *Laki julkisesta työvoima-ja yrityspalvelusta* (Aktas dėl Valstybinės užimtumo ir įmonių tarnybos) (916/2012).

HR: Darbo rinkos aktas (OG 118/18, 32/20); Darbo aktas (OG 93/14, 127/17, 98/19) ir Užsieniečių aktas (OG 130/11m 74/13, 67/17, 46/18, 53/20).

IE: 2006 m. Darbo leidimų aktas. S1(2) ir (3).

IT: Teisėkūros procedūra priimtas aktas Nr. 276/2003 4 ir 5 straipsniai.

LT: Lietuvos Respublikos darbo kodeksas, patvirtintas Lietuvos Respublikos 2016 m. rugsėjo 14 d. Įstatymu Nr. XII-2603, su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais 2020 m. spalio 15 d. Įstatymu Nr. XIII-3334, ir 2004 m. balandžio 29 d. Lietuvos Respublikos įstatymas dėl užsieniečių teisinės padėties Nr. IX-2206 su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais 2020 m. lapkričio 10 d. Įstatymu Nr. XIII-3412.

LU: *Loi du 18 janvier 2012 portant création de l'Agence pour le développement de l'emploi* (2012 m. sausio 18 d. Įstatymas dėl užimtumo skatinimo agentūros sukūrimo – ADEM).

MT: Užimtumo ir mokymo paslaugų aktas (*Cap 343*) (23–25 straipsniai) ir Užimtumo agentūrų nuostatai (S.L. 343.24).

PL: 2004 m. balandžio 20 d. Akto dėl užimtumo skatinimo ir darbo rinkos įstaigų (*Dz. U. of 2015, Item. 149*, su pakeitimais) 18 straipsnis.

PT: 2009 m. rugsėjo 25 d. Įstatyminis dekretas Nr. 260/2009 su pakeitimais, padarytais vasario 12 d. Įstatymu Nr. 5/2014; 2016 m. rugpjūčio 23 d. Įstatymas Nr. 28/2016 ir 2015 m. rugsėjo 9 d. Įstatymas Nr. 146/2015 (įdarbinimo agentūrų paslaugų prieinamumas ir teikimas).

RO: Įstatymas Nr. 156/2000 dėl užsienyje dirbančių Rumunijos piliečių apsaugos, paskelbtas iš naujo, ir Vyriausybės sprendimas Nr. 384/2001 dėl metodinių Įstatymo Nr. 156/2000 taikymo normų patvirtinimo, su vėlesniais pakeitimais; Vyriausybės potvarkis Nr. 277/2002 su pakeitimais, padarytais Vyriausybės potvarkiu Nr. 790/2004 ir Vyriausybės potvarkiu Nr. 1122/2010, ir Įstatymas Nr. 53/2003, Darbo kodeksas, paskelbtas iš naujo, su vėlesniais pakeitimais ir papildymu ir Vyriausybės sprendimas Nr. 1256/2011 dėl laikino įdarbinimo įmonių veikimo sąlygų ir leidimo veikti išdavimo procedūros.

SI: Darbo rinkos reguliavimo aktas (SR Oficialusis leidinys Nr. 80/2010, 21/2013, 63/2013, 55/2017) ir Užimtumo, savarankiško darbo ir užsieniečių darbo aktas – ZZSDT (SR oficialusis leidinys Nr. 47/2015), ZZSDT-UPB2 (SR Oficialusis leidinys Nr. 1/2018).

SK: Aktas Nr. 5/2004 dėl užimtumo paslaugų ir Aktas Nr. 455/1991 dėl prekybos licencijų išdavimo.

Išlyga Nr. 9. Verslo paslaugos – apsaugos ir tyrimo paslaugos

Sektorius, subsektorius: Verslo paslaugos – apsaugos ir tyrimo paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 87301, 87302, 87303, 87304, 87305, 87309

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Veiklos rezultatų reikalavimai

Vietos buveinė

Skylis: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

a) Apsaugos paslaugos (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos, veiklos rezultatų reikalavimai; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BG, CY, CZ, EE, LT, LV, MT, PL, RO, SI ir SK: apsaugos paslaugų teikimas.

DK, HR ir HU: paslaugų teikimas šiuose subsektoriuose: sargų paslaugos (87305) HR ir HU, apsaugos konsultacijų paslaugos (87302) HR, oro uostų apsaugos paslaugos (dalis 87305) DK ir šarvuotųjų automobilių paslaugos (87304) HU.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BE: reikalaujama, kad bendrovių, teikiančių sargų ir apsaugos paslaugas (87305), taip pat su apsaugos paslaugomis susijusias konsultacijų ir mokymo paslaugas (87302), direktorių valdybų nariai būtų valstybės narės piliečiai. Bendrovių, teikiančių sargų ir apsaugos konsultacijų paslaugas, vyresnieji vadovai turi būti valstybės narės piliečiai rezidentai.

FI: licencijos teikti apsaugos paslaugas gali būti suteikiamos tik fiziniams asmenims EEE rezidentams arba EEE įsisteigusiems juridiniams asmenims.

ES: tarpvalstybinis apsaugos paslaugų teikimas. Privačiam apsaugos personalui taikomi pilietybės reikalavimai.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BE, FI, FR ir PT: teikti tarpvalstybines apsaugos paslaugas užsienio paslaugų teikėjams neleidžiama. Pilietybės reikalavimai taikomi specializuotam personalui PT ir valdantiesiems direktoriams bei direktoriams FR.

Esamos priemonės:

BE: *Loi réglementant la sécurité privée et particulière, 2 Octobre 2017.*

BG: Privačios apsaugos veiklos aktas.

CZ: Prekybos licencijų išdavimo aktas.

DK: Aviacijos saugumo reglamentas.

FI: *Laki yksityisistä turvallisuukspalveluista 282/2002* (Privačių apsaugos paslaugų aktas).

LT: 2004 m. liepos 8 d. Asmens ir turto apsaugos įstatymas Nr. IX-2327.

LV: Apsaugos darbuotojų veiklos įstatymas (6, 7 ir 14 skirsniai).

PL: 1997 m. rugpjūčio 22 d. Aktas dėl asmens ir turto apsaugos (2016 m. Įstatymų leidinys, aktas 1432 su pakeitimais).

PT: Įstatymas 34/2013 *alterada p/ Lei 46/2019, 16 maio 2019*, ir Dekretas Nr. 273/2013 *alterada p/ Portaria 106/2015, 13 abril 2015*.

SI: *Zakon o zasebnem varovanju* (Privačios apsaugos įstatymas).

b) Tyrimo paslaugos (CPC 87301)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos, veiklos rezultatų reikalavimai; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU, išskyrus AT ir SE: tyrimo paslaugų teikimas.

Išlyga Nr. 10. Verslo paslaugos – kitos verslo paslaugos

Sektorius, subsektorius: Verslo paslaugos – kitos verslo paslaugos (vertimo raštu ir žodžiu paslaugos, dauginimo paslaugos, paslaugos, glaudžiai susijusios su energijos tiekimu, ir paslaugos, glaudžiai susijusios su gamybos procesu)

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 86764, 86769, 87905, 87904, 884, 8868, 887

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Didžiausio palankumo režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Veiklos rezultatų reikalavimai

Vietos buveinė

Skyrius: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

a) Vertimo raštu ir žodžiu paslaugos (CPC 87905)

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

HR: tarpvalstybinis oficialiųjų dokumentų vertimo raštu ir žodžiu paslaugų teikimas.

b) Dauginimo paslaugos (CPC 87904)

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

HU: tarpvalstybinis dauginimo paslaugų teikimas.

- c) Paslaugos, glaudžiai susijusios su energijos tiekimu, ir paslaugos, glaudžiai susijusios su gamybos procesu (dalis CPC 884, 887, išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

HU: paslaugos, glaudžiai susijusios su energijos tiekimu, ir tarpvalstybinis paslaugų, glaudžiai susijusių su gamybos procesu, teikimas, išskyrus su šiais sektoriais susijusias patariamąsias ir konsultacijų paslaugas.

- d) Laivų, geležinkelių transporto įrangos, orlaivių ir jų dalių techninė priežiūra ir remontas (dalis CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868)

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU, išskyrus DE, EE ir HU: tarpvalstybinis geležinkelių transporto įrangos techninės priežiūros ir remonto paslaugų teikimas.

EU, išskyrus CZ, EE, HU, LU ir SK: tarpvalstybinis vidaus vandenų transporto laivų techninės priežiūros ir remonto paslaugų teikimas.

EU, išskyrus EE, HU ir LV: tarpvalstybinis jūrų laivų techninės priežiūros ir remonto paslaugų teikimas.

EU, išskyrus AT, EE, HU, LV ir PL: tarpvalstybinis orlaivių ir jų dalių techninės priežiūros ir remonto paslaugų teikimas (dalis CPC 86764, 86769, 8868).

EU: tarpvalstybinis teisės aktų nustatytos laivų apžiūros ir jų sertifikavimo paslaugų teikimas.

Esamos priemonės:

EU: Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 391/2009¹.

e) Kitos verslo paslaugos, susijusios su aviacija

Investicijų liberalizavimas – didžiausio palankumo režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – didžiausio palankumo režimas:

¹ 2009 m. balandžio 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 391/2009 dėl laivų patikrinimo ir apžiūros organizacijų bendrųjų taisyklių ir standartų (EB OL L 131, 2009 5 28, p. 11).

EU: trečiajai šaliai taikomas diferencijuotas režimas pagal esamus ar būsimus dvišalius susitarimus, susijusius su šiomis paslaugomis:

- i) oro transporto paslaugų pardavimu ir rinkodara;
- ii) kompiuterinės rezervavimo sistemos (KRS) paslaugomis;
- iii) orlaivių ir jų dalių technine priežiūra ir remontu;
- iv) orlaivių be įgulos nuoma arba išperkamąja nuoma.

Išlyga Nr. 11. Telekomunikacijos

Sektorius: Palydovinės transliacijos perdavimo paslaugos

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Skyrius: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

BE: palydovinės transliacijos perdavimo paslaugos.

Išlyga Nr. 12. Statyba

Sektorius: Statybos paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 51

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Skyrius: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

LT: teisė rengti ypatingos svarbos statybos darbų projekto dokumentus suteikiama tik Lietuvoje įregistruotai projektavimo įmonei arba užsienio projektavimo įmonei, kurią tuo tikslu patvirtino vyriausybės įgaliota institucija. Teisė vykdyti techninę veiklą pagrindinėse statybos srityse gali būti suteikta ne Lietuvos asmeniui, kurį patvirtino Lietuvos vyriausybės įgaliota institucija.

Išlyga Nr. 13. Platinimo paslaugos

Sektorius: Platinimo paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 621, 62117, 62251, 62228, 62251, 62271, 8929, dalis 62112, 62226, dalis 62272, 62276, dalis 631, 63108, dalis 6329

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Veiklos rezultatų reikalavimai

Skyrius: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

a) Farmacijos produktų platinimas

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

BG: tarpvalstybinis didmeninis farmacijos produktų platinimas (CPC 62251).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, veiklos rezultatų reikalavimai, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

FI: farmacijos produktų platinimas (CPC 62117, 62251, 8929).

Esamos priemonės:

BG: Įstatymas dėl žmonėms gydyti skirtų vaistų ir Medicinos priemonių įstatymas.

FI: *Lääkelaki* (Vaistų aktas) (395/1987).

b) Alkoholinių gėrimų platinimas

FI: alkoholinių gėrimų platinimas (dalis CPC 62112, 62226, 63107, 8929).

Esamos priemonės:

FI: *Alkoholilaki* (Alkoholio aktas) (1102/2017).

- c) Kitas platinimas (dalis CPC 621, 62228, 62251, 62271, dalis 62272, 62276, CPC 63108, dalis 6329)

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BG: didmeninis chemijos produktų, brangiųjų metalų ir brangakmenių, medicinos medžiagų bei produktų ir medicinos reikmenų platinimas; tabako bei tabako gaminių ir alkoholinių gėrimų didmeninis platinimas.

BG pasilieka teisę nustatyti arba toliau taikyti priemones, susijusias su prekybos tarpininkų paslaugomis.

Esamos priemonės:

BG: Įstatymas dėl žmonėms gydyti skirtų vaistų; Medicinos priemonių įstatymas; Veterinarijos veiklos įstatymas; Įstatymas dėl cheminių ginklų draudimo ir toksinių cheminių medžiagų bei jų pirmtakų kontrolės; Tabako ir tabako gaminių įstatymas; Akcizo mokesčių ir mokestinių sandėlių įstatymas ir Vyno ir spiritinių gėrimų įstatymas.

Išlyga Nr. 14. Švietimo paslaugos

Sektorius: Švietimo paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 92

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Veiklos rezultatų reikalavimai

Vietos buveinė

Skyrius: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, veiklos rezultatų reikalavimai, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU: švietimo paslaugos, kurioms skiriamas viešasis finansavimas arba bet kokios formos valstybės parama. Jeigu privačiai finansuojamas švietimo paslaugas leidžiama teikti ir užsienio paslaugų teikėjams, gali būti nustatyta, kad privatūs veiklos vykdytojai švietimo sistemoje dalyvautų tik gavę nediskriminacineis sąlygomis suteikiamą koncesiją.

EU, išskyrus CZ, NL, SE ir SK: dėl privačiai finansuojamų kitų švietimo paslaugų, t. y. tų paslaugų, kurios nepriskiriamos prie pradinio ar vidurinio mokymo, aukštojo mokslo arba suaugusiųjų švietimo paslaugų (CPC 929).

CY, FI, MT ir RO: privačiai finansuojamo pradinio mokymo, vidurinio mokymo ir suaugusiųjų švietimo paslaugų teikimas (CPC 921, 922, 924).

AT, BG, CY, FI, MT ir RO: privačiai finansuojamų aukštojo mokslo paslaugų teikimas (CPC 923).

CZ ir SK: dauguma privačiai finansuojamas švietimo paslaugas teikiančios įstaigos direktorių valdybos narių turi būti tos šalies piliečiai (SK – CPC 921, 922, 923, išskyrus 92310, 924).

SI: privačiai finansuojamas pradinis mokyklas gali steigti tik Slovėnijos fiziniai ar juridiniai asmenys. Paslaugų teikėjas turi įsteigti registruotą buveinę arba filialą. Dauguma privačiai finansuojamas vidurinio mokymo ar aukštojo mokslo paslaugas teikiančios įstaigos direktorių valdybos narių turi būti Slovėnijos piliečiai (CPC 922, 923).

SE: švietimo paslaugų teikėjai, kuriuos kaip galinčius teikti švietimo paslaugas patvirtino valdžios institucijos. Ši išlyga taikoma privačiai finansuojamų švietimo paslaugų teikėjams, kuriems valstybė skiria tam tikrą paramą, be kita ko, valstybės pripažįstamiems švietimo paslaugų teikėjams, valstybės prižiūrimiems švietimo paslaugų teikėjams arba švietimui, kuris suteikia teisę į studijų paramą (CPC 92).

SK: visų privačiai finansuojamų švietimo paslaugų, išskyrus aukštojo neuniversitetinio techninio ir profesinio mokymo paslaugas, teikėjai turi būti EEE rezidentai. (CPC 921, 922, 923, išskyrus 92310, 924).

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BG, IT ir SI: riboti tarpvalstybinį privačiai finansuojamų pradinio mokymo paslaugų teikimą (CPC 921).

BG ir IT: riboti tarpvalstybinį privačiai finansuojamų vidurinio mokymo paslaugų teikimą (CPC 922).

AT: riboti galimybę radijo ar televizijos transliacijomis tarpvalstybiniu mastu teikti privačiai finansuojamas suaugusiųjų švietimo paslaugas (CPC 924).

Esamos priemonės:

BG: Valstybinio švietimo akto 12 straipsnis; Aukštojo mokslo įstatymo papildomų nuostatų 4 dalis ir Profesinio rengimo ir mokymo akto 22 straipsnis.

FI: *Perusopetuslaki* (Pagrindinio ugdymo aktas) (628/1998); *Lukiolaki* (Bendrasis vidurinių mokyklų aktas) (629/1998); *Laki ammatillisesta koulutuksesta* (Profesinio mokymo ir rengimo aktas) (630/1998); *Laki ammatillisesta aikuiskoulutuksesta* (Suaugusiųjų profesinio rengimo aktas) (631/1998); *Ammattikorkeakoululaki* (Politechnikos institutų aktas) (351/2003) ir *Yliopistolaki* (Universitetų aktas) (558/2009).

IT: Karališkasis dekretas 1592/1933 (Vidurinio mokymo įstatymas); Įstatymas 243/1991 (Privatiems universitetams nereguliariai skiriamas viešasis įnašas); CNVSU (*Comitato nazionale per la valutazione del sistema universitario*) rezoliucija 20/2003 ir Respublikos Prezidento dekretas (DPR) 25/1998.

SK: Aktas 245/2008 dėl švietimo; Aktas 131/2002 dėl universitetų ir Aktas Nr. 596/2003 dėl valstybės vykdomo švietimo administravimo ir mokyklų savivaldos.

Išlyga Nr. 15. Aplinkosaugos paslaugos

Sektorius, subsektorius: Aplinkosaugos paslaugos – atliekų ir dirvožemio tvarkymas

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 9401, 9402, 9403, 94060

Išlygos tipas: Vietos buveinė

Skyrius: Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

DE: atliekų tvarkymo paslaugų teikimas, išskyrus patariamąsias paslaugas, ir dėl paslaugų, susijusių su dirvožemio apsauga ir užteršto dirvožemio tvarkymu, išskyrus patariamąsias paslaugas.

Išlyga Nr. 16. Sveikatos ir socialinės paslaugos

Sektorius: Sveikatos priežiūros paslaugos ir socialinės paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 93, 931, išskyrus 9312, dalis 93191, 9311, 93192, 93193, 93199

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Didžiausio palankumo režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Veiklos rezultatų reikalavimai

Vietos buveinė

Skyrius: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

- a) Sveikatos paslaugos – ligoninių, greitosios pagalbos, sveikatingumo paslaugos (CPC 93, 931, išskyrus 9312, dalis 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, veiklos rezultatų reikalavimai, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos:

EU: visų sveikatos paslaugų, kurioms skiriamas viešasis finansavimas arba bet kokios formos valstybės parama, teikimas.

EU: visos privačiai finansuojamos sveikatos paslaugos, išskyrus privačiai finansuojamas ligoninių, greitosios pagalbos ir sveikatingumo įstaigų, išskyrus ligonines, paslaugas.

Ši išlyga nėra susijusi su visų sveikatos priežiūros srities specialistų, įskaitant tokius specialistus kaip gydytojai, odontologai, akušeriai, slaugytojai, fizioterapeutai, paramedikai ir psichologai, paslaugų teikimu – tokioms paslaugoms galioja kitos išlygos (CPC 931, išskyrus 9312, dalis 93191).

AT, PL ir SI: privačiai finansuojamų greitosios pagalbos paslaugų teikimas (CPC 93192).

BE: įsisteigimas privačiai finansuojamoms greitosios pagalbos ir sveikatingumo įstaigų, išskyrus ligonines, paslaugoms teikti (CPC 93192, 93193).

BG, CY, CZ, FI, MT ir SK: privačiai finansuojamų ligoninių, greitosios pagalbos ir sveikatingumo paslaugų, išskyrus ligoninių paslaugas, teikimas (CPC 9311, 93192, 93193).

FI: kitų žmonių sveikatos paslaugų teikimas (CPC 93199).

Esamos priemonės:

CZ: Aktas Nr. 372/2011 *Coll.* dėl sveikatos priežiūros paslaugų ir jų teikimo sąlygų.

FI: *Laki yksityisestä terveydenhuollosta* (Privačios sveikatos priežiūros aktas) (152/1990).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos, veiklos rezultatų reikalavimai:

DE: Vokietijos socialinės apsaugos sistemos paslaugų teikimas, kai paslaugas gali teikti įvairios tam tikrais aspektais konkuruojančios bendrovės ar subjektai, todėl tos paslaugos nėra laikomos paslaugomis, teikiamomis tik vykdant oficialias valdžios funkcijas. Pagal dvišalį prekybos susitarimą sveikatos ir socialinių paslaugų teikimui (CPC 93) taikyti palankesnę režimą.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

DE: Vokietijos ginkluotųjų pajėgų valdomų privačiai finansuojamų ligoninių nuosavybė.

Kitų pagrindinių privačiai finansuojamų ligoninių nacionalizavimas (CPC 93110).

FR: privačiai finansuojamų laboratorinių tyrimų ir bandymų paslaugų teikimas.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

FR: privačiai finansuojamų laboratorinių tyrimų ir bandymų paslaugų teikimas (dalis CPC 9311).

Esamos priemonės:

FR: *Code de la santé publique*.

b) Sveikatos ir socialinės paslaugos, įskaitant pensijų draudimą

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU, išskyrus HU: tarpvalstybinis sveikatos paslaugų, socialinių paslaugų ir veiklos ar paslaugų, kurios yra valstybinės senatvės pensijos plano ar privalomosios socialinės apsaugos sistemos dalis, teikimas. Ši išlyga nėra susijusi su visų sveikatos priežiūros srities specialistų, įskaitant tokius specialistus kaip gydytojai, odontologai, akušeriai, slaugytojai, fizioterapeutai, paramedikai ir psichologai, paslaugų teikimu – tokioms paslaugoms taikomos kitos išlygos (CPC 931, išskyrus 9312, dalis 93191).

HU: tarpvalstybinis visų ligoninių, greitosios pagalbos ir sveikatingumo paslaugų, išskyrus ligoninių paslaugas, kurioms skiriamas viešasis finansavimas, teikimas (CPC 9311, 93192, 93193).

c) Socialinės paslaugos, įskaitant pensijų draudimą

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos, veiklos rezultatų reikalavimai:

EU: visų socialinių paslaugų, kurioms skiriamas viešasis finansavimas ar bet kokios formos valstybės parama, teikimas ir veikla ar paslaugos, kurios yra valstybinės senatvės pensijos plano ar privalomosios socialinės apsaugos sistemos dalis.

BE, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT ir PT: privačiai finansuojamų socialinių paslaugų, išskyrus paslaugas, susijusias su gydyklomis ir poilsio namais bei senelių namais, teikimas.

CZ, FI, HU, MT, PL, RO, SK ir SI: privačiai finansuojamų socialinių paslaugų teikimas.

DE: Vokietijos socialinės apsaugos sistema, kurioje paslaugas teikia įvairios tam tikrais aspektais konkuruojančios bendrovės ar subjektai, todėl tos paslaugos gali neatitikti paslaugų, teikiamų tik vykdant oficialias valdžios funkcijas, apibrėžties.

Esamos priemonės:

FI: *Laki yksityisistä sosiaalipalveluista* (Privačių socialinių paslaugų aktas) (922/2011).

IE: 2004 m. Sveikatos aktas (S. 39) ir 1970 m. Sveikatos aktas (su pakeitimais – S.61A).

IT: Įstatymas 833/1978 dėl valstybinės sveikatos priežiūros sistemos sukūrimo; Teisėkūros procedūra priimtas aktas 502/1992 dėl organizacijos ir disciplinos sveikatos priežiūros srityje ir Įstatymas 328/2000 dėl socialinių paslaugų reformos.

Išlyga Nr. 17. Turizmo ir su kelionėmis susijusios paslaugos

Sektorius: Turistų gidų paslaugos, sveikatos ir socialinės paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 7472

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Didžiausio palankumo režimas

Skyrius: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

FR: reikalauti, kad turistų gidų paslaugas jos teritorijoje teiktų valstybės narės piliečiai.

Investicijų liberalizavimas – didžiausio palankumo režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – didžiausio palankumo režimas:

LT: tiek, kiek Čilėje leidžiama LT piliečiams teikti turistų gidų paslaugas, LT leidžiama Čilės piliečiams tokiomis pačiomis sąlygomis teikti turistų gidų paslaugas.

Išlyga Nr. 18. Poilsio organizavimo, kultūros ir sporto paslaugos

Sektorius: Poilsio organizavimo, kultūros ir sporto paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 962, 963, 9619, 964

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Veiklos rezultatų reikalavimai

Vietos buveinė

Skylis: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

- a) Bibliotekų, archyvų, muziejų ir kitos kultūros paslaugos (CPC 963)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, veiklos rezultatų reikalavimai, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU, išskyrus AT ir investicijų liberalizavimo srityje LT: bibliotekų, archyvų, muziejų ir kitų kultūros paslaugų teikimas.

AT ir LT: norint įsisteigti gali būti taikomas reikalavimas gauti licenciją arba koncesiją.

- b) Pramogų paslaugos, teatro, gyvos muzikos grupių ir cirko paslaugos (CPC 9619, 964, išskyrus 96492)

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

EU, išskyrus AT ir SE: tarpvalstybinis pramogų paslaugų, įskaitant teatro, gyvos muzikos grupių, cirko ir diskotekų paslaugas, teikimas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, veiklos rezultatų reikalavimai, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI ir SK: dėl pramogų paslaugų, įskaitant teatro, gyvos muzikos grupių, cirko ir diskotekų paslaugas, teikimo.

BG: šių pramogų paslaugų teikimas: cirko, pramogų parkų ir panašių atrakcionų paslaugų, pramoginių šokių, diskotekų ir šokių instruktorių paslaugų ir kitų pramogų paslaugų.

EE: kitų pramogų paslaugų, išskyrus kino teatrų paslaugas, teikimas.

LT ir LV: visų pramogų paslaugų, išskyrus paslaugas, susijusias su kino teatrų veikla, teikimas.

CY, CZ, LV, PL, RO ir SK: tarpvalstybinis sporto ir kitų poilsio organizavimo paslaugų teikimas.

c) Naujienų ir spaudos agentūrų paslaugos (CPC 962)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas:

FR: esamose bendrovėse, spausdinančiose leidinius prancūzų kalba, užsienio subjektams negali priklausyti daugiau kaip 20 proc. bendrovės kapitalo ar balsavimo teisių. Steigiant Čilės spaudos agentūras turi būti atsižvelgiama į vidaus teisės aktuose nustatytas sąlygas. Užsienio investuotojams steigiant spaudos agentūras taikomas abipusiškumo principas.

Esamos priemonės:

FR: *Ordonnance no 45-2646 du 2 novembre 1945 portant réglementation provisoire des agences de presse* ir *Loi n° 86-897 du 1 août 1986 portant réforme du régime juridique de la presse*.

d) Azartinių žaidimų ir lažybų paslaugos (CPC 96492)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, veiklos rezultatų reikalavimai, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU: azartinių žaidimų, apimančių pinigų sumos statymą azartiniuose lošimuose, organizavimo paslaugų teikimas, įskaitant visų pirma loterijas, momentines loterijas, kazino, lošimo automatų salonuose ar licencijuotose patalpose teikiamas lošimo paslaugas, lažybų organizavimo paslaugas, bingo organizavimo paslaugas ir labdaros ar ne pelno organizacijų arba jų naudai teikiamas lošimo organizavimo paslaugas.

Išlyga Nr. 19. Transporto paslaugos ir pagalbinės transporto paslaugos

Sektorius: Transporto paslaugos

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Didžiausio palankumo režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Veiklos rezultatų reikalavimai

Vietos buveinė

Skrysius: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

a) Jūrų transportas – bet kokia kita iš laivų vykdoma komercinė veikla

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos, veiklos rezultatų reikalavimai; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

EU: jūrų arba neįėjūrinio laivo įgulos pilietybė.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos:

EU, išskyrus LV ir MT: tik EU fiziniai ar juridiniai asmenys gali užregistruoti laivą ir eksploatuoti su įsisteigimo valstybės vėliava plaukiojančių laivų laivyną (taikoma visai iš jūrų laivų vykdomai komercinei veiklai jūroje, įskaitant žvejybą, akvakultūrą ir su žvejyba glaudžiai susijusias paslaugas; tarptautiniam keleivių ir krovinių vežimui (CPC 721) ir pagalbinėms jūrų transporto paslaugoms).

EU: krovinių surinkimo ir paskirstymo paslaugos ir nuosavų ar nuomojamų tuščių konteinerių perkėlimo nekomerciniais tikslais paslaugos, kurias teikia Europos Sąjungos laivybos bendrovės, šių paslaugų dalis, kuriai netaikoma nacionalinio jūrų kabotažo išimtis.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

SK: kad užsienio investuotojai galėtų prašyti licencijos teikti paslaugas, jų pagrindinė buveinė turi būti SK (CPC 722).

b) Pagalbinės jūrų transporto paslaugos

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU: laivo vedimo (locmanų) ir buksyravimo paslaugų teikimas. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad, neatsižvelgdama į laivų registracijos kriterijus, kurie gali būti taikomi valstybėje narėje, Europos Sąjunga pasilieka teisę reikalauti, kad laivo vedimo (locmanų) ir buksyravimo paslaugas būtų leidžiama teikti tik valstybių narių nacionaliniuose registruose užregistruotais laivais (CPC 7452).

EU, išskyrus LT ir LV: tik su valstybės narės vėliava plaukiojantys laivai gali teikti stūmimo ir vilkimo paslaugas (CPC 7214).

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

LT: laivo vedimo (locmanų) ir buksyravimo, stūmimo ir vilkimo paslaugas gali teikti tik LT juridiniai asmenys arba LT filialų turintys valstybės narės juridiniai asmenys, turintys Lietuvos saugios laivybos administracijos išduotą sertifikatą (CPC 7214, 7452).

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BE: krovinių tvarkymo paslaugas gali teikti tik akredituoti darbuotojai, turintys teisę dirbti karališkuoju dekretu apibrėžtose uostų zonose (CPC 741).

Esamos priemonės:

BE: *Loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire; Arrêté royal du 12 janvier 1973 instituant une Commission paritaire des ports et fixant sa dénomination et sa compétence; Arrêté royal du 4 septembre 1985 portant agrément d'une organisation d'employeur (Anvers); Arrêté royal du 29 janvier 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Gand); Arrêté royal du 10 juillet 1986 portant agrément d'une organisation d'employeur (Zeebrugge); Arrêté royal du 1er mars 1989 portant agrément d'une organisation d'employeur (Ostende) ir Arrêté royal du 5 juillet 2004 relatif à la reconnaissance des ouvriers portuaires dans les zones portuaires tombant dans le champ d'application de la loi du 8 juin 1972 organisant le travail portuaire, tel que modifié.*

c) Vidaus vandens kelių transportas ir pagalbinės vidaus vandens kelių transporto paslaugos

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos, veiklos rezultatų reikalavimai; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė, didžiausio palankumo režimas:

EU: keleivių ir krovinių vežimas vidaus vandens kelių transportu (CPC 722) ir pagalbinės vidaus vandenų kelių transporto paslaugos.

d) Geležinkelių transportas ir pagalbinės geležinkelių transporto paslaugos

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas;
tarptvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas,
vietos buveinė:

EU: keleivių vežimas geležinkelių transportu (CPC 7111).

Investicijų liberalizavimas – didžiausio palankumo režimas; tarpvalstybinė prekyba
paslaugomis – didžiausio palankumo režimas, vietos buveinė:

EU: krovinių vežimas geležinkelių transportu (CPC 7112). Taikomos abipusiškumo sąlygos.

LT: geležinkelių transporto įrangos techninės priežiūros ir remonto paslaugų monopolis
priklauso valstybei (CPC 86764, 86769, dalis 8868).

Esamos priemonės:

EU: Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/34/ES¹.

¹ 2012 m. lapkričio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2012/34/ES, kuria
sukuriama bendra Europos geležinkelių erdvė (ES OL L 343, 2012 12 14, p. 32).

- e) Kelių transportas (keleivių vežimas, krovinių vežimas, tarptautinio vežimo sunkvežimiais paslaugos) ir pagalbinės kelių transporto paslaugos

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

EU:

- i) reikalauti, kad paslaugų teikėjai būtų įsisteigę, ir riboti tarpvalstybinį kelių transporto paslaugų teikimą (CPC 712) ir
- ii) valstybės narės viduje riboti kitoje valstybėje narėje įsisteigusio užsienio investuotojo kabotažo paslaugų teikimą (CPC 712).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

BG: išimtinės teisės ir leidimai teikti keleivių ir krovinių vežimo paslaugas gali būti suteikti tik valstybių narių piliečiams ir Europos Sąjungos juridiniams asmenims, kurių pagrindinė buveinė yra Europos Sąjungoje. Taikomas reikalavimas įsisteigti (CPC 712).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

FI: kelių transporto paslaugoms teikti būtinas leidimas, o jis neišduodamas, jei veikla vykdoma užsienyje registruotomis transporto priemonėmis (CPC 712).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

FR: vežimo tarpmiestiniais autobusais paslaugų teikimas (CPC 712).

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

BG: reikalauti, kad papildomų kelių transporto paslaugų teikėjai būtų įsisteigę (CPC 744).

Esamos priemonės:

EU: Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1071/2009¹; Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1072/2009² ir Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/2009³.

FI: *Laki kaupallisista tavarankuljetuksista tiellä* (Komerčinio kelių transporto aktas) 693/2006; *Laki liikenteen palveluista* (Transporto paslaugų aktas) 320/2017 ir *Ajoneuvolaki* (Transporto priemonių aktas) 1090/2002.

¹ 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1071/2009, nustatantis bendrąsias profesinės vežimo kelių transportu veiklos sąlygų taisykles ir panaikinantį Tarybos direktyvą 96/26/EB (ES OL L 300, 2009 11 14, p. 51).

² 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1072/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinio krovinių vežimo kelių transportu rinką taisyklių (ES OL L 300, 2009 11 14, p. 72).

³ 2009 m. spalio 21 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 1073/2009 dėl bendrųjų patekimo į tarptautinę keleivių vežimo tolimojo susisiekimo ir miesto autobusais rinką taisyklių ir iš dalies keičiantis Reglamentą (EB) Nr. 561/2006 (ES OL L 300, 2009 11 14, p. 88).

f) Kosmoso transportas ir erdvėlaivių nuoma

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, veiklos rezultatų reikalavimai, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU: transporto paslaugų kosmose teikimas ir erdvėlaivių nuomos paslaugų teikimas (CPC 733, dalis 734).

g) Didžiausio palankumo režimo išimtys

Investicijų liberalizavimas – didžiausio palankumo režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – didžiausio palankumo režimas:

– Transportas (kabotažas), išskyrus jūrų transportą

FI: šaliai taikomas diferencijuotas režimas pagal esamus ar būsimus dvišalius susitarimus, pagal kuriuos, laikantis abipusiškumo principo, bendrasis draudimas FI teikti kabotažo paslaugas (įskaitant mišrųjų vežimą keliais ir geležinkeliais) netaikomas su tam tikros kitos užsienio šalies vėliava plaukiojantiems laivams arba užsienyje registruotoms transporto priemonėms (dalis CPC 711, dalis 712, dalis 722).

- Papildomos jūrų transporto paslaugos

BG: tiek, kiek Čilėje BG paslaugų teikėjams leidžiama jūrų ir upių uostuose teikti krovinių tvarkymo ir sandėliavimo paslaugas, įskaitant su konteineriais ir prekėmis konteineriuose susijusias paslaugas, BG taip pat bus leidžiama Čilės paslaugų teikėjams tokiomis pačiomis sąlygomis jūrų ir upių uostuose teikti krovinių tvarkymo ir sandėliavimo paslaugas, įskaitant su konteineriais ir prekėmis konteineriuose susijusias paslaugas (dalis CPC 741, dalis 742).

- Laivų nuoma arba išperkamoji nuoma (lizingas)

DE: klientams DE rezidentams, norintiems nuomotis užsienio laivus, gali būti taikoma abipusiškumo sąlyga (CPC 7213, 7223, 83103).

– Kelių ir geležinkelių transportas

EU: trečiajai šaliai taikomas diferencijuotas režimas pagal esamus ar būsimus Europos Sąjungos arba valstybių narių ir trečiosios šalies sudarytus dvišalius susitarimus, susijusius su tarptautiniu krovinių vežimu keliais (įskaitant mišrųjį vežimą keliais ar geležinkeliais) ir keleivių vežimu (CPC 7111, 7112, 7121, 7122, 7123). Taikant tokį režimą gali būti:

- i) leidžiama atitinkamas vežimo tarp susitariančiųjų šalių arba per susitariančiųjų šalių teritoriją paslaugas teikti tik kiekvienoje susitariančiojoje šalyje registruotomis transporto priemonėmis¹ arba
- ii) numatoma tokioms transporto priemonėms netaikyti mokesčių.

– Kelių transportas

BG: pagal esamus ar būsimus susitarimus imamasi priemonių, kuriomis tokių rūšių vežimo paslaugas leidžiama teikti tik tam tikriems paslaugų teikėjams arba ribojamas tokių paslaugų teikimas ir nustatomos tokių paslaugų teikimo nuostatos bei sąlygos, įskaitant tranzito leidimus arba lengvatinius kelių mokesčius, taikomus Bulgarijos teritorijoje arba per Bulgarijos sieną (CPC 7121, 7122, 7123).

¹ Austrijoje su vežimo teisėmis susijusi didžiausio palankumo režimo išimties dalis taikoma visoms šalims, su kuriomis sudaryti ar gali būti atėityje svarstomi dvišaliai susitarimai dėl kelių transporto arba kita su kelių transportu susijusi tvarka.

CZ: pagal esamus ar būsimus susitarimus imamasi priemonių, kuriomis transporto paslaugas leidžiama teikti tik tam tikriems paslaugų teikėjams arba ribojamas tokių paslaugų teikimas ir nustatomos veiklos sąlygos, įskaitant tranzito leidimus arba lengvatinius kelių mokesčius, taikomus įvežant į CZ, vežant jos teritorijoje ar per ją ir išvežant iš jos į susijusias susitariančiąsias šalis (CPC 7121, 7122, 7123).

ES: paslaugų teikėjams, kurių kilmės šalis nesudaro sąlygų ES paslaugų teikėjams veiksmingai patekti į rinką, ES steigti komercinį vienetą gali būti neleidžiama (CPC 7123). *Decreto 16/1987, de 30 de julio, de Ordenación de las Profesiones Turísticas.*

HR: pagal esamus ar būsimus susitarimus dėl tarptautinio kelių transporto taikomos priemonės, kuriomis transporto paslaugas leidžiama teikti tik tam tikriems paslaugų teikėjams arba ribojamas tokių paslaugų teikimas ir nustatomos veiklos sąlygos, įskaitant tranzito leidimus arba lengvatinius kelių mokesčius, taikomus įvežant į Kroatiją, vežant jos teritorijoje ar per ją ir išvežant iš jos į susijusias šalis (CPC 7121, 7122, 7123).

LT: pagal dvišalius susitarimus imamasi priemonių, kuriomis nustatomos transporto paslaugų teikimo nuostatos ir veiklos sąlygos, įskaitant dvišalio tranzito ir kitokius vežimo leidimus, taikomus įvežant į Lietuvos teritoriją, vežant per ją ir išvežant iš jos į susijusias susitariančiąsias šalis, taip pat nustatomi kelių mokesčiai bei rinkliavos (CPC 7121, 7122, 7123).

SK: pagal esamus ar būsimus susitarimus imamasi priemonių, kuriomis transporto paslaugas leidžiama teikti tik tam tikriems paslaugų teikėjams arba ribojamas tokių paslaugų teikimas ir nustatomos veiklos sąlygos, įskaitant tranzito leidimus arba lengvatinius kelių mokesčius, taikomus įvežant į Slovakiją, vežant jos teritorijoje ar per ją ir išvežant iš jos į susijusias susitariančiąsias šalis (CPC 7121, 7122, 7123).

– Geležinkelių transportas

BG, CZ ir SK: pagal esamus ar būsimus susitarimus reglamentuojamos vežimo teisės bei veiklos sąlygos ir transporto paslaugų teikimas Bulgarijos, Čekijos ir Slovakijos teritorijoje ir tarp susijusių šalių (CPC 7111, 7112).

– Oro transporto paslaugos ir pagalbinės oro transporto paslaugos

EU: trečiajai šaliai taikomas diferencijuotas režimas pagal esamus ar būsimus dvišalius susitarimus, susijusius su antžeminėmis paslaugomis.

– Kelių ir geležinkelių transportas

EE: kai taikomas diferencijuotas režimas pagal esamus ar būsimus dvišalius susitarimus dėl tarptautinio kelių transporto (įskaitant mišrųjį vežimą keliais ar geležinkeliais) ir leidžiama įvežimo į Estiją, vežimo jos teritorijoje ar per ją ir išvežimo iš jos į susitariančiąsias šalis paslaugas teikti tik kiekvienoje susitariančiojoje šalyje registruotomis transporto priemonėmis, taip pat numatoma tokioms transporto priemonėms netaikyti mokesčių (dalis CPC 711, dalis 712, dalis 721).

- Visos keleivių ir krovinių vežimo paslaugos, išskyrus jūrų ir oro transportą

PL: tiek, kiek Čilėje leidžiama Lenkijos keleivių ir krovinių vežimo paslaugų teikėjams teikti įvežimo į Čilės teritoriją ir vežimo per ją paslaugas, Lenkijoje taip pat leidžiama Čilės keleivių ir krovinių vežimo paslaugų teikėjams tokiomis pačiomis sąlygomis teikti įvežimo į Lenkijos teritoriją ir vežimo per ją paslaugas.

Išlyga Nr. 20. Žemės ūkis, žvejyba ir vanduo

Sektorius: Žemės ūkis, medžioklė, miškininkystė; žvejyba, akvakultūra ir su žvejyba glaudžiai susijusios paslaugos; vandens rinkimas, valymas ir paskirstymas

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: ISIC 3.1 red. 011, 012, 013, 014, 015, 8811, 8812, 8813 (išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas); 0501, 0502, CPC 882

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Didžiausio palankumo režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Veiklos rezultatų reikalavimai

Vietos buveinė

Skyrius: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

a) Žemės ūkis, medžioklė ir miškininkystė

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

HR: žemės ūkio ir medžioklės veikla.

HU: žemės ūkio veikla (ISIC 3.1 red. 011, 012, 013, 014, 015, 8811, 8812, 8813, išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas).

Esamos priemonės:

HR: Žemės ūkio paskirties žemės aktas (OG 20/18, 115/18, 98/19).

- b) Žvejyba, akvakultūra ir su žvejyba glaudžiai susijusios paslaugos (ISIC 3.1 red. 0 501, 0 502, CPC 882)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos, veiklos rezultatų reikalavimai, didžiausio palankumo režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas, vietos buveinė:

EU:

1. Visų pirma, atsižvelgiant į bendrą žuvininkystės politiką ir į žvejybos susitarimus su trečiaja šalimi, prieiga prie biologinių išteklių ir žvejybos vietų, esančių Europos Sąjungos valstybėms narėms priklausančiuose arba jų jurisdikcijoje esančiuose jūrų vandenyse, ir galimybė jais naudotis arba žvejybos teisės pagal valstybės narės žvejybos licenciją, be kita ko:
 - a) reglamentuoti su Čilės arba trečiosios šalies vėliava plaukiojančių laivų sužvejoto laimikio iškrovimą jiems nustatytą kvotų atžvilgiu arba tik laivų, plaukiojančių su valstybės narės vėliava, atžvilgiu nustatant reikalavimą, kad dalis viso sužvejoto laimikio būtų iškraunama Sąjungos uostuose;
 - b) nustatyti mažiausią bendrovės dydį, kad būtų išlaikyti ir smulkiosios, ir priekrantės žvejybos laivai;

- c) taikyti diferencijuotą režimą pagal esamus ar būsimus dvišalius susitarimus, susijusius su žuvininkyste, ir
- d) reikalauti, kad su valstybės narės vėliava plaukiojančių laivų įgula būtų valstybių narių piliečiai.
2. Žvejybos laivo teisė plaukioti su valstybės narės vėliava, tik jei:
- a) jis visiškai priklauso:
- i) Europos Sąjungoje įsteigtoms bendrovėms arba
 - ii) valstybių narių piliečiams;
- b) jo kasdienėms operacijoms vadovaujama ir jos kontroliuojamos iš Europos Sąjungos ir
- c) bet kuris laivo frachtuotojas, valdytojas ar operatorius yra Europos Sąjungoje įsteigta bendrovė arba valstybės narės pilietis.
3. Komercinės žvejybos licencija, kuria suteikiama teisė žvejoti valstybės narės teritoriniuose vandenyse, gali būti suteikta tik laivams, plaukiojantiems su valstybės narės vėliava.

4. Jūrų arba vidaus vandenų akvakultūros įrenginių įrengimas.
5. 1 dalies a, b, c (išskyrus didžiausio palankumo režimo nuostatas) ir d punktai, 2 dalies a punkto i papunktis bei b ir c punktai ir 3 dalis taikomi tik priemonėms, kurios taikomos laivams ar įmonėms nepriklausomai nuo jų tikrųjų savininkų pilietybės.

Su valstybės narės vėliava plaukiojančio žvejybos laivo įgulos pilietybė.

Jūrų arba vidaus vandenų akvakultūros įrenginių įrengimas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas;
tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

BG: BG vidaus jūrų vandenyse ir teritorinėje jūroje gyvieji jūrų ir upių ištekliai turi būti renkami iš laivų, plaukiojančių su BG vėliava. Išskirtinėje ekonominėje zonoje užsienio laivu vykdyti komercinės žvejybos negalima, nebent būtų remiamasi BG ir vėliavos valstybės susitarimu. Per išskirtinę ekonominę zoną plaukiančių užsienio žvejybos laivų žvejybos įrankiai negali būti parengti naudoti.

c) Vandens rinkimas, valymas ir paskirstymas

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU: veikla, apimanti paslaugas, susijusias su vandens rinkimu, valymu ir skirstymu namų ūkiams, pramonės, komerciniams ir kitiems naudotojams, įskaitant geriamojo vandens tiekimą, ir vandentvarka.

Išlyga Nr. 21. Kasyba ir su energetika susijusi veikla

Sektorius:	Energinių medžiagų kasyba ir karjerų eksploatavimas; metalo rūdų kasyba ir karjerų eksploatavimas ir kita kasybos veikla; su energetika susijusi veikla – elektros energijos, dujų, garo ir karšto vandens gamyba, perdavimas ir skirstymas savo sąskaita; kuro transportavimas vamzdynais; vamzdynais transportuojamo kuro saugojimas ir sandėliavimas; ir paslaugos, glaudžiai susijusios su energijos tiekimu
Pramonės klasifikatoriaus kategorija:	ISIC 3.1 red. 10, 1110, 12, 120, 1200, 13, 14, 232, 233, 2330, 40, 401, 4010, 402, 4020, dalis 4030, CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, dalis 88, 887.
Išlygos tipas:	Nacionalinis režimas Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos Veiklos rezultatų reikalavimai Vietos buveinė
Skyrius:	Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

- a) Kasyba ir su energetika susijusi veikla – bendra veikla (ISIC 3.1 red. 10, 1110, 13, 14, 232, 40, 401, 402, dalis 403, 41; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742, 7422, 887 (išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos, veiklos rezultatų reikalavimai; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU: jei valstybė narė leidžia, kad dujų ar elektros energijos perdavimo sistema arba naftos ir dujų transportavimo vamzdynų sistema priklausytų užsienio subjektams, siekiant užtikrinti energijos tiekimo visai Europos Sąjungai arba atskirai valstybei narei saugumą, taikyti priemones, susijusias su trečiosios šalies, iš kurios Europos Sąjunga importuoja daugiau kaip 5 proc. naftos, gamtinių dujų ar elektros energijos, fizinių ar juridinių asmenų kontroliuojamomis Čilės įmonėmis. Ši išlyga netaikoma patariamosioms ir konsultacijų paslaugoms, kurios teikiamos kaip paslaugos, glaudžiai susijusios su energijos tiekimu.

Ši išlyga netaikoma HR, HU ir LT (LT – tik CPC 7131) dėl kuro transportavimo vamzdynais, LV dėl paslaugų, glaudžiai susijusių su energijos tiekimu, ir SI dėl paslaugų, glaudžiai susijusių su dujų skirstymu (ISIC 3.1 red. 401, 402, CPC 7131, 887, išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas).

CY: rafinuotų naftos produktų gamyba, jeigu investuotojas yra kontroliuojamas trečiosios šalies, iš kurios Europos Sąjunga importuoja daugiau kaip 5 proc. naftos ar gamtinių dujų, fizinio ar juridinio asmens, taip pat su dujų gamyba, dujinio kuro skirstymu dujotiekio vamzdynais savo sąskaita, elektros energijos gamyba, perdavimu ir skirstymu, kuro transportavimu vamzdynais, su elektros energijos ir gamtinių dujų skirstymu glaudžiai susijusiomis paslaugomis, išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas, elektros energijos didmeninės prekybos paslaugomis ir degalų, elektros energijos ir ne balionuose parduodamų dujų mažmeninės prekybos paslaugomis. Su elektros energija susijusių paslaugų teikėjams taikoma pilietybės ir gyvenamosios vietos sąlyga (ISIC 3.1 red. 232, 4 010, 4020, CPC 613, 62271, 63297, 7131 ir 887, išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas).

FI: elektros energijos, garo ir karšto vandens perdavimo ir skirstymo tinklai bei sistemos.

FI: kiekybiniai apribojimai, kuriais suteikiamas gamtinių dujų importo ir garo bei karšto vandens ruošimo ir skirstymo monopolis arba išimtinės teisės. Šiuo metu esama natūralių monopolijų ir išimtinių teisių (ISIC 3.1 red. 40, CPC 7131, 887, išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas).

FR: elektros energijos ir dujų perdavimo sistemos bei naftos ir dujų transportavimas vamzdynais (CPC 7131).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BE: energijos tiekimo paslaugos ir paslaugos, glaudžiai susijusios su energijos tiekimu (CPC 887, išskyrus konsultacijų paslaugas).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BE: energijos perdavimo paslaugos – dėl juridinių asmenų tipų ir dėl viešiesiems ar privatiesiems veiklos vykdytojams, kuriems BE yra suteikusi išimtinės teises, taikomo režimo. Taikomas reikalavimas būti įsisteigusiam Europos Sąjungoje (ISIC 3.1 red. 4010, CPC 71310).

BG: paslaugos, glaudžiai susijusios su energijos tiekimu (dalis CPC 88).

PT: elektros energijos gamyba, perdavimas ir skirstymas, dujų gamyba, kuro transportavimas vamzdiniais, elektros energijos didmeninės prekybos paslaugos, elektros energijos ir ne balionuose parduodamų dujų mažmeninės prekybos paslaugos ir su elektros energijos bei gamtinių dujų skirstymu glaudžiai susijusios paslaugos. Elektros energijos ir dujų sektorių koncesijos skiriamos tik tam tikroms bendrovėms, kurių buveinė ir vadovybė faktiškai yra PT (ISIC 3.1 red. 232, 4010, 4020, CPC 7131, 7422, 887, išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas).

SK: elektros energijai gaminti, perduoti ir skirstyti, dujoms gaminti ir dujiniam kurui skirstyti, garui ir karštam vandeniui ruošti ir skirstyti, kurui transportuoti vamzdiniais, didmenomis ir mažmenomis prekiauti elektros energija, garu ir karštu vandeniu bei teikti paslaugas, glaudžiai susijusias su energijos tiekimu, įskaitant efektyvaus energijos vartojimo, energijos taupymo ir energijos vartojimo audito sričių paslaugas, reikia leidimo. Leidimas vykdyti visų šių rūšių veiklą gali būti išduodamas tik fiziniam asmeniui, kurio nuolatinė gyvenamoji vieta yra EEE, arba EEE juridiniam asmeniui.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BE: išskyrus metalo rūdų kasybą ir kitą kasybos bei karjerų eksploatavimo veiklą, trečiosios šalies, iš kurios Europos Sąjunga importuoja daugiau kaip 5 proc. naftos, gamtinių dujų ar elektros energijos, fizinių ar juridinių asmenų kontroliuojamoms užsienio įmonėms gali būti draudžiama įgyti veiklos kontrolę. Taikomas reikalavimas įsisteigti (ne filialą) (ISIC 3.1 red. 10, 1110, 13, 14, 232, dalis 4010, dalis 4020, dalis 4030).

Esamos priemonės:

EU: Europos Parlamento ir Tarybos Direktyva (ES) 2019/944¹ ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/73/EB².

¹ 2019 m. birželio 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva (ES) 2019/944 dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, kuria iš dalies keičiama Direktyva 2012/27/ES (ES OL L 158, 2019 6 14, p. 125).

² 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/73/EB dėl gamtinių dujų vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinanti Direktyvą 2003/55/EB (ES OL L 211, 2009 8 14, p. 94).

BG: Energetikos aktas.

CY: 2003 m. elektros energijos rinkos reguliavimo įstatymas, pakeistas iš dalies arba visiškai; 2004 m. dujų rinkos reguliavimo įstatymai, pakeisti iš dalies arba visiškai; Naftos (vamzdynų) įstatymas, 273 skyrius; Naftos įstatymas L.64(I)/1975, pakeistas iš dalies arba visiškai, ir 2003 m. naftos ir kuro specifikacijų įstatymai, pakeisti iš dalies arba visiškai.

FI: *Sähkömarkkinalaki* (Elektros energijos rinkos aktas) (386/1995) ir *Maakaasumarkkinalaki* (Gamtinių dujų rinkos aktas) (587/2017).

FR: *Code de l'énergie*.

PT: 2012 m. spalio 26 d. įstatyminiai dekretai 230/2012 ir 231/2012 dėl gamtinių dujų; 2012 m. spalio 8 d. įstatyminiai dekretai 215-A/2012 ir 215-B/2012 dėl elektros energijos ir 2006 m. vasario 15 d. Įstatyminis dekretas 31/2006 dėl žalios naftos ir naftos produktų.

SK: Aktas 51/1988 dėl kasybos, sprogmenų ir valstybinio kasybos administravimo; Aktas 569/2007 dėl geologijos srities veiklos; Aktas 251/2012 dėl energetikos ir Aktas 657/2004 dėl šiluminės energijos.

- b) Elektros energija (ISIC 3.1 red. 40, 401; CPC 62271, 887 (išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas))

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos, veiklos rezultatų reikalavimai; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

FI: elektros energijos importas. Tarpvalstybinės prekybos atveju didmeninė ir mažmeninė prekyba elektros energija.

FR: būti elektros energijos perdavimo ar skirstymo sistemų savininkėmis ir eksploatuoti tokias sistemas gali tik bendrovės, kurių 100 proc. kapitalo priklauso Prancūzijos valstybei, kitai viešojo sektoriaus organizacijai arba bendrovei „Electricité de France“ (EDF).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

BG: elektros energijos gamyba ir šilumos gamyba.

LT: didmeninės ir mažmeninės paslaugos ir prekyba elektros energija, gaunama iš nesaugių branduolinių šaltinių.

PT: elektros energijos perdavimo ir skirstymo veikla vykdoma pagal išimtines viešųjų paslaugų koncesijas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, didžiausio palankumo režimas;
tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

BE: kad gautų atskirą 25 MW ar didesnės galios elektros energijos gamybos leidimą, bendrovė turi būti įsisteigusi Europos Sąjungoje arba kitoje valstybėje, taikančioje režimą, panašų į nustatytąjį galiojančia Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/72/EB¹, ir būti veiksmingai ir nuolat susijusi su tos valstybės ekonomika.

Elektros energijos gamybai BE jūros teritorijoje taikoma koncesija ir įpareigojimas steigti bendrąją įmonę su Europos Sąjungos juridiniu asmeniu arba juridiniu asmeniu iš šalies, taikančios režimą, panašų į nustatytąjį Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/72/EB², visų pirma dėl leidimų suteikimo ir atrankos sąlygų.

¹ 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/72/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinanti Direktyvą 2003/54/EB (ES OL L 211, 2009 8 14, p. 55).

² 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/72/EB dėl elektros energijos vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinanti Direktyvą 2003/54/EB (ES OL L 211, 2009 8 14, p. 55).

Be to, juridinio asmens centrinė administracija arba pagrindinė buveinė turėtų būti valstybėje narėje arba pirmiau išdėstytus kriterijus atitinkančioje šalyje, su kurios ekonomika jis yra veiksmingai ir nuolat susijęs.

Elektros energijos perdavimo linijoms, kuriomis jūros vėjo jėgainės sujungiamos su „Elia“ perdavimo tinklu, statyti reikia leidimo, o bendrovė turi atitikti pirmiau išdėstytas sąlygas, išskyrus reikalavimą steigti bendrąją įmonę.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

BE: kad galėtų tiekti elektros energiją, tarpininkas, turintis BE įsikūrusių naudotojų, kurie yra prisijungę prie nacionalinės tinklo sistemos arba didesnės kaip 70 000 voltų vardinės įtampos tiesioginės linijos, turi turėti leidimą. Tas leidimas gali būti suteikiamas tik EEE fiziniam ar juridiniam asmeniui.

Esamos priemonės:

BE: *Arrêté Royal du 11 octobre 2000 fixant les critères et la procédure d'octroi des autorisations individuelles préalables à la construction de lignes directes; Arrêté Royal du 20 décembre 2000 relatif aux conditions et à la procédure d'octroi des concessions domaniales pour la construction et l'exploitation d'installations de production d'électricité à partir de l'eau, des courants ou des vents, dans les espaces marins sur lesquels la Belgique peut exercer sa juridiction conformément au droit international de la mer* ir *Arrêté Royal du 12 mars 2002 relatif aux modalités de pose de câbles d'énergie électrique qui pénètrent dans la mer territoriale ou dans le territoire national ou qui sont installés ou utilisés dans le cadre de l'exploration du plateau continental, de l'exploitation des ressources minérales et autres ressources non vivantes ou de l'exploitation d'îles artificielles, d'installations ou d'ouvrages relevant de la juridiction belge; Arrêté royal relatif aux autorisations de fourniture d'électricité par des intermédiaires et aux règles de conduite applicables à ceux-ci* ir *Arrêté royal du 12 juin 2001 relatif aux conditions générales de fourniture de gaz naturel et aux conditions d'octroi des autorisations de fourniture de gaz naturel.*

FI: *Sähkömarkkinalak* (Elektros energijos rinkos aktas) 588/2013 ir *Maakaasumarkkinalaki* (Gamtinių dujų rinkos aktas) (587/2017).

LT: 2017 m. balandžio 20 d. Lietuvos Respublikos būtinųjų priemonių, skirtų apsisaugoti nuo trečiųjų šalių nesaugių branduolinių elektrinių keliamų grėsmių, įstatymas Nr. XIII-306 (su paskutiniais pakeitimais, padarytais 2019 m. gruodžio 19 d. Įstatymu Nr. XIII-2705).

PT: Įstatyminis dekretas 215-A/2012 ir 2012 m. spalio 8 d. Įstatyminis dekretas 215-B/2012 dėl elektros energijos.

- c) Kuras, dujos, žalia nafta arba naftos produktai (ISIC 3.1 red. 232, 40, 402; CPC 613, 62271, 63297, 7131, 71310, 742, 7422, dalis 88, 887 (išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas))

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos, veiklos rezultatų reikalavimai; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

FI: dėl energetinio saugumo priežasčių neleidžiama, kad suskystintų gamtinių dujų (SGD) terminalas (įskaitant SGD laikyti ar pakartotinai dujinti naudojamas SGD terminalo dalis) būtų kontroliuojamas užsienio fizinių ar juridinių asmenų arba jiems priklausytų.

FR: dėl nacionalinio energetinio saugumo priežasčių būti dujų perdavimo ar skirstymo sistemų savininkėmis ir eksploatuoti tokias sistemas gali tik bendrovės, kurių 100 proc. kapitalo priklauso Prancūzijos valstybei, kitai viešojo sektoriaus organizacijai arba bendrovei „ENGIE“.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

BE: dujų sandėliavimo paslaugos – dėl teisės subjektų tipų ir viešiesiems ar privatiesiems veiklos vykdytojams, kuriems BE yra suteikusi išimtinės teises, taikomo režimo. Dujų sandėliavimo paslaugoms teikti reikia būti įsisteigus Europos Sąjungoje (dalis CPC 742).

BG: naftos ir gamtinių dujų transportavimas vamzdynais ir sandėliavimas, įskaitant perdavimą tranzitu (CPC 71310, dalis 742).

PT: tarpvalstybinis vamzdynais transportuojamo kuro (gamtinių dujų) sandėliavimo paslaugų teikimas. Be to, su gamtinių dujų perdavimu, skirstymu ir laikymu požeminėse saugyklose, taip pat su SGD priėmimo, laikymo ir pakartotinio dujinimo terminalu susijusios koncesijos suteikiamos pagal koncesijos sutartis, surengus atvirą konkursą (CPC 7131, 7422).

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

BE: gamtinėms dujoms ir kitam kurui transportuoti vamzdynais reikia turėti leidimą. Leidimas gali būti suteikiamas tik valstybėje narėje įsisteigusiam fiziniam ar juridiniam asmeniui (pagal 2002 m. gegužės 14 d. Karališkojo dekreto 3 straipsnį).

Jei leidimo prašo bendrovė:

- i) ji turi būti įsteigta pagal Belgijos teisę, kitos valstybės narės teisę arba teisę trečiosios šalies, kuri yra įsipareigojusi išlaikyti reguliavimo sistemą, panašią į Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2009/73/EB¹ nustatytus bendrus reikalavimus, ir

¹ 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/73/EB dėl gamtinių dujų vidaus rinkos bendrųjų taisyklių, panaikinanti Direktyvą 2003/55/EB (ES OL L 211, 2009 8 14, p. 94).

- ii) jos administracinė buveinė, pagrindinė verslo vieta ar pagrindinė buveinė turi būti valstybėje narėje arba trečiojoje šalyje, kuri yra įsipareigojusi išlaikyti reguliavimo sistemą, panašią į Europos Parlamento ir Tarybos direktyvoje 2009/73/EB nustatytus bendrus reikalavimus, jei tos verslo vietos ar pagrindinės buveinės veikla yra veiksmingai ir nuolat susijusi su atitinkamos šalies ekonomika (CPC 7131).

BE: apskritai, kad būtų galima tiekti gamtines dujas BE įsikūrusiems vartotojams (vartotojais laikomos ir skirstymo bendrovės, ir vartotojai, kurių visas bendras suvartojamas iš visų tiekimo taškų gaunamų dujų kiekis siekia mažiausiai milijoną kubinių metrų per metus), reikia gauti ministro išduodamą atskirą leidimą, nebent tiekėjas yra skirstymo bendrovė, naudojanti nuosavą skirstymo tinklą. Toks leidimas gali būti suteikiamas tik Europos Sąjungos fiziniams ar juridiniams asmenims.

Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

CY: tarpvalstybinis vamzdiniais transportuojamo kuro sandėliavimo paslaugų teikimas ir mažmeninis degalų ir balionuose parduodamų dujų pardavimas, išskyrus užsakomąją prekybą paštu (CPC 613, 62271, 63297, 7131, 742).

Esamos priemonės:

BE: *Arrêté Royal du 14 mai 2002 relatif à l'autorisation de transport de produits gazeux et autres par canalisations* ir *Loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations* (8.2 straipsnis).

BG: Energetikos aktas.

CY: 2003 m. Elektros energijos rinkos reguliavimo įstatymas, Įstatymas Nr. 122(I)/2003, su pakeitimais; 2004 m. dujų rinkos reguliavimo įstatymai, Įstatymas Nr. 183(I)/2004, su pakeitimais; Naftos (vamzdynų) įstatymas, 273 skyrius; Naftos įstatymas su pakeitimais, 272 skyrius, ir 2003 m. naftos ir kuro specifikacijų įstatymai, Įstatymas Nr. 148(I)/2003, su pakeitimais.

FI: *Maakaasumarkkinalaki* (Gamtinių dujų rinkos aktas) (587/2017).

FR: *Code de l'énergie*.

HU: 1991 m. Aktas Nr. XVI dėl koncesijų.

LT: 2000 m. spalio 10 d. Lietuvos Respublikos gamtinių dujų įstatymas Nr. VIII-1973.

PT: 2012 m. spalio 26 d. įstatyminiai dekretai 230/2012 ir 231/2012 dėl gamtinių dujų; 2012 m. spalio 8 d. įstatyminiai dekretai 215-A/2012 ir 215-B/2012 dėl elektros energijos ir 2006 m. vasario 15 d. Įstatyminis dekretas 31/2006 dėl žalios naftos ir naftos produktų.

d) Branduolinė energetika (ISIC 3.1 red. 12, 23, 120, 1200, 233, 2330, 40, dalis 4010, CPC 887)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

DE: branduolinių medžiagų gamyba, perdirbimas ar transportavimas ir elektros, gaminamos naudojant branduolinę energiją, gamyba ar skirstymas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas:

AT ir FI: branduolinių medžiagų gamyba, perdirbimas, platinimas ar transportavimas ir elektros, gaminamos naudojant branduolinę energiją, gamyba ar skirstymas.

BE: branduolinių medžiagų gamyba, perdirbimas ar transportavimas ir elektros, gaminamos naudojant branduolinę energiją, gamyba ar skirstymas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos, veiklos rezultatų reikalavimai:

HU ir SE: branduolinio kuro perdirbimas ir elektros energijos gamyba naudojant branduolinę energiją.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos:

BG: daliųjų ir sintezuojamųjų medžiagų arba medžiagų, iš kurių jos gautos, perdirbimas, taip pat prekyba tomis medžiagomis, branduolinės energijos gamybos objektuose naudojamų įrenginių ir sistemų techninė priežiūra ir remontas, tokių medžiagų ir jas perdirbant susidariusių atliekų vežimas, jonizuojančiosios spinduliuotės naudojimas ir visos kitos su branduolinės energijos naudojimu taikiais tikslais susijusios paslaugos (įskaitant inžinerines ir konsultacijų paslaugas, paslaugas, susijusias su programine įranga, ir kitas paslaugas).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

FR: gaminant, išgaunant, perdirbant, generuojant, platinant ar vežant branduolinę medžiagą turi būti vykdomos Euratomo susitarime nustatytos pareigos.

Esamos priemonės:

AT: *Bundesverfassungsgesetz für ein atomfreies Österreich* (Austrijos be branduolinės energetikos konstitucinis aktas) BGBl. I Nr. 149/1999.

BG: Saugaus branduolinės energijos naudojimo aktas.

FI: *Ydinenergi laki* (Branduolinės energetikos aktas) (990/1987).

HU: 1996 m. Aktas CXVI dėl branduolinės energetikos ir Vyriausybės dekretas Nr. 72/2000 dėl branduolinės energetikos.

SE: Švedijos aplinkos kodeksas (1998:808) ir Su branduolinėmis technologijomis susijusios veiklos įstatymas (1984:3).

Išlyga Nr. 22. Kitos, niekur kitur nepriskirtos, paslaugos

Sektorius: Kitos, niekur kitur nepriskirtos, paslaugos

Pramonės klasifikatoriaus kategorija: CPC 9703, dalis 612, dalis 621, dalis 625, dalis 85990

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Veiklos rezultatų reikalavimai

Vietos buveinė

Skylis: Investicijų liberalizavimas ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

a) Laidojimo, kremacijos ir laidojimo biurų paslaugos (CPC 9703)

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

FI: teikti kremacijos paslaugas ir eksploatuoti kapines ir (arba) jas prižiūrėti gali tik valstybė, savivaldybės, parapijos, religinės bendruomenės arba ne pelno fondai ar draugijos.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

DE: eksploatuoti kapines gali tik pagal viešąją teisę įsteigti juridiniai asmenys. Kapinių įrengimas ir eksploatavimas ir su laidotuvėmis susijusios paslaugos.

PT: laidotuvių ir laidojimo biurų paslaugoms teikti reikalaujama įsteigti komercinį vienetą. Laidotuvių ir laidojimo biurų paslaugas teikiančių subjektų techniniams vadovams taikomas EEE pilietybės reikalavimas.

SE: Švedijos bažnyčiai arba vietos valdžios institucijai priklausantis kremacijos ir laidojimo paslaugų monopolis.

CY, SI: laidotuvių, kremacijos ir laidojimo biurų paslaugos.

Esamos priemonės:

FI: *Hautaustoimilaki* (Aktas dėl laidojimo paslaugų) (457/2003).

PT: 2015 m. sausio 16 d. Įstatyminis dekretas Nr. 10/2015 *alterado p/ Lei 15/2018, 27 março*.

SE: *Begravningslag* (1990:1144) (Aktas dėl laidojimo) ir *Begravningsförrordningen* (1990:1147) (Potvarkis dėl laidojimo).

b) Naujos paslaugos

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos, veiklos rezultatų reikalavimai; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EU: naujų paslaugų, išskyrus klasifikuojamas pagal CPC, teikimas.

ČILĖS SAŖAŠAS

Sektorius: Visi

Subsektorius:

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas (Investicijos)

Didžiausio palankumo režimas (Investicijos)

Aprašymas: Investicijos

Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su žemės penkių kilometrų atstumu nuo kranto, naudojamos žemės ūkio veiklai, nuosavybe ar kontrole.

Tokia priemonė galėtų apimti reikalavimą, kad daugumą Čilės juridinio asmens, siekiančio nuosavybės teise valdyti arba kontroliuoti tokią žemę, kiekvienos klasės akcijų turėtų Čilės asmenys arba asmenys, gyvenantys Čilėje ne mažiau kaip 183 dienas per metus.

Esamos priemonės:

Įstatyminis dekretas 1.939, 1977 m. lapkričio 10 d. Oficialusis leidinys, Valstybės turto įsigijimo, administravimo ir perleidimo taisyklės, I antraštinė dalis (*Decreto Ley 1.939, Diario Oficial, noviembre 10, 1977, Normas sobre adquisición, administración y disposición de bienes del Estado, Título I*)

Sektorius: Visi

Subsektorius:

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas (Investicijos)

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos (Investicijos)

Aprašymas: Investicijos

Perduodama ar perleisdama turimą esamos valstybės įmonės ar valdžios subjekto kapitalo dalį ar turtą, Čilė pasilieka teisę drausti arba riboti tos dalies ar turto nuosavybės teises ir užsienio investuotojų ar jų investicijų teisę kontroliuoti bet kurią tuo tikslu įkurtą valstybės bendrovę arba jos padarytas investicijas. Kalbant apie tokį perdavimą ar kitokį perleidimą, Čilė gali nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su vyresniosios vadovybės ir direktorių valdybų narių pilietybe.

Valstybės bendrovė¹ yra bet kuri Čilei nuosavybės teise priklausanti arba jos kontroliuojama bendrovė; jai priskiriamos visos po šio Susitarimo įsigaliojimo įkurtos bendrovės, kurių vienintelis tikslas – parduoti ar perleisti jų turimą esamos valstybės įmonės ar valdžios subjekto kapitalo ar turto dalį.

¹ Čilėje veikiančių valstybės bendrovių sąrašą galima rasti <http://www.dipres.gob.cl>.

Sektorius: Visi

Subsektorius:

Atitinkamos pareigos: Didžiausio palankumo režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Aprašymas: Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, kuriomis šalims taikomas diferencijuotas režimas pagal dvišalius ar daugiašalius tarptautinius susitarimus, kurie galioja ar yra pasirašyti iki šio Susitarimo įsigaliojimo dienos.

Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, kuriomis šalims taikomas diferencijuotas režimas pagal tarptautinius susitarimus, kurie galioja ar yra pasirašyti po šio Susitarimo įsigaliojimo dienos ir yra susiję su:

- a) aviacija;
- b) žuvininkyste arba
- c) jūrų reikalais, įskaitant gelbėjimą.

Esamos priemonės:

Sektorius:	Ryšiai
Subsektorius:	Skaitmeninių telekomunikacijų paslaugų palydovinis transliavimas
Atitinkamos pareigos:	Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Aprašymas:	Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su tarpvalstybine prekyba skaitmeninių telekomunikacijų paslaugų vienapusių palydoviniu transliavimu.
Esamos priemonės:	Įstatymas 18.168, 1982 m. spalio 2 d. Oficialusis leidinys, Bendrųjų telekomunikacijų įstatymas, I, II, III, V ir VI antraštinės dalys (<i>Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II, III, V y VI</i>)

Sektorius:	Ryšiai
Subsektorius:	Skaitmeninių telekomunikacijų paslaugų palydovinis transliavimas
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Investicijos) Didžiausio palankumo režimas (Investicijos) Veiksmingumo reikalavimai (Investicijos) Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos (Investicijos)
Aprašymas:	Investicijos Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su kitos Šalies investuotojais ar jų investicijomis į skaitmeninių telekomunikacijų paslaugų vienapusį palydovinį transliavimą.
Esamos priemonės:	Įstatymas 18.168, 1982 m. spalio 2 d. Oficialusis leidinys, Bendrųjų telekomunikacijų įstatymas, I, II, III, V ir VI antraštinės dalys (<i>Ley 18.168, Diario Oficial, octubre 2, 1982, Ley General de Telecomunicaciones, Títulos I, II, III, V y VI</i>)

Sektorius:	Su mažumomis susiję klausimai
Subsektorius:	
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Didžiausio palankumo režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Veiksmingumo reikalavimai (Investicijos) Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos (Investicijos) Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Aprašymas:	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, kuriomis palankių socialinių ar ekonominių sąlygų neturinčioms mažumoms suteikiama teisių ar lengvatų.
Esamos priemonės:	

Sektorius: Su čiabuvių tautomis susiję klausimai

Subsektorius:

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Didžiausio palankumo režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Veiksmingumo reikalavimai (Investicijos)

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos (Investicijos)

Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Aprašymas: Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, atsižvelgdama į čiabuvių tautų teises ar lengvatas.

Esamos priemonės:

Sektorius: Švietimas

Subsektorius:

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Didžiausio palankumo režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Veiksmingumo reikalavimai (Investicijos)

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos (Investicijos)

Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Aprašymas: Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su:

- a) kitos Šalies investuotojais ir investuotojo investicijomis į švietimą ir
- b) fiziniaisiais asmenimis, kurie teikia švietimo paslaugas Čilėje.

b punktas taikomas mokytojams ir pagalbiniam personalui, teikiančiam švietimo paslaugas ikimokyklinio, vaikų darželio, specialiojo ugdymo, pradinio, vidurinio mokymo ar aukštojo mokslo, profesinio, techninio ar universitetinio švietimo srityse, ir visiems kitiems asmenims, teikiantiems su švietimu susijusias paslaugas, įskaitant bet kokios rūšies švietimo įstaigų, mokyklų, licėjų, akademijų, mokymo centrų, profesinių ir techninių institutų arba universitetų rėmėjus.

Ši išlyga netaikoma kitos Šalies investuotojams ir investuotojo investicijoms į vaikų darželius, ikimokyklinio, pradinio mokymo įstaigas ar vidurines privačias švietimo įstaigas, kurios negauna viešųjų išteklių, arba teikimui paslaugų, susijusių su antrosios kalbos mokymu, mokymu įmonių, verslo ir pramonės sektoriuose ir įgūdžių tobulinimu, įskaitant konsultavimo paslaugas, susijusias su technine parama, konsultacijomis, mokymo programomis ir programų rengimu švietimo srityje.

Esamos priemonės:

Sektorius: Viešieji finansai

Subsektorius:

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas (Investicijos)

Aprašymas: Investicijos

Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su kitos Šalies piliečių vykdomu Čilės centrinio banko (*Banco Central de Chile*) arba Čilės Vyriausybės išleistų obligacijų, išdo vertybinių popierių ar bet kokių kitos rūšies skolos priemonių įsigijimu, pardavimu ar perleidimu. Šia išlyga nesiekama daryti poveikio Čilėje įsteigtų kitos Šalies finansų įstaigų (bankų) teisėms įsigyti, parduoti ar perleisti tokias priemones, kai to reikia reguliuojamojo kapitalo tikslais.

Esamos priemonės:

Sektorius:	Žuvininkystė
Subsektorius:	Su žuvininkyste susijusi veikla
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Didžiausio palankumo režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Aprašymas:	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis Čilė pasilieka teisę kontroliuoti užsienio žvejybos veiklą, įskaitant žvejybos produktų iškrovimą, pirmąjį jūroje perdirbtų žuvų iškrovimą ir patekimą į Čilės uostus (uosto privilegijos). Suteikdama jūrų koncesijas Čilė pasilieka teisę kontroliuoti paplūdimių, šalia paplūdimių esančios žemės (<i>terrenos de playas</i>), vandens storumės (<i>porciones de agua</i>) ir jūros dugno dalių (<i>fondos marinos</i>) naudojimą. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad akvakultūra nepriskiriama jūrų koncesijoms.

Esamos priemonės:

Įstatyminis dekretas 2.222, 1978 m. gegužės 31 d. Oficialusis leidinys, Laivybos įstatymas, I, II, III, IV ir V antraštinės dalys (*Decreto Ley 2.222, Diario Oficial, mayo 31, 1978, Ley de Navegación Títulos I, II, III, IV y V*)

Įstatymo galią turintis dekretas 340, 1960 m. balandžio 6 d. Oficialusis leidinys, dėl jūrų koncesijų (*D.F.L. 340, Diario Oficial, abril 6, 1960, sobre Concesiones Marítimas*)

Aukščiausiasis dekretas 660, 1988 m. lapkričio 28 d. Oficialusis leidinys, Jūrų koncesijų aktas (*Decreto Supremo 660, Diario Oficial, noviembre 28, 1988, Reglamento de Concesiones Marítimas*)

Ekonomikos, plėtros ir rekonstrukcijos ministro, ministro pavaduotojo žuvininkystei aukščiausiasis dekretas 123, 2004 m. rugpjūčio 23 d. Oficialusis leidinys, dėl naudojimosi uostais (*Decreto Supremo 123 del Ministerio de Economía, Fomento y Reconstrucción, Subsecretaría de Pesca, Diario Oficial, agosto 23, 2004, Sobre Uso de Puertos*)

Sektorius:	Meno pramonė ir kultūros pramonė
Subsektorius:	
Atitinkamos pareigos:	Didžiausio palankumo režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Aprašymas:	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, kuriomis šalims taikomas diferencijuotas režimas pagal esamus ar būsimus dvišalius ar daugiašalius tarptautinius susitarimus menų ir kultūros pramonės srityje, pavyzdžiui, bendradarbiavimo audiovizualinėje srityje susitarimus.

Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad šiame Susitarime nustatyti apribojimai ar pareigos netaikomi vyriausybės remiamoms subsidijų programoms, skirtoms kultūrinei veiklai skatinti.

Šios išlygos tikslais menai ir kultūros pramonė apima:

- a) knygas, žurnalus, periodinius leidinius arba spausdintus ar elektroninius laikraščius, išskyrus bet kurių pirmiau išvardytų dirbinių spausdinimą ir tipografinį rinkimą;

- b) filmų ar vaizdo įrašus;
- c) garso ar vaizdo formato muzikos įrašus;
- d) spausdintas partitūras arba partitūras, kurias galima nuskaityti mašinomis;
- e) vaizduojamąjį meną, meninę fotografiją ir naujas žiniasklaidos priemones;
- f) scenos menus, įskaitant teatrą, šokį ir cirko meną, ir
- g) žiniasklaidos paslaugas arba multimediją.

Esamos priemonės:

Sektorius: Pramogų ir transliavimo paslaugos

Subsektorius:

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Didžiausio palankumo režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Veiksmingumo reikalavimai (Investicijos)

Aprašymas: Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su:

- a) koncertų ir muzikos pasirodymų organizavimu ir pristatymu Čilėje arba

- b) plačiajai visuomenei skirtomis radijo transliacijomis, taip pat visa su radijo, televizijos ir kabeline televizija susijusia veikla, palydovinio programavimo paslaugomis ir transliavimo tinklais.

Nepaisant to, kas išdėstyta pirmiau, Čilė kitos Šalies asmenims ir investuotojams bei jų investicijoms taiko režimą, kuris yra ne mažiau palankus nei režimas, kurį ta Šalis taiko Čilės asmenims ir investuotojams bei jų investicijoms.

Esamos priemonės:

Sektorius: Socialinės paslaugos

Subsektorius:

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Didžiausio palankumo režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Veiksmingumo reikalavimai (Investicijos)

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos (Investicijos)

Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Aprašymas: Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su viešųjų teisėtvarkos ir kalinimo paslaugų ir toliau išvardytų paslaugų, jei tai socialinės paslaugos, sukurtos ar toliau teikiamos viešojo intereso tikslais, teikimu: pajamų saugumas ar draudimas, socialinė apsauga ar draudimas, socialinė gerovė, švietimas, visuomeninis mokymas, sveikatos priežiūra ir vaiko priežiūra.

Esamos priemonės:

Sektorius: Aplinkosaugos paslaugos

Subsektorius:

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Didžiausio palankumo režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Aprašymas: Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, kuriomis nustatomas reikalavimas, kad geriamojo vandens gavybą ir skirstymą, nuotekų surinkimą ir šalinimą bei sanitarijos paslaugas, pavyzdžiui, kanalizacijos sistemų, atliekų šalinimo ir nuotekų valymo, teiktų tik juridiniai asmenys, įsteigti pagal Čilės teisę arba įkurti pagal Čilės teisės aktuose nustatytus reikalavimus.

Ši išlyga netaikoma konsultavimo paslaugoms, kurias teikia tokie juridiniai asmenys.

Esamos priemonės:

Sektorius: Statybos paslaugos

Subsektorius:

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Aprašymas: Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su užsienio juridinių asmenų ar teisės subjektų teikiamomis statybos paslaugomis.

Tokios priemonės gali apimti gyvenamosios vietos, registracijos ar bet kokios kitos formos vietos buveinės reikalavimus.

Esamos priemonės:

Sektorius:	Transportas
Subsektorius:	Tarptautinis kelių transportas
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Didžiausio palankumo režimas (Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis) Vietos buveinė (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)
Aprašymas:	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su tarptautiniu krovinių ar keleivių vežimu sausumos transportu pasienio zonose. Be to, Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti šiuos tarptautinio vežimo sausumos transportu iš Čilės apribojimus: a) paslaugų teikėjas turi būti Čilės fizinis arba juridinis asmuo;

- b) paslaugų teikėjas turi turėti realią ir faktinę gyvenamąją vietą Čilėje ir
- c) juridinių asmenų atveju paslaugų teikėjas turi būti teisėtai įsteigtas Čilėje, daugiau kaip 50 proc. jo kapitalo turi priklausyti Čilės piliečiams ir jo faktinę kontrolę turi vykdyti Čilės piliečiai.

Esamos priemonės:

Sektorius: Transporto paslaugos

Subsektorius: Kelių transporto paslaugos

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas (Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis)

Aprašymas: Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis

Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, kuriomis tik Čilės fiziniais ar juridiniams asmenims leidžiama teikti asmenų ar prekių vežimo sausumos transportu paslaugas Čilės teritorijoje (kabotažas). Šiuo tikslu įmonės naudoja Čilėje registruotas transporto priemones.

ĮSIPAREIGOJIMAI DĖL PATEKIMO Į RINKĄ

Įžanginės pastabos

1. 17-C-1 ir 17-C-2 priedėliuose pateiktuose Šalių sąrašuose pateikiami Šalių įsipareigojimai dėl patekimo į rinką, kuriuos kiekviena Šalis prisiima pagal 17.8 ir 18.7 straipsnius, ir išlygos, kurias Šalys nustato pagal 17.14 ar 18.8 straipsnius dėl esamų ar labiau ribojančių ar naujų priemonių, kurios neatitinka pareigų, nustatytų pagal tas nuostatas.
2. Šiame priede ISIC – Tarptautinis standartinis gamybinis visų ekonominės veiklos rūšių klasifikatorius, kaip nustatyta Jungtinių Tautų statistikos biuro Statistikos leidinyje (*Statistical Office of the United Nations, Statistical Papers*, M serija, Nr. 4, ISIC 3.1 red., 2002).
3. 1 dalyje nurodyti įsipareigojimai dėl patekimo į rinką netaikomi ekonominei veiklai sektoriuose ar subsektoriuose, kuriems taikomi 17 ir 18 skyriai ir kurie nėra įtraukti į sąrašus.
4. Šalies sąrašu nedaromas poveikis Šalių teisėms ir pareigoms pagal GATS.

5. Kiekvienas sąrašų įrašas apibūdinamas nurodant šiuos elementus:

- a) sektorių – bendrąjį sektorių, kuriam taikoma išlyga;
- b) subsektorių – konkretų sektorių ar veiklos rūšį, dėl kurių prisiimti įsipareigojimai, jei taikytina, pagal CPC arba ISIC, ir
- c) patekimo į rinką apribojimus – nurodomi taikomi apribojimai, įskaitant galimybę palikti galioti esamas priemones, jei taip nurodyta, arba nustatyti naujas ar labiau ribojančias priemones, jei neprisitaikoma įsipareigojimų dėl patekimo į rinką, kurie neatitinka 17.8 arba 18.7 straipsniuose nustatytų pareigų.

6. ES Šalies lygmeniu nustatyta išlyga taikoma Europos Sąjungos priemonei, valstybės narės centrinio lygmens priemonei arba valstybės narės valdžios lygmens priemonei, nebent išlyga valstybei narei netaikoma. Valstybės narės įsipareigojimas ar išlyga taikomi tos valstybės narės centrinio, regioninio ar vietos valdžios lygmens priemonėms. Belgijos išlygų tikslais centrinis valdžios lygmuo apima federalinės valdžios ir regioninės bei bendruomenių valdžios lygmenis, nes kiekviename jų įstatymų leidžiamosios galios yra lygiavertės. ES Šalies išlygų tikslais regioninis valdžios lygmuo Suomijoje reiškia Alandų Salas. Čilės lygmeniu nustatyta išlyga taikoma centrinio ar vietos valdžios lygmens priemonėms.

7. Šalių sąrašuose pateikiami tik nediskriminaciniai patekimo į rinką apribojimai.

Diskriminacinės priemonės ir reikalavimai nustatyti 17-A ir 17-B prieduose.

8. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad nediskriminacinės priemonės nėra patekimo į rinką apribojimas, kaip tai suprantama 17.8 ar 18.7 straipsniuose, jokiai priemonei, kuria:

- a) reikalaujama atskirti infrastruktūros nuosavybės teises nuo ta infrastruktūra tiekiamų prekių ar teikiamų paslaugų nuosavybės teisių, siekiant užtikrinti sąžiningą konkurenciją, pvz., energetikos, transporto ir telekomunikacijų srityse;
- b) ribojama nuosavybės teisių koncentracija, siekiant užtikrinti sąžiningą konkurenciją;
- c) užtikrinamas gamtos išteklių ir aplinkos išsaugojimas bei apsauga, įskaitant apribojimus dėl koncesijų teikimo, jų skaičiaus bei aprėpties ir moratoriumus ar draudimus;
- d) dėl techninių ar fizinių apribojimų, pvz., susijusių su telekomunikacijų spektru ir dažniais, ribojamas leidimų skaičius arba
- e) reikalaujama, kad tam tikra procentinė dalis įmonės akcininkų, savininkų, partnerių ar direktorių turėtų būtina kvalifikaciją ar turėtų teisę vykdyti tam tikrą profesinę veiklą, pvz., teisininkų ar apskaitininkų.

9. Į toliau pateiktą išlygų sąrašą neįtrauktos priemonės, susijusios su kvalifikaciniais reikalavimais ir procedūromis, techniniais standartais, licencijų išdavimo reikalavimais ir procedūromis, kai jos nėra apribojimai, kaip tai suprantama 17.8, 18.7 straipsniuose. Šios priemonės, be kita ko, visų pirma gali būti reikalavimas gauti licenciją, vykdyti universaliųjų paslaugų įsipareigojimus, turėti pripažintą su reguliuojamais sektoriais susijusią kvalifikaciją, išlaikyti konkrečius egzaminus, įskaitant kalbos egzaminus, atitikti reikalavimą priklausyti konkrečiai profesijai, kaip antai, būti profesinės organizacijos nariu, turėti atstovą vietoje paslaugai teikti arba vietos adresą, arba visi kiti nediskriminaciniai reikalavimai, kad tam tikrų sričių veikla nebūtų vykdoma saugomose zonose ar teritorijose. Nors ir neišvardytos šiame priede, tokios priemonės toliau taikomos.

10. Šalies investuotojų pagal kitos Šalies teisę (be kita ko, ES Šalies atveju – valstybės narės teisę) įsteigtiems juridiniams asmenims, kurių registruota buveinė, centrinė administracija arba pagrindinė verslo vieta yra toje kitoje Šalyje, atitinkamu taikomu režimu nedaromas poveikis 17 skyrių atitinkančioms sąlygoms ar pareigoms, kurios galėjo būti nustatytos tokiam juridiniam asmeniui, kai jis buvo steigiamas toje kitoje Šalyje, ir kurios lieka galioti.

11. Šalių sąrašai taikomi tik Šalių teritorijoms, kaip nustatyta 41.2 straipsnyje, ir galioja tik ES Šalies prekybos santykių su Čile kontekste. Jais nedaromas poveikis valstybių narių teisėms ir pareigoms pagal Europos Sąjungos teisę.

12. ES Šalies sąrašė vartojamos šios santrumpos:

EU Europos Sąjunga, įskaitant visas jos valstybes nares

AT Austrija

BE Belgija

BG Bulgarija

CY Kipras

CZ Čekija

DE Vokietija

DK Danija

EE Estija

EL Graikija

ES Ispanija

FI Suomija

FR Prancūzija

HR Kroatija



HU Vengrija

IE Airija

IT Italija

LT Lietuva

LU Liuksemburgas

LV Latvija

MT Malta

NL Nyderlandai

PL Lenkija

PT Portugalija

RO Rumunija

SE Švedija

SI Slovėnija

SK Slovakija

EEE Europos ekonominė erdvė



ES ŠALIES SĄRAŠAS

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
III-EU-1 – Visi sektoriai	
a) Komerčio vieneto įsteigimas	
	<p>Investicijos:</p> <p>EU: viešosiomis paslaugomis laikomoms paslaugoms nacionaliniu ar vietos lygmeniu teikti gali būti steigiamos valstybės monopolijos arba privatiems veiklos vykdytojams suteikiamos išimtinės teisės.</p> <p>Viešosios paslaugos teikiamos tokiuose sektoriuose kaip susijusių mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugų, mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos (MTTV) paslaugų socialiniuose ir humanitariniuose moksluose, techninio tikrinimo ir analizės paslaugų, aplinkosaugos paslaugų, sveikatos paslaugų, transporto paslaugų ir pagalbinių visų rūšių transporto paslaugų. Išimtinės teisės teikti tokias paslaugas dažnai suteikiamos privatiems ekonominės veiklos vykdytojams, pavyzdžiui, turintiems valdžios institucijų koncesijas, su sąlyga, kad jie prisiima specialius paslaugų įsipareigojimus. Kadangi viešosios paslaugos taip pat dažnai teikiamos decentralizuotu lygmeniu, išsamaus ir visapusiško sąrašo pagal sektorius sudaryti neįmanoma. Ši išlyga netaikoma telekomunikacijų bei kompiuterių ir su jais susijusioms paslaugoms.</p> <p>HU: įsteigiamo vieneto teisinė forma turėtų būti ribotos atsakomybės bendrovė, akcinė bendrovė arba atstovybė. Įsteigti pirmiausia filialą neleidžiama, išskyrus finansinių paslaugų atveju.</p> <p>IT: įsipareigojimų neprisiimta dėl bendrovių, veikiančių gynybos ir nacionalinio saugumo srityse, akcinio kapitalo dalies įsigijimo. Dėl ypatingos svarbos turto įsigijimo transporto paslaugų, telekomunikacijų ir energetikos sektoriuose gali būti taikomas reikalavimas gauti Ministrų Tarybos kanceliarijos leidimą.</p> <p>LT: įsipareigojimų neprisiimta dėl strateginę reikšmę nacionaliniam saugumui turinčių įmonių, sektorių, zonų, turto ir įrenginių.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
b) Nekilnojamojo turto įsigijimas	Investicijos: EU, išskyrus HU: apribojimų nėra. HU: įsipareigojimų neprisiiimta dėl valstybei priklausančio turto įsigijimo.
c) Ginklai, šaudmenys ir karinės paskirties medžiagos	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU: įsipareigojimų neprisiiimta dėl ginklų, šaudmenų ir karinės paskirties medžiagų gamybos arba platinimo, arba prekybos jais. Karinės paskirties medžiagos apima tik produktus, skirtus ir gaminamus tik kariniam naudojimui, kiek tai susiję su karo veiksmais arba gynybos veikla.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
III-EU-2 – Specialistų paslaugos (visos profesijos, išskyrus susijusias su sveikatos priežiūra)	
<p>a) Teisinės paslaugos (dalis CPC 861), įskaitant patentinių patikėtinių paslaugas</p> <p>Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad, remiantis įžanginėmis pastabomis, visų pirma 9 įžangine pastaba, vienas iš reikalavimų norintiems būti įrašytiems į praktikuojančių advokatų sąrašą gali būti reikalavimas priimančiojoje šalyje būti įgijus teisės mokslų arba jam prilygstantį laipsnį, arba būti baigus tam tikrą mokymą prižiūrint licencijuotam teisininkui, arba turėti biurą arba pašto adresą konkretaus sąrašo jurisdikcijos teritorijoje, siekiant atitikti reikalavimus paraiškai dėl įtraukimo į tą praktikuojančių advokatų sąrašą pateikti.</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus SE: įsipareigojimų neprisitaikyti dėl teisės specialistų, kuriems patikėtos viešosios pareigos, pvz., notarų, antstolių (<i>huissiers de justice</i>) ar kitų valstybės tarnautojų ir teismo pareigūnų (<i>officiers publics et ministériels</i>), teikiamų teisinių konsultacijų ir teisinio įgaliojimo, dokumentacijos ir sertifikavimo paslaugų, taip pat oficialiu vyriausybės aktu skiriamų antstolių paslaugų (dalis CPC 861, dalis 87902).</p> <p>SE: apribojimų nėra.</p> <p>EU: kiekvienoje valstybėje narėje taikomi konkretūs nediskriminaciniai teisinės formos reikalavimai (kai kurie pavyzdžiai toliau pateikti dėl skaidrumo).</p> <p>BE: atstovavimui kasaciniame teisme (<i>Cour de cassation</i>) sprendžiant nebaudžiamąsias bylas taikomos kvotos.</p> <p>FR: atstovavimui <i>Cour de Cassation</i> ir <i>Conseil d'Etat</i> taikomos kvotos. Visateisiais advokatūros nariais esančių teisininkų atveju įmonės turi būti vienos iš šių teisinių formų, nediskriminaciniu pagrindu leidžiamų pagal Prancūzijos teisę: SCP (<i>société civile professionnelle</i>), SEL (<i>société d'exercice libéral</i>), SEP (<i>société en participation</i>), SARL (<i>société à responsabilité limitée</i>), SAS (<i>société par actions simplifiée</i>), SA (<i>société anonyme</i>), SPE (<i>société pluriprofessionnelle d'exercice</i>) ir „asociacija“, tam tikromis sąlygomis.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
<p>Kai kurios valstybės narės gali nustatyti reikalavimą turėti teisę verstis priimančiosios Šalies jurisdikcijos teisės praktika fiziniams asmenims, užimantiems tam tikras pareigas teisinių paslaugų kontoroje, bendrovėje ar įmonėje, arba akcininkams.</p>	<p>Teisinių paslaugų įmonėje, teikiančioje su Prancūzijos arba Europos Sąjungos teise susijusias paslaugas, akcininkų ir balsavimo teisėms gali būti taikomi kiekybiniai apribojimai, susiję su partnerių profesine veikla.</p> <p>SI: Slovėnijos advokatų asociacijos paskirtų teisininkų komercinis vienetas gali būti tik individualioji įmonė, ribotos atsakomybės teisinių paslaugų įmonė (ūkinė bendrija) arba neribotos atsakomybės teisinių paslaugų įmonė (ūkinė bendrija). Teisinių paslaugų įmonė gali verstis tik teisine praktika. Partneriais teisinių paslaugų įmonėje gali būti tik teisininkai.</p>
<p>b) Patentiniai patikėtiniai, pramoninės nuosavybės agentai, intelektinės nuosavybės srities teisininkai (dalis CPC 879, 861, 8613)</p>	<p>Investicijos:</p> <p>EU, išskyrus FR: apribojimų nėra.</p> <p>FR: paslaugos teikiamos tik per SCP (<i>société civile professionnelle</i>), SEL (<i>société d'exercice libéral</i>) ar bet kokią kitą teisinę formą, tam tikromis sąlygomis.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
c) Apskaitos ir buhalterijos paslaugos (CPC 8621, išskyrus audito paslaugas, 86213, 86219 ir 86220)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus FR ir HU: apribojimų nėra.
	Investicijos: FR: paslaugas gali teikti bet kokios teisinės formos bendrovė, išskyrus SNC (<i>Société en nom collectif</i>) ir SCS (<i>société en commandite simple</i>). Konkrečios sąlygos taikomos SEL (<i>sociétés d'exercice libéral</i>), AGC (<i>Association de gestion et comptabilité</i>) ir SPE (<i>Société pluri-professionnelle d'exercice</i>). (CPC 86213, 86219 ir 86220).
	Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: HU: įsipareigojimų neprisiimta dėl tarpvalstybinės veiklos apskaitos ir buhalterijos srityje.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
d) Audito paslaugos (CPC 86211 ir 86212, išskyrus apskaitos paslaugas)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus DE, EE, BG, FR, HU, PL ir PT: apribojimų nėra.</p> <p>EE: taikomi nediskriminaciniai reikalavimai dėl teisinės formos.</p> <p>Investicijos:</p> <p>BG: taikomi nediskriminaciniai reikalavimai dėl teisinės formos.</p> <p>FR: paslaugas gali teikti bet kokios formos įmonė, išskyrus tas, kuriose partneriai laikomi prekiautojais (<i>commerçants</i>), tokios kaip SNC (<i>Société en nom collectif</i>) ir SCS (<i>Société en commandite simple</i>).</p> <p>PL: taikomi reikalavimai dėl teisinės formos.</p>
	<p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>DE: audito bendrovės (<i>Wirtschaftsprüfungsgesellschaften</i>) gali būti tik EEE priimtinių teisinių formų. Tikrosios ūkinės bendrijos ir komercinės komanditinės ūkinės bendrijos gali būti pripažintos kaip <i>Wirtschaftsprüfungsgesellschaften</i>, jeigu, atsižvelgiant į jų patikėtinių veiklą, jos kaip prekiaujančios ūkinės bendrijos yra įtrauktos į prekybos registrą.</p> <p>HU ir PT: įsipareigojimų neprisiimta dėl tarpvalstybinio audito paslaugų teikimo.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
e) Mokesčių konsultacijų paslaugos (CPC 863, neapima teisinio konsultavimo ir teisinio atstovavimo mokesčių klausimais paslaugų, kurios aptariamose dalyje „Teisinės paslaugos“)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus DE, FR ir PL: apribojimų nėra.</p> <p>DE, PL: taikomi reikalavimai dėl teisinės formos.</p>
	<p>Investicijos:</p> <p>FR: paslaugas gali teikti bet kokios teisinės formos bendrovė, išskyrus SNC (<i>Société en nom collectif</i>) ir SCS (<i>société en commandite simple</i>). Konkrečios sąlygos taikomos SEL (<i>sociétés d'exercice libéral</i>), AGC (<i>Association de gestion et comptabilité</i>) ir SPE (<i>Société pluri-professionnelle d'exercice</i>).</p>
f) Architektūros ir miestų planavimo paslaugos, inžinerijos ir suvienytosios inžinerijos paslaugos (CPC 8671, 8672, 8673, 8674)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus FR ir HR: apribojimų nėra.</p> <p>Investicijos:</p> <p>FR: architektūros paslaugoms teikti architektas FR gali įsisteigti tik pasirinkęs vieną iš šių teisinių formų (nediskriminacinėmis sąlygomis): SA et SARL (<i>sociétés anonymes, à responsabilité limitée</i>), EURL (<i>Entreprise unipersonnelle à responsabilité limitée</i>), SCP (<i>en commandite par actions</i>), SCOP (<i>Société coopérative et participative</i>), SELARL (<i>société d'exercice libéral à responsabilité limitée</i>), SELAFA (<i>société d'exercice libéral à forme anonyme</i>), SELAS (<i>société d'exercice libéral</i>) ar SAS (<i>Société par actions simplifiée</i>), arba kaip individualus asmuo ar partneris architektūros paslaugų įmonėje (CPC 8671).</p>
	<p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>HR: įsipareigojimų neprisita dėl tarpvalstybinio miestų planavimo paslaugų teikimo.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
III-EU-3 – Specialistų paslaugos – su sveikatos priežiūra susijusios profesijos ir mažmeninė prekyba farmacijos produktais	
a) Medicinos ir stomatologijos paslaugos ir akušerių, slaugytojų, fizioterapeutų, psichologų ir paramedikų teikiamos paslaugos (CPC 85201, 9312, 9319)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus AT, BE, BG, CZ, DE, FI ir MT: apribojimų nėra.</p> <p>CZ ir MT: įsipareigojimų nepriimta dėl visų sveikatos priežiūros srities specialistų paslaugų, finansuojamų viešai ar privačiai, teikimo, įskaitant paslaugas, kurias teikia tokie specialistai kaip gydytojai, odontologai, akušeriai, slaugytojai, fizioterapeutai, paramedikai, psichologai, ir kitas susijusias paslaugas (CPC 9312, dalis 9319).</p> <p>FI: įsipareigojimų nepriimta dėl visų sveikatos priežiūros srities specialistų paslaugų, finansuojamų viešai ar privačiai, teikimo, įskaitant medicinos ir stomatologijos paslaugas, akušerių, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugas ir paslaugas, kurias teikia psichologai, išskyrus slaugytojų teikiamas paslaugas (CPC 9312, 93191).</p> <p>BG: įsipareigojimų nepriimta dėl visų sveikatos priežiūros srities specialistų paslaugų, ir viešai, ir privačiai finansuojamų, teikimo, įskaitant medicinos ir stomatologijos paslaugas, slaugytojų, akušerių, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugas ir paslaugas, kurias teikia psichologai (CPC 9312, dalis 9319).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>Investicijos:</p> <p>AT: gali būti taikomi konkretūs nediskriminaciniai teisinės formos reikalavimai (CPC 9312, dalis 9319). Gydytojų bendradarbiavimas teikiant viešąsias ambulatorines sveikatos priežiūros paslaugas, vadinamųjų asocijuotų gydytojų veikla, gali vykti tik pasirinkus teisinę formą <i>Offene Gesellschaft/OG</i> arba <i>Gesellschaft mit beschränkter Haftung/GmbH</i>. Tokią asocijuotų gydytojų grupės veiklą gali vykdyti tik gydytojai. Jie privalo turėti teisę verstis nepriklausoma medicinos praktika, užsiregistruoti Austrijos medicinos rūmuose ir aktyviai praktikuoti gydytojo profesiją. Kiti fiziniai ar juridiniai asmenys negali būti asocijuotų gydytojų grupės nariai ir negali gauti jos įplaukų ar pelno dalies (dalis CPC 9312).</p> <p>DE: gali būti nustatomi geografiniai profesinės registracijos apribojimai, vienodai taikomi ir piliečiams, ir užsieniečiams. Gali būti taikomi su teisine forma šioms paslaugoms teikti susiję nediskriminaciniai apribojimai (§ 95 SGB V). Gydytojų (įskaitant psichologus ir psichoterapeutus) registracijai, atsižvelgiant į gydytojų pasiskirstymą regione, gali būti taikomi kiekybiniai apribojimai. Registruotis turi tik valstybinėje sveikatos priežiūros sistemoje dirbantys gydytojai.</p>
	<p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>BE: įsipareigojimų neprisimta dėl visų sveikatos priežiūros srities specialistų paslaugų, finansuojamų viešai ar privačiai, tarpvalstybinio teikimo, įskaitant medicinos, stomatologijos ir akušerių paslaugas, ir paslaugas, kurias teikia slaugytojai, fiziooterapeutai, psichologai ir paramedikai (dalis CPC 85201, 9312, dalis 93191).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
b) Veterinarijos paslaugos (CPC 932)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus BE, BG, DE, DK, ES, FR, IE, HU, LV, NL ir SK: apribojimų nėra.</p> <p>DE: telemedicinos paslaugos gali būti teikiamos tik teikiant pirminį gydymą, pirmiau fiziškai dalyvavus veterinarijos gydytojui.</p> <p>DE, DK, ES, LV, NL ir SK: veterinarijos paslaugas gali teikti tik fiziniai asmenys.</p> <p>IE: veterinarijos paslaugas gali teikti tik fiziniai asmenys arba ūkinės bendrijos.</p> <p>HU: leidimas išduodamas atlikus ekonominių poreikių analizę.</p> <p>Pagrindiniai kriterijai: darbo rinkos padėtis sektoriuje.</p>
	<p>Investicijos:</p> <p>FR: veterinarijos paslaugas teikianti bendrovė gali būti tik SEP (<i>société en participation</i>), SCP (<i>société civile professionnelle</i>) ir SEL (<i>société d'exercice libéral</i>) teisinių formų.</p>
	<p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>BE, BG ir LV: įsipareigojimų neprisiimta dėl tarpvalstybinio veterinarijos paslaugų teikimo.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
<p>c) Farmacijos, medicinos ir ortopedijos prekių mažmeninis pardavimas ir kitos vaistininkų paslaugos (CPC 63211)</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus BG, LT: farmacijos produktai ir specialios medicinos prekės mažmenomis visuomenei gali būti parduodami tik vaistinėse. Farmacijos produktų užsakomoji prekyba paštu draudžiama, išskyrus nereceptinius vaistus.</p> <p>EE: farmacijos produktai ir specialios medicinos prekės mažmenomis visuomenei gali būti parduodami tik vaistinėse. Vaistų užsakomoji prekyba paštu draudžiama, taip pat draudžiama paštu ar naudojantis skubių siuntų pristatymo paslauga pristatyti internetu užsakytus vaistus. Leidimas steigtis išduodamas atlikus ekonominių poreikių analizę. Pagrindiniai kriterijai: paslaugos teikėjų tankis atitinkamoje teritorijoje.</p> <p>EL: farmacijos produktų ir specialių medicinos prekių mažmeninio pardavimo visuomenei paslaugas gali teikti tik vaistininko licenciją turintys fiziniai asmenys ir vaistininko licenciją turinčių asmenų įsteigtos bendrovės.</p> <p>ES: farmacijos produktų ir specialių medicinos prekių mažmeninio pardavimo visuomenei paslaugas gali teikti tik vaistininko licenciją turintys fiziniai asmenys. Kiekvienas vaistininkas gali gauti ne daugiau kaip vieną licenciją. Farmacijos produktų užsakomoji prekyba paštu draudžiama.</p> <p>FI: išipareigojimų neprisiimta dėl mažmeninės prekybos farmacijos produktais ir medicinos bei ortopedijos prekėmis.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>IE: farmacijos produktų užsakomoji prekyba paštu draudžiama, išskyrus nereceptinius vaistus.</p> <p>IT: verstis šia profesine praktika gali tik į registrą įtraukti fiziniai asmenys, taip pat juridiniai asmenys, kurių teisinė forma – ūkinė bendrija, o kiekvienas bendrovės narys turi būti įsiregistravęs kaip vaistininkas. Leidimas steigti išduodamas atlikus ekonominių poreikių analizę. Pagrindiniai kriterijai: gyventojų skaičius ir paslaugos teikėjų tankis atitinkamoje teritorijoje.</p> <p>LU: farmacijos produktų ir specialių medicinos prekių mažmeninio pardavimo visuomenei paslaugas gali teikti tik fiziniai asmenys.</p> <p>NL: įsipareigojimų neprisiimta dėl vaistų užsakomosios prekybos paštu.</p> <p>PL: verstis šia profesine praktika gali tik į registrą įtraukti fiziniai asmenys, taip pat juridiniai asmenys, kurių teisinė forma – ūkinė bendrija, o kiekvienas bendrovės narys turi būti įsiregistravęs kaip vaistininkas.</p> <p>SE: įsipareigojimų neprisiimta dėl mažmeninės prekybos farmacijos prekėmis ir jų tiekimo plačiajai visuomenei.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>Investicijos:</p> <p>EU, išskyrus EL, IE, LU, LT ir NL: nediskriminaciniu pagrindu ribojamas paslaugų teikėjų, turinčių teisę tam tikroje vietos zonoje ar teritorijoje teikti konkrečią paslaugą, skaičius. Todėl gali būti atliekama ekonominių poreikių analizė, atsižvelgiant į tokius veiksnius kaip esamų įmonių skaičius ir poveikis joms, transporto infrastruktūra, gyventojų tankis ar geografinis pasiskirstymas.</p> <p>BG: vaistinių vadovai turi būti kvalifikuoti vaistininkai ir gali vadovauti tik vienai vaistinei, kurioje patys dirba. BG nustatyta vienam asmeniui galinčių priklausyti vaistinių kvota (ne daugiau kaip keturios).</p> <p>DE: vykdyti vaistinių veiklą leidžiama tik fiziniams asmenims (vaistininkams). Vienam asmeniui gali priklausyti tik viena vaistinė ir ne daugiau kaip trys vaistinės filialai.</p> <p>DK: farmacijos produktų ir specialių medicinos prekių mažmeninio pardavimo visuomenei paslaugas gali teikti tik Danijos sveikatos ir vaistų institucijos išduotą vaistininko licenciją turintys fiziniai asmenys.</p> <p>FR: norint atidaryti vaistinę, būtina gauti leidimą, o įsteigiamo komercinio vieneto, įskaitant nuotolinį vaistų pardavimą visuomenei pasitelkiant informacinės visuomenės paslaugas, teisinė forma turi būti leistina pagal nacionalinę teisę ir nediskriminacinė: tik <i>société d'exercice libéral (SEL) anonyme, par actions simplifiée, à responsabilité limitée unipersonnelle arba pluripersonnelle, en commandite par actions, société en noms collectifs (SNC) arba société à responsabilité limitée (SARL) unipersonnelle arba pluripersonnelle.</i></p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>ES, HR, HU ir PT: leidimas steigti išduodamas atlikus ekonominių poreikių analizę. Pagrindiniai kriterijai: gyventojų skaičius ir paslaugos teikėjų tankis atitinkamoje teritorijoje.</p> <p>MT: vaistinių licencijos išduodamos paisant specialių apribojimų. Bet kuriame mieste ar kaime asmuo negali turėti daugiau kaip vienos jo vardu išduotos licencijos (Vaistinių licencijų nuostatų (LN279/07) 5 dalies 1 punktas), nebent daugiau paraiškų dėl to miesto ar kaimo nepateikta (Vaistinių licencijų nuostatų (LN279/07) 5 dalies 2 punktas).</p> <p>PT: komercinėse bendrovėse, kurių kapitalą sudaro akcijos, tos akcijos turi būti vardinės. Asmuo negali tuo pat metu tiesiogiai ar netiesiogiai turėti daugiau kaip keturių vaistinių nuosavybės teisių ar jomis naudotis, eksploatuoti daugiau kaip keturių vaistinių ar joms vadovauti.</p> <p>SI: vaistinių tinklą SI sudaro savivaldybėms priklausančios valstybinės farmacijos prekių tiekimo įstaigos ir pagal koncesiją veikiančios privatūs vaistininkai (pagrindinis privačios vaistinės savininkas turi būti farmacijos specialistas). Farmacijos produktų, kuriems reikia recepto, užsakomoji prekyba paštu draudžiama. Nereceptinių vaistų užsakomajai prekybai paštu reikalingas specialus valstybės leidimas.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
III-EU-4 – Verslo paslaugos – mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugos (CPC 851, 852, 853)	
	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus RO: apribojimų nėra. Tik tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: RO: įsipareigojimų neprisiimta dėl tarpvalstybinio mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugų teikimo.</p>
III-EU-5 – Verslo paslaugos – nekilnojamojo turto paslaugos (CPC 821, 822)	
	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus CZ ir HU: apribojimų nėra. Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: CZ ir HU: įsipareigojimų neprisiimta dėl nekilnojamojo turto tarpvalstybinio paslaugų teikimo.</p>
III-EU-6 – Verslo paslaugos – nuomos arba išperkamosios nuomos paslaugos	
a) Nuomos arba išperkamosios nuomos be operatoriaus paslaugos (CPC 831)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU: įsipareigojimų neprisiimta dėl orlaivio be įgulos nuomos arba išperkamosios nuomos (nuomos be įgulos). Europos Sąjungos oro vežėjo naudojamam orlaiviui taikomi galiojantys orlaivių registracijos reikalavimai. Nuomos be įgulos sutarčiai, kurios šalimi yra Europos Sąjungos vežėjas, taikomi Europos Sąjungos arba nacionalinėje teisėje įtvirtinti aviacijos saugos reikalavimai, kaip antai išankstinio patvirtinimo ir kitos sąlygos, taikytinos naudojant trečiosiose šalyse užregistruotus orlaivius (CPC 83104).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
b) Asmeninių ar namų ūkio reikmenų išperkamosios nuomos ar nuomos paslaugos (CPC 832)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus BE ir FR: apribojimų nėra. Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: BE ir FR: įsipareigojimų neprisiimta dėl tarpvalstybinio asmeninių ir namų ūkio reikmenų išperkamosios nuomos ar nuomos paslaugų teikimo.
III-EU-7 – Verslo paslaugos	
a) Kompiuteriai ir su jais susijusios paslaugos (CPC 84) ¹	Apribojimų nėra.
b) Rinkos tyrimo ir viešosios nuomonės apklausos paslaugos (CPC 864)	Apribojimų nėra.
c) Valdymo konsultacijų paslaugos (CPC 865) ir su valdymo konsultacijomis susijusios paslaugos (CPC 866)	Apribojimų nėra.

¹ EU prisijungusi prie „Susitarimo dėl kompiuterių paslaugų aprėpties – CPC 84“.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
d) Susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos (CPC 8675)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus FR: apribojimų nėra.</p> <p>Investicijos: FR: tyrinėjimų paslaugas gali teikti tik SEL (<i>anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions</i>), SCP (<i>Société civile professionnelle</i>), SA ir SARL (<i>sociétés anonymes, à responsabilité limitée</i>).</p>
e) Techninio tikrinimo ir analizės paslaugos (CPC 8676)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus FR ir PT: apribojimų nėra.</p> <p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: FR: biologo profesija gali verstis tik fiziniai asmenys. PT: biologų, chemikų analitikų ir agronomų profesijomis gali verstis tik fiziniai asmenys.</p>
f) Reklamos paslaugos (CPC 871)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU: apribojimų nėra.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
<p>g) Įdarbinimo paslaugos (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus HU ir SE: įsipareigojimų neprisiimta dėl aprūpinimo buitinės pagalbos personalu, kitais prekybos ar pramonės darbininkais, slaugos personalu ir kitu personalu paslaugų. HU ir SE: apribojimų nėra (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).</p> <p>EU, dėl vadovaujančiųjų darbuotojų atrankos paslaugų (CPC 87201): apribojimų nėra, išskyrus BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI ir SK, kur: įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>EU, dėl įstaigos personalo ir kitų darbuotojų tarnybos parūpinimo paslaugų (CPC 87202): apribojimų nėra, išskyrus AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV MT, PL, PT, RO, SI ir SK, kur: įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>EU, dėl įstaigos darbuotojų pasiūlos paslaugų (CPC 87203): apribojimų nėra, išskyrus AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI ir SK, kur: įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>DE: riboti įdarbinimo paslaugų teikėjų skaičių.</p> <p>ES: riboti vadovaujančiųjų darbuotojų atrankos paslaugų ir įdarbinimo paslaugų teikėjų skaičių (CPC 87201, 87202).</p> <p>FR: šioms paslaugoms gali galioti valstybės monopolis (CPC 87202).</p> <p>IT: riboti įstaigos darbuotojų pasiūlos paslaugų teikėjų skaičių (CPC 87203).</p>
	<p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus BE, HU ir SE: įsipareigojimų neprisiimta dėl tarpvalstybinio įstaigos personalo ir kitų darbuotojų tarnybos parūpinimo paslaugų teikimo (CPC 87202).</p> <p>BE: apribojimų nėra.</p> <p>IE: įsipareigojimų neprisiimta dėl tarpvalstybinio vadovaujančiųjų darbuotojų atrankos paslaugų teikimo (CPC 87201).</p> <p>FR, IE, IT ir NL: įsipareigojimų neprisiimta dėl tarpvalstybinio įstaigos personalo paslaugų teikimo (CPC 87203).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
h) Apsaugos paslaugos (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus BG, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SI ir SK: apribojimų nėra.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, ES, LT, LV, MT, PL, RO, SI ir SK: įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>DK, HR ir HU: įsipareigojimų neprisiimta dėl paslaugų teikimo šiuose subsektoriuose: sargų paslaugos (87305) HR ir HU, apsaugos konsultacijų paslaugos (87302) HR, oro uostų apsaugos paslaugos (dalis 87305) DK ir šarvuotųjų automobilių paslaugos (87304) HU.</p>
	<p>Investicijos: FI: įsipareigojimų neprisiimta dėl apsaugos paslaugų teikimo licencijų.</p>
i) Tyrimo paslaugos (CPC 87301)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus AT ir SE: įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>AT ir SE: apribojimų nėra.</p>
j) Pastatų valymo paslaugos (CPC 874)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU: apribojimų nėra.</p>
k) Fotografijos paslaugos (CPC 875)	<p>apribojimų nėra.</p>
l) Pakavimo ir fasavimo paslaugos (CPC 876)	<p>apribojimų nėra.</p>
m) Kreditavimo pajėgumo įvertinimo ir išieškojimo agentūrų paslaugos (CPC 87901, 87902)	<p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus ES, LV ir SE: įsipareigojimų neprisiimta dėl išieškojimo agentūrų paslaugų ir kreditavimo pajėgumo įvertinimo paslaugų teikimo.</p> <p>ES, LV ir SE: apribojimų nėra.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
n) Atsakinėjimo į telefono skambučius paslaugos (CPC 87903)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU: apribojimų nėra.
o) Dauginimo paslaugos (CPC 87904)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus HU: apribojimų nėra. Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: HU: įsipareigojimų neprisiimta dėl tarpvalstybinio dauginimo paslaugų teikimo.
p) Vertimo raštu ir žodžiu paslaugos (CPC 87905)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus HU ir PL: apribojimų nėra. HU: oficialius vertimus raštu, oficialų vertimų patvirtinimą ir užsienio kalbomis parengtų oficialių dokumentų patvirtintas kopijas gali teikti tik Vengrijos vertimo raštu ir autentiškumo patvirtinimo tarnyba (OFFI). PL: prisiekusiaisiais vertėjais gali būti tik fiziniai asmenys.
q) Adresatų sąrašų tvarkyba ir pardavimo vartotojams paslaugos (CPC 87906)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU: apribojimų nėra.
r) Specializuotojo projektavimo paslaugos (CPC 87907)	Apribojimų nėra.
s) Kitos platinimo paslaugos (CPC 87909)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus SE: apribojimų nėra. SE: statybos asociacijos ekonominį planą turi patvirtinti du asmenys. Šie asmenys turi būti viešai patvirtinti EEE valdžios institucijų. SE: lombardai turi būti steigiami kaip ribotos atsakomybės bendrovės arba filialai.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
t) Su oro susisiekimu susijusios verslo paslaugos: <ul style="list-style-type: none"> – Pardavimas ir rinkodara – Kompiuterinės rezervavimo sistemos (KRS) paslaugos 	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU: apribojimų nėra.
u) Remonto paslaugos, glaudžiai susijusios su gaminiais iš metalo, mašinomis ir įrenginiais (CPC 886, išskyrus 8868)	Apribojimų nėra.
	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus HU: apribojimų nėra. HU: įsipareigojimų neprisiimta dėl paslaugų, glaudžiai susijusių su energijos tiekimu, ir tarpvalstybinio paslaugų, glaudžiai susijusių su gamybos procesu, teikimo, išskyrus su šiais sektoriais susijusias patariamąsias ir konsultacijų paslaugas.
v) Laivų, geležinkelių transporto įrangos, orlaivių ir jų dalių techninė priežiūra ir remontas (dalis CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868)	Apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
x) Kitos verslo paslaugos ir prabavimo paslaugos (dalis CPC 893)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus CZ, LT ir NL: apribojimų nėra. LT: įsipareigojimų neprisiiimta. NL: išimtinės tauriųjų metalų dirbinių prabavimo teisės šiuo metu suteiktos dviem Nyderlandų valstybės monopolijoms.
y) Pakavimas (dalis CPC 88493, ISIC 37)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: CZ: pakavimo įmonė, teikianti pakuočių surinkimo ir utilizavimo paslaugas, turi būti akcinė bendrovė (dalis CPC 88493, ISIC 37).
III-EU-7 – Verslo paslaugos	
a) Kompiuteriai ir su jais susijusios paslaugos (CPC 84) ¹	Apribojimų nėra.
b) Rinkos tyrimo ir viešosios nuomonės apklausos paslaugos (CPC 864)	Apribojimų nėra.

¹ EU prisijungusi prie „Susitarimo dėl kompiuterių paslaugų aprėpties – CPC 84“.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
c) Valdymo konsultacijų paslaugos (CPC 865) ir su valdymo konsultacijomis susijusios paslaugos (CPC 866)	Apribojimų nėra.
d) Susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos (CPC 8675)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus FR: apribojimų nėra.</p> <p>Investicijos: FR: tyrinėjimų paslaugas gali teikti tik SEL (<i>anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions</i>), SCP (<i>Société civile professionnelle</i>), SA ir SARL (<i>sociétés anonymes, à responsabilité limitée</i>).</p>
e) Techninio tikrinimo ir analizės paslaugos (CPC 8676)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus FR ir PT: apribojimų nėra.</p> <p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: FR: biologo profesija gali verstis tik fiziniai asmenys. PT: biologų, chemikų analitikų ir agronomų profesijomis gali verstis tik fiziniai asmenys.</p>
f) Reklamos paslaugos (CPC 871)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU: apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
<p>g) Įdarbinimo paslaugos (CPC 87201, 87202, 87203, 87204, 87205, 87206, 87209)</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus HU ir SE: įsipareigojimų neprisiimta dėl aprūpinimo buitinės pagalbos personalu, kitais prekybos ar pramonės darbininkais, slaugos personalu ir kitu personalu paslaugų. HU ir SE: apribojimų nėra (CPC 87204, 87205, 87206, 87209).</p> <p>EU, dėl vadovaujančiųjų darbuotojų atrankos paslaugų (CPC 87201): apribojimų nėra, išskyrus BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI ir SK, kur: įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>EU, dėl įstaigos personalo ir kitų darbuotojų tarnybos parūpinimo paslaugų (CPC 87202): apribojimų nėra, išskyrus AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LT, LV MT, PL, PT, RO, SI ir SK, kur: įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>EU, dėl įstaigos darbuotojų pasiūlos paslaugų (CPC 87203): apribojimų nėra, išskyrus AT, BG, CY, CZ, DE, EE, FI, MT, LT, LV, PL, PT, RO, SI ir SK, kur: įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>DE: riboti įdarbinimo paslaugų teikėjų skaičių.</p> <p>ES: riboti vadovaujančiųjų darbuotojų atrankos paslaugų ir įdarbinimo paslaugų teikėjų skaičių (CPC 87201, 87202).</p> <p>FR: šioms paslaugoms gali galioti valstybės monopolis (CPC 87202).</p> <p>IT: riboti įstaigos darbuotojų pasiūlos paslaugų teikėjų skaičių (CPC 87203).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus BE, HU ir SE: įsipareigojimų neprisimta dėl tarpvalstybinio įstaigos personalo ir kitų darbuotojų tarnybos parūpinimo paslaugų teikimo (CPC 87202).</p> <p>BE: apribojimų nėra.</p> <p>IE: įsipareigojimų neprisimta dėl tarpvalstybinio vadovaujančiųjų darbuotojų atrankos paslaugų teikimo (CPC 87201).</p> <p>FR, IE, IT ir NL: įsipareigojimų neprisimta dėl tarpvalstybinio įstaigos personalo paslaugų teikimo (CPC 87203).</p>
<p>h) Apsaugos paslaugos (CPC 87302, 87303, 87304, 87305, 87309)</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus BG, CY, CZ, DK, EE, ES, FI, HR, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SI ir SK: apribojimų nėra.</p> <p>BG, CY, CZ, EE, ES, LT, LV, MT, PL, RO, SI ir SK: įsipareigojimų neprisimta.</p> <p>DK, HR ir HU: įsipareigojimų neprisimta dėl paslaugų teikimo šiuose subsektoriuose: sargų paslaugos (87305) HR ir HU, apsaugos konsultacijų paslaugos (87302) HR, oro uostų apsaugos paslaugos (dalis 87305) DK ir šarvuotųjų automobilių paslaugos (87304) HU.</p>
	<p>Investicijos:</p> <p>FI: įsipareigojimų neprisimta dėl apsaugos paslaugų teikimo licencijų.</p>
<p>i) Tyrimo paslaugos (CPC 87301)</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus AT ir SE: įsipareigojimų neprisimta.</p> <p>AT ir SE: apribojimų nėra.</p>
<p>j) Pastatų valymo paslaugos (CPC 874)</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU: apribojimų nėra.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
k) Fotografijos paslaugos (CPC 875)	Apribojimų nėra.
l) Pakavimo ir fasavimo paslaugos (CPC 876)	Apribojimų nėra.
m) Kreditavimo pajėgumo įvertinimo ir išieškojimo agentūrų paslaugos (CPC 87901, 87902)	<p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus ES, LV ir SE: įsipareigojimų neprisiimta dėl išieškojimo agentūrų paslaugų ir kreditavimo pajėgumo įvertinimo paslaugų teikimo. ES, LV ir SE: apribojimų nėra.</p>
n) Atsakinėjimo į telefono skambučius paslaugos (CPC 87903)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU: apribojimų nėra.</p>
o) Dauginimo paslaugos (CPC 87904)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus HU: apribojimų nėra. Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: HU: įsipareigojimų neprisiimta dėl tarpvalstybinio dauginimo paslaugų teikimo.</p>
p) Vertimo raštu ir žodžiu paslaugos (CPC 87905)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus HU ir PL: apribojimų nėra. HU: oficialius vertimus raštu, oficialų vertimų patvirtinimą ir užsienio kalbomis parengtų oficialių dokumentų patvirtintas kopijas gali teikti tik Vengrijos vertimo raštu ir autentiškumo patvirtinimo tarnyba (OFFI). PL: prisiekusiaisiais vertėjais gali būti tik fiziniai asmenys.</p>
q) Adresatų sąrašų tvarkyba ir pardavimo vartotojams paslaugos (CPC 87906)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU: apribojimų nėra.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
r) Specializuotojo projektavimo paslaugos (CPC 87907)	Apribojimų nėra.
s) Kitos platinimo paslaugos (CPC 87909)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus SE: apribojimų nėra.</p> <p>SE: statybos asociacijos ekonominį planą turi patvirtinti du asmenys. Šie asmenys turi būti viešai patvirtinti EEE valdžios institucijų.</p> <p>SE: lombardai turi būti steigiami kaip ribotos atsakomybės bendrovės arba filialai.</p>
<p>t) Su oro susisiekimu susijusios verslo paslaugos:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Pardavimas ir rinkodara – Kompiuterinės rezervavimo sistemos (KRS) paslaugos 	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU: apribojimų nėra.</p>
u) Remonto paslaugos, glaudžiai susijusios su gaminiais iš metalo, mašinomis ir įrenginiais (CPC 886, išskyrus 8868)	Apribojimų nėra.


Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus HU: apribojimų nėra. HU: įsipareigojimų neprisiiimta dėl paslaugų, glaudžiai susijusių su energijos tiekimu, ir tarpvalstybinio paslaugų, glaudžiai susijusių su gamybos procesu, teikimo, išskyrus su šiais sektoriais susijusias patariamąsias ir konsultacijų paslaugas.</p>
v) Laivų, geležinkelių transporto įrangos, orlaivių ir jų dalių techninė priežiūra ir remontas (dalis CPC 86764, CPC 86769, CPC 8868)	Apribojimų nėra.
x) Kitos verslo paslaugos ir prabavimo paslaugos (dalis CPC 893)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus CZ, LT ir NL: apribojimų nėra. LT: įsipareigojimų neprisiiimta. NL: išimtinės tauriųjų metalų dirbinių prabavimo teisės šiuo metu suteiktos dviem Nyderlandų valstybės monopolijoms.</p>
y) Pakavimas (dalis CPC 88493, ISIC 37)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: CZ: pakavimo įmonė, teikianti pakuočių surinkimo ir utilizavimo paslaugas, turi būti akcinė bendrovė (dalis CPC 88493, ISIC 37).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
III-EU-8 – Ryšių paslaugos	
a) Pašto ir pasiuntinių paslaugos (dalis CPC 71235, dalis 73210, dalis 751)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU: pašto dėžučių įrengimo šalia viešųjų kelių organizavimui, pašto ženklų leidybai ir registruotųjų laiškų siuntimo paslaugų, kuriomis naudojamosi vykdant teismo arba administracines procedūras, teikimui gali būti taikomi apribojimai pagal nacionalinės teisės aktus. Paslaugoms, kurioms galioja bendrasis universaliųjų paslaugų įsipareigojimas, gali būti nustatytos licencijavimo sistemos. Tokios licencijos gali būti teikiamos su sąlyga, kad bus vykdomi konkretūs universaliųjų paslaugų įsipareigojimai arba sumokamas finansinis įnašas į kompensacijų fondą.</p>
b) Telekomunikacijos (CPC 752, 753 ir 754)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus BE: apribojimų nėra.</p> <p>BE: įsipareigojimų neprisimta dėl palydovinės transliacijos perdavimo paslaugų.</p>
III-EU-9 – Statyba (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU: apribojimų nėra.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
III-EU-10 – Platinimo paslaugos	
a) Platinimo paslaugos (CPC 3546, 631, 632, išskyrus 63211, 63297, 62276, dalis 621)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus PT: apribojimų nėra.</p> <p>Investicijos: PT: steigiant tam tikras mažmeninės prekybos vietas ir prekybos centrus galioja speciali leidimų sistema. Tai susiję su prekybos centrais, kurių bendrasis nuomojamas plotas yra 8 000 m² ar daugiau, ir mažmeninės prekybos vietomis, kurių prekybos plotas yra 2 000 m² ar daugiau, jeigu jos nėra prekybos centruose. Pagrindiniai kriterijai: indėlis užtikrinant komercinių pasiūlymų įvairovę; vartotojams teikiamų paslaugų įvertinimas; užimtumo kokybė ir įmonių socialinė atsakomybė; įsiliejimas į miesto aplinką ir indėlis į ekologinį veiksmingumą (CPC 631, 632, išskyrus 63211, 63297).</p>
b) Farmacijos produktų platinimas (CPC 62117, 62251, 8929)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus FI: apribojimų nėra.</p> <p>FI: įsipareigojimų neprisiimta dėl farmacijos produktų platinimo.</p>
c) Alkoholinių gėrimų platinimas (dalis CPC 62112, 62226, 63107, 8929)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus FI ir SE: apribojimų nėra.</p> <p>FI: įsipareigojimų neprisiimta dėl alkoholinių gėrimų platinimo.</p> <p>SE: nustatytas mažmeninės prekybos alkoholiniais gėrimais, vynu ir alumi (išskyrus nealkoholinį alų) valstybinis monopolis. Šiuo metu tokį mažmeninės prekybos alkoholiniais gėrimais, vynu ir alumi (išskyrus nealkoholinį alų) valstybinį monopolį turi „Systembolaget AB“.</p> <p>Alkoholiniai gėrimai – gėrimai, kuriuose alkoholio kiekis didesnis kaip 2,25 proc. tūrio. Alui taikoma alkoholio kiekio ribinė vertė – daugiau kaip 3,5 proc. tūrio (dalis CPC 631).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
<p>d) Tabako gaminių platinimas (dalis CPC 6222, 62228, dalis 6310, 63108)</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus AT, ES, FR ir IT: apribojimų nėra.</p> <p>AT: leidimo vykdyti tabako pardavėjo veiklą gali prašyti tik fiziniai asmenys (CPC 63108).</p> <p>ES: tabako gaminių pardavėjo veiklą gali vykdyti tik fiziniai asmenys. Kiekvienas tabako gaminių pardavėjas gali gauti tik vieną licenciją (CPC 63108). Tabako gaminių mažmeninio pardavimo monopolis priklauso valstybei.</p> <p>FR: tabako gaminių didmeninės ir mažmeninės prekybos monopolis priklauso valstybei (dalis CPC 6222, dalis 6310).</p> <p>IT: tabako gaminiams platinti ir pardavinėti reikia licencijos. Licencija suteikiama vykdant viešas procedūras. Licencijos suteikiamos atlikus ekonominių poreikių analizę. Pagrindiniai kriterijai: gyventojų skaičius ir esamų pardavimo taškų geografinis tankis (dalis CPC 6222, dalis 6310).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
<p>III-EU-11 – Aplinkosaugos paslaugos</p> <p>a) Nuotekų tvarkymo paslaugos (CPC 9401)</p> <p>b) Kietųjų ir (arba) pavojingų atliekų tvarkymas, išskyrus tarpvalstybinį pavojingų atliekų vežimą</p> <p> i) Atliekų šalinimo paslaugos (CPC 9402)</p> <p> ii) Sanitarinių sąlygų užtikrinimo ir panašios paslaugos (CPC 9403)</p> <p>c) Aplinkos oro ir klimato apsauga (CPC 9404)</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus DE: apribojimų nėra.</p> <p>Tik tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>DE: įsipareigojimų neprišimta dėl tarpvalstybinio atliekų tvarkymo paslaugų, išskyrus patariamąsias paslaugas, ir paslaugų, susijusių su dirvožemio apsauga ir užteršto dirvožemio tvarkymu, išskyrus patariamąsias paslaugas, teikimo (CPC 9401, 9402, 9403, 94060).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
<p>d) Dirvožemio ir vandens valymas</p> <p>i) Užkrėsto arba užteršto dirvožemio ir vandens valymas (dalis CPC 9406)</p> <p>e) Triukšmo ir vibracijos mažinimas (CPC 9405)</p> <p>f) Biologinės įvairovės ir kraštovaizdžio apsauga</p> <p>g) Gamtos ir kraštovaizdžio apsaugos paslaugos (dalis CPC 9406)</p> <p>h) Kitos aplinkosaugos ir pagalbinės paslaugos (CPC 9409)</p>	

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
III-EU-12 – Švietimo paslaugos (CPC 92) (Tik privačiai finansuojamos paslaugos)	
	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU: įsipareigojimų neprisiimta dėl švietimo paslaugų, kurioms skiriamas viešasis finansavimas arba bet kokios formos valstybės parama. Jeigu privačiai finansuojamas švietimo paslaugas leidžiama teikti ir užsienio paslaugų teikėjams, gali būti nustatyta, kad privatus veiklos vykdytojai švietimo sistemoje dalyvautų tik gavę nediskriminacines sąlygomis suteikiamą koncesiją.</p> <p>EU, išskyrus CZ, NL, SE ir SK: įsipareigojimų neprisiimta dėl privačiai finansuojamų kitų švietimo paslaugų, t. y. tų paslaugų, kurios nepriskiriamos prie pradinio ar vidurinio mokymo, aukštojo mokslo arba suaugusiųjų švietimo paslaugų, teikimo (CPC 929).</p> <p>CY, FI, MT ir RO: įsipareigojimų neprisiimta dėl privačiai finansuojamo pradinio, vidurinio mokymo ir suaugusiųjų švietimo paslaugų teikimo (CPC 921, 922, 924).</p> <p>AT, BG, CY, FI, MT ir RO: įsipareigojimų neprisiimta dėl privačiai finansuojamų aukštojo mokslo paslaugų teikimo (CPC 923).</p> <p>SE: įsipareigojimų neprisiimta dėl švietimo paslaugų teikėjų, kuriuos kaip galinčius teikti švietimo paslaugas patvirtino valdžios institucijos. Ši išlyga taikoma privačiai finansuojamų švietimo paslaugų teikėjams, kuriems valstybė skiria tam tikrą paramą, be kita ko, valstybės pripažintiems švietimo paslaugų teikėjams, valstybės prižiūrimiems švietimo paslaugų teikėjams arba švietimui, kuris suteikia teisę į studijų paramą (CPC 92).</p> <p>SK: visoms privačiai finansuojamoms švietimo paslaugoms, išskyrus aukštojo neuniversitetinio techninio ir profesinio mokymo paslaugoms teikti: gali būti atliekama ekonominių poreikių analizė ir vietos valdžios institucijos gali riboti steigiamų mokyklų skaičių (CPC 921, 922, 923, išskyrus 92310, 924).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>Investicijos:</p> <p>EU, išskyrus ES ir IT: norint atidaryti privačiai finansuojamą universitetą, suteikiantį pripažintus diplomus ar laipsnius, atliekama ekonominių poreikių analizė. Pagrindiniai kriterijai: gyventojų skaičius ir esamų įstaigų tankis.</p> <p>ES: pagal šią procedūrą, be kita ko, reikia gauti Parlamento rekomendaciją.</p> <p>IT: remiamasi trejų metų programa ir leidimą išduoti valstybės pripažintus diplomus gali gauti tik Italijos juridiniai asmenys (CPC 923).</p>
III-EU-13 – Sveikatos ir socialinės paslaugos (Tik privačiai finansuojamos paslaugos)	
a) Sveikatos paslaugos – ligoninių, greitosios pagalbos, sveikatingumo paslaugos (CPC 93, 931, išskyrus 9312, dalis 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)	<p>Investicijos:</p> <p>EU: įsipareigojimų neprisiimta dėl visų sveikatos paslaugų, kurioms skiriamas viešasis finansavimas arba bet kokios formos valstybės parama, teikimo. Įsipareigojimų neprisiimta dėl visų privačiai finansuojamų sveikatos paslaugų, išskyrus privačiai finansuojamas ligoninių, greitosios pagalbos ir sveikatingumo įstaigų, išskyrus ligonines, paslaugas.</p> <p>Privatiems veiklos vykdytojams dalyvauti privačiai finansuojamame sveikatos priežiūros tinkle gali būti leidžiama tik gavus nediskriminacines sąlygomis suteikiamą koncesiją. Gali būti atliekama ekonominių poreikių analizė. Pagrindiniai kriterijai: esamų įstaigų skaičius ir poveikis joms, transporto infrastruktūra, gyventojų tankis, geografinis pasiskirstymas ir naujų darbo vietų kūrimas.</p> <p>Ši išlyga nėra susijusi su visų sveikatos priežiūros srities specialistų, įskaitant tokius specialistus kaip gydytojai, odontologai, akušeriai, slaugytojai, fizioterapeutai, paramedikai ir psichologai, paslaugų teikimu – tokioms paslaugoms galioja kitos išlygos (CPC 931, išskyrus 9312, dalis 93191).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>AT, PL ir SI: įsipareigojimų neprisiimta dėl privačiai finansuojamų greitosios pagalbos paslaugų teikimo (CPC 93192).</p> <p>BE: įsipareigojimų neprisiimta dėl įsisteigimo privačiai finansuojamoms greitosios pagalbos ir sveikatingumo įstaigų, išskyrus ligonines, paslaugoms teikti (CPC 93192, 93193).</p> <p>BG, CY, CZ, FI, MT ir SK: įsipareigojimų neprisiimta dėl privačiai finansuojamų ligoninių, greitosios pagalbos ir sveikatingumo paslaugų, išskyrus ligoninių paslaugas, teikimo (CPC 9311, 93192, 93193).</p> <p>DE: įsipareigojimų neprisiimta dėl Vokietijos socialinės apsaugos sistemos paslaugų teikimo, kai paslaugas gali teikti įvairios tam tikrais aspektais konkuruojančios bendrovės ar subjektai, todėl tos paslaugos nėra laikomos paslaugomis, teikiamomis tik vykdant oficialias valdžios funkcijas (CPC 93).</p> <p>DE: įsipareigojimų neprisiimta dėl Vokietijos ginkluotųjų pajėgų valdomų privačiai finansuojamų ligoninių nuosavybės.</p> <p>FI: įsipareigojimų neprisiimta dėl kitų žmonių sveikatos paslaugų teikimo (CPC 93199).</p> <p>FR: įsipareigojimų neprisiimta dėl privačiai finansuojamų laboratorinių tyrimų ir bandymų paslaugų teikimo.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>DE: (taip pat taikoma regioninės valdžios lygmeniu): gelbėjimo paslaugų ir profesionalių greitosios pagalbos paslaugų teikimą organizuoja ir reguliuoja žemės (<i>Länder</i>). Dauguma <i>Länder</i> kompetencijas gelbėjimo paslaugų srityje perduoda savivaldybėms. Savivaldybėms leidžiama teikti pirmumą pelno nesiekiantiems veiklos vykdytojams. Tai vienodai taikoma ir užsienio, ir šalies paslaugų teikėjams (CPC 931, 933). Norint teikti greitosios pagalbos paslaugas būtinas planavimas, leidimas ir akreditacija. Kalbant apie telemedicinos sritį, siekiant užtikrinti sąveikumą, suderinamumą ir reikiamus saugos standartus, IRT (informacinių ir ryšių technologijų) paslaugų teikėjų skaičius gali būti ribojamas. Toks apribojimas taikomas nediskriminuojant.</p> <p>SI: toliau išvardytoms paslaugoms galioja valstybės monopolis: kraujo ir kraujo preparatų tiekimui, transplantuoti skirtų žmonių organų paėmimui ir saugojimui, socialinės medicinos, higienos, epidemiologijos ir sveikatos ekologijos paslaugoms, patologinės anatomijos paslaugoms ir biomedicinos priemonėmis atliekamoms reprodukcijos procedūroms (CPC 931).</p> <p>FR: ligoninių, sveikatingumo įstaigų, išskyrus ligonines, ir socialinėms paslaugoms teikti: įmonės gali būti bet kokios teisinės formos, išskyrus skirtas laisvosioms profesijoms.</p>
b) Sveikatos ir socialinės paslaugos, įskaitant pensijų draudimą	<p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus HU: įsipareigojimų neprisiimta dėl tarpvalstybinio sveikatos paslaugų, socialinių paslaugų ir veiklos ar paslaugų, kurios yra valstybinės senatvės pensijos plano ar privalomosios socialinės apsaugos sistemos dalis, teikimo. Ši išlyga nėra susijusi su visų sveikatos priežiūros srities specialistų, įskaitant tokius specialistus kaip gydytojai, odontologai, akušeriai, slaugytojai, fizioterapeutai, paramedikai ir psichologai, paslaugų teikimu – tokioms paslaugoms taikomos kitos išlygos (CPC 931, išskyrus 9312, dalis 93191).</p> <p>HU: įsipareigojimų neprisiimta dėl tarpvalstybinio visų ligoninių, greitosios pagalbos ir sveikatingumo paslaugų, išskyrus ligoninių paslaugas, kurioms skiriamas viešasis finansavimas, teikimo iš už jos teritorijos ribų (CPC 9311, 93192, 93193).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
c) Socialinės paslaugos, įskaitant pensijų draudimą	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU: įsipareigojimų neprisimta dėl visų socialinių paslaugų, kurioms skiriamas viešasis finansavimas ar bet kokios formos valstybės parama, teikimo ir veiklos ar paslaugų, kurios yra valstybinės senatvės pensijos plano ar privalomosios socialinės apsaugos sistemos dalis.</p> <p>Privatiems veiklos vykdytojams dalyvauti privačiai finansuojamame socialinių paslaugų tinkle gali būti leidžiama tik gavus nediskriminacines sąlygomis suteikiamą koncesiją. Gali būti atliekama ekonominių poreikių analizė. Pagrindiniai kriterijai: esamų įstaigų skaičius ir poveikis joms, transporto infrastruktūra, gyventojų tankis, geografinis pasiskirstymas ir naujų darbo vietų kūrimas.</p> <p>CZ, FI, HU, MT, PL, RO, SK ir SI: įsipareigojimų neprisimta dėl privačiai finansuojamų socialinių paslaugų teikimo.</p> <p>BE, CY, DE, DK, EL, ES, FR, IE, IT ir PT: įsipareigojimų neprisimta dėl privačiai finansuojamų socialinių paslaugų, išskyrus paslaugas, susijusias su gydyklomis ir poilsio namais bei senelių namais, teikimo.</p> <p>DE: įsipareigojimų neprisimta dėl Vokietijos socialinės apsaugos sistemos, kurioje paslaugas teikia įvairios tam tikrais aspektais konkuruojančios bendrovės ar subjektai, todėl tos paslaugos gali neatitikti paslaugų, teikiamų tik vykdant oficialias valdžios funkcijas, apibrėžties.</p>
	<p>Tik investicijos</p> <p>HR: steigiant tam tikras privačiai finansuojamas socialinės rūpybos įstaigas gali būti atliekama ekonominių poreikių analizė, visų pirma konkrečiose geografinėse teritorijose (CPC 9311, 93192, 93193, 933).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
<p>III-EU-14 – Turizmo ir su kelionėmis susijusios paslaugos</p> <p>a) Viešbučiai, restoranai ir maitinimas (CPC 641, 642, 643), išskyrus maitinimą teikiant oro transporto paslaugas, kurios priskiriamos prie antžeminių paslaugų</p> <p>b) Kelionių agentūrų ir turizmo vadovų paslaugos (įskaitant kelionių vadovų paslaugas) (CPC 7471)</p> <p>c) Turistų gidų paslaugos (CPC 7472)</p>	<p>Investicijos:</p> <p>EU, išskyrus BG: apribojimų nėra.</p> <p>BG: taikomas reikalavimas įsisteigti (filialai neleidžiami) (CPC 7471, 7472).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
III-EU-15 – Poilsio organizavimo, kultūros ir sporto paslaugos (išskyrus audiovizualines paslaugas)	
a) Bibliotekų, archyvų, muziejų ir kitos kultūros paslaugos (CPC 963)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus AT ir investicijų srityje LT: įsipareigojimų neprisiimta dėl bibliotekų, archyvų, muziejų ir kitų kultūros paslaugų teikimo. AT ir LT: norint įsisteigti gali būti taikomas reikalavimas gauti licenciją arba koncesiją.</p>
b) Pramogų paslaugos, teatro, gyvos muzikos grupių ir cirko paslaugos (CPC 9619, 964, išskyrus 96492)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus CY, CZ, FI, MT, PL, RO, SI ir SK: įsipareigojimų neprisiimta dėl pramogų paslaugų, įskaitant teatro, gyvos muzikos grupių, cirko ir diskotekų paslaugas, teikimo.</p> <p>BG: įsipareigojimų neprisiimta dėl šių pramogų paslaugų teikimo: cirko, pramogų parkų ir panašių atrakcionų paslaugų, pramoginių šokių, diskotekų ir šokių instruktorių paslaugų ir kitų pramogų paslaugų.</p> <p>EE: įsipareigojimų neprisiimta dėl kitų pramogų paslaugų, išskyrus kino teatrų paslaugas, teikimo.</p> <p>LT ir LV: įsipareigojimų neprisiimta dėl visų pramogų paslaugų, išskyrus susijusias su kino teatrų veikla, teikimo.</p>
	<p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus AT ir SE: įsipareigojimų neprisiimta dėl tarpvalstybinio pramogų paslaugų, įskaitant teatro, gyvos muzikos grupių, cirko ir diskotekų paslaugas, teikimo.</p> <p>AT ir SE: apribojimų nėra.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
c) Naujienu agentūru paslaugos (CPC 962)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus HU: apribojimų nėra. HU: įsipareigojimų neprisiiimta.
d) Sporto ir kitos poilsio organizavimo paslaugos (CPC964)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU: apribojimų nėra.
e) Azartinių žaidimų ir lažybų paslaugos (CPC 96492)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU: įsipareigojimų neprisiiimta dėl azartinių žaidimų, apimančių pinigų sumos statymą azartiniuose lošimuose, organizavimo paslaugų teikimo, įskaitant visų pirma loterijas, momentines loterijas, kazino, lošimo automatų salonuose ar licencijuotose patalpose teikiamas lošimo paslaugas, lažybų organizavimo paslaugas, bingo organizavimo paslaugas ir labdaros ar ne pelno organizacijų arba jų naudai teikiamas lošimo organizavimo paslaugas.
III-EU-16 – Transporto paslaugos ir pagalbinės transporto paslaugos	
a) Jūrų transportas i) Tarptautinis keleivių vežimas (CPC 7211 išskyrus nacionalinį kabotažą) ii) Tarptautinis krovinių vežimas (CPC 7212 išskyrus nacionalinį kabotažą)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus LV ir MT: įsipareigojimų neprisiiimta norint užregistruoti laivą ir eksploatuoti su įsisteigimo valstybės vėliava plaukiojančių laivų laivyną (visa iš jūrų laivų vykdoma komercinė veikla jūroje, įskaitant žvejybą, akvakultūrą ir su žvejyba glaudžiai susijusias paslaugas; tarptautinis keleivių ir krovinių vežimas (CPC 721) ir pagalbinės jūrų transporto paslaugos). EU: įsipareigojimų neprisiiimta dėl krovinių surinkimo ir paskirstymo paslaugų ir nuosavų ar nuomojamų tuščių konteinerių perkėlimo nekomerciniais tikslais paslaugų, kurias teikia Europos Sąjungos laivybos bendrovės, dėl šių paslaugų dalies, kuriai netaikoma nacionalinio jūrų kabotažo išimtis. MT: išimtinės teisės užtikrinti susisiekimą jūra iš MT su žemynine Europos dalimi per IT (CPC 7213, 7214, dalis 742, 745, dalis 749). LV: apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
<p>b) Pagalbinės jūrų transporto ir vidaus vandens kelių transporto paslaugos</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU: įsipareigojimų neprisiimta dėl laivo vedimo (locmanų) ir buksyravimo paslaugų teikimo (CPC 7452).</p> <p>EU: įsipareigojimų neprisiimta dėl pagalbinių vidaus vandens kelių transporto paslaugų.</p> <p>EU: uosto paslaugų atveju uosto valdymo įstaiga arba kompetentinga institucija gali apriboti konkrečios uosto paslaugos uosto paslaugų teikėjų skaičių.</p> <p>EU, išskyrus LT ir LV: įsipareigojimų neprisiimta dėl stūmimo ir vilkimo paslaugų (CPC 7214). LT ir LV: apribojimų nėra.</p> <p>BG: paslaugų teikėjų skaičius uostuose gali būti ribojamas atsižvelgiant į objektyvius uosto pajėgumus, o sprendimą dėl to priima transporto, informacinių technologijų ir ryšių ministro sudaryta ekspertų komisija (ISIC 0501, 0502, CPC 5133, 5223, 721, 722, 74520, 74540, 74590, 882).</p> <p>BG: kalbant apie Bulgarijos uostuose teikiamas papildomas viešojo transporto paslaugas, nacionalinės reikšmės uostuose teisė vykdyti papildomą veiklą suteikiama pagal koncesijos sutartį. Regioninės reikšmės uostuose tokia teisė suteikiama pagal sutartį su uosto savininku (CPC 74520, 74540 ir 74590).</p> <p>Investicijos:</p> <p>EU, išskyrus EL ir IT: apribojimų nėra.</p> <p>EL: uostų zonose krovinių tvarkymo paslaugoms galioja valstybės monopolis (CPC 741).</p> <p>IT: jūrų krovinių tvarkymo paslaugų atžvilgiu atliekama ekonominių poreikių analizė. Pagrindiniai kriterijai: esamų įmonių skaičius ir poveikis joms, gyventojų tankis, geografinis pasiskirstymas ir naujų darbo vietų kūrimas (CPC 741).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
c) Geležinkelių transportas ir pagalbines geležinkelių transporto paslaugos	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU: įsipareigojimų nepriimta dėl keleivių ir krovinių vežimo geležinkelių transportu (CPC 711).</p> <p>LT: išimtinės teisės teikti tranzito paslaugas suteikiamos geležinkelio įmonėms, kurios yra valdomos valstybės arba kurių 100 proc. akcijų priklauso valstybei (CPC 711).</p> <p>EU, išskyrus LT ir SE, dėl pagalbinių geležinkelių transporto paslaugų: apribojimų nėra.</p> <p>LT: geležinkelių transporto įrangos techninės priežiūros ir remonto paslaugų monopolis priklauso valstybei (CPC 86764, 86769, dalis 8868).</p> <p>SE: kai investuotojas ketina steigti savo terminalo infrastruktūros įrenginius, dėl geležinkelių transporto įrangos techninės priežiūros ir remonto paslaugų atliekama ekonominių poreikių analizė. Pagrindiniai kriterijai: erdvės ir pajėgumo apribojimai (CPC 86764, 86769, dalis 8868).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
<p>d) Kelių transportas (keleivių vežimas, krovinių vežimas, tarptautinio vežimo sunkvežimiais paslaugos) ir pagalbinės kelių transporto paslaugos</p>	<p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU: įsipareigojimų nepriimta dėl kelių transporto (keleivių vežimo, krovinių vežimo, tarptautinio vežimo sunkvežimiais paslaugos).</p> <p>Investicijos:</p> <p>EU: įsipareigojimų nepriimta dėl kitoje valstybėje narėje įsisteigusio užsienio investuotojo kabotažo paslaugų valstybės narės viduje (CPC 712).</p> <p>EU: taksi paslaugoms Europos Sąjungoje gali būti atliekama ekonominių poreikių analizė ir nustatomas paslaugų teikėjų skaičiaus apribojimas. Pagrindinis kriterijus: vietos paklausa, kaip numatyta taikytinuose įstatymuose (CPC 71221).</p> <p>BE: įstatymais gali būti nustatytas didžiausias licencijų skaičius (CPC 71221).</p> <p>AT, BG ir DE: išimtinės teisės ar leidimai teikti keleivių ir krovinių vežimo paslaugas gali būti suteikti tik Europos Sąjungos fiziniams asmenims ir Europos Sąjungos juridiniams asmenims, kurių pagrindinė buveinė yra Europos Sąjungoje (CPC 712).</p> <p>CZ: taikomas įsisteigimo CZ reikalavimas (ne filialai).</p> <p>ES: keleivių vežimo srityje dėl pagal CPC 7122 teikiamų paslaugų atliekama ekonominių poreikių analizė. Pagrindinis kriterijus: vietos paklausa. Dėl vežimo tarpmiestiniais autobusais paslaugų atliekama ekonominių poreikių analizė. Pagrindiniai kriterijai: esamų įmonių skaičius ir poveikis joms, gyventojų tankis, geografinis pasiskirstymas, poveikis eismo sąlygoms ir naujų darbo vietų kūrimas.</p> <p>FR: įsipareigojimų nepriimta dėl vežimo tarpmiestiniais autobusais paslaugų teikimo (CPC 712).</p> <p>IE: vežimo tarpmiestiniais autobusais paslaugų atveju atliekama ekonominių poreikių analizė. Pagrindiniai kriterijai: esamų įmonių skaičius ir poveikis joms, gyventojų tankis, geografinis pasiskirstymas, poveikis eismo sąlygoms ir naujų darbo vietų kūrimas (CPC 7121, 7122).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>IT: dėl limuzinų paslaugų atliekama ekonominių poreikių analizė. Pagrindiniai kriterijai: esamų įmonių skaičius ir poveikis joms, gyventojų tankis, geografinis pasiskirstymas, poveikis eismo sąlygoms ir naujų darbo vietų kūrimas.</p> <p>Dėl vežimo tarpmiestiniais autobusais paslaugų atliekama ekonominių poreikių analizė. Pagrindiniai kriterijai: esamų įmonių skaičius ir poveikis joms, gyventojų tankis, geografinis pasiskirstymas, poveikis eismo sąlygoms ir naujų darbo vietų kūrimas.</p> <p>Dėl krovinių vežimo paslaugų teikimo atliekama ekonominių poreikių analizė. Pagrindiniai kriterijai: vietos paklausa (CPC 712).</p> <p>MT: teikiant viešojo autobusų transporto paslaugas: visam tinklui taikoma koncesija, apimanti susitarimą dėl viešųjų paslaugų įsipareigojimo, pagal kurį turi būti teikiamos tam tikroms socialinėms grupėms (pvz., studentams ir pagyvenusiems žmonėms) skirtos paslaugos (CPC 712).</p> <p>MT: taksi taikomi licencijų skaičiaus apribojimai. <i>Karozzini</i> (arklių traukiamiems vežimams) taikomi licencijų skaičiaus apribojimai (CPC 712).</p> <p>PT: keleivių vežimo srityje dėl limuzinų paslaugų teikimo atliekama ekonominių poreikių analizė. Pagrindiniai kriterijai: esamų įmonių skaičius ir poveikis joms, gyventojų tankis, geografinis pasiskirstymas, poveikis eismo sąlygoms ir naujų darbo vietų kūrimas (CPC 71222).</p> <p>SE: jei investuotojas ketina steigti savo terminalo infrastruktūros įrenginius, dėl kelių transporto įrangos techninės priežiūros ir remonto paslaugų atliekama ekonominių poreikių analizė. Pagrindiniai kriterijai: erdvės ir pajėgumo apribojimai (CPC 6112, 6122, 86764, 86769, dalis 8867).</p> <p>SE: norint užsiimti vežėjo, besiverčiančio keleivių vežimu kelių transportu, veikla, reikia gauti Švedijoje išduotą licenciją. Kad gautų taksi licenciją, bendrovė, be kita ko, turi būti paskyrusi fizinį asmenį transporto vadybininko pareigoms eiti (taikomas <i>de facto</i> gyvenamosios vietos reikalavimas, žr. Švedijos išlygą dėl įsisteigimo rūšių) (CPC 712).</p> <p>SK: dėl krovinių vežimo atliekama ekonominių poreikių analizė. Pagrindiniai kriterijai: vietos paklausa (CPC 712).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus BG, dėl tarpvalstybinio papildomų kelių transporto paslaugų teikimo (CPC 744): apribojimų nėra.</p> <p>BG: įsipareigojimų nepriimta.</p>
<p>e) Pagalbinės oro transporto paslaugos (CPC 7461, 7469, 83104)</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU: atvirumo lygis antžeminių paslaugų srityje priklauso nuo oro uosto dydžio. Paslaugų teikėjų skaičius kiekviename oro uoste gali būti ribojamas. Dideliuose oro uostuose ši riba negali būti mažiau nei du paslaugų teikėjai.</p> <p>Investicijos:</p> <p>PL: galimybė teikti prie tam tikrų kategorijų priskiriamas užšaldytų ar atšaldytų produktų laikymo paslaugas priklauso nuo oro uosto dydžio. Paslaugų teikėjų skaičius kiekviename oro uoste gali būti ribojamas atsižvelgiant į esamą ribotą plotą ir ne mažiau kaip iki dviejų paslaugų teikėjų dėl kitų priežasčių (dalis CPC 742).</p>
<p>f) Kosmoso transportas ir erdvėlaivių nuoma</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU: įsipareigojimų nepriimta dėl transporto paslaugų kosmose ir erdvėlaivių nuomos (CPC 733, dalis 734).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
III-EU-17 – Žemės ūkis, žvejojimas, vanduo ir gamyba	
a) Žemės ūkis, medžioklė, miškininkystė ir su žemės ūkiu, medžiokle ir miškininkyste glaudžiai susijusios paslaugos (ISIC 01, 02, CPC 881)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus HR, HU, PT ir SE: apribojimų nėra.</p> <p>HR: įsipareigojimų nepriimta dėl žemės ūkio ir medžioklės veiklos.</p> <p>HU: įsipareigojimų nepriimta dėl žemės ūkio veiklos (ISIC 011, 012, 013, 014, 015, CPC 8811, 8812, 8813, išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas).</p> <p>PT: biologų, chemikų analitikų ir agronomų profesijomis gali verstis tik fiziniai asmenys (CPC 881).</p> <p>SE: įsipareigojimų nepriimta dėl vertimosi elnininkyste (ISIC 014).</p>
b) Žvejojimas, akvakultūra ir su žvejojimu glaudžiai susijusios paslaugos (ISIC 05, CPC 882)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU: įsipareigojimų nepriimta dėl žvejojimo, akvakultūros ir su žvejojimu glaudžiai susijusių paslaugų.</p> <p>EU: įsipareigojimų nepriimta dėl jūrų arba vidaus vandenių akvakultūros įrenginių įrengimo.</p> <p>FR: įsipareigojimų nepriimta dėl buvimo Prancūzijos valstybei priklausančių žuvų, jūrinių bestuburių ar dumblių jūrų ūkių dalininkais.</p> <p>BG: įsipareigojimų nepriimta dėl BG vidaus jūrų vandenyse ir teritorinėje jūroje gyvųjų jūrų ir upių išteklių rinkimo iš laivų.</p>
c) Vandens rinkimas, valymas ir skirstymas (ISIC 41)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU: įsipareigojimų nepriimta dėl veiklos, apimančios paslaugas, susijusias su vandens rinkimu, valymu ir skirstymu namų ūkiams, pramonės, komerciniams ir kitiems naudotojams, įskaitant geriamojo vandens tiekimą, ir vandentvarkos.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
d) Gamyba (ISIC 16, 17, 18, 19, 20, 21)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU: apribojimų nėra.
e) Leidyba, spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas (ISIC 22, CPC 88442)	Apribojimų nėra.
f) Gamyba (ISIC 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37)	Apribojimų nėra.
III-EU-18 – Kasyba ir su energetika susijusi veikla	
a) Kasyba ir karjerų eksploatavimas (ISIC 10, 11, 12: energinių medžiagų kasyba ISIC 13, 14: metalo rūdų kasyba ir kita kasybos veikla; CPC 5115, 7131, 8675, 883)	Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus BE, FI, IT ir NL: apribojimų nėra. IT: (taip pat taikoma regioninės valdžios lygmeniu žvalgymo srityje): valstybei priklausančioms kasykloms galioja specialios žvalgymo ir kasybos taisyklės. Prieš pradėdant bet kokią eksploatavimo veiklą reikia gauti žvalgymo leidimą (<i>permesso di ricerca</i> , Karališkojo dekreto 1447/1927 4 straipsnis). Toks leidimas yra ribotos trukmės, jame tiksliai apibrėžiamos žvalgomo ploto ribos; skirtingiems asmenims ar bendrovėms gali būti išduoti keli leidimai žvalgyti tą pačią teritoriją (šio tipo licencija nebūtinai yra išimtinė). Norint kultivuoti ir eksploatuoti mineralus reikia gauti regioninės institucijos leidimą (<i>concessione</i> , 14 straipsnis) (ISIC 10, 11, 12, 13, 14, CPC 8675, 883).

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>Investicijos:</p> <p>BE: mineralinių išteklių ir kitų negyvųjų išteklių žvalgymui ir eksploatavimui teritoriniuose vandenyse ir žemyniniame šelfe taikoma koncesijos tvarka. Koncesininkas turi turėti profesinį adresą BE (ISIC 14).</p> <p>FI: leidimas branduolinės medžiagos kasybai gali būti išduodamas atlikus ekonominių poreikių analizę. Pagrindiniai kriterijai: bendra ekonominė ir socialinė nauda (ISIC 3.1 red. 120).</p> <p>NL: angliavandenilių žvalgymo ir eksploatavimo veiklą NL visada bendrai vykdo privati bendrovė ir ekonomikos reikalų ministro paskirta akcinė bendrovė. Kasybos akto 81 ir 82 straipsniuose nustatyta, kad visos paskirtosios bendrovės akcijos turi tiesiogiai ar netiesiogiai priklausyti Nyderlandų valstybei (ISIC 3.1 red. 10, 3.1 11, 3.1 12, 3.1 13, 3.1 14).</p>
<p>b) Energetikos paslaugos – bendrosios (ISIC 40, CPC 613, 7131, 7139, 742, 7422, 887 (išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas))</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus BE, BG, FR ir LT: apribojimų nėra.</p> <p>FR: įsipareigojimų neprisimta dėl elektros energijos ir dujų perdavimo sistemų bei naftos ir dujų transportavimo vamzdynais (CPC 7131).</p> <p>BE: įsipareigojimų neprisimta dėl energijos tiekimo paslaugų ir paslaugų, glaudžiai susijusių su energijos tiekimu (CPC 887, išskyrus konsultacijų paslaugas).</p> <p>BE: įsipareigojimų neprisimta dėl energijos perdavimo paslaugų – dėl juridinių asmenų tipų ir dėl viešiesiems ar privatiesiems veiklos vykdytojams, kuriems BE yra suteikusi išimtines teises, taikomo režimo (ISIC 4010, CPC 71310).</p> <p>BG: įsipareigojimų neprisimta dėl paslaugų, glaudžiai susijusių su energijos tiekimu (dalis CPC 88).</p> <p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>LT: įsipareigojimų neprisimta dėl kuro transportavimo vamzdynais paslaugų ir produktų, išskyrus kurą, transportavimo vamzdynais pagalbinių paslaugų.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
<p>c) Elektros energija (ISIC 40, 4010; CPC 62279, 887 (išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas))</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus AT, BG, CZ, FI, FR, LT, MT, NL ir SK: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BG: įsipareigojimų neprisiimta dėl elektros energijos gamybos, energijos skirstymo paslaugų ir paslaugų, glaudžiai susijusių su energijos teikimu (ISIC 4010, CPC 887, išskyrus konsultacijų paslaugas).</p> <p>CZ: elektros energijos ir dujų perdavimo ir rinkos operatorių licencijų atžvilgiu numatytos išimtinės teisės (ISIC 40, CPC 7131, 63297, 742, 887).</p> <p>FI: įsipareigojimų neprisiimta dėl elektros energijos importo. Įsipareigojimų neprisiimta dėl tarpvalstybinės prekybos, susijusios su didmenine ir mažmenine prekyba elektros energija. Įsipareigojimų neprisiimta dėl elektros energijos perdavimo ir skirstymo tinklų ir sistemų (ISIC 4010, CPC 62279, 887, išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas).</p> <p>FR: įsipareigojimų neprisiimta dėl elektros energijos gamybos (ISIC 4010).</p> <p>FR: įsipareigojimų neprisiimta dėl elektros energijos perdavimo ir skirstymo (ISIC 4010, CPC 887).</p> <p>LT: įsipareigojimų neprisiimta dėl didmeninių ir mažmeninių paslaugų ir prekybos elektros energija, gaunama iš nesaugių branduolinių šaltinių.</p> <p>SK: elektros energijos gamyba, perdavimas ir skirstymas, didmeninė ir mažmeninė prekyba elektros energija ir su energijos skirstymu glaudžiai susijusios paslaugos, įskaitant paslaugas energijos vartojimo efektyvumo, energijos taupymo ir energijos vartojimo audito srityse. Atliekama ekonominių poreikių analizė ir prašymas gali būti atmestas tik tuo atveju, jei rinką perpildyta (ISIC 4010, CPC 62279, 887).</p>
	<p>Investicijos:</p> <p>MT: elektros energijos tiekimo monopolį turi „EneMalta plc“ (ISIC 4010; CPC 887).</p> <p>NL: įsipareigojimų neprisiimta dėl išimtinių elektros energijos tinklo nuosavybės teisių, kurios suteiktos tik Nyderlandų vyriausybei (dėl perdavimo sistemų) ir kitoms valdžios institucijoms (dėl skirstymo sistemų) (ISIC 4010, CPC 887).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
<p>d) Kuras, dujos, žalia nafta arba naftos produktai (ISIC 232, 4020; CPC 62271, 63297, 713, 742, 887 (išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas))</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus AT, BG, CZ, DK, FI, FR, HU, NL ir SK: apribojimų nėra.</p> <p>AT: įsipareigojimų neprisita dël dujų ir prekių, išskyrus dujas, transportavimo (CPC 713).</p> <p>BG: įsipareigojimų neprisita dël naftos ir gamtinių dujų transportavimo vamzdynais ir sandėliavimo, įskaitant perdavimą tranzitu (ISIC 4020, CPC 7131, dalis CPC 742).</p> <p>CZ: įsipareigojimų neprisita dël dujų gamybos, perdavimo, skirstymo, sandėliavimo ir prekybos dujomis (ISIC 2320, 4020, CPC 7131, 63297, 742, 887).</p> <p>DK: savininkas ar naudotojas, ketinantis įrengti vamzdyną žaliai ar rafinuotai naftai bei naftos produktams ir gamtinėms dujoms transportuoti, prieš pradėdamas darbus turi gauti vietos valdžios institucijos leidimą. Išduodamų leidimų skaičius gali būti ribojamas (CPC 7131).</p> <p>FI: įsipareigojimų neprisita dël dujų perdavimo ir skirstymo tinklų bei sistemų. Kiekybiniai apribojimai, kuriais suteikiamas gamtinių dujų importo monopolis arba išimtinės teisės (ISIC 4020, CPC 887, išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>FR: dėl nacionalinio energetinio saugumo priešasčių būti dujų perdavimo ar skirstymo sistemų savininkėmis ir eksploatuoti tokias sistemas gali tik bendrovės, kurių 100 proc. kapitalo priklauso Prancūzijos valstybei, kitai viešojo sektoriaus organizacijai arba bendrovei ENGIE (ISIC 4020, CPC 887).</p> <p>HU: įsipareigojimų neprisiiimta dėl transportavimo vamzdynais paslaugų teikimo. Taikomas įsisteigimo reikalavimas. Paslaugos gali būti teikiamos pagal valstybės arba vietos valdžios institucijos suteiktą koncesijos sutartį. Tokių paslaugų teikimas reglamentuojamas Koncesijos įstatymu (CPC 7131).</p> <p>NL: įsipareigojimų neprisiiimta dėl išimtinių elektros energijos tinklo ir dujų vamzdynų tinklo nuosavybės teisių, kurios yra suteiktos tik Nyderlandų Vyriausybei (dėl perdavimo sistemų) ir kitoms valdžios institucijoms (dėl skirstymo sistemų) (ISIC 040, CPC 71310).</p> <p>SK: dujoms gaminti ir dujiniam kurui skirstyti bei kuro transportavimui vamzdynais reikia leidimo. Atliekama ekonominių poreikių analizė ir prašymas gali būti atmestas tik tuo atveju, jei rinka perpildyta (ISIC 4020, CPC 6227162271, 63297, 7131, 742 ir 887).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
<p>e) Branduolinė energetika (ISIC 12, 2330, dalis 4010, CPC 887)</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus AT, BE, BG, DE, FI, FR, HU, ir SE: apribojimų nėra. AT ir FI: įsipareigojimų neprisimta dėl branduolinių medžiagų gamybos, perdirbimo, platinimo ar transportavimo ir energijos, gaminamos naudojant branduolinę energiją, gamybos ar skirstymo. DE: įsipareigojimų neprisimta dėl branduolinių medžiagų gamybos, perdirbimo ar transportavimo ir energijos, gaminamos naudojant branduolinę energiją, gamybos ar skirstymo. BE: įsipareigojimų neprisimta dėl branduolinių medžiagų gamybos, perdirbimo ar transportavimo ir energijos, gaminamos naudojant branduolinę energiją, gamybos ar skirstymo.</p>
	<p>Investicijos: BG: įsipareigojimų neprisimta dėl daliųjų ir sintezuojamųjų medžiagų arba medžiagų, iš kurių jos gautos, perdirbimo, taip pat prekybos tomis medžiagomis, branduolinės energijos gamybos objektuose naudojamų įrenginių ir sistemų techninės priežiūros ir remonto, tokių medžiagų ir jas perdirbant susidariusių atliekų vežimo, jonizuojančiosios spinduliuotės naudojimo ir visų kitų su branduolinės energijos naudojimu taikiais tikslais susijusių paslaugų (įskaitant inžinerines ir konsultacijų paslaugas, paslaugas, susijusias su programine įranga ir kitas paslaugas). FR: įsipareigojimų neprisimta dėl branduolinės medžiagos gamybos, išgavimo, perdirbimo, generavimo, platinimo ar vežimo vykdamas Euratomo susitarime nustatytas pareigas. HU ir SE: įsipareigojimų neprisimta dėl branduolinio kuro perdirbimo ir elektros energijos gamybos naudojant branduolinę energiją (ISIC 2330, dalis 4010).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
f) Garo ir karšto vandens tiekimas (ISIC 4030, CPC 62271, 887)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus BG, FI ir SK: apribojimų nėra.</p> <p>BG: įsipareigojimų neprisimta dėl šilumos gamybos ir skirstymo (ISIC 4030, CPC 887).</p> <p>SK: garui ir karštam vandeniui ruošti ir skirstyti, didmenomis ir mažmenomis prekiauti garu ir karštu vandeniu bei teikti paslaugas, glaudžiai susijusias su energijos tiekimu, reikia leidimo. Atliekama ekonominių poreikių analizė ir prašymas gali būti atmestas tik tuo atveju, jei rinką perpildyta.</p>
	<p>Investicijos:</p> <p>FI: kiekybiniai apribojimai, kuriais suteikiamas garo ir karšto vandens ruošimo ir skirstymo monopolis arba išimtinės teisės (ISIC 40, CPC 7131).</p> <p>FI: įsipareigojimų neprisimta dėl garo ir karšto vandens perdavimo ir skirstymo tinklų ir sistemų (ISIC 4030, CPC 7131, išskyrus patariamąsias ir konsultacijų paslaugas).</p>
III-EU-19 – Kitos, niekur kitur nepriskirtos, paslaugos	
a) Laidojimo, kremacijos ir laidojimo biurų paslaugos (CPC 9703)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>EU, išskyrus CY, DE, FI, PT, SE ir SI: apribojimų nėra.</p> <p>CY, DE, FI, PT, SE ir SI: įsipareigojimų neprisimta dėl laidojimo, kremacijos ir laidojimo biurų paslaugų.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
<p>b) Kitos su verslu susijusios paslaugos (dalis CPC 612, dalis 621, dalis 625, dalis 85990)</p>	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: EU, išskyrus CZ, LT ir FI, dėl kitų su verslu susijusių paslaugų (dalis CPC 612, dalis 621, dalis 625, dalis 85990): apribojimų nėra.</p> <p>Tarpvalstybinė prekyba paslaugomis: CZ: įsipareigojimų neprisimta dėl aukcionų paslaugų (dalis CPC 612, dalis 621, dalis 625, dalis 85990). LT: įsipareigojimų neprisimta dėl vyriausybės įgalioto subjekto išimtinių teisių teikti šias paslaugas: duomenų perdavimas saugiais valstybės duomenų perdavimo tinklais. FI: įsipareigojimų neprisimta dėl tarpvalstybinio elektroninės atpažinties paslaugų teikimo.</p>
<p>c) Naujos paslaugos</p>	<p>EU: įsipareigojimų neprisimta dėl naujų paslaugų, išskyrus klasifikuojamas pagal CPC, teikimo.</p>

ČILĖS SĄRAŠAS

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Nr. 1 Visi sektoriai	
a) Valstybės įmonė	<p>Perduodama ar perleisdama turimą esamos valstybės įmonės ar valdžios subjekto kapitalo dalį ar turtą, Čilė pasilieka teisę drausti arba riboti tokios dalies ar turto nuosavybės teises ir investuotojų ar jų investicijų teisę kontroliuoti bet kurią tuo tikslu įkurtą valstybės bendrovę arba jos padarytas investicijas.</p> <p>Valstybės bendrovė – bet kuri Čilei nuosavybės teise priklausanti arba jos kontroliuojama bendrovė; jai priskiriamos visos po šio Susitarimo įsigaliojimo įkurtos bendrovės, kurių vienintelis tikslas – parduoti ar perleisti jų turimą esamos valstybės įmonės ar valdžios subjekto kapitalo ar turto dalį.</p>
b) Viešosios paslaugos	<p>Viešosios paslaugos teikiamos tokiuose sektoriuose kaip susijusių mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugų, mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos (MTTV) paslaugų socialinių ir humanitarinių mokslų srityje, techninio tikrinimo ir analizės paslaugų, vandens tiekimo ir valymo, nuotekų valymo paslaugų, aplinkosaugos paslaugų, sveikatos paslaugų, transporto paslaugų ir pagalbinių visų rūšių transporto paslaugų. Išimtinės teisės teikti tokias paslaugas dažnai suteikiamos privatiems ekonominės veiklos vykdytojams, pavyzdžiui, turintiems valdžios institucijų koncesijas, su sąlyga, kad jie prisiima specialius paslaugų įsipareigojimus. Ši išlyga netaikoma telekomunikacijų bei kompiuterių ir su jais susijusioms paslaugoms.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
c) Nekilnojamojo turto įsigijimas	<p>Čilėje įsipareigojimų neprisiimta dėl „valstybės žemės“, „pasienio zonos žemės“ ir bet kokios žemės penkių kilometrų atstumu nuo kranto, naudojamos žemės ūkio veiklai, kaip nurodyta 10-A ir 10-B prieduose, įsigijimo.</p> <p>Bet kuris Čilės fizinis asmuo ar asmuo, gyvenantis Čilėje, arba Čilės juridinis asmuo gali įsigyti arba kontroliuoti žemės ūkio veiklai naudojamą žemę. Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su tokios žemės nuosavybės teisėmis ar kontrole.</p>
d) Komercinio vieneto įsteigimas	Šis sąrašas netaikomas atstovybėms.
e) Čiabuvių tautos	Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su čiabuvių tautomis.
f) Palankių sąlygų neturinčios mažumos	Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, kuriomis palankių socialinių ar ekonominių sąlygų neturinčioms mažumoms suteikiama teisių ar lengvatų.
Nr. 2 Gamyba	
Gamyba, išskyrus paslaugas (ISIC 3.1 red. 15, 17, 18, 19, 20, 21, 26, 27, 28, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, išskyrus 16, 22, 24, 25, 29, 37)	Apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Gamyba (ISIC 3.1 red. 16 skyrius. Tabako gaminių gamyba)	Įsipareigojimų neprisiimta.
Gamyba (ISIC 3.1 red. 22 skyrius. Įrašytų laikmenų leidyba, spausdinimas ir tiražavimas)	Apribojimų nėra, išskyrus: 222 Spausdinimas ir su spausdinimu susijusios paslaugos: įsipareigojimų neprisiimta dėl su spausdinimu susijusių paslaugų.
Gamyba (ISIC 3.1 red. 24 skyrius. Cheminių medžiagų ir cheminių produktų gamyba)	Reikalavimai dėl konkrečių rūšių teisės subjektų, kurie galėtų vykdyti ekonominę veiklą, gali būti taikomi šiose srityse: 241 Pagrindinių cheminių medžiagų gamyba ir 242 Kitų cheminių produktų gamyba.
Gamyba (ISIC 3.1 red. 25 skyrius. Guminių ir plastikinių gaminių gamyba)	Reikalavimai dėl konkrečių rūšių teisės subjektų, kurie galėtų vykdyti ekonominę veiklą, gali būti taikomi šiose srityse: 251 Guminių gaminių gamyba ir 252 Plastikinių gaminių gamyba.
Gamyba (ISIC 3.1 red. 29 skyrius. Kitų, niekur kitur nepriskirtų mašinų ir įrenginių gamyba)	Apribojimų nėra, išskyrus: 2927 Ginklų ir šaudmenų gamyba: įsipareigojimų neprisiimta.
Gamyba (ISIC 3.1 red. 31 skyrius. Kitų, niekur kitur nepriskirtų elektros mašinų ir aparatų gamyba)	Reikalavimai dėl konkrečių rūšių teisės subjektų, kurie galėtų vykdyti ekonominę veiklą, gali būti taikomi šiose srityse: 311 Elektros variklių, generatorių ir transformatorių gamyba ir 314 Akumuliatorių, galvaninių elementų ir galvaninių baterijų gamyba.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Gamyba (ISIC 3.1 red. 37 skyrius. Antrinis perdirbimas)	Reikalavimai dėl konkrečių rūšių teisės subjektų, kurie galėtų vykdyti ekonominę veiklą, gali būti taikomi šiose srityse: 371 Metalų atliekų ir laužo antrinis perdirbimas ir 372 Ne metalo atliekų ir laužo antrinis perdirbimas.
Nr. 3 Kasyba ir karjerų eksploatavimas	
Kasyba ir karjerų eksploatavimas, išskyrus paslaugas (ISIC 3.1 red. 10, 11, 12, 13, 14)	<p>Įsipareigojimų neprisimta dėl:</p> <p>11 skyrius Žalios naftos ir gamtinių dujų gavyba; paslaugos, glaudžiai susijusios su naftos ir dujų gavyba, ir</p> <p>12 skyrius Urano ir torio rūdų kasyba.</p> <p>Ličio, skystųjų ar dujinių angliavandenilių, bet kokios rūšies telkinių, esančių nacionalinei jurisdikcijai priklausančiuose jūros vandenyse, ir bet kokios rūšies telkinių, visiškai ar iš dalies esančių teritorijose, laikomose svarbiomis nacionaliniam saugumui dėl poveikio kasybai ir nustatomose tik įstatymu, žvalgymui, eksploatavimui ir apdorojimui (<i>beneficio</i>) gali būti suteikiamos administracinės koncesijos arba sudaromos specialios veiklos sutartys, laikantis reikalavimų ir sąlygų, kurie kiekvienu atveju nustatomi aukščiausiuoju dekretu.</p> <p>Be to, tik Čilės branduolinės energijos komisija (<i>Comisión Chilena de Energía Nuclear</i>) arba tos komisijos įgaliotos šalys gali vykdyti arba sudaryti teisės aktus, susijusius su išgautomis gamtinėmis branduolinėmis medžiagomis ir ličiu, taip pat jų koncentratais, dariniais ir junginiais.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Nr. 4 Žemės ūkis	
Žemės ūkis ir medžioklė, išskyrus paslaugas (ISIC 3.1 red. A 01)	Apribojimų nėra.
Medžioklė, išskyrus paslaugas (ISIC 3.1 red. A 02)	<p>Apribojimų nėra.</p> <p>Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad reikalingas Miškininkystės komisijos (<i>Corporación Nacional Forestal</i>) patvirtintas valdymo planas.</p>
Nr. 5 Energetika	
Elektros energijos gamyba ir skirstymas, išskyrus paslaugas (ISIC 3.1 red. E 40, 401, 4010)	<p>a) Apribojimų nėra, išskyrus elektros energijos gamybą, perdavimą ir skirstymą Nacionalinei elektros energijos sistemai (<i>Sistema Eléctrico Nacional</i>). Taikomi šie apribojimai:</p> <p>tik Čilėje įsteigtos konkrečios rūšies atvirosios arba uždarnosios viešosios korporacijos (<i>sociedad anónima abierta o cerrada</i>) turi teisę vykdyti energijos skirstymo koncesijas. Tokios korporacijos vienintelė veikla turi būti energijos skirstymas.</p> <p>Tik Čilėje įsteigtos konkrečios rūšies atvirosios arba uždarnosios viešosios korporacijos (<i>sociedad anónima abierta o cerrada</i>) turi teisę vykdyti energijos perdavimo Nacionalinei perdavimo sistemai (<i>Sistema Interconectado Central</i>) koncesijas. Tokios korporacijos vienintelė veikla turi būti energijos perdavimas.</p> <p>Hidroenergijos gamyba gali būti vykdoma pagal koncesijas. Tik pagal Čilės teisę įsteigti juridiniai asmenys gali kreiptis dėl tokių koncesijų ir dalyvauti viešuosiuose konkursuose tokioms koncesijoms gauti.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>Geoterminės energijos žvalgymui ar naudojimui taikomos koncesijos. Tik pagal Čilės teisę įsteigti juridiniai asmenys gali kreiptis dėl tokių koncesijų ir dalyvauti viešuosiuose konkursuose tokioms koncesijoms gauti.</p> <p>Branduolinės energijos gamybą taikiems tikslams vykdo tik Čilės branduolinės energijos komisija arba, jai leidus, ji vykdoma kartu su trečiaisiais asmenimis. Jei minėta komisija nusprendžia, kad tikslinga suteikti tokį leidimą, ji taip pat nustato veiklos sąlygas.</p> <p>b) Įsipareigojimų neprisiimta dėl elektros energijos tarpininkų arba agentų, organizuojančių elektros energijos pardavimą kitų subjektų eksploatuojamomis elektros energijos skirstymo sistemomis, veiklos.</p>
Nr. 6 Žuvininkystė	
Žuvininkystė, žuvų veisyklų ir žuvininkystės ūkių veikla, išskyrus paslaugas (ISIC 3.1 red. B 05)	Įsipareigojimų neprisiimta.
Nr. 7 Paslaugos	
Teisinės paslaugos (dalis CPC 861)	<p>Investicijos ir tarpvalstybinė prekyba paslaugomis:</p> <p>1) ir 3): apribojimų nėra, išskyrus bankroto administratorius (<i>síndicos de quiebra</i>), kurie turi būti tinkamai įgalioti teisingumo ministro (<i>Ministerio de Justicia</i>), be to, jie gali dirbti tik savo gyvenamojoje vietoje.</p> <p>2): apribojimų nėra.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Apskaitos, audito ir buhalterijos paslaugos (CPC 86211)	<p>1) ir 3): apribojimų nėra, išskyrus tai, kad finansų įstaigų išorės auditoriai turi būti užregistruoti Bankų ir finansų įstaigų priežiūros išorės auditorių (<i>Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras</i>) ir Vertybinių popierių ir draudimo priežiūros institucijos (<i>Superintendencia de Valores y Seguros</i>) registruose. Registruose gali būti užregistruotos tik įmonės, teisėtai įsisteigusios Čilėje kaip ūkinės bendrijos (<i>sociedades de personas</i>) arba asociacijos (<i>asociaciones</i>), kurių pagrindinė veikla yra audito paslaugos.</p> <p>2): apribojimų nėra.</p>
Apmokestinimo paslaugos (CPC 863)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Architektūros paslaugos (CPC 8671)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Inžinerijos paslaugos (CPC 8672)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Suvienytosios inžinerijos paslaugos (CPC 86733)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Miestų planavimo ir kraštovaizdžio architektūros paslaugos (CPC 8674)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Veterinarijos paslaugos (CPC 932)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Akušerių, slaugytojų, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugos (CPC 93191)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Su kompiuteriais susijusios paslaugos (CPC 841, 842, 843, 844 ir 845)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Tarpdisciplininės mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugos, mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugos gamtos moksluose ir susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos (dalis CPC 851, dalis CPC 853 ir dalis CPC 86751)	1) ir 3): apribojimų nėra, išskyrus: mokslinius ar techninius tyrimus arba tyrimus, susijusius su alpinizmu (<i>andinismo</i>), kuriuos užsienyje gyvenantys juridiniai ar fiziniai asmenys ketina vykdyti pasienio zonose, turi patvirtinti ir prižiūrėti Sienų ir pasienio direktoratas (<i>Dirección de Fronteras y Límites del Estado</i>). Sienų ir pasienio direktoratas gali nustatyti, kad į ekspediciją būtų įtrauktas vienas ar daugiau atitinkamos veiklos Čilės atstovų. Šie atstovai dalyvautų tyrimuose ir sužinotų apie juos ir jų apimtį. 2): apribojimų nėra.
Mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugos socialiniuose ir humanitariniuose moksluose (CPC 852)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Nekilnojamojo turto paslaugos: susijusios su nuosavu ar nuomojamu turtu arba už mokestį arba pagal sutartį (CPC 821 ir 822)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Nuomos ir (arba) išperkamosios nuomos paslaugos be įgulos / operatorių, susijusios su laivais, kita transporto įranga ir kitomis mašinomis bei įrenginiais (CPC 8310, išskyrus 83104)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Orlaivių be piloto išperkamosios nuomos arba nuomos paslaugos (CPC 83104)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Reklamos paslaugos (CPC 871)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Rinkos tyrimo ir viešosios nuomonės apklausos paslaugos (CPC 864)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Valdymo konsultacijų paslaugos (CPC 865)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Su valdymo konsultacijomis susijusios paslaugos (CPC 866, išskyrus 86602)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Techninio tikrinimo ir analizės paslaugos (CPC 8676)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Paslaugos, glaudžiai susijusios su žemės ūkiu, medžiokle ir miškininkyste (CPC 881)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Su kasyba susijusios paslaugos (CPC 883)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Personalo tarnybos parūpinimo ir atrankos paslaugos (CPC 87201, 87202, 87203)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Tyrimo ir apsaugos paslaugos (CPC 87302, 87303, 87304 ir 87305)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Įrangos, išskyrus jūrų laivus, orlaivius arba kitą transporto įrangą, techninė priežiūra ir remontas (CPC 633)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Pastatų valymo paslaugos (CPC 874)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Fotografijos paslaugos (CPC 875)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Pakavimo ir fasavimo paslaugos (CPC 876)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Kreditavimo pajėgumo įvertinimo ir išieškojimo agentūrų paslaugos (CPC 87901, 87902)	1), 2) ir 3): įsipareigojimų neprisiiimta.
Atsakinėjimo į telefono skambučius paslaugos (CPC 87903)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Dauginimo paslaugos (CPC 87904)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Vertimo raštu ir žodžiu paslaugos (CPC 87905)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra, išskyrus tai, kad oficialius vertimus raštu, oficialų vertimų patvirtinimą ir užsienio kalbomis parengtų oficialių dokumentų patvirtintas kopijas gali teikti tik Čilės valdžios institucijų užregistruoti oficialūs vertėjai.
Adresatų sąrašų tvarkyba ir pardavimo vartotojams paslaugos (CPC 87906)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Specializuotojo projektavimo paslaugos (CPC 87907)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Kitos platinimo paslaugos (CPC 87909)	1), 2) ir 3): įsipareigojimų neprisiiimta.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Spausdinimo ir leidybos paslaugos (CPC 88442)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Renginių organizavimo paslaugos (CPC 87909)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Pašto paslaugos (CPC 7511)	1), 2) ir 3): įsipareigojimų neprisimta.
<p>Pasiuntinių paslaugos (CPC 7512)</p> <p>Paslaugos, susijusios su šalies arba užsienio adresatams skirtų pašto siuntų¹ tvarkymu², atsižvelgiant į šį subsektorių sąrašą:</p> <p>i) bet kokio fizinio pavidalo³ adresuotos raštiškos korespondencijos tvarkymas, įskaitant:</p> <ul style="list-style-type: none"> – mišraus pašto paslaugas ir – reklaminio pašto paslaugas; <p>ii) adresuotų siuntų ir paketų⁴ tvarkymas;</p>	<p>1), 2) ir 3): apribojimų nėra, išskyrus:</p> <p>tai, kad pagal 1960 m. lapkričio 4 d. Vidaus reikalų ministerijos (<i>Ministerio del Interior</i>) <i>Decreto Supremo N° 5037</i> ir 1982 m. sausio 30 d. Transporto ir telekomunikacijų ministerijos (<i>Ministerio de Transporte y Telecomunicaciones</i>) ar jos teisių perėmėjų <i>Decreto con Fuerza de Ley N° 10</i> Čilės valstybė per <i>Empresa de Correos de Chile</i> gali turėti pašto siuntų (<i>objetos de correspondencia</i>) priėmimo, vežimo ir pristatymo monopoliją. Terminas „pašto siunta“: laišakai, paprasti ir apmokėti pašto atvirukai, verslo dokumentai, naujienlaiškiai ir visų rūšių spaudiniai, įskaitant spaudinius Brailio raštu, prekių pavyzdžiai, mažos iki vieno kilogramo siuntos ir specialios pašto paslaugos, kurias sudaro garso pranešimų (<i>fonos postales</i>) įrašymas ir pristatymas.</p>

¹ Terminas „pašto siunta“ – bet kurio tipo viešo ar privataus komercinės veiklos vykdytojo tvarkoma siunta.

² Terminas „tvarkymas“ turėtų apimti priėmimą (*admisión*), vežimą (*transporte*) ir pristatymą (*entrega*).

³ Pvz., laiškų, atvirlaiškių.

⁴ Įskaitant knygas ir katalogus.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
iii) adresuotų spaudinių ¹ tvarkymas; iv) i–iii punktuose nurodytų registruotųjų arba įvertintųjų siuntų tvarkymas; v) i–iii punktuose nurodytų siuntų skubaus pristatymo paslaugos ² ; vi) neadresuotų siuntų tvarkymas ir vii) kitur nenurodytos kitos paslaugos.	
Tarptautinės tolimojo ryšio telekomunikacijų paslaugos	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Pagrindinės vietinės telekomunikacijų paslaugos ir tinklai, tarpinės telekomunikacijų paslaugos, papildomos telekomunikacijų paslaugos ir ribotos apimtys telekomunikacijų paslaugos	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.

¹ Žurnalų, laikraščių ir periodinių leidinių.

² Skubių siuntų pristatymo paslaugos ne tik teikiamos greičiau ir patikimiau, bet ir gali suteikti papildomos vertės, kaip antai surinkimas iš kilmės vietos, asmeninis pristatymas adresatui, paieška ir lokalizavimas, paskirties vietos ir adresato pakeitimas kelyje ar gavimo patvirtinimas.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Statybos paslaugos (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 ir 518)	1), 2) ir 3): įsipareigojimų neprisiimta.
Įgaliotųjų agentų paslaugos (CPC 621)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Didmeninės prekybos paslaugos (CPC 622, 61111, 6113 ir 6121)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Mažmeninės prekybos paslaugos (CPC 632, 61111, 6113 ir 6121)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Franšizė (CPC 8929)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Aplinkosaugos paslaugos (CPC 940)	1), 2) ir 3): įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl konsultacijų paslaugų.
Švietimo paslaugos (CPC 92).	1), 2) ir 3): įsipareigojimų neprisiimta.
Sveikatos paslaugos – ligoninių, greitosios pagalbos, sveikatingumo paslaugos (CPC 93, 931, išskyrus 9312, dalis 93191, 9311, 93192, 93193, 93199)	1), 2) ir 3): įsipareigojimų neprisiimta.
Sveikatos ir socialinės paslaugos, įskaitant pensijų draudimą	1), 2) ir 3): įsipareigojimų neprisiimta.
Socialinės paslaugos, įskaitant pensijų draudimą	1), 2) ir 3): įsipareigojimų neprisiimta.


Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Viešbučiai ir restoranai, įskaitant maitinimą (CPC 641, 642 ir 643)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Kelionių agentūrų ir turizmo vadovų paslaugos (CPC 74710)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Turistų gidų paslaugos (CPC 74720)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Pramogų paslaugos (įskaitant teatro, gyvai grojančių muzikantų grupių ir cirko) (CPC 9619)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Bibliotekų, archyvų, muziejų ir kitos kultūros paslaugos (CPC 963)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Pramogų paslaugos, teatro, gyvos muzikos grupių ir cirko paslaugos (CPC 9619, 964, išskyrus 96492)	1), 2) ir 3): įsipareigojimų neprisiiimta.
Naujienu agentūrų paslaugos (CPC 962)	1), 2) ir 3): įsipareigojimų neprisiiimta.
Sporto ir kitos poilsio organizavimo paslaugos (CPC 9641)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra, išskyrus tai, kad sporto organizacijoms, plėtojančioms profesinę veiklą, gali būti taikomas reikalavimas, kad jos būtų konkrečios rūšies teisės subjektas. Be to, pagal nacionalinį režimą: a) tos pačios kategorijos sporto varžybų grupėje neleidžiama dalyvauti daugiau kaip su viena komanda; b) gali būti nustatytos specialios taisyklės dėl sporto bendrovių akcinio kapitalo nuosavybės ir c) gali būti nustatytas minimalaus kapitalo reikalavimas.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Azartinių žaidimų ir lažybų paslaugos (CPC 96492)	1), 2) ir 3): įsipareigojimų neprisiimta.
Kitos, niekur kitur nepriskirtos, poilsio organizavimo paslaugos (CPC 96499)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Jūrų transporto paslaugos (CPC 721): Keleivių vežimas (CPC 7211)	1) ir 2): apribojimų nėra. 3): a) Registruotos bendrovės įsteigimas laivynui, plaukiojančiam su Čilės valstybės vėliava, eksploatuoti: įsipareigojimų neprisiimta. b) Kitų formų komercinio vieneto įsteigimas tarptautinio jūrų transporto paslaugoms teikti ¹ : apribojimų nėra.

¹ Kitų formų komercinio vieneto įsteigimas tarptautinio jūrų transporto paslaugoms teikti – kitos Šalies tarptautinio jūrų transporto paslaugų teikėjų gebėjimas vietos lygmeniu vykdyti visų rūšių veiklą, reikalingą siekiant jų klientams teikti iš dalies arba visiškai integruotas transporto paslaugas, kurių pagrindinis elementas yra jūrų transportas. Tačiau šiuo įsipareigojimu jokia būdu neapribojami dėl tarpvalstybinio paslaugos teikimo būdo prisiimti įsipareigojimai.

Be kita ko, ši veikla apima:

- a) jūrų transporto ir susijusių paslaugų rinkodarą ir pardavimą palaikant tiesioginį ryšį su klientais nuo kainos nustatymo iki sąskaitų faktūrų išrašymo, kai tokias paslaugas teikia arba siūlo pats paslaugų teikėjas arba paslaugų teikėjai, su kuriais paslaugų pardavėjas yra sudaręs nuolatinis verslo susitarimus;
- b) integruotosioms paslaugoms teikti reikalingų bet kokių transporto ir susijusių paslaugų, įskaitant bet kurios rūšies vidaus, ypač vidaus vandenių, kelių ir geležinkelių, transporto paslaugas, įsigijimą savo arba savo klientų vardu (ir perpardavimą savo klientams);
- c) važtos, muitinės ar kitų su vežamų prekių kilme ir pobūdžiu susijusių dokumentų rengimą;
- d) verslo informacijos teikimą visų rūšių priemonėmis, įskaitant kompiuterines informacines sistemas ir elektroninius duomenų mainus (pagal šį Susitarimą);
- e) bet kokių verslo susitarimų (įskaitant dalyvavimo bendrovės kapitalo valdyme susitarimus) sudarymą ir vietos darbuotojų paskyrimą (arba, jei darbuotojai užsieniečiai, laikantis horizontaliojo įsipareigojimo dėl darbuotojų judėjimo) su bet kuria vietoje įsteigta laivybos agentūra, ir
- f) laivo įplaukimo į uostą arba prireikus krovinių perėmimo organizavimą bendrovių vardu.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Krovinių vežimas (CPC 7212) Laivų su įgula nuoma ir (arba) išperkamoji nuoma (CPC 7223) Laivų techninė priežiūra ir remontas (CPC 8868) Stūmimo ir vilkimo paslaugos (CPC 72140) Su jūrų transportu susijusios papildomos paslaugos (CPC 745) Pakrovimo ir iškrovimo paslaugos (CPC 741) Sandėliavimo paslaugos (CPC 742)	
Vidaus vandens kelių transportas (CPC 722)	1), 2) ir 3): įsipareigojimų neprisiimta.
Geležinkelių transportas ir pagalbinės geležinkelių transporto paslaugos	1), 2) ir 3): įsipareigojimų neprisiimta.
Kelių transporto paslaugos: krovinių vežimas (CPC 7123)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Kelių transporto paslaugos: komercinių kelių transporto priemonių su vairuotoju nuoma (CPC 71222 – Keleivinių lengvųjų automobilių su vairuotoju nuomos paslaugos)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Kelių transporto paslaugos: kelių transporto įrenginių techninė priežiūra ir remontas (CPC 6112 – Variklių transporto priemonių techninės priežiūros ir remonto paslaugos)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Kelių transporto paslaugos: papildomos kelių transporto paslaugos (CPC 7441 – Autobusų stoties paslaugos)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Pagalbinės visų rūšių transporto paslaugos: krovinių tvarkymo paslaugos (CPC 741)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Pagalbinės visų rūšių transporto paslaugos: sandėliavimo paslaugos (CPC 742)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Pagalbinės visų rūšių transporto paslaugos: krovinių vežimo agentūrų paslaugos (CPC 748)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Transportavimas vamzdiniais: kuro ir kitų prekių transportavimo paslaugos (CPC 7131)	1), 2) ir 3): apribojimų nėra, išskyrus tai, kad paslaugą turi teikti pagal Čilės teisę įsteigti juridiniai asmenys, o paslaugos teikimui gali būti taikoma koncesija pagal nacionalinį režimą.
Orlaivių remonto ir techninės priežiūros paslaugos	1): įsipareigojimų nepriimta. 2) ir 3): apribojimų nėra.
Oro transporto paslaugų pardavimas ir rinkodara	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Kompiuterinių rezervavimo sistemų (KRS) paslaugos	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Antžeminės paslaugos	1), 2) ir 3): apribojimų nėra.
Specialiosios oro susisiekimo paslaugos	1), 2) ir 3): įsipareigojimų nepriimta.
Kosmoso transportas ir erdvėlaivių nuoma	1), 2) ir 3): įsipareigojimų nepriimta.

EKSPROPRIACIJA

Šalys patvirtina vienodai suprantančios, kad:

1. Ekspropriacija pagal 17.19 straipsnį gali būti tiesioginė arba netiesioginė ir kad:
 - a) tiesioginė ekspropriacija – kai investicija nacionalizuojama arba kitaip tiesiogiai eksproprijuojama oficialiai perduodant nuosavybės teisę arba tiesiogiai konfiskuojant;
 - b) netiesioginė ekspropriacija – kai Šalis taiko priemonę ar rinkinį priemonių, kurių poveikis lygiavertis tiesioginei ekspropriacijai, nes dėl jų investuotojas iš esmės netenka pagrindinių nuosavybės teisių, siejamų su jo investicija, įskaitant teisę naudoti investiciją, ja disponuoti ir ją perduoti, nors oficialiai nuosavybės teisė neperduodama ar investicija tiesiogiai nekonfiskuojama.
2. Nustatant, ar konkrečiu atveju Šalies taikoma priemonė ar rinkinys priemonių yra netiesioginė ekspropriacija, būtina atlikti faktais pagrįstą kiekvieno konkretaus atvejo tyrimą ir, be kitų veiksnių, įvertinti:
 - a) Šalies priemonės ar rinkinio priemonių ekonominį poveikį, nors vien tai, kad Šalies taikoma priemonė ar rinkinys priemonių daro neigiamą poveikį investicijos ekonominei vertei, netiesioginės ekspropriacijos fakto nepatvirtina;

b) Šalies priemonės ar rinkinio priemonių taikymo trukmę ir

c) Šalies priemonės ar rinkinio priemonių pobūdį, įskaitant jų dalyką, tikslą ir kontekstą.

3. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad Šalies nediskriminacinės priemonės, kurios parengtos taip ir taikomos tam, kad būtų siekiama teisėtų politikos tikslų, kaip antai susijusių su visuomenės sveikatos apsauga, socialinėmis paslaugomis, švietimu, sauga, aplinka, įskaitant klimato kaitos klausimus, visuomenės dorove, socialine ar vartotojų apsauga, privatumu ir duomenų apsauga ar kultūros įvairovės skatinimu bei apsauga, nėra netiesioginė ekspropriacija, nebent priemonės ar rinkinio priemonių poveikis, atsižvelgiant į jų tikslą, yra toks stiprus, kad jis yra akivaizdžiai per didelis.

PERVEDIMAI. ČILĖ¹

1. Nepaisydama 17.20 straipsnio Čilė palieka Čilės centriniam bankui (*Banco Central de Chile*) teisę palikti galioti arba nustatyti priemones, atitinkančias Įstatymą 18.840 – Čilės centrinio banko konstitucinį organinį įstatymą (*Ley 18.840, Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile*), *Decreto con Fuerza de Ley N°3 de 1997, Ley General de Bancos* (Bendrasis bankininkystės aktas) ir *Ley de Mercado de Valores N°18.045* (Vertybinių popierių rinkos įstatymas), kad būtų užtikrintas valiutos stabilumas ir įprastas vidaus ir užsienio mokėjimų vykdymas. Tokios priemonės, be kita ko, apima apribojimų ar išlygų einamiesiems mokėjimams ir pervedimams (kapitalo judėjimui) į Čilę ir iš jos, taip pat su jais susijusiems sandoriams, pvz., reikalavimui, kad indėliams, investicijoms arba paskoloms, gautiems iš užsienio šalies arba jai skirtiems, būtų taikomas atsargų reikalavimas (*encaje*), nustatymą.

2. Nepaisant 1 dalies, atsargų reikalavimas, kurį Čilės centrinis bankas gali taikyti pagal Įstatymo 18.840 49 N°2 straipsnį, neviršija 30 proc. pervestos sumos ir netaikomas ilgiau nei dvejus metus.

¹ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad šis priedas taikomas pervedimams, kuriems taikomas 17.20 straipsnis ir 27 skyrius.

17.23 STRAIPSNYJE NURODYTI VALSTYBIŲ NARIŲ IR ČILĖS SUSITARIMAI

1. 1992 m. liepos 15 d. Briuselyje priimtas Belgijos ir Liuksemburgo ekonominės sąjungos ir Čilės Respublikos investicijų skatinimo ir abipusės apsaugos susitarimas;
2. 1995 m. balandžio 24 d. Prahoje priimtas Čekijos Respublikos Vyriausybės ir Čilės Respublikos Vyriausybės abipusio investicijų skatinimo ir apsaugos susitarimas;
3. 1993 m. gegužės 28 d. Kopenhagoje priimtas Danijos Karalystės Vyriausybės ir Čilės Respublikos Vyriausybės investicijų skatinimo ir abipusės apsaugos susitarimas;
4. 1991 m. spalio 21 d. Santjage (Čilė) priimtas Vokietijos Federacinės Respublikos ir Čilės Respublikos investicijų skatinimo ir abipusės apsaugos susitarimas;
5. 1996 m. liepos 10 d. Atėnuose priimtas Graikijos Respublikos Vyriausybės ir Čilės Respublikos Vyriausybės investicijų skatinimo ir abipusės apsaugos susitarimas;

6. 1991 m. spalio 2 d. Santjage (Čilė) priimtas Ispanijos Karalystės ir Čilės Respublikos abipusės investicijų apsaugos ir skatinimo;
7. 1992 m. liepos 4 d. Paryžiuje priimtas Prancūzijos Respublikos Vyriausybės ir Čilės Respublikos Vyriausybės abipusio investicijų skatinimo ir apsaugos susitarimas;
8. 1994 m. lapkričio 28 d. Santjage (Čilė) priimtas Kroatijos Respublikos Vyriausybės ir Čilės Respublikos Vyriausybės abipusio investicijų skatinimo ir apsaugos susitarimas;
9. 1993 m. kovo 8 d. Santjage (Čilė) priimtas Čilės Respublikos Vyriausybės ir Italijos Respublikos Vyriausybės investicijų skatinimo ir apsaugos susitarimas;
10. 1997 m. rugsėjo 8 d. Santjage (Čilė) priimtas Austrijos Respublikos ir Čilės Respublikos investicijų skatinimo ir abipusės apsaugos susitarimas;
11. 1995 m. liepos 5 d. Varšuvoje priimtas Lenkijos Respublikos Vyriausybės ir Čilės Respublikos Vyriausybės abipusio investicijų skatinimo ir apsaugos susitarimas;
12. 1995 m. balandžio 28 d. Lisabonoje priimtas Portugalijos Respublikos ir Čilės Respublikos investicijų skatinimo ir abipusės apsaugos susitarimas;

13. 1995 m. liepos 4 d. Bukarešte priimtas Rumunijos Vyriausybės ir Čilės Respublikos Vyriausybės abipusio investicijų skatinimo ir apsaugos susitarimas;
 14. 1993 m. gegužės 27 d. Helsinkyje priimtas Suomijos Respublikos Vyriausybės ir Čilės Respublikos Vyriausybės investicijų skatinimo ir abipusės apsaugos susitarimas;
 15. 1993 m. gegužės 24 d. Stokholme priimtas Švedijos Karalystės Vyriausybės ir Čilės Respublikos Vyriausybės investicijų skatinimo ir abipusės apsaugos susitarimas.
-

VALDŽIOS SEKTORIAUS SKOLA

1. Jokia pretenzija, kad Šalies skolos restruktūrizavimas pažeidžia pareigą pagal 17 skyriaus C skirsnį, negali būti teikiama arba, jei ji jau pateikta, negali būti nagrinėjama pagal to skyriaus D skirsnį, jeigu pateikimo metu restruktūrizavimas yra suderintas restruktūrizavimas arba tampa suderintu restruktūrizavimu po tokio pateikimo.
2. Nepaisant 17.30 straipsnio ir laikantis šio priedo 1 dalies, kitos Šalies investuotojas negali teikti pretenzijos pagal 17 skyriaus D skirsnį, kad Šalies skolos restruktūrizavimu pažeidžiami 17.9 arba 17.11¹ straipsniai arba pareiga pagal 17 skyriaus C skirsnį, nebent būtų praėję 270 dienų nuo tos dienos, kurią ieškovas pateikė rašytinį prašymą surengti konsultacijas pagal 17.27 straipsnį.

¹ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad vien tai, kad Šalis taiko skirtingą režimą tam tikroms investuotojų ar investicijų kategorijoms, remdamasi skirtingu makroekonominiu poveikiu, pavyzdžiui, siekdama išvengti sisteminės rizikos arba šalutinio poveikio, ar remdamasi tinkamumu skolos restruktūrizavimui, nelaikoma 17.9 arba 17.11 straipsnių pažeidimu.

3. Šiame priede:

- a) suderintas restruktūrizavimas – Šalies skolos restruktūrizavimas arba skolos grąžinimo grafiko pakeitimas, atlikti: i) pakeičiant arba patikslinant skolos priemones, kaip numatyta pagal jų sąlygas, įskaitant jas reglamentuojančią teisę, arba ii) atliekant skolos pasikeitimo ar kitą panašų procesą, kai ne mažiau kaip 66 proc. restruktūrizuotinos negrąžintos skolos, išskyrus tos Šalies ar jai nuosavybės teise priklausančių ar jos kontroliuojamų subjektų turimą skolą, bendros pagrindinės sumos turėtojų sutinka su tokiu skolos pasikeitimu ar kitu procesu;
- b) skolos priemonę reglamentuojanti teisė – skolos priemonei taikytina teisinė ir reglamentavimo sistema.

4. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad terminas „Šalies skola“ ES Šalies atveju apima valstybės narės valdžios sektoriaus skolą centriniu, regioniniu ar vietos lygmeniu.

TARPININKAVIMO MECHANIZMAS INVESTUOTOJŲ IR VALSTYBĖS GINČAMS
SPRĘSTI

1. Procedūros inicijavimas
 - a) Ginčo šalis gali bet kuriuo metu prašyti pradėti tarpininkavimo procedūrą. Toks prašymas kitai ginčo šaliai pateikiamas raštu. Jei prašymas susijęs su įtariamu ES Šalies valdžios institucijų padarytu 17.25 straipsnio 1 dalyje nurodytų nuostatų pažeidimu ir nenustatytas joks atsakovas pagal 17.28 straipsnį, toks prašymas adresuojamas Europos Sąjungai. Jeigu prašymas priimamas, atsakyme nurodoma, ar tarpininkavimo procedūros šalis bus Europos Sąjunga, ar atitinkama valstybė narė¹.
 - b) Ginčo šalis, kuriai adresuojamas toks prašymas, palankiai jį apsversto ir jį priima arba atmeta raštu per 20 darbo dienų nuo jo gavimo.

¹ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad tais atvejais, kai prašymas susijęs su įtariamu Europos Sąjungos padarytu pažeidimu, tarpininkavimo procedūros šalis yra Europos Sąjunga, o bet kuri atitinkama valstybė narė visapusiškai joje dalyvauja. Jeigu prašymas susijęs tik su įtariamu valstybės narės padarytu pažeidimu, tarpininkavimo procedūros šalis yra atitinkama valstybė narė, nebent ji paprašo, kad tarpininkavimo procedūros šalis būtų Europos Sąjunga.

2. Tarpininkavimo procedūros taisyklės

- a) Ginčo šalys stengiasi rasti abipusiškai priimtina sprendimą per 90 dienų nuo tarpininko paskyrimo. Kol galutinis sprendimas nepriimtas, ginčo šalys gali svarstyti galimus laikinus sprendimus.
- b) Abipusiškai priimtini sprendimai skelbiami viešai. Tačiau viešai paskelbtoje versijoje negali būti informacijos, kurią ginčo šalis nurodė esant konfidencialią ar saugomą.

3. Ryšys su ginčų sprendimo procedūromis

- a) Procedūra pagal šį tarpininkavimo mechanizmą nėra skirta ginčų sprendimo procedūroms pagal šį Susitarimą ar bet kurią kitą susitarimą pagrįsti. Vykstant tokioms ginčų sprendimo procedūroms ginčo šalis pagrindimui nenaudoja ar neteikia kaip įrodymų, o ginčų sprendimo institucijos nesvarsto:
 - i) per tarpininkavimo procedūrą ginčo šalies išsakytų pozicijų;
 - ii) to, kad ginčo šalis nurodė norinti sutikti su sprendimu dėl priemonės, dėl kurios buvo pradėta tarpininkavimo procedūra, arba
 - iii) tarpininko pateiktų rekomendacijų ar pasiūlymų.

- b) Tarpininkavimo mechanizmas nedaro poveikio Šalių teisėms ir pareigoms pagal 17 skyriaus D skirsnį ir 38 skyrių.
- c) Jeigu Šalys nesusitaria kitaip ir nedarant poveikio 17.27 straipsniui, visi procedūros etapai, įskaitant visas rekomendacijas ar pasiūlytus sprendimus, yra konfidencialūs. Tarpininkavimo procedūroje dalyvaujanti Šalis gali paviėšinti faktą, kad vyksta tarpininkavimo procedūra.
-

TEISĖJŲ, NARIŲ IR TARPININKŲ ELGESIO KODEKSAS

1. Taikymo sritis

Pagal 17 skyriaus D skirsnį šis elgesio kodeksas taikomas teisėjams, Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos nariams bei kandidatams ir *mutatis mutandis* tarpininkams.

2. Apibrėžtys

Šiame Elgesio kodekse:

- a) kandidatas – fizinis asmuo, kurį svarstoma skirti teisėju arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos nariu, bet kuris dar nėra patvirtintas eiti šias pareigas;
- b) *ex parte* ryšiai – visi teisėjo arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos nario ryšiai su ginčo šalimi, jos patarėju, susijusiu subjektu, patronuojamuoju subjektu ar kitu susijusiu asmeniu dėl Ginčų sprendimo institucijos arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos proceso, nedalyvaujant kitai ginčo šaliai arba jos advokatui arba jiems nežinant;
- c) teisėjas – į Pirmosios instancijos ginčų sprendimo instituciją paskirtas fizinis asmuo ir

d) Apeliacinēs ginču sprendimo institūcijas narys – ī Apeliacinē ginču sprendimo institūcijā paskirtas fizinis asmuo.

3. Nepriklausomumas ir nešališkumas

a) Teisējai ir Apeliacinēs ginču sprendimo institūcijas nariai turi būtī nepriklausomi ir nešališki;

b) a punktē nustatyto pareigo, be kita ko:

i) nebūtī veikiamu lojalumo ginčo šaliai arba kitam asmeniui ar subjektui;

ii) nevykdyti jokio valdžio ar organizacijos ar asmens nurodymų dėl dalykų, kurie nagrinėjami per Ginču sprendimo institūcijas ar Apeliacinēs ginču sprendimo institūcijas procesā;

iii) nebūtī veikiamu buvusių, esamų ar būsimų finansinių, verslo, profesinių ar asmeninių ryšių;

iv) nesinaudoti savo statusu tam, kad būtū patenkinti finansiniai ar asmeniniai interesai, kurie gali būtī susiję su ginčo šalimi ar Ginču sprendimo institūcijas arba Apeliacinēs ginču sprendimo institūcijas proceso rezultatais;

v) nevykdyti jokio funkcio ar neprisiimti jokio naudos, jei tai trukdytū vykdyti pareigo, arba

vi) nesiimti jokių veiksmų, dėl kurių trūktų nepriklausomumo ar nešališkumo.

4. Ribojimas atlikti tam tikras funkcijas

- a) Teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys negali vykdyti jokių politinių ar administracinių funkcijų. Teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys negali užsiimti jokia kita profesine veikla, kuri būtų nesuderinama su nepriklausomumo ir nešališkumo pareiga arba su kadencijos reikalavimais. Visų pirma, laikantis 17.36 straipsnio 1 dalies, teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys negali veikti kaip patarėjas, šalies paskirtas ekspertas ar liudytojas kitoje byloje;
- b) apie visas kitas funkcijas ar pareigas teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys praneša atitinkamai Ginčų sprendimo institucijos pirmininkui arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos pirmininkui. Visus su a punktu susijusius klausimus sprendžia Ginčų sprendimo institucijos pirmininkas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos pirmininkas;
- c) buvęs teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys jokia būdu nedalyvauja jokiame Ginčų sprendimo institucijos ar Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos procese, kuris dar nebuvo baigtas to teisėjo ar nario kadencijos metu;
- d) buvęs teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys trejus metus nuo to teisėjo ar nario kadencijos pabaigos negali veikti kaip patarėjas, šalies paskirtas ekspertas ar liudytojas jokiame Ginčų sprendimo institucijos ar Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos procese.

5. Deramo stropumo pareiga

Teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys stropiai atlieka savo pareigas pagal savo kadencijos reikalavimus.

6. Profesinis sąžiningumas ir kompetencija

a) Teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys:

- i) procesą vykdo kompetentingai ir laikydamasis aukštų sąžiningumo, nešališkumo ir paslaugumo standartų;
- ii) turi reikiamą kompetenciją bei įgūdžius ir deda visas pagrįstas pastangas, kad būtų išlaikomos ir gerinamos žinios, įgūdžiai ir savybės, būtini toms pareigoms atlikti, ir
- iii) nedeleguoja sprendimų priėmimo funkcijos.

7. *Ex parte* ryšiai

Ex parte ryšiai draudžiami, nebent jie leidžiami pagal taikytinas ginčų sprendimo taisykles.

8. Konfidencialumas

- a) Išskyrus atvejus, kai leidžiama pagal taikytinas ginčų sprendimo taisykles, teisėjas, Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys arba buvęs teisėjas ar Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys negali:
- i) atskleisti arba naudoti informacijos, susijusios su Ginčų sprendimo institucijos ar Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos procesu arba įgytos per tokį procesą;
 - ii) atskleisti sprendimo projektą, parengtą per Ginčų sprendimo institucijos arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos procesą, arba
 - iii) atskleisti pasitarimų per Ginčų sprendimo institucijos arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos procesą turinio;
- b) išskyrus atvejus, kai leidžiama pagal taikytinas ginčų sprendimo taisykles, teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys nekomentuoja sprendimo, priimto per Ginčų sprendimo institucijos arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos procesą, o buvęs teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys sprendimo, priimto per Ginčų sprendimo institucijos ar Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos procesą, nekomentuoja trejus metus nuo to teisėjo ar nario kadencijos pabaigos;
- c) šioje dalyje nustatytos pareigos netaikomos, jei ir tiek, kiek teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys arba buvęs teisėjas ar Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys teisiškai privalo atskleisti informaciją teisme ar kitame kompetentingame organe arba turi atskleisti tokią informaciją, kad būtų apsaugotos ar įgyvendintos to teisėjo ar nario juridinės teisės arba kai tai susiję su teismo procesu teisme ar kitame kompetentingame organe.

9. Prievolė atskleisti informaciją

- a) Kandidatas ir teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys atskleidžia visas aplinkybes, dėl kurių gali kilti pagrįstų abejonių dėl to kandidato, teisėjo ar Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos nario nepriklausomumo ar nešališkumo;
- b) nepriklausomai nuo to, ar reikalaujama pagal a punktą, kandidatas atskleidžia informaciją apie visus procesus, kuriuose tas kandidatas šiuo metu dalyvauja arba per pastaruosius penkerius metus dalyvavo kaip arbitras, patarėjas, ekspertas ar liudytojas;
- c) nepriklausomai nuo to, ar reikalaujama pagal a punktą, teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys atskleidžia su procesu, kuriame tas teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys priima arba tikimasi, kad priims sprendimą, susijusią tokią informaciją:
 - i) visus finansinius, verslo, profesinius ar artimus asmeninius ryšius per pastaruosius penkerius metus su:
 - A) proceso ginčo šalimi;
 - B) proceso ginčo šalies patarėju;
 - C) proceso ekspertu ar liudytoju arba

- D) bet kuriuo asmeniu arba subjektu, kurį ginčo šalis nurodė kaip susijusį arba tiesiogiai ar netiesiogiai suinteresuotą proceso rezultatais, įskaitant finansuojantį trečiąjį asmenį, ir
- ii) visus finansinius ar asmeninius interesus, susijusius su:
- A) proceso rezultatu;
 - B) bet koku kitu procesu dėl tos pačios priemonės arba
 - C) bet koku kitu procesu, kuriame dalyvauja ginčo šalis arba asmuo ar subjektas, kurį ginčo šalis nurodė kaip susijusį;
- d) a, b ir c punktų tikslais kandidatas ir teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys deda visas pagrįstas pastangas, kad sužinotų apie tokias aplinkybes arba tokią informaciją;
- e) kandidatas atskleidžia informaciją Jungtiniam komitetui iki patvirtinamas teisėju arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos nariu;

- f) teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys atskleidžia informaciją pagal taikytinas ginčų sprendimo taisykles, kai tik tas teisėjas arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos narys sužino apie a ir c punktuose nurodytas aplinkybes ir informaciją. Informacija atskleidžiama atitinkamai Ginčų sprendimo institucijos pirmininkui arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos pirmininkui. Teisėjui arba Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos nariui tenka nuolatinė pareiga atskleisti papildomą informaciją remiantis naujomis arba naujai nustatytomis aplinkybėmis ir informacija;
- g) Jei kandidatui, teisėjui ar Apeliacinės ginčų sprendimo institucijos nariui kyla abejonių, ar informacija turi būti atskleista, jis renkasi atskleisti informaciją;
- h) pats faktas, kad informacija neatskleidžiama, nebūtinai rodo, kad trūksta nepriklausomumo ar nešališkumo.

10. Kodekso laikymasis

Šio kodekso laikymasis reglamentuojamas 17 skyriaus D skirsnio taisyklėmis.

**ĮSISTEIGIMO REIKALAIS ATVYKSTANTYS VERSLO SVEČIAI, BENDROVĖS VIDUJE
PERKELIAMAS ASMENYS, INVESTUOTOJAI IR TRUMPALAIKIAI VERSLO SVEČIAI**

1. Visos šiame priede nurodytos Susitarimo neatitinkančios priemonės gali būti paliekamos galioti, pratęsimos, nedelsiant atnaujinamos arba pakeičiamos, jei dėl tokio pakeitimo nesumažėtų tokios priemonės, taikytos prieš pat pakeitimą, atitiktis 19.3 ir 19.4 straipsniams.
2. 19.3 ir 19.4 straipsniai netaikomi jokiai esamai Susitarimo neatitinkančiai priemonei iš tų, kurios išvardytos šiame priede, tiek, kiek ji neatitinka šio Susitarimo.
3. Be šiame priede išvardytų Susitarimo neatitinkančių priemonių, kiekviena Šalis gali nustatyti arba palikti galioti priemonę, susijusią su kvalifikaciniais reikalavimais, kvalifikacinėmis procedūromis, techniniais standartais, licencijų išdavimo reikalavimais arba licencijų išdavimo procedūromis, kuri nėra apribojimas, kaip tai suprantama 19.3 ir 19.4 straipsniuose. Tos priemonės, be kita ko, gali būti reikalavimas gauti licenciją, gauti su reguliuojamais sektoriais susijusių kvalifikacijų pripažinimą, išlaikyti konkrečius egzaminus, kaip antai, kalbos egzaminus, atitikti reikalavimą priklausyti konkrečiai profesijai, kaip antai, būti profesinės organizacijos nariu, arba visi kiti nediskriminaciniai reikalavimai, pagal kuriuos saugomose zonose ar teritorijose neleidžiama vykdyti tam tikrų sričių veiklos. Nors ir neišvardytos šiame priede, tokios priemonės toliau taikomos.

4. Šio priedo 7 ir 8 dalyse pateikti sąrašai taikomi tik Čilės ir ES Šalies teritorijoms, kaip nustatyta 41.2 straipsnyje, ir galioja tik ES Šalies ir Čilės prekybos santykių kontekste. Tais sąrašais nedaromas poveikis valstybių narių teisėms ir pareigoms pagal Europos Sąjungos teisę.

5. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad ES Šalies pareiga taikyti nacionalinį režimą nereikia reikalavimo taikyti Čilės fiziniams ar juridiniams asmenims režimą, suteiktą valstybėje narėje pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo arba pagal kurią nors priemonę, priimtą remiantis ta Sutartimi, įskaitant jų įgyvendinimą valstybėje narėje, taikomą:

- a) kitos valstybės narės fiziniams asmenims arba rezidentams arba
- b) juridiniams asmenims, įsteigtiems ar organizuotiems pagal kitos valstybės narės arba Europos Sąjungos teisę ir ES Šalyje turintiems registruotą buveinę, centrinę administraciją arba pagrindinę verslo vietą.

6. Tolesniuose punktuose vartojamos šios santrumpos:

AT Austrija

BE Belgija

BG Bulgarija

CY Kipras

CZ Čekija

DE Vokietija

DK Danija

EE Estija

EL Graikija

ES Ispanija

EU Eiropas Savienība, ieskaitot visas tās valstis

FI Somija

FR Francija

HR Krievija

HU Ungārija

IE Ārija



IT Italija
LT Lietuva
LU Liuksemburgas
LV Latvija
MT Malta
NL Nyderlandai
PL Lenkija
PT Portugalija
RO Rumunija
SE Švedija
SI Slovėnija
SK Slovakija



7. ES Šalies Susitarimo neatitinkančios priemonės:

Įsisteigimo reikalais atvykstantys verslo svečiai

Visi sektoriai	<p>AT, CZ: įsisteigimo reikalais atvykstantis verslo svečias turi dirbti įmonėje, kuri nėra ne pelno organizacija, kitaip – įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>SK: įsisteigimo reikalais atvykstantis verslo svečias turi dirbti įmonėje, kuri nėra ne pelno organizacija, kitaip – įsipareigojimų neprisiimta. Reikalingas darbo leidimas, įskaitant ekonominių poreikių analizę.</p> <p>CY: ilgiausia leidžiama buvimo šalyje trukmė – ne ilgiau 90 dienų per bet kurį 12 mėnesių laikotarpį. Įsisteigimo reikalais atvykstantis verslo svečias turi dirbti įmonėje, kuri nėra ne pelno organizacija, kitaip – įsipareigojimų neprisiimta.</p>
----------------	--

Bendrovės viduje perkeliami asmenys

Visi sektoriai	<p>AT, CZ, SK: bendrovės viduje perkeliami asmenys turi būti pasamdyti įmonės, kuri nėra ne pelno organizacija, kitaip – įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>FI: vadovaujantysis personalas turi būti pasamdytas įmonės, kuri nėra ne pelno organizacija.</p> <p>HU: fiziniai asmenys, kurie yra buvę partneriai įmonėje, negali būti bendrovės viduje perkeliami asmenys.</p> <p>Stazuotojai</p> <p>AT, CZ, DE, FR, ES, HU, LT: stazuotojų mokymas turi būti susijęs su įgytu universitetiniu išsilavinimu.</p>
----------------	---

Trumpalaikiai verslo svečiai

<p>Visi trumpalaikiai verslo svečiai</p>	<p>CY, DK, HR: darbo leidimas, įskaitant ekonominių poreikių analizę, reikalingas tuo atveju, kai trumpalaikis verslo svečias teikia paslaugą.</p> <p>LV: darbo leidimas reikalingas atliekant tam tikrus darbus arba vykdant veiklą pagal sutartį.</p> <p>MT: reikalingas darbo leidimas. Ekonominių poreikių analizės atlikti nereikia.</p> <p>SI: reikalingas bendras leidimas gyventi ir dirbti, teikiant paslaugas ilgiau nei 14 dienų, taip pat vykdant tam tikrą veiklą (tyrimai ir projektavimas, mokymo seminarai, pirkimas, komerciniai sandoriai, vertimas raštu ir žodžiu). Ekonominių poreikių analizės atlikti nereikia.</p> <p>SK: tuo atveju, kai paslauga teikiama Slovakijos teritorijoje, reikalingas darbo leidimas, įskaitant ekonominių poreikių analizę, jeigu tai daroma ilgiau nei septynias dienas per mėnesį arba 30 dienų per kalendorinius metus.</p>
<p>Įrangos montuotojai ir techninės priežiūros darbuotojai</p>	<p>AT: reikalingas darbo leidimas, įskaitant ekonominių poreikių analizę. Ekonominių poreikių analizės atlikti nereikia fizinių asmenų, kurie moko darbuotojus teikti paslaugas ir turi specialiųjų žinių, atveju.</p> <p>CY: reikalingas darbo leidimas, kai dirbama ilgiau kaip septynias dienas per mėnesį arba 30 dienų per kalendorinius metus.</p> <p>CZ: reikalingas darbo leidimas, kai dirbama ilgiau kaip septynias kalendorines dienas iš eilės arba iš viso 30 dienų per kalendorinius metus.</p> <p>ES: reikalingas darbo leidimas. Įrangos montuotojai, remonto ir techninės priežiūros darbuotojai bent tris mėnesius iki prašymo leisti atvykti pateikimo dienos turi būti tokioms pareigoms įdarbinti juridinio asmens, tiekiančio prekes ar teikiančio paslaugas, arba įmonės, kuri priklauso tai pačiai grupei kaip ir pradinis juridinis asmuo, ir turi turėti bent trejų metų susijusią profesinę patirtį, jei taikytina, įgytą sulaukus pilnametystės.</p> <p>FI: atsižvelgiant į veiklos rūšį, gali reikėti leidimo gyventi šalyje.</p> <p>SE: reikalingas darbo leidimas, išskyrus i) fizinius asmenis, kurie dalyvauja mokymo, bandymų, pirkinių ruošimo pristatyti ar pristatymo arba panašioje veikloje pagal verslo sandorį, arba ii) montuotojus ar technikos instruktorius, neatidėliotinių darbų atveju skubiai įrengiančius arba remontuojančius mašinas ne ilgiau kaip dviejų mėnesių laikotarpiu. Ekonominių poreikių analizės atlikti nereikia.</p>

Investuotojai

Visi sektoriai:	<p>AT: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>CY: ilgiausia leidžiama buvimo šalyje trukmė – 90 dienų per bet kurį šešių mėnesių laikotarpį.</p> <p>CZ, SK: įmonės samdomų investuotojų atveju reikalingas darbo leidimas, įskaitant ekonominių poreikių analizę.</p> <p>DK: ilgiausia leidžiama buvimo šalyje trukmė – 90 dienų per bet kurį šešių mėnesių laikotarpį. Jeigu investuotojai nori įsteigti įmonę Danijoje kaip savarankiškai dirbantys asmenys, reikalingas darbo leidimas.</p> <p>FI: investuotojai turi būti pasamdyti įmonės, kuri nėra ne pelno organizacija, ir joje eiti vidurinio ar aukščiausio lygio vadovo pareigas.</p> <p>HU: jeigu investuotojas nėra Vengrijos įmonės pasamdytas darbuotojas, ilgiausia leidžiama buvimo šalyje trukmė – 90 dienų. Jeigu investuotojas yra Vengrijos įmonės pasamdytas darbuotojas, privaloma atlikti ekonominių poreikių analizę.</p> <p>IT: jeigu investuotojas nėra įmonės pasamdytas darbuotojas, privaloma atlikti ekonominių poreikių analizę.</p> <p>LT, NL, PL: investuotojų kategorijai nepriskiriami investuotojui atstovaujantys fiziniai asmenys.</p> <p>LV: etape iki investavimo ilgiausia leidžiama buvimo šalyje trukmė – 90 dienų per bet kurį šešių mėnesių laikotarpį. Etape po investavimo šis terminas pratęsiamas iki vieno metų pagal tokius nacionalinės teisės aktuose nustatytus kriterijus kaip investicijų sritis ir suma.</p> <p>SE: jeigu investuotojas laikomas pasamdytu, reikalingas darbo leidimas.</p>
-----------------	---

8. Čilės Susitarimo neatitinkančios priemonės:

Įsisteigimo reikalais atvykstantys verslo svečiai

Visi sektoriai	Apribojimų nėra
----------------	-----------------

Bendrovės viduje perkeliama asmenys

Visi sektoriai	Apribojimų nėra
----------------	-----------------

Trumpalaikiai verslo svečiai

Visi sektoriai	Apribojimų nėra
----------------	-----------------

Investuotojai:

Visi sektoriai	Apribojimų nėra
----------------	-----------------

Veikla, kurią ES Šalies trumpalaikiams verslo svečiams leidžiama vykdyti, jeigu jų pagrindinė verslo vieta, faktinė darbo užmokesčio vieta ir pagrindinė pelno kaupimo vieta tebėra ne Čilėje, yra:

- a) dalyvavimas susitikimuose ar konferencijose arba konsultacijose su verslo partneriais;
- b) užsakymų priėmimas arba derybos dėl sutarčių su Čilėje įsikūrusia įmone, tačiau neparduodant prekių ar neteikiant paslaugų plačiajai visuomenei;
- c) verslo konsultacijos dėl įmonės ar investicijos steigimo ar vykdymo, plėtros ar likvidavimo Čilėje arba
- d) įrangos ar mašinų montavimas, remontas arba techninė priežiūra, paslaugų teikimas arba darbuotojų mokymas teikti paslaugas pagal garantinio aptarnavimo ar kitokią paslaugų teikimo sutartį, susijusias su tokios įrangos ar mašinų pardavimu ar nuoma garantinio aptarnavimo ar paslaugų teikimo sutarties galiojimo laikotarpiu.

PASLAUGŲ TEIKĖJAI PAGAL SUTARTIS IR LAISVŲJŲ PROFESIJŲ DARBUOTOJAI

1. Kiekviena Šalis leidžia kitos Šalies paslaugų teikėjams pagal sutartis arba laisvųjų profesijų darbuotojams jos teritorijoje teikti paslaugas per fizinius asmenis pagal 19.5 straipsnį šiame priede išvardytuose sektoriuose ir laikantis atitinkamų apribojimų.
2. 11 ir 12 dalyse pateiktus sąrašus sudaro šie elementai:
 - a) pirma skiltis, kurioje nurodomas sektorius arba subsektorius, kuriuose liberalizuota paslaugų teikėjų pagal sutartis ir laisvųjų profesijų darbuotojų veikla, ir
 - b) antra skiltis, kurioje aprašomi taikomi apribojimai.
3. Be šiame priede pateikto išlygų sąrašo, kiekviena Šalis gali nustatyti arba palikti galioti priemonę, susijusią su kvalifikaciniais reikalavimais, kvalifikacinėmis procedūromis, techniniais standartais, licencijų išdavimo reikalavimais arba licencijų išdavimo procedūromis, kuri nėra apribojimas, kaip tai suprantama 19.5 straipsnyje. Tos priemonės, be kita ko, gali būti reikalavimas gauti licenciją, gauti su reguliuojamais sektoriais susijusių kvalifikacijų pripažinimą, išlaikyti konkrečius egzaminus, kaip antai, kalbos egzaminus, atitikti reikalavimą priklausyti konkrečiai profesijai, kaip antai, būti profesinės organizacijos nariu, arba visi kiti nediskriminaciniai reikalavimai, pagal kuriuos saugomose zonose ar teritorijose neleidžiama vykdyti tam tikrų sričių veiklos. Nors ir neišvardytos šiame priede, tokios priemonės toliau taikomos.

4. Šalys neprisiima jokių įsipareigojimų dėl paslaugų teikėjų pagal sutartis ir laisvųjų profesijų darbuotojų, vykdančių šiame priede nenurodytų rūšių ekonominę veiklą.
5. Sektoriuose, kuriuose atliekama ekonominių poreikių analizė, pagrindiniai jų kriterijai bus:
- a) Čilės atveju – atitinkamos rinkos padėties Čilėje vertinimas ir
 - b) ES Šalies atveju – atitinkamos rinkos padėties valstybėje narėje arba regione, kur turi būti teikiama paslauga, vertinimas, įskaitant paslaugų teikėjų, kurie vertinimo metu jau teikia paslaugą, skaičių ir poveikį jiems.
6. Šio priedo 11 ir 12 dalyse pateikti sąrašai taikomi tik Čilės ir ES Šalies teritorijoms, kaip nustatyta 41.2 straipsnyje, ir galioja tik ES Šalies ir Čilės prekybos santykių kontekste. Tais sąrašais nedaromas poveikis valstybių narių teisėms ir pareigoms pagal Europos Sąjungos teisę.
7. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad ES Šalies pareiga taikyti nacionalinį režimą nereiškia reikalavimo taikyti Čilės fiziniams ar juridiniams asmenims režimą, suteiktą valstybėje narėje pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo arba pagal kurią nors priemonę, priimtą remiantis ta Sutartimi, įskaitant jų įgyvendinimą valstybėse narėse, taikomą:
- a) kitos valstybės narės fiziniams asmenims arba rezidentams arba

b) juridiniams asmenims, įsteigtiems ar organizuotiems pagal kitos valstybės narės arba Europos Sąjungos teisę ir ES Šalyje turintiems registruotą buveinę, centrinę administraciją arba pagrindinę verslo vietą.

8. Sąrašuose vartojamos šios santrumpos:

AT Austrija

BE Belgija

BG Bulgarija

CY Kipras

CZ Čekija

DE Vokietija

DK Danija

EE Estija

EL Graikija

ES Ispanija

EU Eiropas Savienība, ieskaitot visas jos valstybes nares

FI Suomija

FR Prancūzija

HR Kroatija

HU Vengrija

IE Airija

IT Italija

LT Lietuva

LU Liuksemburgas

LV Latvija

MT Malta

NL Nyderlandai

PL Lenkija



PT Portugalija

RO Rumunija

SE Švedija

SI Slovėnija

SK Slovakija

PTPSPaslaugų teikėjai pagal sutartis

LPD Laisvųjų profesijų darbuotojai

Paslaugų teikėjai pagal sutartis

9. Atsižvelgiant į šio priedo 11 ir 12 dalyse pateiktą išlygų sąrašą, Šalys prisiima įsipareigojimus pagal 19.5 straipsnį dėl paslaugų teikėjų pagal sutartis šiuose sektoriuose ar subsektoriuose:

- a) teisinės paslaugos teikiant teisinės konsultacijas tarptautinės viešosios teisės ir buveinės jurisdikcijos teisės klausimais;
- b) apskaitos ir buhalterijos paslaugos;



- c) mokesčių konsultacijų paslaugos;
- d) architektūros paslaugos ir miestų planavimo bei kraštovaizdžio architektūros paslaugos;
- e) inžinerijos paslaugos ir suvienytosios inžinerijos paslaugos;
- f) medicinos ir stomatologijos paslaugos;
- g) veterinarijos paslaugos;
- h) akušerijos paslaugos;
- i) slaugytojų, fizioterapeutų ir paramedikų teikiamos paslaugos;
- j) kompiuteriai ir su jais susijusios paslaugos;
- k) mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugos;
- l) reklamos paslaugos;
- m) rinkos tyrimai ir nuomonės apklausos;
- n) valdymo konsultacijų paslaugos;

- o) su valdymo konsultacijomis susijusios paslaugos;
- p) techninio tikrinimo ir analizės paslaugos;
- q) susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos;
- r) kasyba;
- s) laivų techninė priežiūra ir remontas;
- t) geležinkelių transporto įrangos techninė priežiūra ir remontas;
- u) variklinių transporto priemonių, motociklų, sniegaigių ir kelių transporto įrangos techninė priežiūra ir remontas;
- v) orlaivių ir jų dalių techninė priežiūra ir remontas;
- w) gaminių iš metalo, mašinų (ne įstaigos), įrangos (ne transporto ir ne įstaigos), taip pat asmeninių ir namų ūkio reikmenų techninė priežiūra ir remontas;
- x) vertimo raštu ir žodžiu paslaugos;
- y) telekomunikacijų paslaugos;



- z) pašto ir pasiuntinių paslaugos;
- aa) statybos ir susijusios inžinerijos paslaugos;
- bb) statybvietės žvalgomieji darbai;
- cc) aukštojo mokslo paslaugos;
- dd) su žemės ūkiu, medžiokle ir miškininkyste susijusios paslaugos;
- ee) aplinkosaugos paslaugos;
- ff) draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos (patariamiosios ir konsultacijų paslaugos);
- gg) kitos finansinės paslaugos (patariamiosios ir konsultacijų paslaugos);
- hh) kitos 25 priede išvardytos finansinės paslaugos – tik Čilės atveju;
- ii) transporto srities patariamiosios ir konsultacijų paslaugos;
- jj) kelionių agentūrų ir kelionių organizatorių paslaugos;
- kk) turistų gidų paslaugos;
- ll) gamybos pramonės patariamiosios ir konsultacijų paslaugos.

Laisvųjų profesijų darbuotojai

10. Atsižvelgiant į šio priedo 11 ir 12 dalyse pateiktą išlygų sąrašą, Šalys prisiima įsipareigojimus pagal 19.5 straipsnį dėl laisvųjų profesijų darbuotojų šiuose sektoriuose ar subsektoriuose:

- a) teisinės paslaugos teikiant teisinės konsultacijas tarptautinės viešosios teisės ir buveinės jurisdikcijos teisės klausimais;
- b) architektūros paslaugos ir miestų planavimo bei kraštovaizdžio architektūros paslaugos;
- c) inžinerijos paslaugos ir suvienytosios inžinerijos paslaugos;
- d) kompiuteriai ir su jais susijusios paslaugos;
- e) mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugos;
- f) rinkos tyrimai ir nuomonės apklausos;
- g) valdymo konsultacijų paslaugos;
- h) su valdymo konsultacijomis susijusios paslaugos;

- i) kasyba;
- j) vertimo raštu ir žodžiu paslaugos;
- k) telekomunikacijų paslaugos;
- l) pašto ir pasiuntinių paslaugos;
- m) aukštojo mokslo paslaugos;
- n) su draudimu susijusios paslaugos (patariamąsios ir konsultacijų paslaugos);
- o) kitos finansinės paslaugos (patariamąsios ir konsultacijų paslaugos);
- p) kitos 25 priede išvardytos finansinės paslaugos – tik Čilės atveju;
- q) transporto srities patariamąsios ir konsultacijų paslaugos;
- r) gamybos pramonės patariamąsios ir konsultacijų paslaugos.



11. ES Šalies išlygos:

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Visi sektoriai	<p>PTPS:</p> <p>EU: asmenų, kuriems taikoma paslaugų teikimo sutartis, skaičius negali viršyti skaičiaus, reikalingo sutarčiai įvykdyti, kaip to gali būti reikalaujama pagal Šalies, kurioje teikiama paslauga, įstatymus ir kitus teisės aktus.</p>
Teisinės paslaugos teikiant teisinės konsultacijas tarptautinės viešosios teisės ir buveinės jurisdikcijos teisės klausimais (dalis CPC 861)	<p>PTPS:</p> <p>AT, BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SE: apribojimų nėra.</p> <p>BG, CZ, DK, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SI, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>LPD:</p> <p>AT, CY, DE, EE, FR, HR, IE, LU, LV, NL, PL, PT, SE: apribojimų nėra.</p> <p>BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IT, LT, MT, RO, SI, SK: ekonominių poreikių analizė.</p>
Apskaitos ir buhalterijos paslaugos (CPC 86212, išskyrus audito paslaugas, 86213, 86219 ir 86220)	<p>PTPS:</p> <p>AT, BE, DE, EE, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>BG, CZ, CY, DK, EL, FI, FR, HU, LT, LV, MT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>LPD:</p> <p>EU: įsipareigojimų neprisiimta.</p>

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Mokesčių konsultacijų paslaugos (CPC 863) ¹	<p>PTPS:</p> <p>AT, BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>PT: įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>LPD:</p> <p>EU: įsipareigojimų neprisiimta.</p>
Architektūros paslaugos ir miestų planavimo bei kraštovaizdžio architektūros paslaugos (CPC 8671 ir 8674)	<p>PTPS:</p> <p>BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>FI: apribojimų nėra, išskyrus: fizinis asmuo privalo įrodyti turįs specialių žinių, susijusių su teikiama paslauga.</p> <p>BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių.</p> <p>AT: tik planavimo paslaugos, dėl kurių atliekama ekonominių poreikių analizė.</p> <p>LPD:</p> <p>CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>FI: apribojimų nėra, išskyrus: fizinis asmuo privalo įrodyti turįs specialių žinių, susijusių su teikiama paslauga.</p> <p>BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>AT: tik planavimo paslaugos, dėl kurių atliekama ekonominių poreikių analizė.</p>

¹ Neapima teisinių konsultacijų ir teisinio atstovavimo mokesčių klausimais, priskirtų teisinių konsultacijų tarptautinės viešosios teisės ir buveinės jurisdikcijos teisės klausimais paslaugoms.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
<p>Inžinerijos paslaugos ir suvienytosios inžinerijos paslaugos (CPC 8672 ir 8673)</p>	<p>PTPS: BE, CY, EE, ES, EL, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. FI: apribojimų nėra, išskyrus: fizinis asmuo privalo įrodyti turįs žinių, susijusių su teikiama paslauga. BG, CZ, DE, HU, LT, LV, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių. AT: tik planavimo paslaugos, dėl kurių atliekama ekonominių poreikių analizė.</p> <p>LPD: CY, DE, EE, EL, FR, HR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. FI: apribojimų nėra, išskyrus: fizinis asmuo privalo įrodyti turįs žinių, susijusių su teikiama paslauga. BE, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. AT: tik planavimo paslaugos, dėl kurių atliekama ekonominių poreikių analizė.</p>
<p>Medicinos (įskaitant psichologų) ir stomatologijos paslaugos (CPC 9312 ir dalis 85201)</p>	<p>PTPS: SE: apribojimų nėra. CY, CZ, DE, DK, EE, ES, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: ekonominių poreikių analizė. FR: ekonominių poreikių analizė, išskyrus psichologų paslaugas, dėl kurių įsipareigojimų neprisiimta. AT: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus psichologų ir stomatologijos paslaugas, dėl kurių atliekama ekonominių poreikių analizė. BE, BG, EL, FI, HR, HU, LT, LV, SK: įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>LPD: EU: įsipareigojimų neprisiimta.</p>

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Veterinarijos paslaugos (CPC 932)	PTPS: SE: apribojimų nėra. CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FI, FR, IE, IT, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: ekonominių poreikių analizė. AT, BE, BG, HR, HU, LV, SK: įsipareigojimų neprisimta. LPD: EU: įsipareigojimų neprisimta.
Akušerių paslaugos (dalis CPC 93191)	PTPS: IE, SE: apribojimų nėra. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: ekonominių poreikių analizė. BE, BG, FI, HR, HU, SK: įsipareigojimų neprisimta. LPD: EU: įsipareigojimų neprisimta.
Slaugytojų, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugos (dalis CPC 93191)	PTPS: IE, SE: apribojimų nėra. AT, CY, CZ, DE, DK, EE, EL, ES, FR, IT, LT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SI: ekonominių poreikių analizė. BE, BG, FI, HR, HU, SK: įsipareigojimų neprisimta. LPD: EU: įsipareigojimų neprisimta.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Kompiuteriai ir su jais susijusios paslaugos (CPC 84)	<p>PTPS: BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>FI: apribojimų nėra, išskyrus: fizinis asmuo privalo įrodyti turįs specialių žinių, susijusių su teikiama paslauga.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių.</p> <p>LPD: DE, EE, EL, FR, IE, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>FI: apribojimų nėra, išskyrus: fizinis asmuo privalo įrodyti turįs specialių žinių, susijusių su teikiama paslauga.</p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>HR: įsipareigojimų neprisiimta.</p>
Mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugos (CPC 851, 852, išskyrus psichologų paslaugas ¹ , ir 853)	<p>PTPS: EU, išskyrus NL, SE: būtinas susitarimas dėl priėmimo su patvirtinta mokslinių tyrimų organizacija².</p> <p>EU, išskyrus CZ, DK, SK: apribojimų nėra.</p> <p>CZ, DK, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>LPD: EU, išskyrus NL, SE: būtinas susitarimas dėl priėmimo su patvirtinta mokslinių tyrimų organizacija³.</p> <p>EU, išskyrus BE, CZ, DK, IT, SK: apribojimų nėra.</p> <p>BE, CZ, DK, IT, SK: ekonominių poreikių analizė.</p>

¹ Dalis CPC 85201, priskirta medicinos ir stomatologijos paslaugoms.

² Visose valstybėse narėse, išskyrus DK, mokslinių tyrimų organizacijos patvirtinimas ir susitarimas dėl priėmimo turi atitikti pagal 2016 m. gegužės 11 d. Direktyvą (ES) 2016/801 nustatytas sąlygas.

³ Visose valstybėse narėse, išskyrus DK, mokslinių tyrimų organizacijos patvirtinimas ir susitarimas dėl priėmimo turi atitikti pagal 2016 m. gegužės 11 d. Direktyvą (ES) 2016/801 nustatytas sąlygas.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
<p>Reklamos paslaugos (CPC 871)</p>	<p>PTPS: BE, DE, EE, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HU, LT, LV, MT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>LPD: EU: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus NL. NL: apribojimų nėra.</p>
<p>Rinkos tyrimo ir nuomonės apklausos paslaugos (CPC 864)</p>	<p>PTPS: BE, DE, EE, ES, FR, IE, IT, LU, NL, PL, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, DK, EL, FI, HR, LV, MT, RO, SI, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>PT: apribojimų nėra, išskyrus viešosios nuomonės apklausos paslaugas (CPC 86402), dėl kurių įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>HU, LT: ekonominių poreikių analizė, išskyrus viešosios nuomonės apklausos paslaugas (CPC 86402), dėl kurių įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>LPD: DE, EE, FR, IE, LU, NL, PL, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DK, EL, ES, FI, HR, IT, LV, MT, RO, SI, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>PT: apribojimų nėra, išskyrus viešosios nuomonės apklausos paslaugas (CPC 86402), dėl kurių įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>HU, LT: ekonominių poreikių analizė, išskyrus viešosios nuomonės apklausos paslaugas (CPC 86402), dėl kurių įsipareigojimų neprisiimta.</p>

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Valdymo konsultacijų paslaugos (CPC 865)	<p>PTPS: BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių.</p> <p>LPD: CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, HU, IT, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p>
Su valdymo konsultacijomis susijusios paslaugos (CPC 866)	<p>PTPS: BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių.</p> <p>HU: ekonominių poreikių analizė, išskyrus arbitražo ir taikinimo paslaugas (CPC 86602), dėl kurių įsipareigojimų neprisiimta.</p> <p>LPD: CY, DE, EE, EL, FI, FR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BE, BG, CZ, DK, ES, HR, IT, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>HU: ekonominių poreikių analizė, išskyrus arbitražo ir taikinimo paslaugas (CPC 86602), dėl kurių įsipareigojimų neprisiimta.</p>

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Techninio tikrinimo ir analizės paslaugos (CPC 8676)	<p>PTPS:</p> <p>BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių.</p> <p>LPD:</p> <p>EU: įsipareigojimų neprisiiimta, išskyrus NL.</p> <p>NL: apribojimų nėra.</p>
Susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos (CPC 8675)	<p>PTPS:</p> <p>BE, EE, EL, ES, HR, IE, IT, LU, NL, PL, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>DE: apribojimų nėra, išskyrus valstybės institucijų paskirtus inspektorius, dėl kurių: įsipareigojimų neprisiiimta.</p> <p>FR: apribojimų nėra, išskyrus tyrinėjimo operacijas, susijusias su nuosavybės teisių nustatymu ir su žemės teise, dėl kurių įsipareigojimų neprisiiimta. įsipareigojimų neprisiiimta.</p> <p>BG: įsipareigojimų neprisiiimta.</p> <p>LPD:</p> <p>EU: įsipareigojimų neprisiiimta, išskyrus NL.</p> <p>NL: apribojimų nėra.</p>

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Kasyba (CPC 883, tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)	<p>PTPS: BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių.</p> <p>LPD: DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p>
Laivų techninės priežiūros ir remonto paslaugos (dalis CPC 8868)	<p>PTPS: BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>LPD: EU: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus NL.</p> <p>NL: apribojimų nėra.</p>
Geležinkelių transporto įrangos techninė priežiūra ir remontas (dalis CPC 8868)	<p>PTPS: BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>LPD: EU: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus NL.</p> <p>NL: apribojimų nėra.</p>

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
<p>Variklinių transporto priemonių, motociklų, sniegaigių ir kelių transporto įrangos techninė priežiūra ir remontas (CPC 6112, 6122, dalis 8867 ir dalis 8868)</p>	<p>PTPS: BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, MT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. LPD: EU: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus NL. NL: apribojimų nėra.</p>
<p>Orlaivių ir jų dalių techninė priežiūra ir remontas (dalis CPC 8868)</p>	<p>PTPS: BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BG, CZ, CY, DE, DK, FI, HU, IE, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. LPD: EU: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus NL. NL: apribojimų nėra.</p>
<p>Gaminių iš metalo, mašinų (ne įstaigos), įrangos (ne transporto ir ne įstaigos), taip pat asmeninių ir namų ūkio reikmenų techninės priežiūros ir remonto paslaugos¹ (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 ir 8866)</p>	<p>PTPS: BE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BG, CZ, CY, DE, DK, HU, IE, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. FI: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus pagal sutartį po pardavimo arba po nuomos; dėl asmeninių ir namų ūkio reikmenų techninės priežiūros ir remonto (CPC 633): ekonominių poreikių analizė. LPD: EU: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus NL. NL: apribojimų nėra.</p>

¹ Įstaigos mašinų ir įrangos (įskaitant kompiuterius) techninės priežiūros ir remonto paslaugos (CPC 845) aptariamoms kompiuterių paslaugų dalyje.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Vertimo raštu ir žodžiu paslaugos (CPC 87905, išskyrus oficialią ar sertifikuotą veiklą)	<p>PTPS: BE, CY, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BG, CZ, DK, FI, HU, IE, LT, LV, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>LPD: CY, DE, EE, FR, LU, LV, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BE, BG, CZ, DK, EL, ES, FI, HU, IE, IT, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. HR: įsipareigojimų neprisimta.</p>
Telekomunikacijų paslaugos (CPC 7544, tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)	<p>PTPS: BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių.</p> <p>LPD: DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p>

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
<p>Pašto ir pasiuntinių paslaugos (CPC 751, tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)</p>	<p>PTPS: BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių. LPD: DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, HU, IT, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p>
<p>Statybos ir susijusios inžinerijos paslaugos (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 ir 518) BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 ir 517)</p>	<p>PTPS: EU: įsipareigojimų neprisimta, išskyrus BE, CZ, DK, ES, NL ir SE. BE, DK, ES, NL, SE: apribojimų nėra. CZ: ekonominių poreikių analizė. LPD: EU: įsipareigojimų neprisimta, išskyrus NL. NL: apribojimų nėra.</p>
<p>Statybvietės žvalgomieji darbai (CPC 5111)</p>	<p>PTPS: BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BG, CZ, CY, FI, HU, LT, LV, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių. LPD: EU: įsipareigojimų neprisimta.</p>

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
<p>Aukštojo mokslo paslaugos (CPC 923)</p>	<p>PTPS: EU, išskyrus LU, SE: įsipareigojimų neprisiimta. LU: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus dėl universitetų profesorių, dėl kurių: apribojimų nėra. SE: apribojimų nėra, išskyrus dėl valstybės finansuojamų ir privačiai finansuojamų švietimo paslaugų teikėjų, gaunančių kokios nors formos valstybės paramą, dėl kurių įsipareigojimų neprisiimta. LPD: EU, išskyrus SE: įsipareigojimų neprisiimta. SE: apribojimų nėra, išskyrus dėl valstybės finansuojamų ir privačiai finansuojamų švietimo paslaugų teikėjų, gaunančių kokios nors formos valstybės paramą, dėl kurių įsipareigojimų neprisiimta.</p>
<p>Su žemės ūkiu, medžiokle ir miškininkyste susijusios paslaugos (CPC 881, tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)</p>	<p>PTPS: EU, išskyrus BE, DE, DK, ES, FI, HR ir SE: įsipareigojimų neprisiimta. BE, DE, ES, HR, SE: apribojimų nėra. DK: ekonominių poreikių analizė. FI: įsipareigojimų neprisiimta, išskyrus su miškininkyste susijusias patariamąsias ir konsultacijų paslaugas, dėl kurių apribojimų nėra. LPD: EU: įsipareigojimų neprisiimta.</p>
<p>Aplinkosaugos paslaugos (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, dalis 94060, 9405, dalis 9406 ir 9409)</p>	<p>PTPS: BE, EE, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BG, CZ, CY, DE, DK, EL, HU, LT, LV, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. LPD: EU: įsipareigojimų neprisiimta.</p>

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos (tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)	<p>PTPS: BE, DE, EE, EL, ES, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, FI, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių.</p> <p>HU: įsipareigojimų neprisimta.</p> <p>LPD: DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>HU: įsipareigojimų neprisimta.</p>
Kitos finansinės paslaugos (tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)	<p>PTPS: BE, DE, ES, EE, EL, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, FI, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių.</p> <p>HU: įsipareigojimų neprisimta.</p> <p>LPD: DE, EE, EL, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, FI, IT, LT, PL, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>HU: įsipareigojimų neprisimta.</p>

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Transportas (CPC 71, 72, 73 ir 74, tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)	<p>PTPS: DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių.</p> <p>BE: įsipareigojimų neprisiiimta.</p> <p>LPD: CY, DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>AT, BG, CZ, DK, ES, HU, IT, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>PL: ekonominių poreikių analizė, išskyrus oro transporto paslaugas, dėl kurių: apribojimų nėra.</p> <p>BE: įsipareigojimų neprisiiimta.</p>
Kelionių agentūrų ir kelionių organizatorių paslaugos (įskaitant kelionių vadovų paslaugas ¹) (CPC 7471)	<p>PTPS: AT, CY, CZ, DE, EE, ES, FR, HR, IT, LU, NL, PL, SI, SE: apribojimų nėra.</p> <p>BG, EL, FI, HU, LT, LV, MT, PT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.</p> <p>DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių.</p> <p>BE, IE: įsipareigojimų neprisiiimta, išskyrus dėl kelionių vadovų, dėl kurių apribojimų nėra. apribojimų nėra.</p> <p>LPD: EU: įsipareigojimų neprisiiimta.</p>

¹ Paslaugų teikėjai, kurie lydi ne mažiau kaip dešimties fizinių asmenų grupę, bet konkrečiose vietovėse neteikia gido paslaugų.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Turistų gidų paslaugos (CPC 7472)	PTPS: NL, PT, SE: apribojimų nėra. AT, BE, BG, CY, CZ, DE, DK, EE, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LV, LU, MT, RO, SK, SI: ekonominių poreikių analizė. ES, HR, LT, PL: įsipareigojimų neprisiimta. LPD: EU: įsipareigojimų neprisiimta.
Gamybos pramonė (CPC 884 ir 885, tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)	PTPS: BE, DE, EE, EL, ES, FI, FR, HR, IE, IT, LV, LU, MT, NL, PL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BG, CZ, CY, HU, LT, RO, SK: ekonominių poreikių analizė. DK: ekonominių poreikių analizė, išskyrus PTPS, kurių laikino buvimo šalyje trukmė – iki trijų mėnesių. LPD: DE, EE, EL, FI, FR, HR, IE, LV, LU, MT, NL, PT, SI, SE: apribojimų nėra. AT, BE, BG, CZ, CY, DK, ES, HU, IT, LT, PL, RO, SK: ekonominių poreikių analizė.

12. Čilės išlygos:

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Teisinės paslaugos teikiant teisinės konsultacijas tarptautinės viešosios teisės ir buveinės jurisdikcijos teisės klausimais (dalis CPC 861)	Apribojimų nėra.
Apskaitos ir buhalterijos paslaugos (CPC 86212, išskyrus audito paslaugas, 86213, 86219 ir 86220)	Apribojimų nėra.
Mokesčių konsultacijų paslaugos (CPC 863) ¹	Apribojimų nėra.
Architektūros paslaugos ir miestų planavimo bei kraštovaizdžio architektūros paslaugos (CPC 8671 ir 8674)	Apribojimų nėra.
Inžinerijos paslaugos ir suvienytosios inžinerijos paslaugos (CPC 8672 ir 8673)	Apribojimų nėra.
Medicinos (įskaitant psichologų) ir stomatologijos paslaugos (CPC 9312 ir dalis 85201)	Apribojimų nėra.
Veterinarijos paslaugos (CPC 932)	Apribojimų nėra.
Akušerių paslaugos (dalis CPC 93191)	Apribojimų nėra.
Slaugytojų, fizioterapeutų ir paramedikų paslaugos (dalis CPC 93191)	Apribojimų nėra.
Kompiuteriai ir su jais susijusios paslaugos (CPC 84)	Apribojimų nėra.
Mokslinių tyrimų ir taikomosios veiklos paslaugos (CPC 851, 852, išskyrus psichologų paslaugas ² , ir 853)	Apribojimų nėra.
Reklamos paslaugos (CPC 871)	Apribojimų nėra.
Rinkos tyrimo ir nuomonės apklausos paslaugos (CPC 864)	Apribojimų nėra.

¹ Neapima teisinių konsultacijų ir teisinio atstovavimo mokesčių klausimais, priskirtų teisinių konsultacijų tarptautinės viešosios teisės ir buveinės jurisdikcijos teisės klausimais paslaugoms.

² Dalis CPC 85201, priskirta medicinos ir stomatologijos paslaugoms.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Valdymo konsultacijų paslaugos (CPC 865)	Apribojimų nėra.
Su valdymo konsultacijomis susijusios paslaugos (CPC 866)	Apribojimų nėra.
Techninio tikrinimo ir analizės paslaugos (CPC 8676)	Apribojimų nėra.
Susijusios mokslinių ir techninių konsultacijų paslaugos (CPC 8675)	Apribojimų nėra.
Kasyba (CPC 883, tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)	Apribojimų nėra.
Laivų techninės priežiūros ir remonto paslaugos (dalis CPC 8868)	Apribojimų nėra.
Geležinkelių transporto įrangos techninė priežiūra ir remontas (dalis CPC 8868)	Apribojimų nėra.
Variklinių transporto priemonių, motociklų, sniegaigčių ir kelių transporto įrangos techninė priežiūra ir remontas (CPC 6112, 6122, dalis 8867 ir dalis 8868)	Apribojimų nėra.
Orlaivių ir jų dalių techninė priežiūra ir remontas (dalis CPC 8868)	Apribojimų nėra.
Gaminių iš metalo, mašinų (ne įstaigos), įrangos (ne transporto ir ne įstaigos), taip pat asmeninių ir namų ūkio reikmenų techninės priežiūros ir remonto paslaugos ¹ (CPC 633, 7545, 8861, 8862, 8864, 8865 ir 8866)	Apribojimų nėra.
Vertimo raštu ir žodžiu paslaugos (CPC 87905, išskyrus oficialią ar sertifikuotą veiklą)	Apribojimų nėra.
Telekomunikacijų paslaugos (CPC 7544, tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)	Apribojimų nėra.
Pašto ir pasiuntinių paslaugos (CPC 751, tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)	Apribojimų nėra.

¹ Įstaigos mašinų ir įrangos (įskaitant kompiuterius) techninės priežiūros ir remonto paslaugos (CPC 845) aptariamos kompiuterių paslaugų dalyje.

Sektorius arba subsektorius	Išlygų aprašymas
Statybos ir susijusios inžinerijos paslaugos (CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517 ir 518) BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644, 5165 ir 517)	Apribojimų nėra.
Statybvietės žvalgomieji darbai (CPC 5111)	Apribojimų nėra.
Aukštojo mokslo paslaugos (CPC 923)	Apribojimų nėra.
Žemės ūkis, medžioklė ir miškininkystė (CPC 881, tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)	Apribojimų nėra.
Aplinkosaugos paslaugos (CPC 9401, 9402, 9403, 9404, dalis 94060, 9405, dalis 9406 ir 9409)	Apribojimų nėra.
Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos (tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)	Apribojimų nėra.
Kitos finansinės paslaugos (tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)	Apribojimų nėra.
Kitos finansinės paslaugos (išvardytos 25-2 priedėlio B skirsnyje)	Apribojimų nėra.
Transportas (CPC 71, 72, 73 ir 74, tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)	Apribojimų nėra.
Kelionių agentūrų ir turizmo vadovų paslaugos (įskaitant kelionių vadovų paslaugas ¹) (CPC 7471)	Apribojimų nėra.
Turistų gidų paslaugos (CPC 7472)	Apribojimų nėra.
Gamybos pramonė (CPC 884 ir 885, tik patariamąsios ir konsultacijų paslaugos)	Apribojimų nėra.

¹ Paslaugų teikėjai, kurie lydi ne mažiau kaip 10 fizinių asmenų grupę, bet konkrečiose vietovėse neteikia gido paslaugų.

FIZINIŲ ASMENŲ JUDĖJIMAS VERSLO REIKALAIS

Su atvykimu ir laikinu buvimu šalyje susiję procedūriniai įsipareigojimai

1. Šalys turėtų užtikrinti, kad pagal atitinkamus šio Susitarimo III dalyje nustatytus Šalių įsipareigojimus prašymai leisti atvykti ir laikinai būti šalyje būtų nagrinėjami laikantis gerosios administracinės praktikos. Šiuo tikslu:
 - a) kiekviena Šalis užtikrina, kad kompetentingų institucijų nustatytais mokesčiais už prašymų leisti atvykti ir laikinai būti šalyje nagrinėjimą nebūtų be reikalo trikdoma ar gaišinama prekyba paslaugomis pagal šią Susitarimo dalį;
 - b) dokumentai, kuriuos pareiškėjai – trumpam verslo reikalais atvykstantys svečiai – kompetentingų institucijų nuožiūra turi pateikti prašydami leisti atvykti ir laikinai būti šalyje, turėtų atitikti jų surinkimo tikslą;
 - c) užpildyti prašymai leisti atvykti ir laikinai būti šalyje nagrinėjami kuo operatyviau;

- d) Šalies kompetentingos institucijos, gavusios pagrįstą pareiškėjo prašymą leisti atvykti ir laikinai būti šalyje, stengiasi nepagrįstai nedelsdamos pateikti informaciją apie prašymo nagrinėjimo statusą;
- e) jeigu Šalies kompetentingoms institucijoms reikia iš pareiškėjo gauti papildomos informacijos, kad galėtų išnagrinėti prašymą leisti atvykti ir laikinai būti šalyje, jos nepagrįstai nedelsdamos apie tai praneša pareiškėjui;
- f) netrukus po to, kai priimamas sprendimas, kiekvienos Šalies kompetentingos institucijos pareiškėjui praneša apie prašymo leisti atvykti ir laikinai būti šalyje nagrinėjimo rezultatus;
- g) jeigu prašymas leisti atvykti ir laikinai būti šalyje patvirtinamas, kiekvienos Šalies kompetentingos institucijos pareiškėjui praneša, kiek laiko jam leista būti šalyje, ir kitas susijusias sąlygas;
- h) jeigu prašymas leisti atvykti ir laikinai būti šalyje atmetamas, Šalies kompetentingos institucijos, gavusios pareiškėjo prašymą arba savo iniciatyva, pateikia pareiškėjui informaciją apie taikomas peržiūros ir apskundimo procedūras;
- i) kiekviena Šalis stengiasi priimti ir nagrinėti elektroniniu būdu teikiamus prašymus.

2. Bendrovės viduje perkeliams asmenims ir jų šeimos nariams taikomi šie papildomi procedūriniai įpareigojimai¹:

- a) kuo greičiau, bet ne vėliau kaip per 90 dienų nuo užpildyto prašymo pateikimo dienos, kiekvienos Šalies kompetentingos institucijos priima sprendimą dėl bendrovės viduje perkeliama asmens prašymo leisti atvykti ar laikinai būti šalyje arba pratęsti jo galiojimą ir, laikydamosi pranešimo tvarkos pagal nacionalinę teisę, apie sprendimą praneša pareiškėjui;
- b) jei su bendrovės viduje perkeliama asmens prašymu leisti atvykti ar laikinai būti šalyje arba pratęsti jo galiojimą pateikta patvirtinamoji informacija arba dokumentai yra neišsamūs, Šalies kompetentingos institucijos per pagrįstą laikotarpį praneša pareiškėjui, kokia papildoma informacija reikalinga, ir nustato pagrįstą terminą tokiai informacijai pateikti; a punkte nurodytas laikotarpis sustabdomas, kol kompetentingos institucijos gaus reikiamą papildomą informaciją;
- c) ES Šalis Čilės fizinių asmenų, kurie yra bendrovės viduje į ES Šalį perkeliama asmenys, šeimos nariams suteikia teisę laikinai atvykti ir būti šalyje, suteikiamą bendrovės viduje perkeliama asmens šeimos nariams pagal BVPA direktyvos 19 straipsnį;

¹ a, b ir c punktai netaikomi valstybėms narėms, kurioms netaikoma 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/66/ES dėl bendrovės viduje perkeliama trečiųjų šalių piliečių atvykimo ir apsigyvenimo sąlygų (ES OL L 157, 2014 5 27, p. 1) (BVPA direktyva).

- d) Čilė suteikia vizą ES Šalies fizinių asmenų, kurie yra įsisteigimo reikalais atvykstantys verslo svečiai, investuotojai, bendrovės viduje perkeliama asmenys, paslaugų teikėjai pagal sutartis ir laisvųjų profesijų darbuotojai, šeimos nariams kaip priklausomiems asmenims, ir ši viza neleidžia tokiems šeimos nariams vykdyti atlyginamos veiklos Čilėje; vis dėlto, priklausomiems šeimos nariams pateikus prašymą gali būti leidžiama jiems Čilėje vykdyti atlyginamą veiklą pagal šio Susitarimo III dalį arba pagal bendrąsias imigracijos taisykles pagal savo, kaip priklausomą nesąnčio asmens, vizą; toks prašymas gali būti teikiamas ir tvarkomas Čilėje.

Bendradarbiavimas grąžinimo ir readmisijos srityje

3. Šalys pripažįsta, kad, suintensyvėjus fizinių asmenų judėjimui pagal 1 ir 2 dalis, būtina visapusiškai bendradarbiauti fizinių asmenų, kurie netenkina arba nebetenkina atvykimo, buvimo ar gyvenimo kitos Šalies teritorijoje sąlygų, grąžinimo ir readmisijos srityje.
4. 3 dalies tikslais Šalis gali sustabdyti 1 ir 2 dalių nuostatų taikymą, jei nustato, kad kita Šalis nesilaiko savo pareigos pagal tarptautinę teisę dėl savo piliečių readmisijos netaikant sąlygų. Šalys dar kartą patvirtina savo susitarimą, kad toks vertinimas nėra peržiūrimas pagal 38 skyrių.

PROFESINIŲ KVALIFIKACIJŲ PRIPAŽINIMO SUSITARIMŲ GAIRĖS

A SKIRSNIS

BENDROSIOS NUOSTATOS

1. Šiame priede pateikiamos susitarimų dėl profesinių kvalifikacijų pripažinimo (toliau – susitarimai) sąlygų gairės, kaip nustatyta 21.1 straipsnyje.
2. Pagal tą straipsnį į šias gaires turi atsižvelgti Šalių profesinės organizacijos arba valdžios institucijos rengdamos bendras rekomendacijas (toliau – bendros rekomendacijos).
3. Šios gairės yra neprivalomos, nebaigtinės ir jomis nekeičiamos Šalių teisės ir pareigos pagal šio Susitarimo III dalį, taip pat nedaromas joms poveikis. Jose nustatomas tipinis susitarimų turinys ir pateikiami bendrieji nurodymai dėl susitarimo ekonominės vertės ir atitinkamų profesinės kvalifikacijos sistemų suderinamumo.

4. Kai kurie šių gairių elementai gali nebūti svarbūs visais atvejais, o profesinės organizacijos ir valdžios institucijos gali į savo bendras rekomendacijas įtraukti bet kokį kitą šio Susitarimo III dalį atitinkantį elementą, kuris, jų nuomone, yra susijęs su atitinkamos profesijos organizavimu ir atitinkama profesine veikla.

5. Į šias gaires turėtų atsižvelgti Jungtinė taryba, sprendama, ar parengti ir patvirtinti susitarimus. Jomis nedaromas poveikis jos atliekamai bendrų rekomendacijų derėjimo su šio Susitarimo III dalimi peržiūrai ir galimybei savo nuožiūra atsižvelgti į elementus, kurie, jos nuomone, yra svarbūs, įskaitant bendrose rekomendacijose pateiktus elementus.

B SKIRSNIS

SUSITARIMŲ FORMA IR TURINYS

6. Šiame skirsnyje pateikiamas tipinis susitarimo turinys, kurio dalis nepriklauso profesinių organizacijų ar institucijų, rengiančių bendras rekomendacijas, kompetencijai. Vis dėlto šis turinys yra naudinga informacija, į kurią turėtų būti atsižvelgiama rengiant bendras rekomendacijas, kad jos būtų geriau pritaikytos galimai susitarimo taikymo sričiai.

7. Šio Susitarimo III dalimi konkrečiai reglamentuojami klausimai, kurie taikomi susitarimams, pavyzdžiui, susitarimo geografinė taikymo sritis, jo sąveika su į sąrašą įtrauktomis Susitarimo neatitinkančiomis priemonėmis, ginčų sprendimo sistema ar susitarimo stebėsenos ir peržiūros mechanizmai, neturėtų būti aptariami bendrose rekomendacijose.

8. Susitarime gali būti nustatyti skirtingi profesinių kvalifikacijų pripažinimo Šalyje mechanizmai. Taip pat jame gali būti nustatyta tik susitarimo taikymo sritis, procedūrinės nuostatos, pripažinimo pasekmės bei papildomi reikalavimai ir administracinė tvarka.

9. Jungtinės tarybos priimtame susitarime turėtų būti numatyta galimų veiksmų laisvė kompetentingoms institucijoms, priimančioms sprendimus dėl pripažinimo.

Susitarimo taikymo sritis

10. Susitarime turėtų būti nustatyta:

- a) konkreti reglamentuojamoji profesija ar profesijos, atitinkamas profesinis vardas ar vardai ir veikla arba veiklos rūšių grupė, priskiriamos reglamentuojamosios profesijos veiklos sričiai Šalyse (toliau – veiklos sritis), ir
- b) tai, ar jis apima profesinių kvalifikacijų pripažinimą siekiant užsiimti profesine veikla pagal terminuotą ar neterminuotą sutartį.

Pripažinimo sąlygos

11. Susitarime visų pirma gali būti nurodyta:

- a) profesinės kvalifikacijos, būtinos, kad būtų galima suteikti pripažinimą pagal susitarimą, pavyzdžiui, formalios kvalifikacijos įrodymas, profesinė patirtis ar kitas kompetenciją patvirtinantis dokumentas;
- b) už pripažinimą atsakingų institucijų veiksmų laisvė vertinant prašymus pripažinti šias kvalifikacijas ir
- c) profesinių kvalifikacijų neatitikimo ir spragų klausimams spręsti skirtos procedūros ir skirtumams šalinti skirtos priemonės, įskaitant galimybę taikyti bet kokias kompensacines priemones ar bet kokias kitas atitinkamas sąlygas ir apribojimus.

Procedūrinės nuostatos

12. Susitarime gali būti nustatyta:

- a) reikalaujami dokumentai ir forma, kuria jie turėtų būti pateikiami, pavyzdžiui, elektroninėmis ar kitomis priemonėmis, ar turėtų būti pateiktas jų vertimas arba autentiškumo patvirtinimas;

- b) pripažinimo proceso etapai ir procedūros, be kita ko, susiję su galimomis kompensacinėmis priemonėmis, atitinkamomis pareigomis ir laiko terminais, ir
- c) informacijos, susijusios su visais pripažinimo procesu ir reikalavimų aspektais, prieinamumas.

Pripažinimo pasekmės ir papildomi reikalavimai

13. Susitarime gali būti išdėstytos nuostatos dėl pripažinimo pasekmių, taip pat, jei aktualu, dėl galimybės paslaugas teikti įvairiais būdais.

14. Susitarime gali būti aprašyti papildomi reikalavimai siekiant užtikrinti, kad priimančiojoje Šalyje būtų veiksmingai verčiamasi reglamentuojamąja profesija. Tokie reikalavimai, be kita ko, gali būti:

- a) reikalavimas užsiregistruoti vietos valdžios institucijose;
- b) tinkamas kalbų mokėjimas;
- c) geros reputacijos įrodymas;
- d) priimančiosios Šalies reikalavimų dėl prekybinių ar įmonių pavadinimų naudojimo laikymasis;

- e) priimančiosios Šalies etikos taisyklių, nepriklausomumo ir profesinio elgesio reikalavimų laikymasis;
- f) reikalavimas apsidrausti profesinės civilinės atsakomybės draudimu;
- g) drausminių priemonių, finansinės atsakomybės ir profesinės atsakomybės taisyklės ir
- h) tęstinio profesinio tobulinimosi reikalavimai.

Susitarimo administravimas

15. Susitarime turėtų būti nustatytos sąlygos, kuriomis jis gali būti peržiūrėtas ar panaikintas, ir bet kokios peržiūros ar panaikinimo pasekmės. Taip pat galima apvarstyti galimybę įtraukti nuostatas, susijusias su anksčiau suteikto pripažinimo pasekmėmis.

C SKIRSNIS

NUMATOMO SUSITARIMO EKONOMINĖ VERTĖ

16. Pagal 21.1 straipsnio 2 dalies a punktą bendros rekomendacijos grindžiamos įrodymais pagrįstu numatomo susitarimo ekonominės vertės vertinimu. Tai gali būti ekonominės naudos, kurią susitarimas turėtų duoti abiejų Šalių ekonomikai, vertinimas. Toks vertinimas gali padėti Jungtinei tarybai parengti ir priimti susitarimą.
17. 16 dalyje nurodytam vertinimui atlikti naudingi elementai būtų tokie aspektai kaip esamas rinkos atvirumo lygis, pramonės poreikiai, rinkos tendencijos ir raida, klientų lūkesčiai bei reikalavimai ir verslo galimybės.
18. Nereikalaujama, kad vertinant būtų atliekama išsami ir visapusiška ekonominė analizė, tačiau vertinime turėtų būti paaiškintas šios profesijos interesas susitarimo priėmimu ir tikėtina nauda Šalims, kuri atsirastų priėmus susitarimą.

D SKIRSNIS

ATITINKAMŲ PROFESINIŲ KVALIFIKACIJŲ SISTEMŲ SUDERINAMUMAS

19. Pagal 21.1 straipsnio 2 dalies b punktą bendros rekomendacijos grindžiamos įrodymais pagrįstu atitinkamų profesinių kvalifikacijų sistemų suderinamumo vertinimu. Toks vertinimas gali padėti Jungtinei tarybai parengti ir priimti susitarimą.

20. Šiuo procesu siekiama padėti profesinėms organizacijoms ir institucijoms vertinti atitinkamų profesinių kvalifikacijų ir veiklos suderinamumą, siekiant supaprastinti ir palengvinti profesinių kvalifikacijų pripažinimą.

Pirmas žingsnis – veiklos srities ir profesinių kvalifikacijų, reikalingų norint užsiimti reglamentuojamąja profesija kiekvienoje Šalyje, įvertinimas.

21. Veiklos srities ir profesinių kvalifikacijų, reikalingų norint užsiimti reglamentuojamąja profesija kiekvienoje Šalyje, įvertinimas turėtų būti grindžiamas visa svarbia informacija.

22. Turėtų būti nustatyti šie elementai:

- a) veikla arba veiklos rūšių grupės, patenkančios į kiekvienos Šalies reglamentuojamosios profesijos veiklos sritį, ir

- b) profesinės kvalifikacijos, reikalingos kiekvienoje Šalyje norint verstis reglamentuojamąja profesija; tai gali būti bet kuris iš šių elementų:
- i) minimalus reikalaujamas išsilavinimas, pavyzdžiui, priėmimo reikalavimai, išsilavinimo lygis, studijų trukmė ir studijų turinys;
 - ii) minimali reikalaujama profesinė patirtis, pavyzdžiui, praktinio rengimo arba prižiūrimos profesinės praktikos, atliekamos prieš registravimą, išduodant licenciją ar lygiavertį dokumentą, vieta, trukmė ir sąlygos;
 - iii) išlaikyti egzaminai, visų pirma profesinės kompetencijos egzaminai, ir
 - iv) gauta licencija arba lygiavertis dokumentas, kuriuo, pavyzdžiui, patvirtinama, kad įvykdyti profesinės kvalifikacijos reikalavimai, būtini norint dirbti pagal profesiją.

Antras žingsnis – veiklos srities arba profesinių kvalifikacijų, reikalingų norint užsiimti reglamentuojamąja profesija kiekvienoje Šalyje, skirtumų vertinimas.

23. Atliekant veiklos srities arba profesinių kvalifikacijų, reikalingų norint užsiimti reglamentuojamąja profesija kiekvienoje Šalyje, skirtumų vertinimą pirmiausia turėtų būti nustatyti esminiai skirtumai.

24. Veiklos sritis gali iš esmės skirtis, jei tenkinamos visos šios sąlygos:
- a) vienos ar daugiau rūšių veikla, priskiriama priimančiojoje Šalyje reglamentuojamajai profesijai, tačiau nepriskiriama atitinkamai profesijai kilmės Šalyje;
 - b) tokiai veiklai vykdyti reikalingas specialus rengimas priimančiojoje Šalyje ir
 - c) rengimas tokiai veiklai priimančiojoje Šalyje apima iš esmės kitokius dalykus negu tie, kurie įeina į pareiškėjo kvalifikaciją.
25. Profesinės kvalifikacijos, kurių reikalaujama norint užsiimti reglamentuojamąja profesija, gali iš esmės skirtis, jei skiriasi Šalių reikalavimai, susiję su rengimo, būtino norint užsiimti veikla, kurią apima reglamentuojamoji profesija, lygiu, trukme ar turiniu.

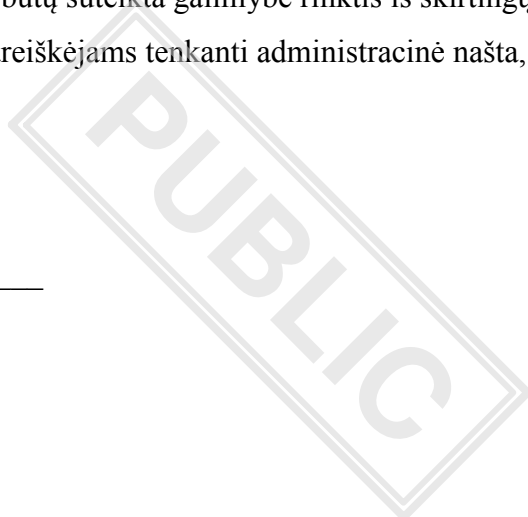
Trečias žingsnis – pripažinimo mechanizmai.

26. Atsižvelgiant į aplinkybes, gali būti taikomi skirtingi profesinių kvalifikacijų pripažinimo mechanizmai. Pačioje Šalyje gali būti skirtingų mechanizmų.

27. Jei veiklos sritis ir profesinės kvalifikacijos, reikalingos norint užsiimti reglamentuojamąja profesija, iš esmės nesiskiria, susitarime gali būti numatytas paprastesnis ir racionalesnis pripažinimo procesas nei tuo atveju, kai esama esminių skirtumų.

28. Jei yra esminių skirtumų, susitarime gali būti numatyti kompensaciniai reikalavimai, pakankami tokiems skirtumams sumažinti.
29. Jei esminiams skirtumams sumažinti taikomi kompensaciniai reikalavimai, jie turėtų būti proporcingi skirtumams, kuriuos jais siekiama pašalinti. Vertinant reikiamų kompensacinių reikalavimų apimtį, būtų galima atsižvelgti į bet kokią praktinę profesinę patirtį arba oficialiai patvirtintą rengimą.
30. Neatsižvelgiant į tai, ar skirtumas yra esminis, ar ne, susitarime gali būti atsižvelgiama į veiksmų laisvę, kurią turėtų turėti kompetentingos institucijos, priimančios sprendimus dėl prašymų pripažinti profesinę kvalifikaciją.
31. Kompensaciniai reikalavimai gali būti įvairių formų, be kita ko:
- a) prižiūrimos praktikos pagal reglamentuojamąją profesiją priimančiojoje Šalyje laikotarpis, galbūt kartu su tolesniu rengimu, už kurį atsakomybę prisiima kvalifikuotas asmuo ir kurio vertinimas reglamentuojamas;
 - b) atitinkamų priimančiosios Šalies institucijų parengtas arba pripažįstamas testas, siekiant įvertinti pareiškėjo gebėjimą toje Šalyje užsiimti reglamentuojamąją profesija, ir
 - c) laikinas veiklos srities apribojimas.

32. Susitarime galėtų būti numatyta, kad pareiškėjams būtų suteikta galimybė rinktis iš skirtingų kompensacinių reikalavimų, jei dėl to galėtų sumažėti pareiškėjams tenkanti administracinė našta, o tokie reikalavimai būtų lygiaverčiai.



PROFESINIŲ KVALIFIKACIJŲ ABIPUSIS PRIPAŽINIMAS

Pagal 21.1 straipsnio 3 dalį ir 8.5 straipsnio 1 dalies a punktą Jungtinė taryba gali priimti sprendimą, kuriuo nustatytą arba iš dalies pakeistą abipusio pripažinimo susitarimus, nustatytus šiame priede.

FINANSINĖS PASLAUGOS

Ižanginės pastabos

1. 25-1 ir 25-2 priedėliuose pateiktuose kiekvienos Šalies sąrašuose pagal 25.10 straipsnį pateikiama:
 - a) A skirsnyje pateikiami konkretūs sektoriai, subsektoriai ar veiklos rūšys, kurių atžvilgiu taikomos 25.7 straipsnyje nustatytos pareigos;
 - b) B skirsnyje pateikiami konkretūs subsektoriai ar veiklos rūšys, dėl kurių ta Šalis prisiima įsipareigojimus pagal 25.6 straipsnį;
 - c) C skirsnyje pateikiami konkretūs sektoriai, subsektoriai ar veiklos rūšys, dėl kurių ta Šalis palieka galioti esamą priemonę, kurios atžvilgiu netaikomos kai kurios arba visos pareigos, nustatytos:
 - i) 25.3 straipsniu;
 - ii) 25.5 straipsniu;
 - iii) 25.7 straipsniu;

- iv) 25.8 straipsniu ir
- v) 25.9 straipsniu;
- d) D skirsnyje pateikiami konkretūs sektoriai, subsektoriai ar veiklos rūšys, kurių atžvilgiu ta Šalis gali palikti galioti esamas arba priimti naujas ar labiau ribojančias priemones, kurios neatitinka kai kurių arba visų pirmiau minėtų pareigų.
2. Visuose skirsniuose ES Šalies konkretūs subsektoriai ar veiklos rūšys nurodyti pagal 25.2 straipsnį. B skirsnyje Čilės įsipareigojimai suskirstyti pagal CPC.
3. Išlyga dėl straipsniuose, kurie 25.7 straipsniu yra įtraukti į 25 skyrių, pateiktų pareigų yra įtraukta į sąrašą nurodant tų straipsnių pavadinimus ir konkrečią įtrauktą pareigą.
4. B skirsnyje pateikti tik nediskriminaciniai patekimo į rinką apribojimai. Diskriminaciniai apribojimai įtraukti į C arba D skirsnių sąrašus.
5. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad Šalies išlygomis nedaromas poveikis Šalių teisėms ir pareigoms pagal GATS.
6. C ir D skirsniuose kiekviena išlyga apibūdinama nurodant šiuos elementus:
- a) subsektorių – konkretų sektorių, kuriam taikoma išlyga;

- b) išlygos tipą arba atitinkamą pareigą – nurodoma 1 dalyje nurodyta pareiga, dėl kurios nustatoma išlyga;
- c) valdžios lygmenį – nurodomas valdžios, toliau taikančios priemonę, dėl kurios nustatoma išlyga, lygmuo;
- d) C skirsnyje priemonės – įstatymus ar kitas priemones, kai nurodyta, susijusias su aprašymo elementu, dėl kurių nustatoma išlyga. Priemonė, apie kurią kalbama priemonių elemente – tai:
- i) nuo šio Susitarimo įsigaliojimo dienos iš dalies pakeistos, pratęstos ar atnaujintos priemonės;
 - ii) žemesnio lygmens priemonės, nustatytos arba paliktos galioti pagal tą priemonę ir ją atitinkančios, ir
 - iii) ES Šalies sąrašo atveju – įstatymai ar kitos priemonės, kuriais direktyvos įgyvendinamos valstybių narių lygmeniu;
- e) D skirsnyje esamas priemonės – pagal šį elementą, siekiant skaidrumo, nustatomos esamos priemonės, kurios yra taikomos subsektoriui ar veiklai, dėl kurių nustatoma išlyga, ir
- f) aprašymą – pagal šį elementą išdėstomi priemonės, dėl kurios nustatoma išlyga, Susitarimo neatitinkantys aspektai.

7. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad, kalbant apie C skirsnį, jei Šalis nustato naują priemonę valdžios lygmeniu, kuris skiriasi nuo to, kuriuo iš pradžių buvo taikoma išlyga, ir jei ši nauja priemonė teritorijoje, kurioje ji taikoma, faktiškai pakeičia pradinės priemonės, nurodytos priemonių elemente, Susitarimo neatitinkantį aspektą, laikoma, kad naujoji priemonė yra pradinės priemonės pakeitimas, kaip tai suprantama 25.10 straipsnio 1 dalies c punkte.

8. Aiškinant išlygą atsižvelgiama į visus jos elementus. Išlyga aiškinama atsižvelgiant į atitinkamas pareigas, kurių atžvilgiu ji nustatoma. C skirsnyje priemonių elementas ir B bei D skirsniuose aprašymo elementas yra viršesni už visus kitus elementus.

9. Europos Sąjungos lygmeniu nustatyta išlyga taikoma Europos Sąjungos priemonei, valstybės narės centrinio lygmens priemonei arba valstybės narės valdžios lygmens priemonei, nebent išlyga valstybei narei netaikoma. Valstybės narės išlyga taikoma tos valstybės narės centrinio, regioninio ar vietos valdžios lygmens priemonėms. Belgijos išlygų tikslais centrinis valdžios lygmuo apima federalinės valdžios ir regioninės bei bendruomenių valdžios lygmenis, nes kiekviename jų įstatymų leidžiamosios galios yra lygiavertės. Europos Sąjungos ir jos valstybių narių išlygų tikslais regioninis valdžios lygmuo Suomijoje reiškia Alandų Salas. Čilės lygmeniu nustatyta išlyga taikoma centrinio ar vietos valdžios lygmens priemonėms.

10. Į Šalies sąrašą neįtrauktos priemonės, susijusios su reikalavimais ir procedūromis, kurių fizinis arba juridinis asmuo turi laikytis, kad gautų, iš dalies pakeistų leidimą arba pratęstų jo galiojimą, t. y. kvalifikaciniais reikalavimais ir procedūromis, techniniais standartais, licencijų išdavimo reikalavimais ir procedūromis, jei jos nėra apribojimas, kaip tai suprantama 25.3, 25.6 arba 25.7 straipsniuose. Šios priemonės, be kita ko, gali būti reikalavimas gauti leidimą, būti užregistruotam, vykdyti universaliųjų paslaugų įsipareigojimus, turėti pripažintą su reguliuojamais sektoriais susijusią kvalifikaciją, išlaikyti konkrečius egzaminus, įskaitant kalbos egzaminus, atitikti reikalavimą priklausyti konkrečiai profesijai, kaip antai, būti profesinės organizacijos nariu, turėti atstovą vietoje paslaugai teikti arba vietos adresą, arba visi kiti nediskriminaciniai reikalavimai, draudžiantys tam tikrų sričių veiklą vykdyti saugomose zonose ar teritorijose. Nors ir neišvardytos Šalies sąrašė, tokios priemonės gali būti taikomos.

11. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad, kalbant apie ES Šalį, pareiga taikyti nacionalinį režimą nereiškia reikalavimo taikyti Čilės fiziniams ar juridiniams asmenims režimą, suteiktą valstybėje narėje pagal Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo arba pagal kurią nors priemonę, priimtą remiantis ta Sutartimi, įskaitant jų įgyvendinimą valstybėse narėse, taikomą:

- a) kitos valstybės narės fiziniams asmenims arba rezidentams arba
- b) juridiniams asmenims, įsteigtiems ar organizuotiems pagal kitos valstybės narės arba Europos Sąjungos teisę ir Europos Sąjungoje turintiems registruotą buveinę, centrinę administraciją arba pagrindinę verslo vietą.

12. Šalies investuotojų pagal kitos Šalies teisę (be kita ko, ES Šalies atveju – valstybės narės teisę) įsteigtiems juridiniams asmenims, kurių registruota buveinė, centrinė administracija arba pagrindinė verslo vieta yra toje kitoje Šalyje, atitinkamu taikomu režimu nedaromas poveikis 17 skyrių atitinkančioms sąlygoms ar pareigoms, kurios galėjo būti nustatytos tokiam juridiniam asmeniui, kai jis buvo steigiamas toje kitoje Šalyje, ir kurios lieka galioti.

13. Priešingai nei užsienio patronuojamosioms įmonėms, valstybėje narėje Europos Sąjungai nepriklausančios finansų įstaigos tiesiogiai įsteigtiems filialams, taikant tam tikras ribotas išimtis, netaikomos Europos Sąjungos lygmeniu suderintos prudencinės taisyklės, leidžiančios tokioms patronuojamosioms įmonėms pasinaudoti didesnėmis galimybėmis visoje Europos Sąjungoje steigti naujus subjektus ir teikti tarpvalstybines finansines paslaugas. Todėl tokie filialai gauna leidimą valstybės narės teritorijoje vykdyti veiklą tokiomis pat sąlygomis, kokios taikomos tos valstybės narės vidaus finansų įstaigoms, ir iš jų gali būti reikalaujama atitikti tam tikrus specialius prudencinius reikalavimus, pavyzdžiui, bankininkystės ir vertybinių popierių srityse – atskiros kapitalizacijos ir kitus mokumo reikalavimus, taip pat atskaitomybės ir sąskaitų skelbimo reikalavimus; draudimo srityje – specialius garantijų ir indėlių reikalavimus, atskiros kapitalizacijos, techninius atidėjinius sudarančio turto buvimo atitinkamoje valstybėje narėje ir bent trečdalis mokumo atsargos reikalavimus.

14. Čilės atveju juridinius ir fizinius asmenis, dalyvaujančius Čilės finansų rinkoje, gali reguliuoti, prižiūrėti ir įgalinti *Comisión para el Mercado Financiero* (Finansų rinkos komisija) ir kiti viešieji subjektai. Šalies ir užsienio juridiniai ir fiziniai asmenys laikosi nediskriminacinių finansų sektoriaus reguliavimo reikalavimų ir pareigų ir iš jų gali būti reikalaujama atitikti tam tikrus specialius prudencinius reikalavimus, pavyzdžiui, atskiros kapitalizacijos reikalavimus, teisinius reikalavimus, susijusius su palikimu, mokumo reikalavimus, atskaitomybės ir sąskaitų skelbimo reikalavimus, steigimo procedūros ir specialius garantijų ir indėlių reikalavimus.

15. Šalių sąrašai taikomi tik Čilės ir ES Šalies teritorijoms, kaip nustatyta 41.2 straipsnyje, ir galioja tik ES Šalies ir Čilės prekybos santykių kontekste. Jais nedaromas poveikis valstybių narių teisėms ir pareigoms pagal Europos Sąjungos teisę.

16. Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad kiekviena Šalis pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su tarpvalstybinių finansinių paslaugų, kurios nėra nurodytos A skirsnyje, teikimu visuose sektoriuose, subsektoriuose ir veiklos srityse.

17. Šalių sąrašuose vartojamos šios santrumpos:

EU Europos Sąjunga, įskaitant visas jos valstybes nares

AT Austrija

BE Belgija

BG Bulgarija

CY Kipras

CZ Čekija

DE Vokietija

DK Danija

EE Estija

EL Graikija

ES Ispanija

FI Suomija

FR Prancūzija

HR Kroatija

HU Vengrija

IE Airija



IT Italija
LT Lietuva
LU Liuksemburgas
LV Latvija
MT Malta
NL Nyderlandai
PL Lenkija
PT Portugalija
RO Rumunija
SE Švedija
SI Slovėnija
SK Slovakija

EEE Europos ekonominė erdvė

CMF *Comisión para el Mercado Financiero* (Finansų rinkos komisija)



ES ŠALIS. IŠLYGOS IR ĮSIPAREIGOJIMAI DĖL PATEKIMO Į RINKĄ

A SKIRSNIS

ĮSIPAREIGOJIMAI DĖL TARPVALSTYBINĖS PREKYBOS FINANSINĖMIS
PASLAUGOMIS

Subsektoriai ar veiklos rūšys, kurių atžvilgiu taikomos 25.7 straipsnyje nustatytos pareigos:

Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos

EU, išskyrus CY, EE, LV, LT, MT ir PL:

1. draudimas dėl rizikos, susijusios su:
 - a) jūrų transportu, komercine aviacija, kosminių erdvėlaivių paleidimu ir krovinių kosmose skraidinimu, įskaitant palydovus, kai šis draudimas apima vežamas prekes, prekes vežančias transporto priemones arba su tuo vežimu susijusią atsakomybę, ir
 - b) tarptautiniu tranzitu vežamomis prekėmis;

2. perdraudimas ir pakartotinis perdraudimas (retrocesija);
3. pagalbinės draudimo paslaugos, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies i punkto D papunktyje, ir
4. draudimo tarpininkavimas, kaip antai brokerio paslaugos ir atstovavimas, dėl draudimo rizikos, susijusios su 1 dalies a ir b punktuose išvardytais paslaugomis.

CY:

1. tiesioginio draudimo paslaugos (įskaitant bendrąjį draudimą), kai draudžiamasi dėl rizikos, susijusios su:
 - a) jūrų transportu, komercine aviacija, kosminių erdvėlaivių paleidimu ir krovinių kosmose skraidinimu, įskaitant palydovus, kai šis draudimas apima vežamas prekes, prekes vežančias transporto priemones arba su tuo vežimu susijusią atsakomybę, ir
 - b) tarptautiniu tranzitu vežamomis prekėmis;
2. draudimo tarpininkavimas;
3. perdraudimas ir pakartotinis perdraudimas (retrocesija) ir
4. pagalbinės draudimo paslaugos, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies i punkto D papunktyje.

EE:

1. tiesioginis draudimas (įskaitant bendrąjį draudimą);
2. perdraudimas ir pakartotinis perdraudimas (retrocesija);
3. draudimo tarpininkavimas ir
4. pagalbines draudimo paslaugas, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies i punkto D papunktyje.

LV ir LT:

1. draudimas dėl rizikos, susijusios su:
 - a) jūrų transportu, komercine aviacija, kosminių erdvėlaivių paleidimu ir krovinių kosmose skraidinimu, įskaitant palydovus, kai šis draudimas apima vežamas prekes, prekes vežančias transporto priemones arba su tuo vežimu susijusią atsakomybę, ir
 - b) tarptautiniu tranzitu vežamomis prekėmis;
2. perdraudimas ir pakartotinis perdraudimas (retrocesija) ir
3. pagalbines draudimo paslaugas, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies i punkto D papunktyje.

MT:

1. draudimas dėl rizikos, susijusios su:
 - a) jūrų transportu, komercine aviacija, kosminių erdvėlaivių paleidimu ir krovinių kosmose skraidinimu, įskaitant palydovus, kai šis draudimas apima vežamas prekes, prekes vežančias transporto priemones arba su tuo vežimu susijusią atsakomybę, ir
 - b) tarptautiniu tranzitu vežamomis prekėmis;
2. perdraudimas ir pakartotinis perdraudimas (retrocesija) ir
3. pagalbines draudimo paslaugas, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies i punkto D papunktyje.

PL:

1. draudimas dėl rizikos, susijusios su tarptautine prekyba prekėmis, ir
2. perdraudimas ir pakartotinis perdraudimas (retrocesija) dėl rizikos, susijusios su tarptautine prekyba prekėmis;
3. bankų ir kitos finansinės paslaugos (išskyrus draudimą ir su draudimu susijusias paslaugas).

EU, išskyrus BE, CY, EE, LV, LT, MT, SI ir RO:

1. finansinės informacijos teikimas ir perdavimas bei finansinių duomenų tvarkymas ir susijusios programinės įrangos teikimas, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto K papunktyje, ir
2. patariamąsios ir kitos pagalbinės finansinės paslaugos, susijusios su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto L papunktyje, išskyrus tame papunktyje nurodytą tarpininkavimą.

BE:

finansinės informacijos teikimas ir perdavimas bei finansinių duomenų tvarkymas ir susijusios programinės įrangos teikimas, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto K papunktyje.

CY:

1. prekyba perleidžiamaisiais vertybiniais popieriais savo arba klientų sąskaita biržoje, nebiržinėje rinkoje ar kitaip, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto F papunkčio 5 podalyje;
2. finansinės informacijos teikimas ir perdavimas bei finansinių duomenų tvarkymas ir susijusios programinės įrangos teikimas, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto K papunktyje, ir

3. patariamąsios ir kitos pagalbinės finansinės paslaugos, susijusios su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 18.2 straipsnio d dalies ii punkto L papunktyje, išskyrus tame papunktyje nurodytą tarpininkavimą.

EE ir LT:

1. indėlių priėmimas;
2. visų rūšių skolinimas;
3. finansinė nuoma;
4. visos mokėjimo ir pinigų pervedimo paslaugos;
5. garantijos ir įsipareigojimai;
6. prekyba savo arba klientų sąskaita biržoje arba nebiržinėje rinkoje;
7. dalyvavimas leidžiant visų rūšių vertybinius popierius, įskaitant emisijos organizavimo ir vykdymo, taip pat platinimo agento paslaugas (viešai ar neviešai), ir su tuo susijusių paslaugų teikimas;

8. tarpininkavimas pinigų rinkoje;
9. turto valdymas, kaip antai grynujų pinigų arba portfelio valdymas, visų formų kolektyvinio investavimo valdymas;
10. valdymo, pasaugos, depozitoriumo ir patikos fondų paslaugos;
11. atsiskaitymas už finansinį turtą, įskaitant vertybinius popierius, išvestines priemones ir kitas perleidžiamąsias priemones, ir tarpuskaita;
12. finansinės informacijos teikimas ir perdavimas bei finansinių duomenų tvarkymas ir susijusios programinės įrangos teikimas, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto K papunktyje, ir
13. patariamąsios ir kitos pagalbinės finansinės paslaugos, susijusios su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto L papunktyje, išskyrus tame papunktyje nurodytą tarpininkavimą.

LV:

1. dalyvavimas leidžiant visų rūšių vertybinius popierius, įskaitant emisijos organizavimo ir vykdymo, taip pat platinimo agento paslaugas (viešai ar neviešai), ir su tuo susijusių paslaugų teikimas;

2. finansinės informacijos teikimas ir perdavimas bei finansinių duomenų tvarkymas ir susijusios programinės įrangos teikimas, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto K papunktyje, ir
3. patariamasis ir kitos pagalbinės finansinės paslaugos, susijusios su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto L papunktyje, išskyrus tame papunktyje nurodytą tarpininkavimą.

MT:

1. indėlių priėmimas;
2. visų rūšių skolinimas;
3. finansinės informacijos teikimas ir perdavimas bei finansinių duomenų tvarkymas ir susijusios programinės įrangos teikimas, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto K papunktyje, ir
4. patariamasis ir kitos pagalbinės finansinės paslaugos, susijusios su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto L papunktyje, išskyrus tame papunktyje nurodytą tarpininkavimą.



RO:

1. indėlių priėmimas;
2. visų rūšių skolinimas;
3. garantijos ir įsipareigojimai;
4. tarpininkavimas pinigų rinkoje;
5. finansinės informacijos teikimas ir perdavimas bei finansinių duomenų tvarkymas ir susijusios programinės įrangos teikimas, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto K papunktyje, ir
6. patariamąsias ir kitas pagalbines finansines paslaugas, susijusias su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto L papunktyje, išskyrus tame papunktyje nurodytą tarpininkavimą.

SI:

1. visų rūšių skolinimas;

2. garantijų ir įsipareigojimų priėmimas iš užsienio kredito įstaigų, atliekamas vidaus juridinių asmenų ir individualių verslininkų;
3. finansinės informacijos teikimas ir perdavimas bei finansinių duomenų tvarkymas ir susijusios programinės įrangos teikimas, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto K papunktyje, ir
4. patariamąsias ir kitas pagalbinės finansinės paslaugos, susijusias su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis, kaip nurodyta 25.2 straipsnio d dalies ii punkto L papunktyje, išskyrus tame papunktyje nurodytą tarpininkavimą.

B SKIRSNIS

ĮSIPAREIGOJIMAI DĖL PATEKIMO Į RINKĄ, SUSIJĘ SU INVESTICIJŲ LIBERALIZAVIMU

1. Su investicijų liberalizavimu susiję įsipareigojimai prisiimti šiuose subsektoriuose ir dėl šių rūšių veiklos:

EU: visos finansinės paslaugos.

2. Investicijų liberalizavimui taikomi šie nediskriminaciniai apribojimai – patekimas į rinką:

Visos finansinės paslaugos

EU: teisė nediskriminuojant reikalauti, kad finansinių paslaugų teikėjas, išskyrus filialus, valstybėje narėje steigtųsi tam tikros teisinės formos.

Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos

AT: kad gautų licenciją atidaryti filialą, užsienio draudiko teisinė forma jo buveinės šalyje turi atitikti arba būti panaši į akcinės bendrovės arba savitarpio draudimo asociacijos formą.

Bankų ir kitos finansinės paslaugos

RO: rinkos dalyviai turi būti juridiniai asmenys, pagal Bendrovių įstatymo nuostatas įsteigti kaip akcinės bendrovės. Alternatyvias prekybos sistemas (Daugiašalė prekybos sistema, DPS) pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2014/65/ES¹ (FPRD II direktyva) gali valdyti pirmiau nurodytomis sąlygomis įsteigtas sistemos operatorius arba ASF (*Autoritatea de Supraveghere Financiară* – Finansų priežiūros institucija) leidimą gavusi investicinė įmonė.

¹ 2014 m. gegužės 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2014/65/ES dėl finansinių priemonių rinkų, kuria iš dalies keičiamos Direktyva 2002/92/EB ir Direktyva 2011/61/ES (ES OL L 173, 2014 6 12, p. 349).

SI: pensijų sistemą gali kurti savitarpio pensijų fondas (kuris nėra teisės subjektas, todėl yra valdomas draudimo bendrovės, banko ar pensijų bendrovės), pensijų bendrovė arba draudimo bendrovė. Be to, pensijų sistemą gali siūlyti ir pagal valstybėje narėje taikomus teisės aktus įsisteigę pensijų sistemų paslaugų teikėjai.

SK: investicines paslaugas gali teikti tik valdymo įmonės, kurių teisinė forma – akcinė bendrovė, o akcinis kapitalas atitinka teisės aktų reikalavimus.

SE: taupomojo banko steigėjas turi būti fizinis asmuo.

C SKIRSNIS

ESAMOS PRIEMONĖS

Išlyga Nr. 1 Subsektorius: Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Didžiausio palankumo režimas

Vietos buveinė

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas:

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas ir didžiausio palankumo režimas:

IT: teisė vykdyti aktuario profesinę veiklą suteikiama tik fiziniams asmenims. Fiziniai asmenys gali jungtis į profesines organizacijas (neturinčias juridinio asmens teisių). Norint vykdyti aktuario profesinę veiklą, taikomas Europos Sąjungos pilietybės reikalavimas, išskyrus užsienio specialistus, kuriems gali būti leidžiama vykdyti šią veiklą remiantis abipusiškumo principu.

Priemonės:

IT: Privataus draudimo kodekso (2005 m. rugsėjo 7 d. teisėkūros procedūra priimtas aktas Nr. 209) 29 straipsnis ir Įstatymo 194/1942 4 straipsnis, Įstatymas 4/1999 dėl registro.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis – vietos buveinė:

BG: pensijų draudimu gali užsiimti akcinė bendrovė, turinti pagal Socialinio draudimo kodeksą išduotą licenciją ir įregistruota pagal Prekybos aktą arba kitos valstybės narės teisės aktus (filialai neleidžiami).

BG, ES, PL ir PT: tiesiogiai steigti filialus draudimo tarpininkams neleidžiama; ši teisė suteikiama pagal valstybės narės teisę įsteigtoms bendrovėms (taikomas reikalavimas įsteigti vietos juridinį asmenį). PL draudimo tarpininkams taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

PL: pensijų fondai. Tiesiogiai steigti filialus draudimo tarpininkams neleidžiama; ši teisė suteikiama pagal valstybės narės teisę įsteigtoms bendrovėms (taikomas reikalavimas įsteigti vietos juridinį asmenį).

Priemonės:

BG: Draudimo kodekso 12, 56–63, 65, 66 straipsniai ir 80 straipsnio 4 dalis, Socialinio draudimo kodekso 120a–162 straipsniai, 209–253 straipsniai, 260–310 straipsniai.

ES: *Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015)*, 36 straipsnis.

PL: 2015 m. rugsėjo 11 d. Aktas dėl draudimo ir perdraudimo veiklos (2020 m. Įstatymų leidinys, aktai 895 ir 1180); 2017 m. gruodžio 15 d. Aktas dėl draudimo produktų platinimo (2019 m. Įstatymų leidinys, aktas 1881); 1997 m. rugpjūčio 28 d. Aktas dėl pensijų fondų organizavimo ir veikimo (2020 m. Įstatymų leidinys, aktas 105); 2018 m. kovo 6 d. Aktas dėl užsienio verslininkų ir kitų užsienio asmenų ekonominės veiklos PL teritorijoje taisyklių.

PT: Įstatyminio dekreto 94-B/98, panaikinto sausio 5 d. Įstatyminiu dekretu 2/2009, 7 straipsnis ir Įstatyminio dekreto 94-B/98 I skyriaus VI skirsnis, Įstatyminio dekreto 144/2006, panaikinto sausio 16 d. Įstatymu 7/2019, 34 straipsnio 6 ir 7 dalys ir 7 straipsnis; Teisinio režimo, reglamentuojančio draudimo ir perdraudimo produktų platinimo veiklą, patvirtinto sausio 16 d. Įstatymu 7/2019, 8 straipsnis.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

AT: filialų vadovybę turi sudaryti bent du fiziniai asmenys AT rezidentai.

BG: (per)draudimo įmonių valdymo ir priežiūros organų nariams ir kiekvienam asmeniui, įgaliotam vadovauti ar atstovauti (per)draudimo įmonei, taikomas gyvenamosios vietos reikalavimas.

Pensijų draudimo įmonių valdybos pirmininkai, direktorių valdybos pirmininkai, vykdomieji direktoriai ir vadovaujantieji darbuotojai turi turėti nuolatinį adresą arba ilgalaikį leidimą gyventi Bulgarijoje.

Priemonės:

AT: 2016 m. Draudimo priežiūros akto 14 straipsnio 1 dalies 3 punktas, Federalinis oficialusis leidinys I Nr. 34/2015 (*Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 14 Abs. 1 Z 3, BGBl. I Nr. 34/2015*).

BG: Draudimo kodekso 12, 56–63, 65, 66 straipsniai ir 80 straipsnio 4 dalis, Socialinio draudimo kodekso 120a–162 straipsniai, 209–253 straipsniai, 260–310 straipsniai.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

BG: prieš steigiant filialą arba atstovybę draudimo paslaugoms teikti, užsienio draudikui arba perdraudikui turėjo būti išduotas leidimas jo kilmės šalyje tokių pačių draudimo rūšių paslaugoms, kurias jis pageidauja teikti Bulgarijoje, teikti.

Papildomo savanoriško pensijų kaupimo fondų pajamos, taip pat panašios pajamos, tiesiogiai susijusios su savanoriško pensijų kaupimo draudimo veikla, vykdoma asmenų, kurie yra įregistruoti pagal kitos valstybės narės teisės aktus ir gali, laikydamiesi atitinkamų teisės aktų, vykdyti savanoriško pensijų kaupimo draudimo operacijas, yra neapmokestinamos, kaip numatyta Pelno mokesčio akto nustatyta tvarka.

ES: prieš įsteigdamas filialą ar atstovybę ES tam tikrų rūšių draudimo paslaugoms teikti, užsienio draudikas turėjo turėti bent penkerius metus aprėpiantį leidimą teikti tokių pat rūšių draudimo paslaugas savo kilmės šalyje.

PT: kad galėtų įsteigti filialą arba agentūrą, užsienio draudimo įmonėms turėjo būti suteiktas bent penkerius metus aprėpiantis leidimas vykdyti draudimo ar perdraudimo veiklą pagal atitinkamą nacionalinę teisę.

Priemonės:

BG: Draudimo kodekso 12, 56–63, 65, 66 straipsniai ir 80 straipsnio 4 dalis, Socialinio draudimo kodekso 120a–162 straipsniai, 209–253 straipsniai, 260–310 straipsniai.

ES: *Reglamento de Ordenación, Supervisión y Solvencia de Entidades Aseguradoras y Reaseguradoras (RD 1060/2015, de 20 de noviembre de 2015)*, 36 straipsnis.

PT: Įstatyminio dekreto 94-B/98 7 straipsnis ir Įstatyminio dekreto 94-B/98 I skyriaus VI skirsnis, Įstatyminio dekreto 144/2006 34 straipsnio 6 ir 7 dalys ir 7 straipsnis; Teisinio režimo, reglamentuojančio draudimo ir perdraudimo veiklos pradėjimą ir vykdymą, patvirtinto rugsėjo 9 d. Įstatymu 147/2005, 215 straipsnis.

Investicijos – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis – nacionalinis režimas:

AT: draudžiama Europos Sąjungoje neįsteigtos patronuojamosios įmonės ar Austrijoje neįsteigto filialo reklama ir tarpininkavimas jų vardu (išskyrus perdraudimą ir retrocesiją).

Tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis – vietos buveinė:

DK: asmenys ar bendrovės (įskaitant draudimo bendroves), išskyrus pagal Danijos teisę arba Danijos kompetentingų institucijų licencijuotas draudimo bendroves, negali verslo tikslais padėti teikiant tiesiogines draudimo paslaugas asmenims Danijos rezidentams ar Danijos laivų ir Danijoje esančio turto atžvilgiu.

DE, HU ir LT: tiesioginio draudimo paslaugas norinčioms teikti Europos Sąjungoje neįsisteigusioms draudimo bendrovėms keliamas reikalavimas įsteigti filialą ir gauti leidimą.

Tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis – nacionalinis režimas, vietos buveinė:

EL: draudimo ir perdraudimo įmonės, kurių pagrindinė buveinė yra trečiojoje šalyje, gali veikti Graikijoje įsteigdamos patronuojamąsias įmones arba filialus, jei filialas šiuo atveju neturi jokios konkrečios teisinės formos, nes tai reiškia, kad įmonė, kurios pagrindinė buveinė yra už Europos Sąjungos ribų, gavusi leidimą toje valstybėje narėje (EL) ir vykdanči draudimo veiklą, turi nuolatinį padalinį valstybės narės teritorijoje (t. y. EL).

SE: užsienio draudikui tiesioginio draudimo paslaugas leidžiama teikti tik tarpininkaujant SE įgaliotam draudimo paslaugų teikėjui, jeigu užsienio draudikas ir Švedijos draudimo bendrovė priklauso tai pačiai bendrovių grupei arba yra sudariusios bendradarbiavimo susitarimą.

SE: draudimo tarpininkavimo paslaugas norinčioms teikti EEE neįsisteigusioms įmonėms reikalaujama įsteigti komercinį vienetą (vietos buveinės reikalavimas).

SK: oro ir jūrų transporto draudimo, apimančio orlaivių ir (arba) laivų ir atsakomybės draudimą, veiklą gali vykdyti tik Europos Sąjungoje įsisteigusios draudimo bendrovės arba Europos Sąjungoje neįsisteigusių draudimo bendrovių, gavusių leidimą vykdyti veiklą SK, filialai.

Priemonės:

AT: 2016 m. Draudimo priežiūros akto 13 straipsnio 1 ir 2 dalys, Federalinis oficialusis leidinys I Nr. 34/2015 (*Versicherungsaufsichtsgesetz 2016, § 13 Abs. 1 und 2, BGBl. I Nr. 34/2015*).

DE: *Versicherungsaufsichtsgesetz (VAG)* dėl visų draudimo paslaugų, kartu taikant *Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung (LuftVZO)* tik dėl privalomo oro transporto atsakomybės draudimo.

DK: *Lov om finansiel virksomhed jf. lovbekendtgørelse 182 af 18. februar 2015*.

EL: Įstatymo 4364/2016 130 straipsnis (Vyriausybės oficialusis leidinys 13/ A/ 05.02.2016).

HU: 2003 m. Aktas LX: 2003 m. rugsėjo 18 d. Draudimo įstatymas Nr. IX-1737 su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais 2019 m. birželio 13 d. Įstatymu Nr. XIII-2232.

SE: *Lag om försäkringsdistribution* (Draudimo produktų platinimo tarpininkavimo aktas) (3 skyriaus 3 skirsnis, 2018:1219) ir Užsienio draudikų veiklos Švedijoje aktas (4 skyriaus 1 ir 10 skirsniai, 1998:293).

SK: Aktas 39/2015 dėl draudimo.

Išlyga Nr. 2 Subsektorius: Bankų ir kitos finansinės paslaugos

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vietos buveinė

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas:

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis – vietos buveinė:

BG: norint skolinti lėšas, kurios nėra kaupiamos priimant indėlius ar kitas grąžintinas lėšas, įsigyti kredito įstaigos ar kitos finansų įstaigos akcijų, vykdyti finansinę nuomą, garantijų sandorius, įsigyti skolinius reikalavimus ir vykdyti kitų formų finansavimą (faktoringą, forfeitingą ir kt.), ne bankų finansų įstaigos turi užsiregistruoti Bulgarijos nacionalinio banko nustatyta tvarka. Finansų įstaiga vykdo pagrindinę verslo veiklą BG teritorijoje.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis – vietos buveinė:

BG: ne EEE bankai BG gali vykdyti bankinę veiklą gavę Bulgarijos nacionalinio banko licenciją BG imtis veiklos ir ją vykdyti per filialą.

IT: kad bendrovei būtų išduotas leidimas per padalinį IT valdyti vertybinių popierių atsiskaitymo sistemą ar teikti centrinio vertybinių popierių depozitoriumo paslaugas, bendrovė turi būti įsteigta Italijoje (steigti filialų neleidžiama).

Jei vykdoma kolektyvinio investavimo subjektų, išskyrus pagal Europos Sąjungos teisės aktus suderintus kolektyvinio investavimo į perleidžiamuosius vertybinius popierius subjektus (KIPVPS), veikla, patikėtinis arba depozitaras turi būti įsisteigęs IT arba kitoje valstybėje narėje ir turėti filialą IT.

Investicinių fondų, nesuderintų pagal Europos Sąjungos teisės aktus, valdymo įmonės taip pat turi būti įsteigtos IT (ne filialai).

Pensijų fondų lėšų valdymo veiklą gali vykdyti tik bankai, draudimo įmonės, investicinės įmonės ir įmonės, valdančios pagal Europos Sąjungos teisės aktus suderintus KIPVPS, kurių pagrindinė buveinė yra Europos Sąjungoje, taip pat IT įsteigti KIPVPS.

Vykdydami išnešiojamosios prekybos veiklą tarpininkai privalo naudotis valstybės narės teritorijoje gyvenančių įgaliotųjų finansų tarpininkų paslaugomis.

Ne Europos Sąjungos tarpininkų atstovybės negali vykdyti veiklos, kurios tikslas – teikti investicines paslaugas, taigi, be kita ko, prekiauti savo arba klientų vardu, platinti finansines priemones ir organizuoti bei vykdyti jų emisiją (reikia įsteigti filialą).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

PT: pensijų fondų valdymo paslaugas gali teikti tik tuo tikslu PT kaip juridiniai asmenys įsteigtos specialios bendrovės ir PT įsteigtos draudimo bendrovės, turinčios leidimą verstis gyvybės draudimo veikla, arba subjektai, turintys leidimą valdyti pensijų fondus kitose valstybėse narėse. Europos Sąjungai nepriklausančių šalių įmonėms tiesiogiai steigti filialų neleidžiama.

Priemonės:

BG: Kredito įstaigų įstatymo 2 straipsnio 5 dalis, 3a straipsnis ir 17 straipsnis; Socialinio draudimo kodekso 121, 121b ir 121f straipsniai ir Valiutos įstatymo 3 straipsnis.

IT: Teisėkūros procedūra priimtas akto 58/1998 1, 19, 28, 30–33, 38, 69 ir 80 straipsniai; 1998 m. vasario 22 d. Bendrų Italijos Banko ir „Consob“ nuostatų 3 ir 41 straipsniai; 2005 m. sausio 25 d. Italijos banko nuostatai; 2007 m. spalio 29 d. „Consob“ nuostatų 16190 V antraštinės dalies VII skyriaus II skirsnio 17–21, 78–81 ir 91–111 straipsniai, ir taikant Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) Nr. 909/2014¹.

¹ 2014 m. liepos 23 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) Nr. 909/2014 dėl atsiskaitymo už vertybinius popierius gerinimo Europos Sąjungoje ir centrinių vertybinių popierių depozitoriumų, kuriuo iš dalies keičiamos direktyvos 98/26/EB ir 2014/65/ES bei Reglamentas (ES) Nr. 236/2012 (ES OL L 257, 2014 8 28, p. 1).

PT: Įstatyminis dekretas 12/2006 su pakeitimais, padarytais Įstatyminiu dekretu 180/2007, Įstatyminis dekretas 357-A/2007, Reglamentas 7/2007-R su pakeitimais, padarytais Reglamentu 2/2008-R, Reglamentas Nr. 19/2008-R, Reglamentas 8/2009 ir Teisinio režimo, reglamentuojančio pensijų fondų ir jų valdymo subjektų įsteigimą ir veikimą, patvirtinto liepos 23 d. Įstatymu 27/2020, 3 straipsnis.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

HU: ne EEE investicinių fondų valdymo įmonių filialai negali užsiimti Europos Sąjungos investicinių fondų valdymo veikla ir negali teikti turto valdymo paslaugų privatiems pensijų fondams.

Priemonės:

HU: 2013 m. Aktas CCXXXVII dėl kredito įstaigų ir finansų įmonių; 2013 m. Aktas CCXXXVII dėl kredito įstaigų ir finansų įmonių ir 2001 m. Aktas CXX dėl kapitalo rinkos.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

BG: banką turi bendrai valdyti ir jam turi atstovauti bent du asmenys. Banką valdantys ir jam atstovaujantys asmenys turi asmeniškai būti valdybos adreso vietoje. Juridiniai asmenys negali būti išrinkti banko valdybos arba direktorių valdybos nariais.

Priemonės:

BG: Kredito įstaigų įstatymo 10 straipsnis; Socialinio draudimo kodekso 121e straipsnis ir Valiutos įstatymo 3 straipsnis.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

HU: bent du kredito įstaigos direktorių valdybos nariai turi būti pagal užsienio valiutos naudojimą reglamentuojančius teisės aktus pripažinti rezidentais ir jų nuolatinė gyvenamoji vieta bent vienus metus turi būti buvusi Vengrijoje.

Priemonės:

HU: 2013 m. Aktas CCXXXVII dėl kredito įstaigų ir finansų įmonių; 2013 m. Aktas CCXXXVII dėl kredito įstaigų ir finansų įmonių ir 2001 m. Aktas CXX dėl kapitalo rinkos.

Tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis – vietos buveinė:

HU: ne EEE bendrovės teikti finansines paslaugas arba vykdyti su finansinėmis paslaugomis susijusią pagalbinę veiklą gali tik per savo filialą HU.

Priemonės:

HU: 2013 m. Aktas CCXXXVII dėl kredito įstaigų ir finansų įmonių; 2013 m. Aktas CCXXXVII dėl kredito įstaigų ir finansų įmonių ir 2001 m. Aktas CXX dėl kapitalo rinkos.

D SKIRSNIS

BŪSIMOS PRIEMONĖS

Išlyga Nr. 1 Subsektorius: Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos

Išlygos tipas: Nacionalinis režimas

Vietos buveinė

Valdžios lygmuo: EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

Tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis – vietos buveinė:

BG: transporto draudimo, apimančio prekių draudimą, pačių transporto priemonių draudimo ir civilinės atsakomybės draudimo, susijusio su rizika Bulgarijoje, veiklos užsienio draudimo bendrovės tiesiogiai vykdyti negali.

DE: Vokietijoje filialą įsteigusi užsienio draudimo bendrovė tarptautinio transporto draudimo sutartis Vokietijoje gali sudaryti tik per Vokietijoje įsteigtą filialą.

Esamos priemonės:

DE: *Luftverkehrsgesetz (LuftVG)* ir *Luftverkehrszulassungsordnung (LuftVZO)*.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis – vietos buveinė:

ES: kad galėtų vykdyti aktuario profesinę veiklą, asmuo turi būti rezidentas arba turėti dvejų metų patirtį.

FI: draudimo brokerio paslaugas galima teikti tik turint nuolatinę verslo vietą Europos Sąjungoje.

Tik draudikai su pagrindine buveine Europos Sąjungoje arba turintys filialus Suomijoje gali teikti draudimo (įskaitant bendrąjį draudimą) paslaugas.

Esamos priemonės:

FI: *Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä* (Užsienio draudimo bendrovių aktas) (398/1995);

Vakuutusyhtiölaki (Draudimo bendrovių aktas) (521/2008);

Laki vakuutusten tarjoamisesta (Aktas dėl draudimo produktų platinimo) (234/2018).

Tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis – vietos buveinė:

FR: su sausumos transportu susijusios rizikos draudimo veiklą gali vykdyti tik Europos Sąjungoje įsteigtos draudimo įmonės.

Esamos priemonės:

FR: *Code des assurances*.

HU: tiesioginio draudimo paslaugas gali teikti tik Europos Sąjungos juridiniai asmenys ir Vengrijoje registruoti filialai.

Esamos priemonės:

HU: 2003 m. Aktas LX.

IT: vežamų prekių draudimo, transporto priemonių draudimo ir civilinės atsakomybės draudimo, susijusio su rizika Italijoje, veiklą, išskyrus susijusią su importą į Italiją apimančiu tarptautiniu vežimu, gali vykdyti tik Europos Sąjungoje įsisteigusios draudimo bendrovės.

Tarpvalstybinių aktuario paslaugų teikti neleidžiama.

Esamos priemonės:

IT: Privataus draudimo kodekso (2005 m. rugsėjo 7 d. teisėkūros procedūra priimtas aktas Nr. 209) 29 straipsnis.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis – vietos buveinė:

PT: oro ir jūrų transporto draudimo, apimančio prekių, orlaivių, laivų ir civilinės atsakomybės draudimą, veiklą gali vykdyti tik ES Šalies juridiniai asmenys (įmonės). Šios srities draudimo tarpininkų veiklą PT gali vykdyti tik ES Šalies fiziniai asmenys arba ES Šalyje įsisteigusios įmonės.

Esamos priemonės:

PT: Įstatymo 147/2015 3 straipsnis ir Įstatymo 7/2019 8 straipsnis.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba paslaugomis – vietos buveinė:

SK: užsieniečiai gali steigti akcinės bendrovės teisinės formos draudimo bendrovę arba vykdyti draudimo veiklą per filialus, kurių registruota buveinė yra Slovakijoje. Abiem atvejais leidimas išduodamas priežiūros institucijai atlikus vertinimą.

Esamos priemonės:

SK: Aktas 39/2015 dėl draudimo.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

FI: bent pusės privalomojo pensijų draudimo paslaugas teikiančios draudimo bendrovės direktorių valdybos ir stebėtojų tarybos narių ir valdančiojo direktoriaus gyvenamoji vieta turi būti EEE, nebent kompetentingos institucijos yra padariusios išimtį. Licencija per filialą teikti privalomojo pensijų draudimo paslaugas FI užsienio draudikams neišduodama. Bent vieno auditoriaus nuolatinė gyvenamoji vieta turi būti EEE.

Kitų draudimo bendrovių bent vienas direktorių valdybos ir stebėtojų tarybos narys ir valdantysis direktorius turi būti EEE rezidentas. Bent vieno auditoriaus nuolatinė gyvenamoji vieta turi būti EEE. Čilės draudimo bendrovės agento gyvenamoji vieta turi būti Suomijoje, nebent bendrovės pagrindinė buveinė yra Europos Sąjungoje.

Esamos priemonės:

FI: *Laki ulkomaisista vakuutusyhtiöistä* (Užsienio draudimo bendrovių aktas) (398/1995);

Vakuutusyhtiölaki (Draudimo bendrovių aktas) (521/2008);

Laki vakuutusedustuksesta (Draudimo tarpininkavimo aktas) (570/2005);

Laki vakuutusten tarjoamisesta (Aktas dėl draudimo produktų platinimo) (234/2018) ir

Laki työeläkevakuutusyhtiöistä (Privalomojo pensijų draudimo paslaugas teikiančių bendrovių aktas) (354/1997).

Išlyga Nr. 2 Subsektorius: Bankų ir kitos finansinės paslaugos

Išlygos tipas:

Nacionalinis režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Vietos buveinė

Valdžios lygmuo:

EU / valstybė narė (jei nenurodyta kitaip)

Aprašymas:

EU pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su toliau išvardytais aspektais.

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas; tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis – vietos buveinė:

EU: investicinių fondų turto depozitoriumu gali būti tik juridiniai asmenys, kurių registruota buveinė yra Europos Sąjungoje. Bendriesiems fondams, įskaitant savitarpio fondus, ir, jei leidžiama pagal nacionalinę teisę, investicinėms bendrovėms valdyti turi būti įsteigta speciali valdymo įmonė, kurios pagrindinė buveinė ir registruota buveinė būtų toje pačioje valstybėje narėje.

Esamos priemonės:

EU: Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/65/EB¹ ir Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/61/ES².

Tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis – vietos buveinė:

EE: kad įmonė galėtų priimti indėlius, ji turi gauti Estijos finansų priežiūros institucijos leidimą ir pagal Estijos teisę įsiregistruoti kaip akcinė bendrovė, patronuojamoji įmonė arba filialas.

Esamos priemonės:

EE: *Krediidiasutuste seadus* (Kredito įstaigų aktas) § 206 ir §21.

¹ 2009 m. liepos 13 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2009/65/EB dėl įstatymų ir kitų teisės aktų, susijusių su kolektyvinio investavimo į perleidžiamus vertybinius popierius subjektais (KIPVPS), derinimo (ES OL L 302, 2009 11 17, p. 32).

² 2011 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos direktyva 2011/61/ES dėl alternatyvaus investavimo fondų valdytojų, kuria iš dalies keičiami direktyvos 2003/41/EB ir 2009/65/EB bei reglamentai (EB) Nr. 1060/2009 ir (ES) Nr. 1095/2010 (ES OL L 174, 2011 7 1, p. 1).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas, vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos:

FI: bent vienas iš kredito įstaigos steigėjų ir bent vienas iš jos direktorių valdybos narių ir valdantysis direktorius turi nuolat gyventi arba, jei steigėjas yra juridinis asmuo, turėti registruotą buveinę EEE, išskyrus atvejus, kai Finansų priežiūros institucija taiko išimtį. Išimtis gali būti taikoma, jei ji nekelia pavojaus veiksmingai kredito įstaigos priežiūrai ir kredito įstaigos valdymui pagal patikimus ir racionalius verslo principus. Bent vieno auditoriaus nuolatinė gyvenamoji vieta turi būti EEE.

Norint teikti mokėjimo paslaugas gali būti taikomas gyvenamosios vietos arba buveinės Suomijoje reikalavimas.

Esamos priemonės:

FI: *Laki liikepankeista ja muista osakeyhtiömuotoisista luottolaitoksista* (Aktas dėl komercinių bankų ir kitų kredito įstaigų, kurių teisinė forma yra ribotos atsakomybės bendrovė) (1501/2001); *Säästöpankkilaki* (Taupomųjų bankų aktas) (1502/2001); *Laki osuuspankeista ja muista osuuskuntamuotoisista luottolaitoksista* (423/2013) (Aktas dėl kooperatinių bankų ir kitų kredito įstaigų, kurių teisinė forma yra kooperatinis bankas); *Laki hypoteekkiyhdistyksistä* (936/1978) (Hipotekos draugijų aktas); *Maksulaitoslaki* (297/2010) (Mokėjimo įstaigų aktas); *Laki ulkomaisen maksulaitoksen toiminnasta Suomessa* (298/2010) (Aktas dėl užsienio mokėjimo įstaigų veiklos Suomijoje) ir *Laki luottolaitostoiminnasta* (Kredito įstaigų aktas) (610/2014).

Investicijų liberalizavimas – nacionalinis režimas:

IT: *consulenti finanziari* (finansų konsultantai) paslaugos. Vykdydami išnešiojamosios prekybos veiklą tarpininkai turi naudotis valstybės narės teritorijoje gyvenančių įgaliotųjų finansų tarpininkų paslaugomis.

Esamos priemonės:

IT: 2007 m. spalio 29 d. „Consob“ nuostatų Nr. 16190 dėl tarpininkų 91–111 straipsniai.

Tarpvalstybinė prekyba finansinėmis paslaugomis – vietos buveinė:

LT: pensijų fondų turto depozitoriumu gali būti tik bankai, LT turintys registruotą buveinę arba filialą ir turintys teisę teikti investicines paslaugas EEE. Bent vienas banko administracijos vadovas turi mokėti lietuvių kalbą.

Esamos priemonės:

LT: 2004 m. kovo 30 d. Lietuvos Respublikos bankų įstatymas Nr. IX-2085 su pakeitimais, padarytais 2017 m. lapkričio 16 d. Įstatymu Nr. XIII-729; 2003 m. liepos 4 d. Lietuvos Respublikos kolektyvinio investavimo subjektų įstatymas Nr. IX-1709 su pakeitimais, padarytais 2018 m. gruodžio 20 d. Įstatymu Nr. XIII-1872; 1999 m. birželio 3 d. Lietuvos Respublikos papildomo savanoriško pensijų kaupimo įstatymas Nr. VIII-1212 (su pakeitimais, padarytais 2012 m. gruodžio 20 d. Įstatymu Nr. XII-70); 2003 m. birželio 5 d. Lietuvos Respublikos mokėjimų įstatymas Nr. IX-1596, su paskutiniaisiais pakeitimais, padarytais 2019 m. spalio 17 d. Įstatymu Nr. XIII-2488, ir 2009 m. gruodžio 10 d. Lietuvos Respublikos mokėjimo įstaigų įstatymas Nr. XI-549 (nauja Įstatymo redakcija: 2018 m. balandžio 17 d. Nr. XIII-1093).

ČILĖ. IŠLYGOS IR ĮSIPAREIGOJIMAI DĖL PATEKIMO Į RINKĄ

A SKIRSNIS

ĮSIPAREIGOJIMAI DĖL TARPVALSTYBINĖS PREKYBOS FINANSINĖMIS
PASLAUGOMIS

Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su 25.7 straipsniu, išskyrus toliau nurodytus subsektorius ir finansines paslaugas, apibrėžtus pagal atitinkamus Čilės įstatymus ir kitus teisės aktus ir laikantis toliau nurodytų apribojimų ir sąlygų.

Susitariama, kad Šalies įsipareigojimai dėl konsultavimo tarpvalstybinių investicijų klausimais paslaugų savaime nelaikomi reikalavimu, kad ta Šalis leistų kitos Šalies tarpvalstybinių paslaugų teikėjams, kurie teikia arba siekia teikti tokias konsultavimo investicijų klausimais paslaugas, jos teritorijoje viešai platinti vertybinius popierius (kaip apibrėžta jos atitinkamuose įstatymuose ir kituose teisės aktuose). Šalis tarpvalstybinių paslaugų teikėjui gali taikyti reguliavimo ir registravimo reikalavimus, įskaitant reikalavimą teikti tos pačios kategorijos paslaugas kilmės šalyje ir būti prižiūrimam savo kilmės šalyje.

Sektorius	Subsektorius
Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos	Tarptautinio jūrų transporto, tarptautinės komercinės aviacijos, kosminių erdvėlaivių paleidimo ir krovinių kosmose skraidinimo (įskaitant palydovus) ir tarptautiniu tranzitu vežamų prekių (įskaitant vežamas prekes) draudimo pardavimas. Neapima nacionalinio transporto „kabotažo“.
	Tarptautinio jūrų transporto, tarptautinės komercinės aviacijos, kosminių erdvėlaivių paleidimo ir krovinių kosmose skraidinimo (įskaitant palydovus) ir tarptautiniu tranzitu vežamų prekių (įskaitant vežamas prekes, prekes vežančias transporto priemones ir su tuo vežimu susijusią civilinę atsakomybę) draudimo brokeriai. Neapima nacionalinio transporto „kabotažo“.
	Perdraudimas ir pakartotinis perdraudimas (retrocesija); perdraudimo brokeriai ir konsultavimo, aktuario ir rizikos vertinimo paslaugos.
Bankų ir kitos finansinės paslaugos (išskyrus draudimą)	Finansinės informacijos teikimas ir perdavimas bei kitų finansinių paslaugų teikėjų atliekamas finansinių duomenų tvarkymas ir su tuo susijusios programinės įrangos parengimas.
	Patariamąsios ir kitos pagalbinės finansinės paslaugos, išskyrus tarpininkavimą ir informaciją apie kreditus ir jų analizę, susijusias su bankų ir kitomis finansinėmis paslaugomis.

B SKIRSNIS

ĮSIPAREIGOJIMAI DĖL PATEKIMO Į RINKĄ, SUSIJĘ SU INVESTICIJŲ LIBERALIZAVIMU

Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su 25.6 straipsniu, išskyrus toliau nurodytus subsektorius ir finansines paslaugas, apibrėžtus pagal atitinkamus Čilės įstatymus ir kitus teisės aktus ir laikantis toliau nurodytų apribojimų ir sąlygų.

1. Čilės finansinių paslaugų sektorius yra iš dalies suskaidytas, t. y. šalies ir užsienio įstaigos, turinčios leidimą veikti kaip bankai, negali tiesiogiai dalyvauti draudimo ir vertybinių popierių veikloje ir atvirkščiai.
2. Čilė pasilieka teisę nustatyti priemones, kuriomis būtų reguliuojami finansiniai konglomeratai, įskaitant tokių konglomeratų dalį sudarančius subjektus.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Visos finansinės paslaugos	<p>Čilė gali, remdamasi nediskriminavimo principu, riboti arba reikalauti, kad būtų steigiami konkrečių rūšių teisės subjektai, įskaitant korporacijas, užsienio filialus, atstovybes ar bet kokios kitos formos komercinį vienetą, per kuriuos visuose finansinių paslaugų subsektoriuose veikiantys subjektai galėtų teikti finansines paslaugas.</p> <p>Čilė gali, remdamasi nediskriminavimo principu, riboti arba reikalauti, kad būtų steigiamos konkrečių rūšių korporacijos.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
Visos draudimo ir su draudimu susijusios paslaugos	<p>Draudimo veikla Čilėje yra suskirstyta į dvi grupes: pirmajai grupei priklauso bendrovės, kurios draudžia prekes ar turta (<i>patrimonio</i>) dėl praradimo ar sugadinimo rizikos, o antrajai grupei priklauso tos, kurios draudžia asmeninę riziką arba garantuoja, kad per tam tikrą terminą ar jam pasibaigus bus gauta kapitalo suma, nebemokamos įmokos arba apdraustasis ar jo naudos gavėjai gaus pajamas. Ta pati draudimo bendrovė negali būti įsteigta taip, kad teiktų abiejų kategorijų rizikos draudimą.</p> <p>Kredito draudimo bendrovės turi būti įsteigtos kaip teisės subjektai, kurių vienintelis tikslas – drausti šios rūšies riziką, pavyzdžiui, drausti nuo apdraustojo turto praradimo arba žalos dėl piniginės skolos ar paskolos nesumokėjimo; joms taip pat leidžiama drausti garantijos ir laidavimo draudimo riziką.</p> <p>Draudimo korporacijos gali būti teisiškai įsteigtos tik pagal Korporacijų įstatymo (<i>ley sobre sociedades anónimas</i>) nuostatas. Užsienio bendrovių filialai, galintys veikti Čilės draudimo sektoriuje, turėtų būti įsteigti Čilėje kaip užsienio korporacijos agentūra (<i>agencia de sociedad anónima extranjera</i>), kuriai šiuo tikslu suteiktas leidimas.</p> <p>Draudimo sutartys gali būti sudaromos tiesiogiai arba per registruotus draudimo brokerius, kurie, norėdami užsiimti šia veikla, turi būti įtraukti į registrą.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
Tiesioginis draudimas	Tiesioginio gyvybės draudimo (neapima su socialinės apsaugos sistema susijusio draudimo) pardavimas (CPC 81211).	Draudimo paslaugas gali teikti tik draudimo bendrovės, Čilėje įsteigtos kaip korporacijos (<i>sociedades anónimas</i>) arba kaip užsienio korporacijų filialai, kurių vienintelis tikslas – plėtoti šios rūšies veiklą.
	Tiesioginio ne gyvybės draudimo pardavimas (CPC 8129, išskyrus CPC 81299), išskyrus socialinės apsaugos sveikatos įstaigas (<i>Instituciones de Salud Previsional</i> , ISAPRES), pavyzdžiui, juridinius asmenis, įsteigtus teikti sveikatos išmokas fiziniams asmenims, kurie nusprendžia tapti nariais, ir finansuojamus iš privalomų apmokestinamųjų pajamų įmokų arba, priklausomai nuo atvejo, didesne suma. Taip pat išskyrus Nacionalinį sveikatos fondą (<i>Fondo Nacional de Salud</i> , FONASA) – viešąją agentūrą, finansuojamą vyriausybės ir iš apmokestinamųjų pajamų įmokų, kuri yra atsakinga už sveikatos išmokų mokėjimą asmenims, kurie nėra ISAPRE nariai. Neapima tarptautinio jūrų transporto, tarptautinės komercinės aviacijos ir tarptautiniu tranzitu vežamų prekių draudimo pardavimo.	Draudimo paslaugas gali teikti tik draudimo bendrovės, Čilėje įsteigtos kaip korporacijos (<i>sociedades anónimas</i>) arba kaip užsienio korporacijų filialai, kurių vienintelis tikslas yra plėtoti šios rūšies veiklą – tiesioginį gyvybės draudimą arba tiesioginį ne gyvybės draudimą. Bendrojo kredito draudimo atveju (CPC 81296) įmonė turi būti įsteigta kaip Čilėje įsteigta draudimo korporacija, kurios vienintelis tikslas – teikti šios rūšies rizikos draudimą.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
	<p>Tarptautinio jūrų transporto, tarptautinės komercinės aviacijos, kosminių erdvėlaivių paleidimo ir krovinių kosmose skraidinimo (įskaitant palydovus) ir tarptautiniu tranzitu vežamų prekių (įskaitant vežamas prekes) draudimo pardavimas. Neapima nacionalinio transporto „kabotažo“.</p>	<p>Tarptautinio jūrų transporto, tarptautinės komercinės aviacijos, kosminių erdvėlaivių paleidimo ir krovinių kosmose skraidinimo (įskaitant palydovus) ir tarptautiniu tranzitu vežamų prekių (įskaitant vežamas prekes) draudimą gali siūlyti Čilėje įsteigtos draudimo korporacijos, kurių vienintelis tikslas – plėtoti tiesioginio ne gyvybės draudimo veiklą.</p>
<p>Perdraudimas ir pakartotinis perdraudimas (retrocesija)</p>	<p>Perdraudimas ir pakartotinis perdraudimas (retrocesija) (apima perdraudimo brokerius)</p>	<p>Perdraudimo paslaugas teikia Čilėje įsteigtos ir CMF leidimą gavusios perdraudimo korporacijos. Draudimo korporacijos taip pat gali teikti perdraudimo paslaugas, tuo užsiimdamos kaip papildoma draudimo veikla, jei tai leidžiama pagal jų įstatus.</p> <p>Perdraudimo ir pakartotinio perdraudimo (retrocesijos) paslaugas taip pat gali teikti į CMF tvarkomą registrą (toliau – registras) įtraukti užsienio perdraudikai ir užsienio perdraudimo brokeriai.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
Draudimo tarpininkavimas	Draudimo brokerių paslaugos (išskyrus tarptautinio jūrų transporto, tarptautinės komercinės aviacijos, kosminių erdvėlaivių paleidimo ir krovinių kosmose skraidinimo, įskaitant palydovus, ir tarptautiniu tranzitu vežamų prekių draudimą).	Draudimo brokerių paslaugas gali teikti tik teisėtai šiuo konkrečiu tikslu Čilėje įsteigti juridiniai asmenys.
	Tarptautinio jūrų transporto, tarptautinės komercinės aviacijos, kosminių erdvėlaivių paleidimo ir krovinių kosmose skraidinimo (įskaitant palydovus) ir tarptautiniu tranzitu vežamų prekių (įskaitant vežamas prekes, prekes vežančias transporto priemones ir su tuo vežimu susijusią civilinę atsakomybę) draudimo brokerių paslaugos. Neapima nacionalinio transporto „kabotažo“.	Tarptautinio jūrų transporto, tarptautinės komercinės aviacijos, kosminių erdvėlaivių paleidimo ir krovinių kosmose skraidinimo (įskaitant palydovus) ir tarptautiniu tranzitu vežamų prekių draudimo brokeriai turi būti įtraukti į registrą ir atitikti CMF nustatytus reikalavimus. Šią paslaugą gali teikti tik teisėtai šiuo konkrečiu tikslu Čilėje įsteigti juridiniai asmenys.
Su draudimu susijusios pagalbinės paslaugos, pavyzdžiui, konsultavimas, aktuario paslaugos, rizikos vertinimas ir žalos sureguliuavimo paslaugos	Žalos sureguliuavimo paslaugos.	Žalos sureguliuavimo paslaugas gali tiesiogiai teikti Čilėje įsteigtos draudimo bendrovės arba Čilėje įsteigti juridiniai asmenys.
	Su draudimu susijusios pagalbinės paslaugos (įskaitant tik konsultavimą, aktuario paslaugas ir rizikos vertinimą).	Su draudimu susijusias pagalbines paslaugas gali teikti tik Čilėje įsteigti juridiniai asmenys.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
	Savanoriško pensijų kaupimo planų (<i>ahorro previsional voluntario</i>) valdymas teikiant gyvybės draudimą.	Įsipareigojimų nepriimta 25.6 straipsnio 1 dalies e punkto atžvilgiu. Savanoriško pensijų kaupimo planus gali siūlyti tik Čilėje įsteigtos gyvybės draudimo bendrovės, laikydamosi pirmiau išdėstytų sąlygų. Šiems planams ir susijusiems draudimo liudijimams siūlyti turi būti suteiktas išankstinis CMF leidimas.
Banko paslaugos	<p>Užsienio bankai turi būti banko įstaigos (<i>societades bancarias</i>), teisėtai įsteigtos savo kilmės šalyje, kurios turi skirti kapitalą, kaip reikalaujama pagal Čilės teisę.</p> <p>Užsienio bankai gali veikti tik:</p> <ol style="list-style-type: none"> a) turėdami Čilės bankų, įsteigtų kaip korporacijos (<i>societades anónimas</i>) Čilėje, akcijų paketus; b) įsisteigę Čilėje kaip korporacija arba c) kaip užsienio korporacijų, įsteigtų Čilėje kaip užsienio korporacijų agentūra (<i>agencia de sociedad anónima extranjera</i>), filialai – tokiu atveju pripažįstamas juridinio asmens statusas kilmės šalyje. Užsienio bankų filialų veiklos Čilėje tikslais atsižvelgiama ne į pagrindinės buveinės kapitalą, o į Čilėje faktiškai investuotą kapitalą. Kapitalo ar rezervų didinimui ne dėl kitų rezervų kapitalizacijos bus taikomas toks pat režimas kaip ir pradiniam kapitalui ir rezervams. Sudarant sandorius tarp filialo ir jo pagrindinės buveinės užsienyje, jie abu bus laikomi nepriklausomais subjektais. 	

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai
	<p>Joks šalies ar užsienio fizinis ar juridinis asmuo negali tiesiogiai ar per trečiuosius asmenis įsigyti banko akcijų, kurios vienos arba pridėjus prie tokio asmens jau turimų akcijų, sudaro daugiau kaip 10 proc. banko kapitalo, prieš tai negavęs CMF leidimo.</p> <p>Be to, finansų įstaigos partneriai ar akcininkai negali perleisti daugiau kaip 10 proc. savo bendrovės teisių ar akcijų negavę CMF leidimo.</p> <p>Bankai turi būti įsteigti kaip korporacijos (<i>sociedades anónimas</i>) arba filialai pagal Čilės įstatymus ir kitus teisės aktus, laikantis Bendrojo bankininkystės įstatymo (<i>DFL N°3</i>) ir <i>Sociedades Anónimas</i> įstatymo (<i>Ley N°18.046</i>), susijusio su užsienio korporacijos agentūrų steigimu. Kapitalas ir rezervai, kuriuos užsienio bankai skiria savo filialams, turi būti veiksmingai pervedami ir konvertuojami į nacionalinę valiutą pagal bet kurią iš įstatymu arba <i>Banco Central de Chile</i> patvirtintų sistemų. Kapitalo ar rezervų didinimui ne dėl kitų rezervų kapitalizacijos bus taikomas toks pat režimas kaip ir pradiniam kapitalui ir rezervams. Sudarant sandorius tarp filialo ir jo pagrindinės buveinės užsienyje, jie abu bus laikomi nepriklausomais subjektais. Joks užsienio bankas negalės pasinaudoti dėl savo nacionalinio statuso įgytomis teisėmis, susijusiomis su sandoriais, kuriuos jo filialas gali vykdyti Čilėje.</p> <p>Finansines paslaugas, papildančias pagrindines banko paslaugas, gali tiesiogiai teikti įstaigos, gavusios išankstinį leidimą, arba šios paslaugos gali būti teikiamos per įsteigtas patronuojamąsias įmones, kurias nustato CMF.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
Indėlių ir kitų gražintinų sumų priėmimas iš gyventojų	<p>Indėlių priėmimas (tik einamosios banko sąskaitos (<i>cuentas corrientes bancarias</i>), indėliai iki pareikalavimo, terminuotųjų indėlių taupomosios sąskaitos, finansinės priemonės su atpirkimo sandoriais ir garantiniai indėliai arba laidavimo garantijos).</p> <p>Viešai siūlomų vertybinių popierių pirkimas (tik obligacijų pirkimas, akredityvų pirkimas, akcijų, obligacijų ir akredityvų pasirašymo ir platinimo agentų paslaugos (emisijos organizavimas ir vykdymas)).</p> <p>Vertybinių popierių saugojimo paslaugos.</p>	Tik Čilėje pagal pirmiau minėtas nuostatas įsteigti bankai.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
Visų rūšių skolinimas, įskaitant vartojimo kreditus, hipotekos kreditus, faktoringą ir komercinių sandorių finansavimą	Kredito suteikimas (įskaitant tik paprastąsias paskolas, vartojimo kreditus, paskolas akredityvų forma, hipotekos paskolas, hipotekos paskolas akredityvų forma, finansinių priemonių su perpardavimo sandoriais pirkimą, kreditą banko laidavimo garantijoms išleisti arba kitų rūšių finansavimui, akredityvų importui ir eksportui išdavimą ir derybas dėl jų bei rezervinių akredityvų išdavimą ir patvirtinimą).	Tik Čilėje pagal pirmiau minėtas nuostatas įsteigti bankai.
	Faktoringas.	<p>Įsipareigojimų neprisimta 25.6 straipsnio 1 dalies e punkto atžvilgiu.</p> <p>Faktoringo paslaugos laikomos papildomomis banko paslaugomis, todėl joms teikti reikalingas CMF leidimas. CMF gali nustatyti griežtesnius nediskriminacinius reikalavimus.</p>
	Pakeitimas vertybiniais popieriais.	Pakeitimas vertybiniais popieriais laikomas papildomomis banko paslaugomis.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
Finansinė išperkamoji nuoma	Finansinė išperkamoji nuoma (CPC 81120) (šios bendrovės gali siūlyti išperkamosios nuomos sutartis dėl kliento prašymu įsigytų prekių, t. y. jos negali įsigyti prekių, kad galėtų jas sandėliuoti ir siūlyti išperkamai nuomai).	Finansinės išperkamosios nuomos paslaugos laikomos papildomomis banko paslaugomis, jas gali teikti bankai arba jos gali būti teikiamos per įsteigtas patronuojamąsias įmones, šiais tikslais turinčias specialų leidimą. CMF gali nustatyti griežtesnius nediskriminacinius reikalavimus.
Visos mokėjimo ir pinigų pervedimo paslaugos, įskaitant kredito, mokėjimo ir debeto korteles, kelionės čekius ir vekselius	Kredito ir debeto kortelių išdavimas ir jų veikimas (CPC 81133) (apima tik Čilėje išduotas kredito korteles). Kelionės čekiai. Lėšų pervedimas (banko vekseliai). Įsakomųjų vekselių ir paprastųjų vekselių diskontavimas arba įsigijimas.	Tik Čilėje pagal pirmiau minėtas nuostatas įsteigti bankai.
Garantijos ir įsipareigojimai	Trečiųjų asmenų įsipareigojimų Čilės valiuta ir užsienio valiuta patvirtinimas ir garantijos.	Tik Čilėje pagal pirmiau minėtas nuostatas įsteigti bankai.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
Prekyba savo arba klientų sąskaita biržoje, nebiržinėje rinkoje ar kitur šiomis priemonėmis	Tarpininkavimas vertybinių popierių viešo siūlymo srityje (CPC 81321)	Tarpininkavimas vertybinių popierių viešo siūlymo srityje laikomas papildomomis banko paslaugomis ir jį gali vykdyti bankai per Čilėje įsteigtas patronuojamąsias įmones, vertybinių popierių viešosios apyvartos tarpininkus arba biržos brokerius, kuriems suteiktas specialus leidimas.
Kitos finansinės paslaugos	Patariamąsios ir kitos pagalbinės finansinės paslaugos (CPC 8133) (apima tik šiame skirsnyje nurodytas bankininkystės subsektoriaus paslaugas).	Apribojimų nėra.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
Kitos finansinės paslaugos	Savanoriško pensijų kaupimo planai (<i>Planes de Ahorro Previsional Voluntario</i>).	Įsipareigojimų neprisimta 25.6 straipsnio 1 dalies e punkto atžvilgiu. Savanoriško kaupimo planus gali siūlyti tik Čilėje pagal vieną iš pirmiau minėtų tvarkų įsteigti bankai.
	Patikos valdymo operacijos (<i>administración de fideicomisos</i>).	Tik Čilėje pagal pirmiau minėtas nuostatas įsteigti bankai.
	Finansinės informacijos teikimas ir perdavimas bei kitų finansinių paslaugų teikėjų atliekamas finansinių duomenų tvarkymas ir su tuo susijusios programinės įrangos parengimas.	Apribojimų nėra.
	Valiutų rinkos operacijos, vykdomos pagal Čilės centrinio banko priimtą arba ketinamą priimti reglamentą.	Oficialioje užsienio valiutų rinkoje gali veikti tik bankai, juridiniai asmenys, biržos brokeriai ir vertybinių popierių viešosios apyvartos tarpininkai, kurie visi turi būti įsisteigę Čilėje kaip teisės subjektai. Juridiniai asmenys, biržos brokeriai ir vertybinių popierių viešosios apyvartos tarpininkai, norėdami vykdyti veiklą oficialioje užsienio valiutų rinkoje, turi gauti išankstinį Čilės centrinio banko (<i>Banco Central de Chile</i>) leidimą.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
Kitos finansinės paslaugos / su vertybiniais popieriais susijusios paslaugos	<ol style="list-style-type: none"> 1. Viešai siūlomais vertybiniais popieriais gali prekiauti juridiniai asmenys, kurių vienintelis tikslas yra vertybinių popierių brokerio paslaugos, kaip vertybinių popierių biržos nariai (biržos brokeriai) arba nedalyvaujanti vertybinių popierių biržoje (vertybinių popierių viešosios apyvartos tarpininkai), ir jie turi būti registruoti CMF. Tačiau tik biržos brokeriai gali prekiauti akcijomis arba jų išvestinėmis finansinėmis priemonėmis (vertybinių popierių pasirašymo pasirinkimo sandoriais) vertybinių popierių biržoje. Ne akcijų vertybiniais popieriais gali prekiauti registruoti biržos brokeriai arba vertybinių popierių viešosios apyvartos tarpininkai. 2. Viešai siūlomų vertybinių popierių rizikos vertinimo paslaugas teikia reitingų agentūros, įsteigtos vieninteliam tikslui – reitinguoti viešai siūlomus vertybinius popierius; jos turi būti įtrauktos į CMF tvarkomą <i>Registro de Entidades Clasificadoras de Riesgo</i> (Rizikos reitingų agentūrų registrą). Jas tikrina ir kontroliuoja CMF. Kita vertus, už reitingų agentūrų tikrinimą dėl bankų ir finansų bendrovių išleistų vertybinių popierių reitingų nustatymo atsako CMF. 3. Oficialioje užsienio valiutų rinkoje gali veikti tik bankai, juridiniai asmenys, biržos brokeriai ir vertybinių popierių viešosios apyvartos tarpininkai, kurie visi turi būti įsisteigę Čilėje kaip teisės subjektai. Juridiniai asmenys, biržos brokeriai ir vertybinių popierių viešosios apyvartos tarpininkai, norėdami vykdyti veiklą oficialioje užsienio valiutų rinkoje, turi gauti išankstinį Čilės centrinio banko (<i>Banco Central de Chile</i>) leidimą. 4. Kad galėtų prekiauti vertybinių popierių biržoje, tarpininkai (biržos brokeriai) turi būti įsisteigę kaip juridiniai asmenys Čilėje. Jie turi įsigyti akcijų jų atitinkamoje vertybinių popierių biržoje ir būti priimti kaip šios biržos nariai. 	
Subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
Tarpininkavimas vertybinių popierių, išskyrus akcijas, viešo siūlymo srityje (CPC 81321). Vertybinių popierių pasirašymo ir platinimo agentai (emisijos organizavimas ir vykdymas).	Tarpininkavimo veikla turi būti vykdoma per Čilėje įsteigtą juridinį asmenį. CMF gali reikalauti griežtesnių nediskriminacinių reikalavimų.	

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
	<p>Tarpininkavimas korporacijų akcijų viešo siūlymo srityje (CPC 81321) (apima vertybinių popierių pasirašymo ir platinimo agentų paslaugas, emisijos organizavimą ir vykdymą).</p>	<p>Kad galėtų prekiauti vertybinių popierių biržoje, tarpininkai (biržos brokeriai) turi būti įsisteigę kaip juridiniai asmenys Čilėje. Jie turi įsigyti akcijų jų atitinkamoje vertybinių popierių biržoje ir būti priimti kaip šios biržos nariai. CMF gali nustatyti griežtesnius nediskriminacinius reikalavimus.</p>
	<p>CMF leidžiamos vertybinių popierių biržos išvestinių finansinių priemonių operacijos (apima tik dolerio ir palūkanų normų ateities sandorius bei akcijų pasirinkimo sandorius. Akcijos turi atitikti atitinkamų tarpuskaitos namų <i>Cámara de Compensación</i> nustatytus reikalavimus).</p>	<p>Kad galėtų prekiauti vertybinių popierių biržoje, tarpininkai (biržos brokeriai) turi būti įsisteigę kaip juridiniai asmenys Čilėje. Jie turi įsigyti akcijų jų atitinkamoje vertybinių popierių biržoje ir būti priimti kaip šios biržos nariai. CMF gali nustatyti griežtesnius nediskriminacinius reikalavimus.</p>
	<p>Prekyba metalais vertybinių popierių biržoje (apima tik auksą ir sidabrą).</p>	<p>Prekybą auksu ir sidabru gali vykdyti biržos brokeriai savo sąskaita, o tretiesiems asmenims – vertybinių popierių biržoje pagal vertybinių popierių biržos taisykles. Kad galėtų prekiauti vertybinių popierių biržoje, tarpininkai (biržos brokeriai) turi būti įsisteigę kaip juridiniai asmenys Čilėje. Jie turi įsigyti akcijų jų atitinkamoje vertybinių popierių biržoje ir būti priimti kaip šios biržos nariai. CMF gali nustatyti griežtesnius nediskriminacinius reikalavimus.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
	<p>Vertybinių popierių rizikos vertinimas (susijęs tik su reitingo nustatymu arba nuomonės apie vertybinių popierių viešą siūlymą teikimu).</p>	<p>Privaloma Čilėje įsteigti ūkinę bendriją (<i>sociedad de personas</i>). Vienas iš konkrečių reikalavimų, kuriuos reikia įvykdyti, yra tai, kad ne mažiau kaip 60 proc. bendrovės kapitalo turi priklausyti pagrindiniams partneriams (šios rūšies verslo fiziniams arba juridiniams asmenims, kuriems priklauso ne mažiau kaip 5 proc. visų reitingų agentūros narystės teisių).</p>
	<p>Vertybinių popierių saugojimo paslaugos, kurias teikia vertybinių popierių tarpininkai (CPC 81319) (neapima paslaugų, kurias siūlo paslaugų teikėjai, kurie derina saugojimą, vertybinių popierių tarpuskaitą ir mokėjimą (vertybinių popierių depozitoriumai, <i>depósitos de valores</i>)).</p>	<p>Vertybinių popierių saugojimo paslaugoms teikti tarpininkai (biržos brokeriai ir agentai) turi būti įsisteigę kaip juridiniai asmenys Čilėje.</p> <p>Vertybinių popierių saugojimo paslaugas, kaip papildomą jų vienintelio tikslo – vertybinių popierių brokerio veiklą – veiklą, gali teikti vertybinių popierių tarpininkai (biržos brokeriai ir vertybinių popierių viešosios apyvartos tarpininkai). Šias paslaugas taip pat gali teikti subjektai, teikiantys depozitoriumo ir vertybinių popierių saugojimo paslaugas, kurie turėtų būti įsteigti kaip specialios korporacijos, kurių vienintelis tikslas – indėlių forma gauti vertybinius popierius, kuriuos viešai siūlo pagal teisę įgalioti subjektai, ir palengvinti tokių vertybinių popierių perleidimo operacijas (centralizuoti vertybinių popierių depozitoriumai, <i>depósitos centralizados de valores</i>).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
	<p>Vertybinių popierių deponavimo ir saugojimo subjektų teikiamos saugojimo paslaugos.</p>	<p>Vertybinių popierių deponavimo ir saugojimo subjektai turi būti įsteigti Čilėje kaip šiam vieninteliui tikslui įsteigtos korporacijos.</p>
	<p>Vertybinių popierių tarpininkų teikiamas finansinio portfelio valdymas (jokiomis aplinkybėmis neapima Bendrojo valdymo fondo (<i>Administradora General de Fondos</i>), savitarpio fondų, užsienio kapitalo investicinių fondų, investicinių fondų ir pensijų fondų valdymo).</p>	<p>Vertybinių popierių tarpininkų, įsisteigusių kaip juridiniai asmenys Čilėje, teikiamos finansinio portfelio valdymo paslaugos. CMF gali nustatyti griežtesnius nediskriminacinius reikalavimus.</p>
	<p>Vertybinių popierių tarpininkų teikiamos finansinės patariamąsios paslaugos (CPC 81332) (finansinės patariamąsios paslaugos susijusios tik su tomis vertybinių popierių paslaugomis, dėl kurių prisiimti patekimo į rinką įsipareigojimai).</p>	<p>Vertybinių popierių tarpininkų, įsisteigusių kaip juridiniai asmenys Čilėje, teikiamos finansinės patariamąsios paslaugos. CMF gali nustatyti griežtesnius nediskriminacinius reikalavimus.</p> <p>Finansines patariamąsias paslaugas, kurios apima finansines konsultacijas dėl finansavimo alternatyvų, investicijų vertinimo, investavimo galimybių ir skolos grąžinimo terminų pakeitimo strategijų, kaip veiklą, papildančią jų vienintelį tikslą, gali teikti vertybinių popierių tarpininkai (biržos brokeriai ir vertybinių popierių viešosios apyvartos tarpininkai).</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
	<p>Trečiųjų asmenų lėšas valdo: (Tai jokių būdu neapima pensijų fondų ir savanoriško pensijų kaupimo planų valdymo (<i>planes de ahorro previsional voluntario</i>))</p> <ul style="list-style-type: none"> – savitarpio fondų valdymo bendrovės; – investicinių fondų valdymo bendrovės; – užsienio kapitalo investicinių fondų valdymo bendrovės. 	<p>Fondo valdymo paslaugą gali teikti tam vieninteliui tikslui Čilėje įsteigtos korporacijos, gavusios CMF leidimą. Užsienio kapitalo investicinius fondus taip pat gali valdyti investicinių fondų valdymo bendrovės.</p>
	<p>Savanoriško pensijų kaupimo planų (<i>Planes de Ahorro Previsional Voluntario</i>) valdymas.</p>	<p>Įsipareigojimų neprisiimta 25.6 straipsnio 1 dalies e punkto atžvilgiu. Savanoriško kaupimo planus gali siūlyti tik Čilėje įsisteigę savitarpio fondai ir investicinių fondų valdytojai, laikydami pirmiau išdėstytų sąlygų. Šiems planams siūlyti turi būti suteiktas išankstinis CMF leidimas.</p>
	<p>Išvestinių finansinių priemonių tarpuskaitos namų paslaugos (sutartys dėl vertybinių popierių ateities ir pasirinkimo sandorių).</p>	<p>Vertybinių popierių ateities ir pasirinkimo sandorių tarpuskaitos namai turi būti įsteigti Čilėje kaip korporacijos tam vieninteliui tikslui ir gavus CMF leidimą. Juos gali steigti tik vertybinių popierių biržos ir jų brokeriai.</p>

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
	Bendrojo deponavimo saugyklos (garantai) (atitinka prekių saugyklų paslaugas, kartu išduodant indėlio sertifikatą ir kilnojamojo turto hipotekos kvitą (<i>vale de prenda</i>)).	Tik Čilėje tinkamai įsteigti juridiniai asmenys, kurių vienintelis tikslas – teikti garantų paslaugas.
	Vertybinių popierių emisijos ir registravimo paslaugos (CPC 81332) (neapima vertybinių popierių deponavimo ir saugojimo paslaugų).	Apribojimų nėra.
	Galvijų ir žemės ūkio prekių biržos. Su galvijais ir žemės ūkio prekėmis susijusių ateities ir pasirinkimo sandorių tarpuskaitos namų paslaugos.	Subjektai turi būti įsteigti kaip specialiosios paskirties korporacijos (<i>sociedades anónimas especiales</i>) pagal Čilės teisę.
	Galvijų ir žemės ūkio prekių brokerių paslaugos.	Galvijų ir žemės ūkio prekių brokerių veiklą turi vykdyti pagal Čilės teisę įsteigti teisės subjektai.
	Vertybinių popierių biržos.	Vertybinių popierių biržos turi būti įsteigtos kaip specialiosios paskirties korporacijos (<i>sociedades anónimas especiales</i>) pagal Čilės teisę.

Sektorius arba subsektorius	Patekimo į rinką apribojimai	
Kitos finansinės paslaugos	Hipotekos paskolų valdymas, kaip nustatyta <i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Ley de Seguros</i> , V antraštinėje dalyje.	Hipotekos paskolų valdymo agentūros turi būti įsteigtos kaip korporacijos (<i>sociedades anónimas</i>).
Kitos su finansinėmis paslaugomis susijusios paslaugos	Užsienio bankų atstovybės kaip verslo agentai (jokiu atveju šie atstovai negali užsiimti banko veiklai priskirtina veikla).	<p>CMF gali leisti užsienio bankams turėti atstovybes, veikiančias kaip verslo agentai savo pagrindinėms buveinėms, ir jų atžvilgiu naudojasi tais pačiais kontrolės įgaliojimais, kurie CMF suteikti pagal Bendrąjį bankininkystės įstatymą (<i>Ley General de Bancos</i>), kiek tai susiję su bankais.</p> <p>Leidimas, kurį CMF suteikia atstovybėms, gali būti atšauktas, jei nustatoma, kad jo laikymasis kelia nepatogumų, kaip nurodyta Bendrajame bankininkystės įstatyme (<i>Ley General de Bancos</i>).</p>

C ir D SKIRSNIŲ ĮŽANGINĖS PASTABOS

1. Įsipareigojimai finansinių paslaugų sektoriuje pagal 25 skyrių priimami atsižvelgiant į šiose įžanginėse pastabose ir toliau pateiktame sąrašė nustatytus apribojimus ir sąlygas.
2. Finansines paslaugas teikiantiems juridiniams asmenims, įsteigtiems pagal Čilės įstatymus ir kitus teisės aktus, taikomi nediskriminaciniai teisinės formos apribojimai. Pavyzdžiui, Čilės finansų įstaigoms ūkinės bendrijos (*sociedades de personas*) paprastai nėra priimtina teisinė forma. Šia įžangine pastaba savaiame nesiekama daryti poveikio ES Šalies finansų įstaigos pasirinkimui tarp filialų ir patrunuojamųjų įmonių ar kitaip šį pasirinkimą riboti, nebent taip nustatyta Čilės įstatymuose ir kituose teisės aktuose.

C SKIRSNIS

ESAMOS PRIEMONĖS

Sektorius:	Finansinės paslaugos
Subsektorius:	Bankų ir kitos finansinės paslaugos
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	1981 m. spalio 22 d. Oficialusis leidinys, <i>Ley N° 18.045, Ley de Mercado de Valores</i> , VI ir VII antraštinės dalys, 24, 26 ir 27 straipsniai.
Aprašymas:	Teisės subjektų ar fizinių asmenų, vykdančių biržos brokerių ir vertybinių popierių viešosios apyvartos tarpininkų veiklą, direktoriai, administratoriai, vadovai ar teisiniai atstovai turi būti Čilės piliečiai arba užsieniečiai, turintys leidimą nuolat gyventi Čilėje.

Sektorius:	Finansinės paslaugos
Subsektorius:	Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas (25.3 straipsnis)
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , 1931 m. gegužės 22 d. Oficialusis leidinys, <i>Ley de Seguros</i> , I antraštinės dalies 16 straipsnis.
Aprašymas:	Perdraudimo brokerių veiklą gali vykdyti užsienio perdraudimo brokeriai. Šie brokeriai turi būti juridiniai asmenys, įrodyti, kad subjektas yra teisiškai organizuotas jo kilmės šalyje ir turi leidimą tarpininkauti draudžiant iš užsienio perduodamą riziką, ir nurodyti tokio leidimo išdavimo datą. Tokie subjektai paskiria atstovą Čilėje, kuris jiems atstovautų pagal plačius įgaliojimus. Atstovas gali būti kviečiamas į teismą ir turi turėti gyvenamąją vietą Čilėje.

Sektorius:	Finansinės paslaugos
Subsektorius:	Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos
Susijusios pareigos:	Nacionalinis režimas Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonė:	<i>Decreto con Fuerza de Ley 251</i> , 1931 m. gegužės 22 d. Oficialusis leidinys, <i>Ley de Seguros</i> , III antraštinės dalies 58 ir 62 straipsniai, <i>Decreto Supremo N° 863 de 1989 del Ministerio de Hacienda</i> , 1990 m. balandžio 5 d. Oficialusis leidinys, <i>Reglamento de los Auxiliares del Comercio de Seguros</i> , I antraštinės dalies 2 straipsnio c dalis.
Aprašymas:	Teisės subjektų ir fizinių asmenų, vykdančių žalos sureguliovimo ir draudimo brokerių veiklą, administratoriai ir teisiniai atstovai turi būti Čilės piliečiai arba užsieniečiai, turintys leidimą nuolat gyventi Čilėje.

Sektorius:	Finansinės paslaugos
Subsektorius:	Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , 1931 m. gegužės 22 d. Oficialusis leidinys, <i>Ley de Seguros</i> , I antraštinės dalies 20 straipsnis.
Aprašymas:	<i>Decreto Ley 3.500</i> nurodytų rūšių draudimo, apimančio perdraudimo perdavimą užsienio perdraudikams, atveju atskaitymas už perdraudimą negali viršyti 40 proc. visų techninių atidėjinių, susijusių su tų rūšių draudimu, arba didesnės procentinės dalies, jei ją nustato Finansų rinkos komisija (<i>Comisión para el Mercado Financiero</i>).

Sektorius:	Finansinės paslaugos
Subsektorius:	Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	1931 m. gegužės 22 d. <i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251, Diario Oficial, Ley de Seguros</i> , I antraštinė dalis.
Aprašymas:	<p>Perdraudimo veiklą gali vykdyti užsienio subjektai, kurie, remiantis Finansų rinkos komisijos (<i>Comisión para el Mercado Financiero</i>) nurodytą gerą reputaciją turinčių rizikos vertinimo agentūrų duomenimis, priskiriami bent BBB rizikos kategorijai ar kitai jai lygiavertei kategorijai. Šie subjektai turi atstovą Čilėje, kuris jiems atstovaus pagal plačius įgaliojimus. Atstovas gali būti kviečiamas į teismą. Nepaisant to, kas išdėstyta pirmiau, atstovo paskirti nebūtina, jei perdraudimo operaciją vykdo Komisijos registre užregistruotas perdraudimo brokeris. Visais tikslais, visų pirma susijusiais su perdraudimo sutarties taikymu ir vykdymu šalyje, šis brokeris laikomas teisiniu perdraudikų atstovu.</p>

Sektorius:	Finansinės paslaugos
Subsektorius:	Bankų ir kitos finansinės paslaugos
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas
Priemonės:	1981 m. spalio 22 d. Oficialusis leidinys, <i>Ley N° 18.045, Ley de Mercado de Valores</i> , VI ir VII antraštinės dalys, 24 ir 26 straipsniai.
Aprašymas:	Fiziniai asmenys, vykdantys biržos brokerių ir vertybinių popierių viešosios apyvartos tarpininkų veiklą Čilėje, turi būti Čilės piliečiai arba užsieniečiai, turintys leidimą gyventi Čilėje.

Sektorius:	Finansinės paslaugos
Subsektorius:	Visi
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos Veiklos rezultatų reikalavimai
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Priemonės:	Įstatymo galią turintis dekretas 1, Darbo ir socialinės gerovės ministerija, 1994 m. sausio 24 d. Oficialusis leidinys, Darbo kodeksas, įžanginė antraštinė dalis, I knyga, III skyrius (<i>D.F.L. 1 del Ministerio del Trabajo y Previsión Social, Diario Oficial, enero 24, 1994, Código del Trabajo, Título Preliminar, Libro I, Capítulo III</i>)

Aprašymas:

Ne mažiau kaip 85 proc. darbuotojų, dirbančių tam pačiam darbdaviui, turi būti Čilės fiziniai asmenys arba užsieniečiai, Čilėje gyvenantys ilgiau kaip penkerius metus. Ši taisyklė taikoma darbdaviams, turintiems daugiau kaip 25 darbuotojus, dirbančius pagal darbo sutartį (*contrato de trabajo*¹). Darbo direktorato (*Dirección del Trabajo*) sprendimu ši nuostata netaikoma techniniams ekspertams. Darbuotojas suprantamas kaip bet kuris priklausomas ar pavaldus fizinis asmuo, pagal darbo sutartį teikiantis intelektines ar materialines paslaugas.

¹ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad darbo sutartis (*contrato de trabajo*) nėra privaloma vykdant tarpvalstybinę prekybą paslaugomis.

D SKIRSNIS

BŪSIMOS PRIEMONĖS

Sektorius:	Finansinės paslaugos
Subsektorius:	Visi
Atitinkamos pareigos:	Tarpvalstybinis finansinių paslaugų teikimas
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Aprašymas:	Čilės teritorijoje esančių asmenų ir jos piliečių, nepriklausomai nuo jų buvimo vietos, finansinių paslaugų pirkimui iš ES Šalies finansinių paslaugų teikėjų taikomos užsienio valiutos taisyklės, kurias pagal savo Organinį įstatymą (<i>Ley 18.840</i>) nustatė arba paliko galioti <i>Banco Central de Chile</i> .
Esamos priemonės:	<i>Ley 18.840</i> , 1989 m. spalio 10 d. Oficialusis leidinys, <i>Ley Orgánica Constitucional del Banco Central de Chile</i> , III antraštinė dalis.

Sektorius:	Finansinės paslaugos
Subsektorius:	Bankų ir kitos finansinės paslaugos
Atitinkamos pareigos:	Nacionalinis režimas
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Aprašymas:	Čilė gali nustatyti arba palikti galioti priemones, kuriomis Čilės valstybės bankui (<i>Banco del Estado de Chile</i>) būtų suteikti įgaliojimai vykdyti su valstybės finansų administravimu susijusias funkcijas, kurios yra arba gali būti nustatytos pagal Čilės įstatymus ir kitus teisės aktus. Šios priemonės apima Čilės vyriausybės finansinių išteklių valdymą, kuris vykdomas per indėlius į <i>Cuenta Única Fiscal</i> ir jos patronuojamųjų įmonių sąskaitas, kurios visos turi būti laikomos <i>Banco del Estado de Chile</i> .
Esamos priemonės:	<i>Decreto Ley N° 2.079</i> , 1978 m. sausio 18 d. Oficialusis leidinys, <i>Ley Orgánica del Banco del Estado de Chile Decreto Ley N° 1.263</i> , 1975 m. lapkričio 28 d. Oficialusis leidinys, <i>Decreto Ley Orgánico de Administración Financiera del Estado</i> , 6 straipsnis.

Sektorius:	Finansinės paslaugos
Subsektorius:	Draudimas ir su draudimu susijusios paslaugos
Atitinkamos pareigos:	Tarpvalstybinis finansinių paslaugų teikimas
Valdžios lygmuo:	Centrinis
Aprašymas:	<p>Sutartys dėl visų rūšių draudimo¹, kuris pagal Čilės teisę yra arba gali būti privalomas, ir viso su socialine apsauga susijusio draudimo negali būti sudaromos ne Čilėje.</p> <p>Ši išlyga netaikoma, jeigu pagal Čilės teisę tarptautinio jūrų transporto, tarptautinės komercinės aviacijos, kosminių erdvėlaivių paleidimo ir krovinių kosmose skraidinimo (įskaitant palydovus) ir tarptautiniu tranzitu vežamų prekių (įskaitant vežamas prekes) draudimas yra privalomas. Ši išimtis netaikoma kabotažo ar susijusios veiklos draudimui.</p>
Esamos priemonės:	<i>Decreto con Fuerza de Ley N° 251</i> , 1931 m. gegužės 22 d. Oficialusis leidinys, <i>Ley de Seguros</i> , I antraštinės dalies 4 straipsnis.

¹ Siekiant didesnio aiškumo patikslinama, kad ši išlyga netaikoma perdraudimo paslaugoms.

Sektorius: Finansinės paslaugos

Subsektorius: Socialinės paslaugos

Atitinkamos pareigos: Patekimas į rinką

Tarpvalstybinis finansinių paslaugų teikimas

Veiklos rezultatų reikalavimai

Valdžios lygmuo: Centrinis

Aprašymas: Čilė pasilieka teisę nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su viešųjų teisėtvarkos ir kalinimo paslaugų ir toliau išvardytų paslaugų, jei tai socialinės paslaugos, sukurtos ar toliau teikiamos viešojo intereso tikslais, teikimu: pajamų saugumas ar draudimas, socialinė apsauga ar draudimas, socialinė gerovė, valstybinis švietimas ir mokymas, sveikatos priežiūra ir vaiko priežiūra.

Sektorius: Finansinės paslaugos

Subsektorius: Visi

Atitinkamos pareigos: Nacionalinis režimas

Vyresnioji vadovybė ir direktorių valdybos

Aprašymas: Perduodama ar perleisdama turimą esamos valstybės įmonės ar valdžios subjekto kapitalo dalį ar turtą, Čilė pasilieka teisę drausti arba riboti tos dalies ar turto nuosavybės teises ir užsienio investuotojų ar jų investicijų teisę kontroliuoti bet kurią tuo tikslu įkurtą valstybės bendrovę arba jos padarytas investicijas. Kalbant apie tokį perdavimą ar kitokį perleidimą, Čilė gali nustatyti arba palikti galioti priemones, susijusias su vyresniosios vadovybės ir direktorių valdybų narių pilietybe. Valstybės bendrovė yra bet kuri Čilei nuosavybės teise priklausanti arba jos kontroliuojama bendrovė; jai priskiriamos visos po šio Susitarimo įsigaliojimo įkurtos bendrovės, kurių vienintelis tikslas – parduoti ar perleisti jų turimą esamos valstybės valdomos įmonės ar valdžios subjekto kapitalo ar turto dalį.